

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مجانى الادب

درس نظامى میں داخل نصاب کتاب مجانى الادب جدید
کمپوزنگ اغلاط سے پاک اور کثیر حل لغات کے ساتھ

تحقیق و ترتیب

محمد گل ریز رضا مصباحی مدناپوری، بریلی شریف

ناشر

مصباحی لائبریری، مدناپور، بہریڑی، بریلی شریف



مجانى الادب

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
درس نظامى میں داخل نصاب کتاب مجانى الادب جدید کمپوزنگ اغلاط سے پاک اور کثیر
حل لغات کے ساتھ

مجانى الادب

تحقیق و ترتیب

از
محمد گل ریز رضا مصباحی
مدناپوری، بریلی شریف

☆☆☆ ناشر ☆☆☆
مصباحی لائبریری، مدناپور، بہمیری، بریلی شریف

مجانى الادب

جملہ حقوق بحق مرتب محفوظ ہیں

نام کتاب	:	مجانى الادب
مرتب	:	محمد گل ریز رضا مصباحی، مدناپوری، بریلی شریف یوپی
صفحات	:	224
کمپوزنگ	:	کمال احمد قادری مراڈباد
ناشر	:	مصباحی لائبریری، مدناپور، پھیڑی بریلی شریف۔
تعداد	:	گیارہ سو
سال اشاعت	:	۲۰۱۹ء
رابطہ نمبر	:	8057889427,9458201735

ملنے کے پتے

- قادری کتاب گھر اسلامیہ مارکیٹ، بریلی شریف
- حق اکیڈمی مبارک پور، اعظم گڑھ
- الجمع الاسلامی، مبارک پور، اعظم گڑھ
- مکتبہ حافظ ملت، مبارک پور اعظم گڑھ
- قادری بک ڈپو، اسلامیہ مارکیٹ مسجد بریلی شریف یوپی
- برکاتی بکڈپو، اسلامیہ مارکیٹ بریلی شریف یوپی
- مکتبہ المصطفیٰ، اسلامیہ مارکیٹ، بریلی شریف
- مکتبہ رحمانیہ رضویہ، درگاہ اعلیٰ حضرت بریلی شریف

فهرست مضامين

11	تهديه
12	مُقَدِّمَةٌ
14	الْبَابُ الْأَوَّلُ
16	قُدْرَةُ اللَّهِ
16	عِلْمُ اللَّهِ
17	حِكْمَةُ اللَّهِ وَتَدْبِيرُهُ
18	تَقْوَى اللَّهِ
20	حَمْدُ اللَّهِ تَعَالَى
21	مُلَازِمَةُ الصَّلَاةِ
21	ذِكْرُ الْآخِرَةِ
25	ذِلَّةُ الدُّنْيَا
27	زُهْدُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَدْهَمَ فِي الدُّنْيَا
30	الْبَابُ الثَّانِي فِي الْحِكَمِ
50	الْبَابُ الثَّالِثُ
50	فِي الْأَمْثَالِ السَّائِرَةِ
54	الْبَابُ الرَّابِعُ
54	فِي أَمْثَالٍ عَنِ أَلْسِنَةِ الْحَيَوَانَاتِ
54	كِلَابٌ وَتَغْلَبُ
55	الْوَزُّ وَالْخَطَافُ
55	قِطٌّ
55	صَبِيٌّ وَعَقْرَبٌ

مجانى الادب

56	.....	الْتُمُوسُ وَالْدَّجَاجُ
56	.....	إِنْسَانٌ وَصَنَمٌ
57	.....	إِنْسَانٌ وَالْمَمُوتُ
58	.....	قِطَّتَانِ وَقِرْدٌ
59	.....	صَائِدٌ وَعُصْفُورٌ
59	.....	أَسْوَدٌ
59	.....	ثَعْلَبٌ وَطَبْلٌ
60	.....	أَسَدٌ وَثَعْلَبٌ وَذَيْبٌ
62	.....	خُنْفُسَةٌ وَمَخْلَةٌ
62	.....	مَثَلُ الْحَنَزِيرِ وَالْأَتَانِ
63	.....	وَشَوْحَةٌ كَلْبٌ
64	.....	ثَعَالِبٌ وَأَرَانِبٌ
65	.....	وَتَوْرٌ أَسَدٌ
65	.....	كَلْبَانِ
66	.....	نَاسِكٌ وَمُخْتَالُونَ
67	.....	إِنْسَانٌ وَأَسَدٌ وَدُبٌّ فِي بَيْرٍ
68	.....	ثَعْلَبٌ وَضَبٌّ
68	.....	إِنْسَانٌ وَأَسَدٌ وَدُبٌّ
69	.....	جَمَارٌ وَتَوْرٌ
70	.....	الْبَابُ الْخَامِسُ فِي الْفَضَائِلِ وَالتَّقَائِصِ
70	.....	التَّصِيحَةُ وَالْمَشُورَةُ
73	.....	الْمَمَوْدَّةُ وَالصَّدَاقَةُ
74	.....	أَسْبَابُ الْعَدَاوَةِ
75	.....	حِفْظُ اللِّسَانِ

76	كَيْفَانُ السِّرِّ
78	الصِّدْقُ وَالْكَذْبُ
80	مَذَمَّةُ الْخُسُودِ
81	دَمُّ سُوءِ الْخُلُقِ
83	مَذْحُ التَّوَّاضِعِ وَدَمُّ الْكِبَرِ
86	دَمُّ مَنْ إِعْتَذَرَ فَأَسَاءَ
86	دَمُّ الْخَمْرِ
87	مَذْحُ الْكَرَمِ
88	مَذْحُ الْعَدْلِ
89	مَذْحُ الصَّفْحِ
90	دَمُّ الْمُمَارَاتِ
92	دَمُّ الْمُرَاحَةِ
93	وَصِيَّةُ نَزَارٍ لِبَيْنِهِ
94	الْبَابُ السَّادِسُ فِي الْحِكَايَاتِ وَاللَّطَائِفِ
99	الْأَعْرَابِيُّ وَالْقَمَرُ
99	الْأَعْرَابِيُّ وَالنَّاقَةُ الْمَفْقُودَةُ
101	لُقْمَانُ وَالْعَبِيدُ
102	الْحَاجُّ وَالْوَدِيعَةُ
105	أَمِيرُ بَلَخٍ وَكَلْبُهُ
106	أَبُو دُلْفٍ وَجَارُهُ
107	أَبُو الْعَلَا الْمُعَرِّي وَالْغَلَامُ
108	يَزِيدُ وَبَدْوِيٌّ
108	الْعَفْوُ
109	الرَّشِيدُ وَالْحَمِيدُ

مجانى الادب

109	..... الْمُمْصُورُ وَالْمُسْرُوقُ
110	..... النَّدِيمُ وَالْجَانِمُ
110	..... الْكَثْرُ وَالسِّيَاحُ
111	..... الْجَارِ يَهُ وَالْقَضْعَةُ
111	..... هَارُونَ الرَّشِيدُ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ
112	..... رَسُولُ قَيْصَرَ وَعُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
113	..... عَفُوزِ يَدٍ
114	..... عَفُو عَبْدُ الْمَلِكِ
114	..... جَعْفَرُ وَغُلَامُهُ
115	..... الْمَهْدِيُّ وَأَبُو الْعَتَاهِيَةِ
115	..... الْمُؤَبَّدُ وَأَنْوَشِرْوان
115	..... الْأَيْتَارُ
116	..... الْأَعْرَابِيُّ وَالْجَرَّادُ
117	..... رَاكِبُ الْبُعْلِ
118	..... يَحْيَى وَأَبُو جَعْفَرٍ
118	..... عُمَرُ وَالسَّكْرَانُ
118	..... عُرْوَةُ وَعَبْدُ الْمَلِكِ
119	..... الْفَيْلَسُوفُ وَالْحُسْنُ الْوَجْهِ
119	..... عُمَرُ وَالْغُلَامُ
120	..... صَلاَحُ الدِّينِ وَالْمَرْأَةُ الْمَفْقُودَةُ الْوَلَدِ
120	..... الرَّيِّعُ وَالْإِجَانَةُ
121	..... غُلَامٌ وَعَمُّهُ
122	..... السَّلِيكُ بْنُ السَّلَكَةِ
123	..... صَبَاحُ أَبِي الْعَتَاهِيَةِ

مجانى الادب

123	يَحْيَى بْنُ أَكْثَمَ وَالْمَأْمُونُ
124	يَحْيَى الْبَرْمَكِيُّ وَسَائِلُهُ
125	الْأَطْيَبِيَانِ وَالْأَخْبَثَانِ
126	حِكَايَةُ أَذْهَمَ
127	حِكَايَةُ عَبْدِ الْعَزِيزِ
128	لُقْمَانَ وَالنَّاسِكُ
128	الْمُتَوَكِّلُ وَأَبُو الْعَيْنَاءِ
128	السَّفِيهِ وَالْحَلِيمُ
129	الرَّازِي وَالصَّبِيحَانُ
130	الْحَاجُّ وَالْعَجُوزُ
131	حِكَايَةُ أَبِي يَعْقُوبَ يُوسُفَ
132	الْمَنْصُورُ وَالْمُعْتَدِي عَلَيْهِ
133	النَّجَاةُ بِعَوْنِ اللَّهِ
134	الْجُنْدِيُّ وَالْمُخْتَالُ
136	الْمَأْمُونُ وَالصَّائِغُ
137	حِكَايَةُ نِظَامِ الْمَلِكِ وَأَبِي سَعِيدِ الصُّوفِيِّ
139	الْبَابُ السَّابِعُ فِي الْفُكَاهَاتِ
142	الْحَجَّاجُ وَالشَّيْخُ
142	الرَّشِيدُ وَمُدَّعِي النُّبُوَّةِ
143	الْمُعْتَصِمُ وَابْنُ الْجُنَيْدِ
145	الضَّيْفُ وَالْمُضْجِرُ الْمَلِلُ
145	الْبَصْرِيُّ وَالْمَدَنِيُّ
146	الشَّاعِرُ وَالْمَأْمُونُ
147	هَارُونُ الرَّشِيدُ وَجَعْفَرُ مَعَ الشَّيْخِ الْبُذَوِيِّ

مجانى الادب

148	.....	الْعَلِيلُ وَالنَّاسِكُ
149	.....	الْأَعْرَابِيَّانِ
150	.....	قِصَّةُ أَبِي دَلَّامَةَ وَالْخَلِيفَةُ السَّقَّاحُ
151	.....	الْمَمَامُونُ وَالطُّفَيْلِي
152	.....	الِلِّصَّانِ وَالْحِمَارُ
153	.....	الْقَاضِي وَالتَّاجِرُ
154	.....	الْمُتَشَوِّقُ إِلَى الْحَرْبِ
155	.....	الرَّاعِي وَالْجَرَّةُ
157	.....	حِكَايَةُ بَشَارِ الطُّفَيْلِي
159	.....	كَرْمٌ مَعْنِ بْنِ زَائِدَةَ
159	.....	طُفَيْلِيٌّ وَمُسَافِرٌ
160	.....	الْمَهْدِي وَالْأَعْرَابِي
161	.....	أَبُو سَلَمَةَ الطُّفَيْلِي
162	.....	حِكَايَةُ بَاقِلٍ
163	.....	إِسْحَاقُ الْمُؤَصِّلِ وَالْكُلْتُومُ الْعِتَابِي
165	.....	الشَّيْخُ الْمُخْتَالُ وَالْمَرْأَةُ
167	.....	الْمُعَقَّلُ وَالشَّاطِرُ
169	.....	الْبَابُ الثَّامِنُ فِي التَّوَادِرِ
169	.....	قُوَّةُ الْمُسْتَعْصِمِ
171	.....	السُّلْطَانُ وَنَاصِرُ الدَّوْلَةِ
171	.....	الْمُعْتَصِمُ وَالطَّيِّبُ سَلَمُو يَهْ
172	.....	الْبَخِيلُ وَالِدَيْنَارُ
173	.....	ذِكْرُ وَفَاةِ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ
174	.....	طِبَاعُ الْهَنْزُودِ

مجانى الادب

174	مَلْبُوسُ مُلُوكِ الْهِنْدِ
175	ذِكْرُ عُمُودِ السَّوَارِي فِي الْأَسْكَندَرِيَّةِ
176	ذِكْرُ سَمْعَانَ
176	ذِكْرُ مَوْتِ أَهْلِ الصِّينِ
177	مُحَمَّدُ بْنُ مَرْوَانَ وَمَلِكُ التُّوْبَةِ
177	الطَّبِيبُ وَالْمَمِيثُ
178	الْمُسْتَحْسَنُ مِنْ أَعْمَالِ السُّودَانِ
179	غِنَاءُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمَهْدِيِّ
180	إِنْصَافُ هُرْمُزٍ لِرَعِيَّتِهِ
182	ظُلْمُ أَبِي رِغَالٍ
182	الْمُتَظَلِّمُونَ فِي بِلَادِ الصِّينِ
183	نِظَامُ الْمَلِكِ وَالشَّيْخِ الْفَقِيرِ
183	قَيْسُ بْنُ سَعْدٍ وَالْأَعْرَابِيُّ
184	قَلْعَةُ مَارْدِينَ
185	ضَعْفُ رَأْيِ الْخَلِيفَةِ الْأَمِينِ
186	مَوْتُ مُلُوكِ بِلَادِ سَرَنْدِيبٍ
187	حَدَاقَةُ أَهْلِ الصِّينِ
189	عَدْلُ نُورِ الدِّينِ
189	الشَّيْخُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَالْفِيلَةُ
191	يَحْيَى بْنُ خَالِدٍ وَالْقَصُّ
192	الدِّلُّ بَعْدَ الْعِزَّةِ
192	الْخَطِيبُ وَالتِّلْمِيذُ
193	صِفَةُ مَسْجِدِ الْبَصْرَةِ وَذِكْرُ خَطِيبِهَا
194	حِلْمُ الْهَامُونِ

مجانى الادب

194	ذِكْرُ الْعَجَلَاتِ الَّتِي يُسَافِرُ عَلَيْهَا بِلَادُ الرُّومِ
195	كَرَّمُ حَسَنِ بْنِ سَهْلٍ
196	مَلِكُ الرُّومِ وَحَاتِمُ الطَّائِي
197	وَقَاهُ نَجْعَلُ مَلِكٍ اِيَذَج
200	الْبَابُ التَّاسِعُ فِي الْأَسْفَارِ
200	سَفَرُ ابْنِ بَطُّوطةَ إِلَى مَدِينَةِ بَلْغَار
201	رِحْلَةُ ابْنِ بَطُّوطةَ إِلَى الصِّينِ وَمَحَنَّتُهُ بِالْأَسْرِ
212	نَبَذَهُ مِنْ كِتَابٍ مُرَوِّجٍ الدَّهَبَ لِلْمَسْعُودِيِّ
215	تعارف مترجم ایک نظرمیں
218	نحوی اجرا کیسے کریں

تہدیہ

والدین کریمین کے نام

جھوں نے مجھے تعلیم و تربیت سے آراستہ کرنے کی
خاطر مدارس اسلامیہ کے حوالے کیا
قدم قدم پر میری رہنمائی کی
اور دعاؤں سے نوازتے رہے

محمد گل ریز رضا مصباحی، مدناپوری
بریلی شریف (یوپی)

نوٹ

اگر اس کتاب میں کسی طرح کی کوئی غلطی پائیں تو کتاب کو ہدف تنقید نہ بنائیں بلکہ خلوص نیت کے ساتھ ہمیں مطلع کریں، ان شاء اللہ آئندہ ایڈیشن میں اس کی تصحیح کر دی جائے گی۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مُقَدِّمَةٌ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ كُتُبَ الْأَدَبِ رِيحَانَةَ أَرْوَاحِ الْمُطَالِعِينَ وَ
نُورًا يَسْتَضِيءُ بِهِ أَذْهَانُ الطَّلَبَةِ الدَّارِ سِينَ.
أَمَّا بَعْدُ: فَتَقُولُ إِنَّا لَمَّا رَأَيْنَا الْمُتَأَدِّينَ مِنْ أَحْدَاثِ الطَّلَابِ
الْمُؤَلِّعِينَ بِمُطَالَعَةِ تَالِيفِ الْمَشَاهِيرِ مِنْ قُدَمَاءِ الْكُتَابِ يَأْسِفُونَ عَلَى أَنَّ
الْمَدَارِسَ الْعَرَبِيَّةَ يَغْدُمُهَا كِتَابٌ فِي الْأَدَبِ جَامِعٌ لَطَبَقَاتِ الْأَنْفَاسِ ضَامٌّ
مِنْ لَطَائِفِ الْكَلَامِ وَقِصَّةٌ تَتَحَلَّى بِسُنَّةِ الْفُضَلَاءِ ثُمَّ رَأَيْنَا أَنَّ جَمْعَ مَنْ كُتِبَ
الْقُدَمَاءُ كُلٌّ مَعْنَى إِلَى مَا يُضَاهِيهِ وَهِيَ طَرِيقَةٌ مُبْتَكِرَةٌ لَمْ يَسْلُكْهَا قَبْلَنَا مِنْ
أَهْلِ الْمَجَامِيعِ نَعْمَ غَايَةٌ مَا فَعَلُوا أَنَّهُمْ بَوُّوا لِلْمُطَالِبِ الدَّائِرَةَ بَيْنَ
الْأَنَامِ.

ذَلِكَ وَلَمَّا كَانَ جَمْعُهُ مِنْ أَضْرَابِ هَذَا يَسْتَلْزِمُ الْإِحَاطَةَ بِمُعْظَمِ
كُتُبِ الْقُدَمَاءِ اسْتَجْلَبْنَا كُلَّ مَا لَمْ تَجِدْ فِي خِزَانَةِ كُتُبِ مَدْرَسَتِنَا الْكُلِّيَّةِ مِنْ
الْمُؤَلِّفَاتِ الْأَدَبِيَّةِ فَصَرَفْنَا الْعِنَايَةَ إِلَى ذَلِكَ مِنَ الزَّمَانِ مُدَّةً نُسَرِّحُ نَظَرَ
الِاخْتِيَارِ فِي كُلِّ سَفَرٍ مِنَ الْأَسْفَارِ فَلَمَّا تَحَيَّرْنَا أَعْطَرِ الْأَرْهَارِ وَأَوْدَعْنَاهَا
هَذَا الْمَجْمُوعَ فَرَأَيْنَاهُ كَالنَّخْلَةِ الْكَرِيمَةِ سَمِّيْنَاهُ بِمَجَانِي الْأَدَبِ فِي حَدَائِقِ

الْعَرَبِ وَإِذَا كَانَتِ النَّيَّةُ مُنْعَقِدَةً عَلَى جَعْلِهِ كَنَمُودَجٍ لِمَنْ أَرَادَ مَنَاعَةَ الْإِنْشَاءِ وَلِهَذَا الْغَوْضُ قَسَمْنَا كُلَّ جُزْءٍ إِلَى أَبْوَابٍ يَلْجُ مِنْهَا إِلَى الْمُرَادِ أَوَّلُوا الْأَلْبَابِ وَجَعَلْنَا تَحْتَ كُلِّ بَابٍ فُصُولًا فِي أَهَمِّ مَا تَدُورُ عَلَيْهِ الْمُرَاسَلَاتُ وَتَجَرَّى بِهِ الْأَلْسِنَةُ فِي الْمُخَاطَبَاتِ .

حل لغات: رِيْحَانَةٌ: گلدستہ (مادہ روح، مغل عین واوی). رِيْحَانٌ: ہر ایک خوشبودار پودہ، جمع رِيَاحِينُ. مُطَالَعِيْنٌ: اسم فاعل جمع مذکر پڑھنے والا، (مفاعلت) (مادہ طلع، صحیح). أَحْدَاثٌ: جمع قلت، نوعمر، جوان، واحد حَدَثٌ. مُؤَلِّعِيْنٌ: دلدادہ، فریفتہ، اسم فاعل، (س) (مادہ ولع، مثال واوی)۔ مَشَاهِيْرُ: جمع منتهی الجموع شہرت یافتہ، واحد مَشْهُوْرٌ (مادہ شہر صحیح)۔ يَاسَفُوْنَ: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ لوگ افسوس کرتے ہیں، اَسِفَ (س) اَسَفًا افسوس کرنا (مادہ اُسف، مہوز فا). طَبَقَاتٌ: جمع مَوْنِثِ سالم، درجوں، حالتوں، واحد طَبَقَةٌ. ضَامٌّ: اسم فاعل، سمیٹنے والا، یکجا کرنے والا، (ن) (مادہ ضم، مضاعف ثلاثی)۔ لَطَائِفٌ: نکتہ جس سے انبساط پیدا ہو، واحد لَطِيفَةٌ (مادہ لطف صحیح جمع منتهی الجموع) اَلْسَنَةٌ: خصلت، طریقہ، جمع سُنَنٌ۔ يَضَاهِي: مضارع معروف واحد مذکر غائب مشابہ ہوتا ہے، (مفاعلت) (مادہ ضہی ناقص یائی) مُبْتَكِرَةٌ: اسم فاعل نیا، (افتعال) (مادہ بکر صحیح)۔ مَجَامِيْعٌ: جمع منتهی الجموع، غیر منصرف، ہر وہ کتاب جس میں مختلف چیزیں جمع کی گئیں ہوں جیسے اشعار، قصص وغیرہ، واحد مَجْمُوعٌ (مادہ جمع صحیح)، دَائِرَةٌ: حلقہ، علاقہ، جمع دَوَائِرُ (مادہ دور اجوف واوی). اَنَامٌ: مخلوق (مادہ اَنَم اسم جمع، اسم جمع وہ ہے جو جمع کا معنی دے اور اسی مادے سے اس کے لیے کوئی مفرد نہ ہو). اسْتَجَلَبْنَا: ماضی معروف جمع متکلم ہم لائے، ہم نے حاصل کیا، (استفعال) (مادہ جلب صحیح)۔ صَرَفْنَا: ماضی معروف جمع متکلم ہم نے پھیر لیا، صَرَفَ (ض) صَرَفًا پھیرنا (مادہ صرف صحیح). اَعْطَرُ: اسم تفضیل (س) زیادہ خوشبو والا۔ اَوْدَعْنَا: ماضی معروف جمع

مجانی الادب

متکلم، ہم نے امانت رکھ دیا، (افعال) (مادہ ودع مثال واوی)۔ مَنَاعَةٌ: قوی ہونا، مصدر (ک) (مادہ منع صحیح)۔ یَلِجُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ داخل ہوتا ہے، پہنچتا ہے، وَلِجَ (ض) وَلَجًا داخل ہونا (مادہ ولیج مثال واوی)۔ أُولُوا الْأَبَابِ: عقل والے لوگ۔ مُرَاسَلَاتٌ (جمع مؤنث سالم) خط و کتابت، نامہ نگاری، واحد مَرَاْسَلَةٌ۔ أَلْسِنَةٌ: زبان، واحد لِسَانٌ۔

فائدہ: (۱)۔ مَجَانِي مَجْنِي کی جمع ہے مادہ ”ج ن ی“ معنی چننا ہے صرف کے اعتبار سے اسم ظرف ہے اور نحو کے اعتبار سے اسم منقوص، جمع منتہی المجموع بوزن مَسَاجِدُ ہے۔
فائدہ: (۲)۔ اسم منقوص کی یاتین حالتوں میں لکھی جاتی ہے۔

(۱)۔ جب معرف باللام ہو جیسے: قُرِءَ الْمَجَانِي مِنْ جَدِيدٍ۔

(۲)۔ جب کسی اسم کی طرف اضافت کی جائے۔ جیسے: هَذَا مَجَانِي الْاَدَبِ

(۳)۔ جب نصب کی حالت ہو۔ جیسے: قَرَأْتُ مَجَانِيًا مِنَ الْاَدَبِ۔

فائدہ: (۳) ان تینوں حالتوں کے علاوہ اسم منقوص کی یا نہیں لکھی جاتی ہے
نوٹ: اسم منقوص کی یا صرف حالت نصبی ہی میں پڑھی جاتی ہے۔

الْبَابُ الْأَوَّلُ

فِي التَّذْيِينِ وَالتَّقْوَى

إِعْتِقَادُ وَجُودِ اللَّهِ تَعَالَى

(۱) اِعْلَمْ أَيُّهَا الْإِنْسَانُ أَنَّكَ مَخْلُوقٌ وَلَكَ خَالِقٌ وَهُوَ خَالِقُ الْعَالَمِ وَجَمِيعِ مَا فِي الْعَالَمِ وَأَنْتَ وَاحِدٌ، كَانَ فِي الْأَزَلِ وَلَيْسَ لِكَوْنِهِ زَوَالٌ، وَ يَكُونُ مَعَ الْأَبَدِ وَلَيْسَ لِبَقَائِهِ فَنَاءٌ، وَجُودُهُ فِي الْأَزَلِ وَالْأَبَدِ وَاجِبٌ وَمَا لِلْعَدَمِ إِلَيْهِ سَبِيلٌ

مجانى الادب

وَهُوَ مَوْجُودٌ بِذَاتِهِ، كُلُّ أَحَدٍ إِلَيْهِ مُحْتَاجٌ وَ لَيْسَ لَهُ إِلَى أَحَدٍ إِحْتِيَاجٌ وَجُودُهُ بِهِ وَوُجُودُ كُلِّ شَيْءٍ بِهِ. (للغزالی)

حل لغات:- باب: کتاب کا باب، جمع أَبْوَاب (مادہ بوب اجوف واوی)۔ الْأَوَّل: پہلا، مَوْثِثُ أُولَى جمع أُولَى وَأُولَيَاتُ (الأَوَّلُ صفت کی حالت میں غیر منصرف ہوتا ہے اس کے علاوہ میں منصرف ہوتا ہے) التَّدْيِينُ: دینداری، مصدر (تَفَعَّل) (مادہ دین اجوف یائی)۔ التَّقْوَى اللہ کا خوف، پرہیزگاری۔ (تَقْوَى: اسم مصدر از وَقَى يَقِي وَ قَايَةً اصل میں وَفِيًا تھا اور یہ (ض) سے ہے واو فاکلمہ تاء ہو گیا اور یا واو ہو گئی تَقْوَى ہو گیا اس میں قاعدہ ۲۶ جاری ہے)۔ اِعْتَقَاذُ: یقین مصدر از باب افتعال (مادہ عقد صحیح)۔ عِلْمٌ: ماضی معروف واحد مذکر غائب؛ اس نے جانا، عِلِمٌ (س) عِلْمًا جانا (مادہ علم صحیح)۔ الْإِنْسَانُ: انسان۔ مَخْلُوقٌ: پیدا کیا ہوا، اسم مفعول، خَلَقَ (ن) خَلَقًا پیدا کرنا (مادہ خلق صحیح)۔ أَزَلُّ: وہ زمانہ جس کے لیے ابتدائہ ہو۔ أَبَدٌ: وہ زمانہ جس کے لیے انتہائہ ہو۔ كَوْنٌ (اجوف واوی): وجود، مصدر، (ن) سَبِيلٌ: راستہ، جمع: سُبُلٌ۔ شَيْءٌ، چیز، جمع أَشْيَاءٌ غیر منصرف (مادہ شیء مہوز لام اجوف یائی)۔ مُحْتَاجٌ: (قاعدہ ۷) جاری ہے حاجت مند، اسم فاعل، مفعول (افتعال) (مادہ حوج اجوف واوی)۔

فائدہ: (۱)۔ معرف باللام کو آئی کے بعد صفت بنایا جائے۔

(۲) معرف باللام کو بدل قرار دیا جائے۔

(۳) معرف باللام کو عطف بیان قرار دیا جائے، تینوں کی مثال ”أَيُّهَا الْإِنْسَانُ“ کافیۃ النخو

ص: ۱۶۹

قُدْرَةُ اللَّهِ

(٢) إِنَّهُ تَعَالَى عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَإِنَّ قُدْرَتَهُ وَمُلْكَهُ فِي نِهَايَةِ الْكَمَالِ وَلَا سَبِيلَ إِلَيْهِ لِلْعَجْزِ وَالنُّقْصَانِ، وَإِنَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعَ فِي قَبْضَتِهِ وَقُدْرَتِهِ وَتَحْتَ قَهْرِهِ وَتَسْخِيرِهِ وَمَشِيئَتِهِ وَهُوَ مَالِكُ الْمُلْكِ لَا مُلْكَ إِلَّا مُلْكُهُ. (الغزالي)

حل لغات: - قُدْرَةُ: طاقت، اختيار (ض). - الْكَمَالُ: مصدر، كمل، هونا، كَمَلَ (ك). كَمَا لَا يَورِهُونا (ماده كمل، صحیح). - مُلْكُ: حکومت، اقتدار، جمع تَكْسِيرِ أَمْلَاكُ - الْعَجْزُ: طاقت نہ رکھنا، مصدر (ض). - قَهْرُ: زير کرنا، مغلوب بنانا، مصدر (ف). (ماده قهر صحیح) - تَسْخِيرُ: تابع فرمان کرنا، مغلوب کرنا، مصدر (تفعیل) (ماده سَخَّرَ صحیح). - مَشِيئَةُ: چاہنا، ارادہ کرنا، مصدر شَاءَ (ف). شَيْئًا ارادہ کرنا (ماده شَاءَ اجوف یائی و مہوز لام). - سَمَاءُ: آسمان، جمع سَمَوَاتٌ.

عِلْمُ اللَّهِ

(٣) إِنَّهُ تَعَالَى عَالِمٌ بِكُلِّ مَعْلُومٍ وَعِلْمُهُ مُحِيطٌ بِكُلِّ شَيْءٍ، وَلَيْسَ شَيْءٌ مِنَ الْعُلَى إِلَى الثَّرَى إِلَّا وَقَدْ أَحَاطَ بِهِ عِلْمُهُ، لِأَنَّ الْأَشْيَاءَ بِعِلْمِهِ ظَهَرَتْ وَبِقُدْرَتِهِ انْتَشَرَتْ، وَإِنَّهُ تَعَالَى يَعْلَمُ عَدَدَ الرِّمَالِ وَالْقِفَارِ وَقَطَرَاتِ الْأَمْطَارِ وَوَرَقِ الْأَشْجَارِ. وَغَوَامِضُ الْأَفْكَارِ وَذَرَاتُ الرِّيحِ وَالْهَوَاءِ فِي عِلْمِهِ ظَاهِرَةٌ مِثْلَ عَدَدِ نُجُومِ السَّمَاءِ. (وله) قَالَ الْبَرَعِيُّ.

يَرَى حَرَكَاتِ النَّمْلِ فِي ظُلَمِ الدُّجَى وَلَمْ يَخْفَ إِعْلَانُ عَلَيْهِ وَأَسْرَارُ
وَيُحْصِي عَدِيدَ النَّمْلِ وَالْقَطْرِ وَالْحَصَى وَمَا اشْتَمَلَتْ بَحْرٌ عَلَيْهِ وَأَنْهَارُ

مجانى الادب

حل لغات: مُجِيطُ: اسم فاعل گھیرنے والا، أَحَاطَ (افعال) إِحَاطَةً گھیرنا (ماده حوط، اجوف واوى)۔ تَعَالَى: ماضى معروف واحد مذكر غائب، وہ بلند ہوا، تَعَالَى (تفاعل) تَعَالَى، بلند ہونا (ماده علو، ناقص واوى)۔ مَعْلُومٌ: اسم مفعول جانا ہوا (س) اِنْتَشَرَتْ: ماضى معروف واحد مؤنث غائب وہ پھیلی، اِنْتَشَرَ (افتعال) اِنْتَشَارًا پھیلنا (ماده نشر صحیح)۔ اَلْعُلَى: بلندی۔ اَلْزُّرَى: پستی جمع اَثْرَاءُ۔ عَدَدٌ: گنتی، تعداد۔ جمع اَعْدَادٌ۔ رِمَالٌ: ریت کے ذرے واحد رَمْلٌ۔ قِفَارٌ: چٹیل میدان، واحد قَفْرٌ۔ قَطْرَاتٌ: بارش کے قطرے، واحد قَطْرَةٌ۔ اَمْطَارٌ: بارش، واحد مَطَرٌ۔ وَرَقٌ: پتہ، جمع اَوْزَاقٌ بروزن افعال جمع قلت۔ اَشْجَارٌ: درخت، واحد شَجَرٌ □۔ غَوَامِضٌ: باریکیاں غیر منصرف جمع منتھی الجموع، واحد، غَامِضٌ۔ اَفْكَارٌ: فکر، سوچ، واحد، فِكْرٌ۔ زُرَّةٌ: ذرہ، جمع زَرَّاتٌ۔ اَلرِّيَّاحُ: ہوا، واحد رِيحٌ۔ اَلْهَوَاءُ: فضاء، آسمانی آندھی، جمع اَهْوِيَةٌ۔ نَجُومٌ: ستارے، واحد نَجْمٌ۔ يَزَى: مضارع معروف واحد مذكر غائب وہ دیکھتا ہے، رَأَى (ف) رُؤْيَةً دیکھنا (ماده رَأَى مہموز عین و ناقص یائی)۔ اَلنَّمْلُ: چیونٹیاں، واحد نَمْلَةٌ۔ لَمْ يَخْفَ: واحد مذكر غائب، مضارع معروف مجزوم بلم، وہ پوشیدہ نہیں ہوا، خَفِيَ (س) خَفَاءً وَ خُفْيَةً پوشیدہ ہونا (ماده خفی ناقص یائی)۔ دُجى: تاریک رات، واحد دُجِيَّةٌ۔ ظَلَمَ: اندھیرے، تاریکیاں، واحد، ظُلْمَةٌ۔ بُخِصِيَ: مضارع معروف واحد مذكر غائب، وہ شمار کرتا ہے، اَخْصَى (افعال) اِحْصَاءً، شمار کرنا (ماده حصی ناقص یائی)۔

حَصَى: کنکریاں، واحد حَصَاةٌ۔ بَحَرَ: سمندر، جمع بُحُورٌ۔

حِكْمَةُ اللَّهِ وَتَدْبِيرُهُ

(۴) لَيْسَ مِنْ شَيْءٍ قَلِيلٍ أَوْ كَثِيرٍ صَغِيرٍ أَوْ كَبِيرٍ يَدَاةٍ أَوْ نُفْصَانٍ رَاحَةٍ وَ نُصْبٍ صِحَّةٍ أَوْ وَصَبٍ إِلَّا بِحِكْمَتِهِ وَ تَدْبِيرِهِ وَ مَشِيَّتِهِ، وَلَوْ اجْتَمَعَ الْبَشَرُ وَالْمَلَائِكَةُ وَالشَّيَاطِينُ عَلَى أَنْ يُحَرِّكُوا فِي الْعَالَمِ ذَرَّةً أَوْ يُسَكِّنُوهَا أَوْ

مجانى الادب

يُنْقِصُوهَا أَوْ يَزِيدُوهَا بِغَيْرِ إِرَادَتِهِ وَحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ لَعَجَزُوا عَنْ ذَلِكَ وَلَمْ يَقْدِرُوا، مَا شَاءَ كَانَ وَمَا لَا يَشَاءُ لَا يَكُونُ، وَلَا يَرُدُّ مَشِئَتَهُ شَيْءٌ، وَمَهْمَا كَانَ يَكُونُ فَإِنَّهُ بِتَدْيِيرِهِ وَأَمْرِهِ وَتَسْخِيرِهِ. (للغزالي)

حل لغات:- حِكْمَةٌ: دانائی، جمع حِكْمٌ (ماده حکم صحیح). تَدْيِيرٌ: انتظام کرنا، مصدر (ماده دبر صحیح)۔ صَغِيرٌ: چھوٹا، جمع صِغَارٌ (ماده صغر، صحیح)۔ کَبِيرٌ: بڑا، جمع کِبَاءٌ (ماده کبر، صحیح)۔ نَقْصَانٌ: کم ہونا، مصدر (ن) (ماده نقص، صحیح)۔ رَاحَةٌ: آرام (ماده روح، اجوف واوی)۔ نُصِبٌ: تکلیف، مصیبت، جمع: أَنْصَابٌ (ماده نصب، صحیح)۔ وَصَبٌ: بیماری، جمع: أَوْصَابٌ (ماده وصب، مثال واوی)۔ مَشِئَةٌ: چاہنا، مصدر (ف) (ماده شیء، اجوف یاکی و مہموز لام)۔ يُسَكِّنُ: مضارع معروف جمع مذکر غائب، وہ لوگ ساکن کرتے ہیں۔ (تفعیل) (ماده سکن، صحیح)۔ يُنْقِصُوا: مضارع معروف جمع مذکر غائب، وہ لوگ گھٹاتے ہیں (تفعیل) (ماده نقص، صحیح)۔ مَلَأَتْهُ: فرشتے، واحد مَلَكٌ۔ شَيَاطِينٌ: جمع، واحد شَيْطَانٌ (ماده شطن، صحیح)۔ حَوْلٌ: طاقت، مصدر (ن) (ماده حول، اجوف واوی)۔ عَجَزَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب: وہ قادر نہ ہو عَجَزَ (ض) عَجَزًا: قادر نہ ہونا (ماده عجز، صحیح)۔ لَمْ يَقْدِرُوا: جمع مذکر غائب مضارع مجزوم بلم: انھوں نے طاقت نہ رکھی، قَدَرَ (ض) قَدَرًا: قادر ہونا (ماده قدر، صحیح)۔ أَمْرٌ: حکم، جمع أَوَامِرُ۔

تَقْوَى اللّٰهِ

(۵) قَالَ الْبُسْتِي:

وَأَشَدُّ يَدَيْكَ بِحَبْلِ اللَّهِ مُعْتَصِمًا فَإِنَّهُ الرُّكْنُ إِنْ خَانَتْكَ أَوْ كَانَ

وَقَالَ ابْنُ الْوَرْدِيِّ:

وَاتَّقِ اللَّهَ فَتَقْوَى اللَّهُ مَا جَاوَرَتْ قَلْبَ امْرِئٍ إِلَّا وَصَلُ

(۶) قَالَ ابْنُ عِمْرَانَ: لَيْسَ مَنْ يَقْطَعُ طُرُقًا بَطْلًا إِنَّمَا مَنْ يَتَّقِيَ اللَّهَ الْبَاطِلُ

(۷) قَالَ ابْنُ عِمْرَانَ: لَيْسَ مَنْ يَقْطَعُ طُرُقًا بَطْلًا إِنَّمَا مَنْ يَتَّقِيَ اللَّهَ الْبَاطِلُ
(۸) قَالَ غَيْرُهُ: وَسَلِ الْإِلَهَ وَلَدُ بِهِ لَا تَنْسَهُ قَالَ اللَّهُ يَذْكُرُ عَبْدَهُ إِنْ يَذْكُرُهُ

لَا تَجْعَلَنَّ الْمَالَ كَسْبَكَ مُفْرَدًا وَتُقَى إِلَهَكَ فَاجْعَلَنَّ مَا تَكْسِبُ مَا أَحْسَنَ مَا قَالَ أَبُو نُؤَاسٍ لِهَارُونَ الرَّشِيدِ وَقَدْ أَرَادَ عِقَابَهُ: قَدْ كُنْتُ خِفْتُكَ ثُمَّ أَقْنَيْتَنِي مِنْ أَنْ أَخَافَكَ خَوْفَكَ اللَّهُ
حل لغات:- اُشْدُدْ: فعل امر جمع مذکر حاضر تو باندھ لے، شَدَّ (ن) شَدًّا باندھنا۔ يَذْكُرُ: ہاتھ، جمع اَيِدِي وَ اَيَادِي (اصل میں يَدِين تھانوں اضافت کی وجہ سے گر گیا)۔ حَبَلٌ: رسی، جمع حَبَالٌ۔ مُعْتَصِمًا: مضبوطی سے تھامنا، اِلْتِمَاسًا (افتعال) اَلرُّكْنُ: سہارا، جمع اَرْكَانٌ۔ خَانَتْ: واحد مؤنث غائب ماضی معروف، اس نے دھوکا دیا، خَانَ (ن) خِيَانَةً خیانت کرنا (مادہ خون اجوف واوی)۔ وَصَلَ: واحد مذکر غائب ماضی معروف، وہ پہنچ گیا، وَصَلَ (ض) وَصُولًا پہنچنا۔ اِتَّقَى: فعل امر واحد مذکر حاضر، تو ڈر، اِتَّقَى (افتعال) اِتَّقَاءً پرہیز کرنا، خوف کرنا (مادہ وُتِي، لفيف مفروق)۔ جَاوَزَتْ: واحد مؤنث غائب ماضی معروف وہ قریب ہوئی، جَاوَزَ (مفاعلت) مُجَاوِزَةً پڑوس میں رہنا (مادہ جور، اجوف واوی)۔ قَلْبٌ: دل، جمع: قُلُوبٌ۔ يَقْطَعُ: واحد مذکر غائب، مضارع معروف، وہ کاٹتا ہے، طے کرتا ہے قَطَعَ (ف) قَطْعًا: کاٹنا۔ طُرُقٌ: راستے، واحد: طَرِيقٌ۔ بَطَلٌ: بہادر، جمع: اَبْطَالٌ۔ إِلَهٌ: معبود، جمع: اِلِهَةٌ۔ سَلَ: فعل امر واحد حاضر معروف: تو مانگ، سَأَلَ (ف) سَأَلًا: مانگنا (مادہ سَأَلَ، مہوز عین)۔ لَذَّ: فعل امر واحد حاضر معروف: تو پناہ لے، لَذَّ بِهِ (ن) لَوْذًا: پناہ لینا، کسی کے پاس چھپنا (مادہ لَوِذ، اجوف واوی)۔ لَا تَنْسَ: فعل نہی واحد حاضر معروف تو مت بھول، نَسِيَ (س) نَسِيًا وَ نَسِيَانًا: بھولنا، فراموش کرنا (مادہ

مجانى الادب

نسبي، ناقص يائى)۔ يَذْكُر: مضارع معروف، واحد مذکر غائب وہ یاد کرتا ہے، ذَكَرَ : (ن) ذِكْرًا: یاد کرنا۔ عَبَدَ: بندہ، جمع عَبَادٌ۔ لَا تَجْعَلَنَّ: فعل نہی واحد حاضر معروف بانون ثقیلہ، ہرگز نہ بنا، جَعَلَ (ف) جَعَلًا: بنا۔ مَالٌ: مال و دولت، جمع: أَمْوَالٌ۔ خِفْتُ: فعل ماضی معروف، واحد متکلم میں ڈراتھا، خَافَ (س) خَوْفًا: ڈرنا (مادہ خوف، اجوف واوی)۔ أَمَمَنِي: فعل ماضی واحد غائب اس نے مجھے مطمئن کر دیا، أَمَّنَ: (تفعیل) مطمئن کرنا (مادہ امن، مہوزفا)۔

فائدہ: قَدْ كُنْتُ خِفْتُكَ ثُمَّ أَمَمَنِي مِنْ أَنْ أَخَافَكَ خَوْفَكَ اللَّهُ: ترکیبی اعتبار سے أَمَمَنِي فعل ماضی ہے یا ضمیر متکلم مفعول بہ مِنْ أَنْ أَخَافَكَ بتاویل مصدر ہو کر أَمَمَنِي سے متعلق ہے "خَوْفَكَ اللَّهُ" أَمَمَنِي کا فاعل ہے۔

حَمْدُ اللَّهِ تَعَالَى

لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا نَسْتَلِدُّ بِهِ ذِكْرًا وَإِنْ كُنْتُ لَا أُحْصِي ثَنَاءً وَلَا شُكْرًا
لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا طَيِّبًا يَمْلَأُ السَّمَاءَ وَأَقْطَارَهَا وَالْأَرْضَ وَالْبَرَّ وَالْبَحْرَ
لَكَ الْحَمْدُ مَقْرُونًا بِشُكْرِكَ دَائِمًا لَكَ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى لَكَ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَى
(البرعی)

حل لغات: نَسْتَلِدُّ بِهِ: مضارع معروف جمع متکلم، جس سے ہم لذت حاصل کرتے ہیں، إِسْتَلَدَّ (استفعال) إِسْتَلَدَّ الَّذِي يَأْنَا (مادہ لذت، مضاعف ثلاثی)۔ ذِكْرًا: یاد کرنا، مصدر، (ن) لَا أُحْصِي: مضارع منفی معروف، واحد متکلم میں شمار نہیں کر سکتا، أُحْصِي (انفعال) إِحْصَاءً شمار کرنا۔ ثَنَاءً: تعریف، جمع تَكْسِيرِ أَثْنِيَّةٌ۔ شُكْرٌ: شکریہ ادا کرنا، مصدر (ن)۔ يَمْلَأُ: واحد مذکر غائب مضارع معروف، وہ بھرتا ہے، مَلَأَ (ف) مَلَأَةً بھرنا، پر کرنا (مادہ ملاء، مہوز لام)۔ أَقْطَارٌ: کنارہ، صوبہ، واحد قَطْرٌ۔ الْبَرُّ: خشک۔ الْبَحْرُ، تر،

مجانى الادب

سمندر، جمع تكمير بَحُورٌ، مَقْرُونًا، ملاهوا، اسم مفعول (ض) دَائِمًا۔ ہمیشہ رہنے والا اسم فاعل (ن) (مادہ دوم، اجوف واوی)۔ اُولی، مراد دنیا، اسم تفضیل، واحد مؤنث (ض) اُخْرٰی، آخرت۔

مُلَازِمَةُ الصَّلَاةِ

(۸) ذَكَرَ أَبُو بَكْرٍ الصَّلَاةَ يَوْمًا فَقَالَ مَنْ حَافِظٌ عَلَيْهَا كَانَتْ لَهُ نُورًا وَ بُرْهَانًا وَ نَجَاةً مِنَ النَّارِ، وَ كَتَبَ عُمَرُ إِلَى عَمَّالِهِ، إِنَّ أَهَمَّ أُمُورِكُمُ الصَّلَاةُ مَنْ حَفِظَهَا وَ حَافِظٌ عَلَيْهَا حَفِظَ دِينَهُ وَ مَنْ ضَيَّعَهَا فَهُوَ لِمَا سِوَاهَا أَضْيَعٌ .
(للشریثی)

حل لغات: مُلَازِمَةٌ: چمٹے رہنا، پابندی کرنا، مصدر (مفاعلت)۔ الصَّلَاةُ: نماز، جمع الصَّلَوَاتُ۔ يَوْمٌ: دن جمع تكمير أَيَّامٌ۔ حَافِظٌ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے پابندی کی حَافِظٌ (مفاعلت) مُحَافِظَةٌ پابندی کرنا (مادہ حفظ، صحیح)۔ بُرْهَانٌ: دلیل، جمع بُرْهَانٌ الجَمُوع، غیر منصرف بَرَاهِينٌ۔ نَجَاةٌ: نجات دینا، مصدر (ن) (مادہ نجونا قص واوی) النَّارُ: آگ، جمع نِيرانٌ۔ كَتَبَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس نے لکھا، كَتَبَ (ن) كِتَابَةً لکھنا۔ عَمَّالٌ: گورنروں، واحد عَامِلٌ۔ أَمْرٌ: کام جمع أُمُورٌ۔ دِينٌ: مذہب، جمع أَدْيَانٌ۔ ضَيَّعَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے ضائع کیا، ضَيَّعَ (تفعیل) تَضْيِيعًا ضائع کرنا، ختم کرنا (مادہ ضیع، معتل عین یائی)۔

ذِكْرُ الْآخِرَةِ

(۹) إِنَّهُ تَعَالَى خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُوعَيْنِ مِنْ شَخْصٍ وَ رُوحٍ وَ جَعَلَ الْجَسَدَ مَمْرًا لِلرُّوحِ لِتَأْخُذَ زَادَ آخِرَتِهِمَا مِنْ هَذَا الْعَالَمِ وَ جَعَلَ لِكُلِّ رُوحٍ مُدَّةً

مجانى الادب

مُقَدَّرَةٌ تَكُونُ فِي الْجَسَدِ، وَآخِرُ تِلْكَ الْمُدَّةِ هُوَ أَجَلُ تِلْكَ الرُّوحِ مِنْ
غَيْرِ

زِيَادَةٍ وَلَا نُقْصَانٍ فَإِذَا جَاءَ الْأَجَلُ فُرِقَ بَيْنَ الرُّوحِ وَالْجَسَدِ (للغزالي)
(١٠) قَالَ الْإِمَامُ عَلِيٌّ:

لَا دَارَ لِلْمَرْءِ بَعْدَ الْمَوْتِ يَسْكُنُهَا إِلَّا الَّتِي هُوَ قَبْلَ الْمَوْتِ بَانِيهَا
وَقَالَ آخَرُ:

وَمَا مِنْ كَاتِبٍ إِلَّا سَيَفْنِي وَ يُقَيِّ الدَّهْرُ مَا كَتَبَتْ يَدَاهُ
فَلَا تَكْتُبْ بِكَفِّكَ غَيْرَ شَيْءٍ يُسْرُكُ فِي الْقِيَمَةِ أَنْ تَرَاهُ
(الف ليلة و ليلة)

(١١) عِشْ مَا شِئْتَ فَإِنَّكَ مَيِّتٌ، وَاحْبِبْ مَا شِئْتَ فَإِنَّكَ مُفَارِقٌ، وَاعْمَلْ مَا
شِئْتَ فَإِنَّكَ مَجْزِيٌّ بِهِ. (للغزالي)

قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ نِ الْكَرْخِي:

مَوْتُ التَّقَى حَيَاةٌ لَا نَفَادَ لَهَا قَدَمَاتِ قَوْمٍ وَهُمْ فِي النَّاسِ أَحْيَاءُ
وَقَالَ الشَّيْبَرَاوِي:

إِذَا مَا تَحَيَّرْتَ فِي حَالَةٍ وَلَمْ تَدْرِ فِيهَا الْخَطَاءَ وَالصَّوَابَ
فَخَالَفْ هَوَاكَ فَإِنَّ الْهَوَى يَقُودُ النُّفُوسَ إِلَى مَا يُعَابُ

(١٢) حِكْمِي أَنْ رَجُلًا حَاسِبَ نَفْسَهُ فَحَسِبَ عُمُرَهُ فَإِذَا هُوَ سِتُّونَ عَامًا
فَحَسِبَ أَيَّامَهَا فَإِذَا هُوَ أَحَدٌ وَعِشْرُونَ أَلْفَ يَوْمٍ وَتِسْعَ مِائَةِ يَوْمٍ فَصَاحَ يَا
وَيْلَاهُ! إِذَا كَانَ لِي كُلَّ يَوْمٍ ذَنْبٌ فَكَيْفَ أَلْقَى اللَّهُ بِهَذَا الْعَدَدِ مِنْهَا فَخَرَّ
مَغْشِيًّا عَلَيْهِ فَلَمَّا أَفَاقَ أَعَادَ عَلَى نَفْسِهِ ذَالِكَ وَقَالَ فَكَيْفَ يَمُنُّ لَهُ فِي كُلِّ يَوْمٍ
عَشْرَةُ أَلْفِ ذَنْبٍ فَخَرَّ مَغْشِيًّا عَلَيْهِ فَخَرَّ كُوهُ فَإِذَا هُوَ قَدَمَاتِ. (للقليوبي)

(۱۳) سئل عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ مَا كَانَ بَدْءُ تَوْبِكَ ؟ فَقَالَ: كُنْتُ يَوْمًا أَضْرِبُ غُلَامًا لِي فَقَالَ: أَذْكُرُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ الَّتِي تَكُونُ صَبِيحَتُهَا الْقِيَمَةُ فَعَمِلَ ذَلِكَ الْكَلَامُ فِي قَلْبِي. (للغزالی)

حل لغات: خَلَقَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب: پیدا کیا خَلَقَ (ن) خَلَقًا: پیدا کرنا (مادہ خلق، صحیح)۔ اِنْسَانٌ: انسان، نَوْعٌ: قسم، جمع تکسیر اَنْوَاعٌ، زَادٌ: توشہ سفر، جمع تکسیر اَزْوَدَةٌ، شَخْصٌ: شخص بمعنی جسم، رُوحٌ: جان، جمع تکسیر اَزْوَاحٌ، جَسَدٌ: جسم، جمع تکسیر اَجْسَادٌ، مَنَزِلٌ: گھر، جمع منتہی الجموع غیر منصرف مَنَازِل، مُدَّةٌ: وقت، جمع تکسیر: مُدَدٌ۔ مُقَدَّرَةٌ: متعین، اسم مفعول (تفعیل) (مادہ قدر، صحیح)۔ تَأْخُذٌ: مضارع معروف، واحد مذکر حاضر: تولیتا ہے، أَخَذَ: (ن) أَخَذًا: لینا، پکڑنا (مادہ اخذ، مہموز فا)۔ أَجَلٌ: موت، جمع: أَجَالٌ، فُرِقَ: ماضی مجہول، واحد مذکر غائب، جدائی کی گئی، فَرَّقَ (تفعیل) تَفْرِيقًا: جدا کرنا، منتشر کرنا (مادہ فرق، صحیح)۔ مَرَّةٌ: ۱۔ دمی، جمع من غیر لفظہ: رِجَالٌ۔ بَانِيٌ: اسم فاعل، بنانا ہے: یہاں حال کے معنی میں ہے (مادہ بنا، مہموز لام)۔ سَيَفِي: مضارع معروف، واحد مذکر غائب: معدوم ہو جائے گا، فَتِيَ (ف، س) فَنَاءٌ: معدوم ہونا، ہلاک ہونا (مادہ فنی، ناقص یائی)۔ یُبقی: مضارع معروف، واحد مذکر غائب، ثابت رکھے گا، باقی رکھے گا، أَبْقَى (افعال) اِبْقَاءً: باقی رکھنا، (مادہ بقی، ناقص یائی)۔ الدَّهْرُ: زمانہ، جمع: دُھُورٌ۔ كَفَّ: ہتھیلی، جمع اَكْفٌ۔ يُسِرُّ: مضارع معروف واحد مذکر غائب، خوش کرنا، اَسَرَّ (افعال) اِسْرَارًا خوش کرنا (مادہ سرر، مضاعف ثلاثی)۔ تَرَى: مضارع معروف واحد مذکر حاضر، تو دیکھتا ہے، رَأَى (ف) رَأْيًا دیکھنا۔ عِشٌّ: فعل امر حاضر معروف واحد مذکر حاضر، تو زندگی گزار، عَاشَ (ض) عَيْشًا زندگی گزارنا (مادہ عیش، اجوف یائی)۔ شِئْتُ: ماضی معروف واحد مذکر حاضر، تو نے چاہا، شَاءَ (ف) شَيْئًا وَ مَشِئْنَةً ارادہ کرنا، چاہنا۔ أَحْبَبَ: فعل امر حاضر معروف واحد مذکر حاضر، تو محبت کر، أَحَبَّ (افعال) اِحْبَابًا محبت

مجانى الادب

کرنا (ماده حباب مضاعف ثلاثی)۔ مُفَارَقَةً: جدا ہونا، مصدر (مفاعلت) (ماده فرق، صحیح)۔
 مَجْزِيٌّ: جسے بدلہ دیا جائے، اسم مفعول (ض) (ماده جزء، مہموز لام)۔ تَقِيٌّ: پرہیزگار، جمع
 أَتْقِيَاءُ (ماده وق، لفیف مفروق)۔ نَفَادٌ: ختم ہونا، مصدر (س)، تَحَيَّرْتُ: ماضی
 معروف واحد مذکر حاضر، تو حیران ہوا، تَحَيَّرَ (تَفَعَّل) تَحَيَّرَ حیران ہونا (ماده حیر، اجوف
 یائی)۔ لَمْ تَذَرِ: واحد مذکر حاضر، مضارع مجزوم بلم، تو نے نہیں جانا، ذَرَى (ض) ذَرَايَةً:
 جاننا۔ خَطَأٌ: غلطی، جمع أَخْطَاءٌ۔ الصَّوَابُ: درست، ٹھیک، لائق۔ خَالَفَ: فعل امر واحد
 مذکر حاضر، تو مخالفت کر، خَالَفَ (مُفَاعَلَتْ) مُخَالَفَةً: مخالفت کرنا (ماده خلف، صحیح)۔
 هَوَى: خواہش نفس، جمع أَهْوِيَةٌ۔ يَقْضُوذٌ: فعل مضارع واحد مذکر غائب، وہ کھینچتا ہے، لے
 جاتا ہے، قَادَ (ن) قِيَادَةً: چلانا، لے جانا، رہنمائی کرنا (ماده قود، اجوف واوی)۔ نُفُوسٌ:
 جانیں، واحد نَفْسٌ۔ يُعَابُ: فعل مضارع مجہول واحد مذکر غائب، عیب لگایا جاتا ہے، عَابَ
 (ض) عَيْبًا عیب لگانا (ماده عیب، اجوف یائی)۔ حَاسَبٌ: محاسبہ کیا، جائزہ لیا، حَاسَبَ
 (مفاعلت) مُحَاسَبَةً: جائزہ لینا۔ حَسَبَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس نے
 شمار کیا، حَسَبَ (ن) حَسَبًا وَ حِسَابًا: شمار کرنا (ماده حسب، صحیح)۔ عُمُرٌ: زندگی، جمع
 أَعْمَارٌ۔ صَاحٌ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب، وہ چیخا، صَاحَ (ض) صَيِّحًا: چیخا،
 چلانا (ماده صبیح، اجوف یائی)۔ ذَنْبٌ: گناہ، جمع تَكْسِيرٌ ذُنُوبٌ۔ خَرَّ: فعل ماضی معروف واحد
 مذکر غائب، وہ زمین پر گر پڑا، خَرَّ (ن، ض) خَرًّا وَ خُرُورًا: زمین پر گرنا، نیچے گرنا (ماده
 خرر، مضاعف)۔ مَغْشِيًّا عَلَيْهِ: اس پر بے ہوشی طاری ہو گئی، اسم مفعول (س)۔
 أَفَاقٌ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب، وہ ہوش میں آیا، أَفَاقَ (افعال) إِفَاقَةً: ہوش
 میں آنا (ماده فوق، اجوف واوی)۔ أَعَادَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس نے
 دہرایا، أَعَادَ (افعال) إِعَادَةً: دہرانا، مقرر کرنا (ماده عود، اجوف واوی)۔ حَرَّكَوْا: فعل
 ماضی معروف جمع مذکر غائب، لوگوں نے حرکت دی، حَرَّكَ (تَفَعَّل) تَحَرَّكًا: حرکت دینا،

مجانى الادب

هلانا (ماده حرک، صحیح)۔ سُنیل: فعل ماضی مجهول واحد مکرغائب، وہ پوچھا گیا، سَأَلَ (ف) سُوْأَلًا: پوچھنا، طلب کرنا (ماده سأل، مہوز عین)۔ اَللَّيْلَةُ: جمع لَيَالٍ، رات۔ صَبِيحَةُ: صبح۔

ذِلَّةُ الدُّنْيَا

(۱۴) قَالَ بَعْضُهُمْ: إِنَّ إِبْلِيسَ يَغْرِضُ الدُّنْيَا كُلَّ يَوْمٍ عَلَى النَّاسِ فَيَقُولُ مَنْ يَشْتَرِي شَيْئًا يَضُرُّهُ وَ يَهْمُهُ وَلَا يُسِرُّهُ، فَيَقُولُ أَصْحَابُهَا وَ عُسَّاقُهَا نَحْنُ، فَيَقُولُ إِنَّمَا تَمْنَاهَا لَيْسَ دَرَاهِمَ وَلَا دَنَانِيرَ، إِنَّمَا هُوَ نَصِيبُكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ فَإِنِّي إِشْتَرَيْتُهَا بِأَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ بِلَعْنَةِ اللَّهِ وَ غَضَبِهِ وَ سَخَطِهِ وَ عَذَابِهِ وَ بَعَثَ الْجَنَّةَ بِهَا فَيَقُولُونَ، رَضِينَا بِذَلِكَ فَيَقُولُ أَرِ يَدُ أَنْ أَرْبَحَ عَلَيْكُمْ فِيهَا، فَيَقُولُونَ نَعَمْ فَيَبِيعُهُمْ إِيَّاهَا ثُمَّ يَقُولُ بَسْتِ التِّجَارَةُ.

(۱۵) قَالَ بَعْضُهُمْ:

وَمَا أَهْلُ الْحَيَاةِ لَنَا بِأَهْلٍ وَلَا دَارُ الْفَنَاءِ لَنَا بِدَارٍ
وَمَا أَمْوَالُنَا إِلَّا عَوَارٍ سَيَاخُذُهَا الْمُعِيرُ مِنَ الْمُعَارِ
وَقَالَ الْفَقِيهُ الْبَاجِي:

فَإِنْ كُنْتُ أَعْلَمُ عِلْمًا يَقِينًا بِأَنَّ جَمِيعَ حَيَاتِي كَسَاعَةٍ
فَلِمَ لَا أَكُونُ ضَنِئًا بِهَا وَاجْعَلُهَا فِي صَلَاحٍ وَطَاعَةٍ
قَالَ آخَرُ:

لَا أَسْعَدَ اللَّهُ أَيَّامَ عَزَزْتُ بِهَا دَهْرًا وَفِي طَيِّ ذَاكَ الْعِزِّ إِذْ لَالُ
حل لغات: يَغْرِضُ: مضارع معروف واحد مکرغائب وہ پیش کرتا ہے، عَرَضَ (ض)
عَرَضًا پیش کرنا۔ الدُّنْيَا: موجودہ زندگی، جمع دُنَى. يَقُولُ: مضارع معروف وہ کہتا ہے، قَالَ
(ن) قَوْلًا (ماده قول، اجوف واوی)۔ يَشْتَرِي: مضارع معروف واحد مکرغائب وہ

خریدتا ہے، اِشْتَرَى (افتعال) اِشْتَرَاءَ خریدنا (مادہ شریء، مہموز لام). یَضُرُّ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ نقصان دیتا ہے، ضَرَّ (ن) ضَرًّا نقصان دینا (مادہ ضرر، مضاعف)۔ یَنْفَعُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ فائدہ دیتا ہے، نَفَعَ (ف) نَفْعًا فائدہ دینا۔ یُہِمُّ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ رنجیدہ کرتا ہے، هَمَّ (ن) هَمًّا رنجیدہ کرنا (مادہ ہم، مضاعف)۔ یُسِرُّ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ خوش کرتا ہے، أَسَرَّ (افعال) اِسْرَارًا خوش کرنا۔ أَصْحَابُ: دوست، ساتھی واحد صَاحِبٌ۔ عُشَّاقُ: چاہنے والے واحد عاشِقٌ۔ ثَمَنٌ: قیمت (جمع) أَثْمَانٌ۔ دَرَاهِمٌ: روپے، واحد دِرْهَمٌ۔ نَصِيبٌ: حصہ (جمع) نُصُوبٌ۔ جَنَّةٌ: باغ، بہشت (جمع) جَنَّاتٌ، جَنَّاتٌ۔ غَضَبٌ: ناراضگی، غصہ۔ سَخَطٌ: ناراضگی۔ رَضِينَا: ماضی معروف جمع متکلم، ہم راضی ہوئے، رَضِیَ (س) رَضِیَ، رَضُوا نَا راضی ہونا (مادہ رضو، ناقص واوی)۔ أَرَادَ: مضارع معروف واحد متکلم میں ارادہ کرتا ہوں، أَرَادَ (افعال) إِرَادَةً۔ أَرَبُّ: مضارع معروف واحد متکلم، میں نفع اٹھاتا ہوں، رَبَّحَ (س) رَبْحًا نفع اٹھانا (مادہ ربح، صحیح)۔ أَهْلٌ: رشتہ دار، کنبہ، جمع أَهَالٌ۔ بَلَسَ: برا، فعل ذم۔ فَنَاءٌ: فنا ہونا، ختم ہونا مصدر (س)۔ عَوَارٍ: ادھار لی ہوئی چیزیں، واحد عَارِيَةٌ۔ مُعِيرٌ: ادھار دینے والا، اسم فاعل (افعال)۔ مُعَارٌ: قرض دار، اسم مفعول (افعال)۔ سَاعَةٌ: گھنٹا، گھڑی، وقت جمع سَاعَاتٌ۔ ضَبِيتَا: بخیل (س، ض)۔ صَلَاحٌ: درستگی۔ طَاعَةٌ: فرمانبرداری۔ أَسْعَدَ: ماضی معروف واحد غائب، نیک بخت بنایا (افعال) اِسْعَادًا نیک بخت بنانا۔ عَزَزْتُ: ماضی معروف واحد متکلم: میں معزز ہوا، عَزَّ (ض) عِزًّا محبوب ہونا (مادہ عزز، مضاعف) طَى: لپیٹنا مصدر (ض) (مادہ طوی لفیف مقرون)

زُھْدُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَدَهَمَ فِي الدُّنْيَا

(۱۶) حَدَّثَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ بَشَّارٍ أَدَهَمَ قَالَ صَحِبْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ أَدَهَمَ بْنَ مَنْصُورٍ بْنَ إِسْحَقَ الْبَلْخَى بِالشَّامِ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا إِسْحَقَ خَبِّرْنِي عَنْ بَدْءِ أَمْرِكَ كَيْفَ كَانَ فَقَالَ كَانَ أَبِي مِنْ مُلُوكِ خُرَاسَانَ وَكُنْتُ شَابًّا فَرَكِبْتُ يَوْمًا عَلَى دَابَّةٍ وَمَعِيَ كَلْبٌ وَخَرَجْتُ إِلَى الصَّيْدِ فَأَثَرْتُ ثَغْلًا فَبَيْنَمَا أَنَا فِي طَلَبِهِ إِذْ هَتَفَ بِي هَاتِفٌ أَلْهَذَا خُلِقْتُ أُمُّ بِهَذَا أُمِرْتُ فَفَزَعْتُ وَوَقَفْتُ ثُمَّ عُدْتُ فَرَكَبْتُ الثَّانِيَةَ فَفَعَلْتُ مِثْلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَفَكَّرْتُ بِنَفْسِي لَا وَاللَّهِ مَا لِهَذَا خُلِقْتُ وَلَا بِهَذَا أُمِرْتُ ثُمَّ نَزَلْتُ وَصَادَفْتُ رَاعِيًا لِلْأَبِيِّ فَأَخَذْتُ مِنْهُ جُبَّةً مِنْ صُوفٍ فَلَبِسْتُهَا وَأَعْطَيْتُهُ الْفَرَسَ وَمَا كَانَ مَعِيَ ثُمَّ دَخَلْتُ الْبَادِيَةَ. (للشريشي)

(۱۷) قَالَ لُقْمَانُ الْحَكِيمُ مَنْ يَبِيعُ الْآخِرَةَ بِالدُّنْيَا يَخْسِرْهُمَا جَمِيعًا (للثعالبي)
(۱۸) قِيلَ إِنَّ مِثَالَ الدُّنْيَا كَمَسَافِرٍ طَرِيقِ أَوَّلُهُ الْمُهْدُ وَآخِرُهُ اللَّحْدُ وَفِيهَا بَيْنَهُمَا مَنَازِلُ مَعْدُودَةٌ، وَإِنْ كُلُّ سَنَةٍ كَمَنْزِلَةٍ، وَكُلُّ شَهْرٍ كَفَرْسَخٍ، وَكُلُّ يَوْمٍ كَمِيلٍ، وَكُلُّ نَفْسٍ كَخُطْوَةٍ وَهُوَ يَسِيرُ دَائِمًا دَائِمًا فَيَبْتَغِي لِوَاحِدٍ مِنْ طَرِيقِهِ فَرْسَخٌ وَالْآخِرُ أَقَلُّ أَوْ أَكْثَرُ. (للغزالي)

حل لغات: زُھْدٌ: کنارہ کش ہونا، مصدر (س) حَدَّثَ: ماضی معروف واحد غائب، بیان کیا، روایت کیا (تفعیل) تَحَدَّثُوا روایت کرنا (مادہ حدث، صحیح)۔ صَحِبْتُ: ماضی معروف واحد متکلم، میں ساتھ ہوا، صَحِبَ (س) صُحْبَةً ساتھ ہونا (مادہ صحب، صحیح)۔ خَبَّرَنِي: امر حاضر معروف، مجھے خبر دے (تفعیل) تَخْبِيرًا خبر دینا (مادہ خبر، صحیح)۔ بَدْءٌ: شروعات، ابتدا، مصدر (ف) مُلُوكٌ: بادشاہ، (واحد) مَلِكٌ۔ شَابٌّ: جوان، جمع شُبَّانٌ۔ رَكِبْتُ: ماضی معروف واحد متکلم، میں سوار ہوا رَكَبَ (س) رَكَبَانًا سوار ہونا (مادہ ركب، صحیح)۔

دَابَّةٌ: چوپايہ، جاندار (جمع) دَوَابُّ۔ اَلصَّيْدُ: شکار (جمع) صَيُودٌ۔ اَثَرْتُ: ماضى معروف واحد متکلم، میں نے پیچھا کیا، اَثَرْتُ (ن) اَثَرًا پیچھا کرنا (مادہ اَثَر، مہموز فا)۔ تَعَلَّبْتُ: لومڑی (جمع) تَعَالِبٌ۔ هَتَفَ: ماضى معروف واحد غائب، غیبی اَوَاز آئی (ض) هَتَفًا غیبی آواز آنا (مادہ هَتَف، صحیح)۔ هَاتِفٌ: آواز دینے والا اسم فاعل۔ اُمِرْتُ: ماضى مجهول واحد حاضر، تمہیں حکم دیا گیا، اَمَرَ (ن) اَمْرًا حکم دینا (مادہ اَمَر، مہموز فا)۔ فَرَعْتُ: ماضى معروف واحد متکلم، میں ڈر گیا، گھبرا گیا، فَرَعَ (ف) فَرَعًا ڈرنا، گھبرانا (مادہ فَرَعَ، صحیح)۔ وَقَفْتُ: ماضى معروف واحد متکلم، میں ٹھہر گیا، وَقَفَ (ض) وَقُوفًا ٹھہرنا (مادہ وَقَف، مثال واوی)۔ عُدْتُ: ماضى معروف واحد متکلم، میں واپس ہوا، عَادَ (ن) عَوْدًا لوٹنا (مادہ عود، اجوف واوی)۔ رَكَضْتُ: ماضى معروف واحد متکلم، میں نے ایڑ لگائی، رَكَضَ (ن) رَكْضًا ایڑ لگانا (مادہ رَكَض، صحیح)۔ فَكَّرْتُ: ماضى معروف واحد متکلم، میں نے غور کیا، فَكَّرَ (تفعیل) تَفَكُّير غور کرنا (مادہ فَكَّر، صحیح)۔ نَزَلْتُ: ماضى معروف واحد متکلم، میں اترا، نَزَلَ (ض) نَزُولًا اترنا۔ صَادَفْتُ: ماضى معروف، واحد متکلم، اچانک میں نے پایا، صَادَفَ (مفاعلت) مُصَادَفَةً اچانک پانا (مادہ صَدَف، صحیح)۔ رَعَيْتُ: چرواہا جمع رُعَاةٌ۔ اَلْجَبَةُ: جبہ جمع جُبَبٌ۔ صُوفٌ: اون جمع أَصْوَافٌ۔ لَبِسْتُ: ماضى معروف، واحد متکلم، میں نے پہن لیا، لَبَسَ (س) لُبْسًا پہننا (مادہ لَبَس، صحیح)۔ بَادِيَةٌ: جنگل جمع بَادِيَاتٌ۔ يَخْسِرُ: مضارع معروف واحد غائب، نقصان اٹھاتا ہے خَسَرَ (ض) خُسْرَانًا نقصان اٹھانا (مادہ خَسِر، صحیح)۔ اَلْمَهْدُ: پالنا، گہوارہ جمع مَهُودٌ۔ اَللَّحْدُ: قبر جمع لُحُودٌ۔ مَنَازِلُ: مکان، کنارہ (واحد) مَنَزَلٌ۔ مَعْدُودَةٌ: چند، کئی، کافی۔ سَنَةٌ: سال (جمع) سَنَوَاتٌ۔ شَهْرٌ: مہینہ، جمع أَشْهُرٌ۔ فَرَسَخٌ: تین میل ہاشمی، جمع فَرَاسِخٌ۔ مِيلٌ: نشانِ راہ، مسافت جمع أَمْيَالٌ۔ خُطْوَةٌ: قدم، جمع خُطُواتٌ۔ يَسِيرُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ چلتا ہے، سَارَ (ض) سَيْرًا چلنا (مادہ سِير، اجوف یائی)۔

مجانى الادب

(۱۹) قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَلِيلُ: الدُّنْيَا أَمَدٌ وَالْآخِرَةُ أَبَدٌ وَقَالَ أَيُّضًا: الدُّنْيَا أَضْدَادٌ مُتَجَاوِرَةٌ وَأَشْبَاهُ مُتَبَايِنَةٌ وَأَقَارِبُ مُتَبَاعِدَةٌ وَأَبَاعِدُ مُتَقَارِبَةٌ.
قَالَ بَعْضُهُمْ:

إِنَّمَا الدُّنْيَا فَنَاءٌ لَيْسَ لِلدُّنْيَا ثُبُوتٌ إِنَّمَا الدُّنْيَا كَيْبِتٌ نَسَجَتْهُ الْعَنَكِبُوتُ
كُلُّ مَا فِيهَا لَعْمَرِي عَنْ قَلِيلٍ سَيَفُوتُ وَلَقَدْ يَكْفِينِكَ مِنْهَا أَيُّهَا الْعَاقِلُ فُوتُ
(۲۰) قَالَ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ:

فَلَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ الْمَمُوتِ لَا شَيْءَ بَعْدَهُ لَهَانَ عَلَيْنَا الْأَمْرُ وَاحْتَفَرَ الْأَمْرُ
وَلَكِنَّهُ حَشَرٌ وَنَشَرٌ وَجَنَّةٌ وَنَارٌ وَمَا قَدْ يَسْتَطِيعُ بِهِ الْخَبَرُ
(۲۱) سِئَلَ بَعْضُ الْفَلَّاسَةِ مِنَ الذِّى لَا عَيْبَ فِيهِ فَقَالَ الذِّى لَا يَمُوتُ
(للمستعصى)

قَالَ الْمَيْدَانِي:

الْعُمَرُ مِثْلُ الضَّيْفِ أَوْ كَالطَّيْفِ لَيْسَ لَهُ إِقَامَةٌ
وَأَخْوَالُ الْحِجَافِ سَائِرِ الْأَحْوَالِ مُرْتَقِبٌ حِمَامَةٌ
وَالْجَاهِلُ الْمُعْتَرُ مَنْ لَمْ يَجْعَلِ التَّقْوَى إِعْتِنَامَةً

حل لغات: أَمَدٌ: غایت، آخری حد، (مراد فنا ہونے والی) جمع آمادٌ۔ أَبَدٌ: ازلی، ہمیشہ رہنے والا، جمع آبادٌ۔ أَضْدَادٌ: مخالف، واحد ضِدٌّ۔ مُتَجَاوِرَةٌ: پڑوس میں رہنے والی، اسم فاعل (تفاعل) أَشْبَاهُ: مثل، مانند، واحد شِبْهٌ۔ مُتَبَايِنَةٌ: باہم تفاوت، دور، مخالف، اسم فاعل (تفاعل)۔ أَقَارِبُ: بہت قریب والے، رشتہ دار واحد اقربٌ۔ مُتَبَاعِدَةٌ: دور ہونے والی، اسم فاعل (تفاعل) أَبَاعِدُ: بہت دور ہونے والے، واحد ابعدٌ۔ فَنَاءٌ: فنا ہونا، مصدر (ض) اسم فاعل کے معنی میں مستعمل ہے۔ ثُبُوتٌ: ثابت رہنا، قائم رہنا، مصدر (ن)۔ بَيْتٌ: گھر، جمع بُيُوتٌ۔ نَسَجَتْ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب اس نے بنا،

مجانى الادب

نَسَجَ (ن) نَسَجًا بِنَا (ماده لَسَج، صَحَّح) - عَنكَبُوتٌ: مَكْرَى، جَمْعُ عَنَّاكِبٍ - يَفُوتٌ: مَضَارِعُ معروف واحد مذكر غائب وہ ختم ہو جائے گی، فَاتَ (ن) فَوْتًا وَ فَوَاتًا ختم ہونا (ماده فوت، اجوف واوی) - قُوْتُ: خوراک، جَمْعُ أَقْوَاتٍ - هَوْلٌ: ڈر، جَمْعُ أَهْوَالٍ - هَانَ: ماضی معروف واحد مذكر غائب آسان ہوا، هَانَ (ن) هَوْنًا آسان ہونا - الضَّيْفُ: مہمان، جَمْعُ ضُيُوفٍ - طَيْفٌ: خیال، جَمْعُ أَطْيَافٍ - حِجَا: عقل، جَمْعُ أَحْجَاءٍ - مُرْتَقِبٌ: انتظار کرنے والا اسم فاعل (افتعال) - حِمَامٌ: موت - مُعْتَرٍ: دھوکا کھانے والا، اسم فاعل (افتعال) (ماده غرر، مضاعف) - اِغْتِنَامٌ: غنیمت سمجھنا، مصدر (افتعال) (ماده غنم، صحح) - يَسْتَطِيلُ: مَضَارِعُ معروف واحد مذكر غائب، لمبا ہوتا ہے (استفعال) لمبا ہونا (ماده طول، اجوف واوی)۔

الْبَابُ الثَّانِي فِي الْحِكْمِ

(۲۲) مَا اكْتَسَبَ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِنْ عَقْلِ يَهْدِيهِ إِلَى هُدًى وَ يُؤَدُّهُ عَنْ رَدًى (للمستعصى)

(۲۳) أَلْمَهْلَبُ ابْنُ أَبِي صَفْرَةَ قَالَ عَجِبْتُ لِمَنْ يَشْتَرِي الْعَبِيدَ بِمَالِهِ وَلَا يَشْتَرِي الْأَحْرَارَ بِفَعَالِهِ، قِيلَ وَالسَّخِيُّ قَرِيبٌ مِنَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ النَّاسِ قَرِيبٌ مِنَ الْجَنَّةِ وَالْبَخِيلُ بَعِيدٌ مِنَ اللَّهِ بَعِيدٌ مِنَ النَّاسِ قَرِيبٌ مِنَ النَّارِ (للمستعصى)

(۲۴) مِنْ ظَرَفِ كَلَامِ نَضْرَبِ سَيَّارٍ، كُلُّ شَيْءٍ يَبْدُو صَغِيرًا ثُمَّ يَكْبُرُ إِلَّا الْمُصِيبَةُ فَإِنَّهَا تَبْدُو كَبِيرَةً ثُمَّ تَصْغُرُ، وَ كُلُّ شَيْءٍ يَرْخُصُ إِذَا كَثُرَ إِلَّا الْأَدَبُ فَإِذَا كَثُرَ غَلَا. (من لطائف الملوک)

(۲۵) قَالَ أَنُوشَرَوَانُ إِنَّ الْمُرُوءَةَ أَنْ لَا تَعْمَلَ فِي السِّرِّ تَسْتَحْيِي مِنْهُ فِي الْعَلَانِيَةِ (للشريشى)

حل لغات: مَا اكْتَسَبَ: ماضى منفى معروف، اس نے نہیں کمایا، نہیں حاصل کیا، (انتقال) (مادہ کسب، صحیح)۔ اَحَدٌ: کوئی ایک، جمع آحَادٌ. عَقْلٌ: دماغ، جمع عُقُولٌ. هُدًى: رہنمائی کرنا، مصدر (ض) (مادہ ہدی، مقتل لام یائی). يَزِدُّ: مضارع معروف باز رکھے رَدَّ (ن) رَدًّا روکنا (مادہ ردد، مضاعف ثلاثی). رَدَّيْ: ہلاک ہونا، مصدر (س)۔ عَبِيدٌ: غلام، واحد عَبْدٌ. اَخْرَاجُ: اِخْرَاجُ: آزاد لوگ، واحد خُرٌّ. فَعَالٌ: اچھا کام۔ اَلْسَخِي: فِاض، جمع اَسْخِيَاءُ. اَلْبَخِيلُ: کنبوس آدمی، جمع بُخَلَاءُ. ظَرِيفٌ: خوش مزاج، جمع ظَرَفَاءُ. يَبْدُو: مضارع معروف وہ ظاہر ہوتا ہے، (ف) (مادہ بدء، مہوز لام)۔ يَكْبُرُ: مضارع معروف، وہ بڑا ہوتا ہے، كَبُرَ (ک) كَبِيرًا بڑا ہونا۔ اَلْمُصِيبَةُ: پریشانی، جمع مَصَائِبُ. تَصْغُرُ: مضارع معروف، چھوٹا ہوتا ہے، صَغُرَ (ک) صِغَرًا چھوٹا ہونا. يَزُخْصُ: مضارع معروف سستا ہوتا ہے، رَخِصَ (ک) رُخْصًا سستا ہونا. غَلَا: ماضی معروف مہنگا ہوا، غَلَا (ن) غَلَاءٌ مہنگا ہونا (مادہ غلو، مقتل لام واوی)۔ مُرْوَةٌ: کامل مردانگی (مادہ مرء، مہوز لام۔ سِرٌّ: راز، بمعنی پوشیدہ طور پر، جمع اَسْرَارٌ. عَلَانِيَةٌ: ظاہر، آشکارا (مادہ علن، صحیح)۔ تَسْتَحْيِي: مضارع معروف تو شرم کرتا ہے، (استفعال) (مادہ حيي، لفيف مقرون)۔

(۲۶) قَالَ بَعْضُ السَّلَفِ الْعُلُومُ أَرْبَعَةٌ، الْفِقْهُ لِلْأَدْيَانِ، وَالطِّبُّ لِلْأَبْدَانِ، وَالنُّجُومُ لِلْأَزْمَانِ وَالْبَلَاغَةُ لِللِّسَانِ. (للابشيہی)
(۲۷) قَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ إِنَّ الْعُلَمَاءَ سُرُجُ الْأَزْمَنَةِ كُلُّ عَالِمٍ سِرَاجٌ زَمَانِهِ يَسْتَضِيءُ بِهِ أَهْلُ عَصْرِهِ. (ولہ)

(۲۸) قَالَ عَلِيُّ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ، مَا أَتَى اللَّهَ عَالِمًا إِلَّا أَخَذَ عَلَيْهِ الْمِيثَاقَ أَنْ لَا يَكْتُمَهُ، وَ قَالَ أَيْضًا مَا أَخَذَ اللَّهُ عَلَى الْجُفَّالِ أَنْ يَتَعَلَّمُوا حَتَّى أَخَذَ عَلَى الْعُلَمَاءِ أَنْ يُعَلِّمُوا. (للشريشى)

(۲۹) قِيلَ لِأَفْلَاطُونٍ مَا هُوَ الشَّيْءُ الَّذِي لَا يَحْسُنُ أَنْ يُقَالَ وَ إِنْ كَانَ حَقًّا قَالَ مَذْحُ الْإِنْسَانِ نَفْسَهُ. (للأبشيهى)

(۳۰) قَالَ ابْنُ قُرَّةٍ رَاحَةُ الْجِسْمِ فِي قِلَّةِ الطَّعَامِ، وَ رَاحَةُ النَّفْسِ فِي قِلَّةِ الْأَثَامِ، وَ رَاحَةُ الْقَلْبِ فِي قِلَّةِ الْإِهْتِمَامِ، وَ رَاحَةُ اللِّسَانِ فِي قِلَّةِ الْكَلَامِ. (من لطائف الوزراء)

حل لغات: السَّلَفُ: گزرا هو انسان، جمع أسلاف (ماده سلف، صحیح)۔ اذْيَانُ: مذہب، واحد دین (ماده دین، معتل عین یائی)۔ أَبْدَانُ: جسم، واحد بدن (ماده بدن، صحیح)۔ اَزْمَانُ: زمانہ، واحد زَمَان (ماده زمن، صحیح)۔ لِسَانُ: زبان، جمع أَلْسِنَةٌ (ماده لسن، صحیح)۔ حُكَمَاءُ: دانش ور لوگ، واحد حَكِيم (ماده حکم، صحیح)۔ عُلَمَاءُ: عالم حضرات، واحد عَلِيم، عالم: کی جمع عَلَامٌ وَعَالِمُونَ ہے (ماده علم، صحیح)۔ سُرُجٌ: چراغ، واحد سِرَاج (ماده سرج، صحیح)۔ يَسْتَضِي: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ روشنی حاصل کرتا ہے (استفعال) (ماده ضوء، معتل عین واوی، و مہوز لام)۔ مِيثَاقٌ: وعدہ، جمع مَوَاقِيقُ (ماده وثق معتل فاواوی) يَكْتُمُ: مضارع معروف واحد غائب وہ چھپاتا ہے، كَتَمَ (ن) كَتَمًا چھپانا (ماده کتم، صحیح)۔ يَتَعَلَّمُوا: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ لوگ سیکھیں، (تفعیل) (ماده علم، صحیح)۔ يُعَلِّمُوا: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ سکھائیں (تفعیل)۔ أَلْطَعَامُ: کھانا، خوراک، جمع أَطْعَمَةٌ (ماده طعم، صحیح)۔ آثَامٌ: گناہ، واحد إِثْمٌ (ماده اثم، مہوز فا)۔

(۳۳) - قَالَ عَامِرُ بْنُ عَبْدِ الْقَيْسِ إِذَا خَرَجْتَ الْكَلِمَةَ مِنَ الْقَلْبِ دَخَلَتْ فِي الْقَلْبِ وَإِذَا خَرَجَتْ مِنَ اللِّسَانِ لَمْ تَتَجَاوَزِ الْأَذَانَ.

(۳۴) - قَالَ الْأَصْمَعِيُّ سَمِعْتُ بَعْضَ النَّاسِ يَقُولُ: الْفَقْرُ فِي الْوَطَنِ غُرْبَةٌ وَالْغِنَى فِي الْغُرْبَةِ وَطَنٌ وَقَالَ الْآخَرُ: اخْتَرْتُ وَطَنًا مَا أَرْضَاكَ فَإِنَّ الْحُرَّ يَضِيعُ فِي بَلَدِهِ وَلَا يُعْرِفُ قَدْرَهُ. (للشريشى)

(۳۵) - قِيلَ عَشْرَةٌ تَقْبُحُ فِي عَشْرَةٍ: ضَيْقُ الصَّدْرِ فِي الْمُلُوكِ، وَالْعُذْرُ فِي الْأَشْرَافِ، وَالْكَذِبُ فِي الْقُضَاةِ، وَالْخَدِيعَةُ فِي الْعُلَمَاءِ، وَالْغَضَبُ فِي الْأَبْرَارِ، وَالْحِرْصُ فِي الْأَغْنِيَاءِ، وَالسَّفَهُ فِي الشُّيُوخِ، وَالْمَرَضُ فِي الْأَطِبَّاءِ، وَالتَّهَزُّؤُ فِي الْفُقَرَاءِ، وَالْفَخْرُ فِي مَنْ لَا آلَ لَهُ. (للشريشى)

حل لغات: سُورَعَةُ: جلدی کرنا، مصدر (س)۔ تَجَوَّيْتُ: عمدہ بنانا، مصدر (تفعیل) (ماده جود، مقتل عین واوی)۔ فَرَّغَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ فارغ ہوا (ن)۔ يَنْظُرُونَ: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ لوگ دیکھتے ہیں (ن) (ماده نظر، صحیح)۔ اِثْتَقَانٌ: مضبوط کرنا مصدر (افعال) (ماده تقن، صحیح)۔ جَوْدَةٌ: عمدگی، مصدر (ن) (ماده جود، مقتل عین واوی)۔ صَنْعَةٌ: بناوٹ، مصدر (ف) (ماده صنع، صحیح)۔ اَعْمَى: اندھا، جمع عُمَى۔ يَرَى: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ دیکھتا ہے (ف) (ماده رأي، مہوز عین و مقتل لام یائی)۔ تَتَجَاوَزُ: مضارع معروف واحد مؤنث غائب وہ آگے بڑھتا ہے (تفاعل) (ماده جوز، مقتل عین واوی)۔ آذَانٌ: کان، واحد اُذُنٌ۔ اَلْفَقْرُ: محتاجی۔ غُرْبَةٌ: پردیس۔ اَلْغِنَى: مالدار ہونا، مصدر (س)۔ اِخْتَرْتُ: امر حاضر معروف واحد مذکر تو انتخاب کر (افتعال) (ماده خیر، مقتل عین یائی)۔ تَقْبُحُ: واحد مؤنث غائب مضارع معروف بری ہوتی ہے (ک) (ماده فتح، صحیح)۔ صَدْرٌ: دل، جمع صُدُورٌ۔ اَلْعُدْرُ: بہانہ، جمع اَعْدَاؤُ (ماده عذر، صحیح)۔ اَشْرَافٌ: اچھے لوگ، واحد شَرِيفٌ (ماده شرف، صحیح)۔ قُضَاةٌ: قاضی لوگ، واحد

مجانى الادب

قَاضٍ (ماده قضی، معتل لام یائی)۔ اَلْخَدِیْعَةُ: دھوکا، جمع خُدَعُ (ماده خدع، صحیح)
- اَبْرَأُ: نیک لوگ، واحد بَرٌّ۔ اَلْخِرْصُ: لالچ۔ اَغْنِيَاءُ: مالدار لوگ، واحد غَنِيٌّ۔ اَلْسَفَةُ
: بیوقوفی، مصدر (ماده سفہ، صحیح)۔ شَيْخٌ: بوڑھا، بزرگ، جمع شُيُوخٌ۔ اَطِبَّاءُ: حکیم لوگ
، واحد طَبِيبٌ (ماده طبیب، مضاعف)۔ تَهَزُّؤٌ: ٹھٹھا کرنا، مصدر (تفعّل) (ماده هزء، مہوز
لام)۔

(۳۶) نَظَرَ فَيَلْسُوفُ إِلَى غُلَامٍ حَسَنِ الْوَجْهِ يَتَعَلَّمُ الْعِلْمَ فَقَالَ أَحْسَنْتَ إِنْ
قَرَنْتَ بِحُسْنِ خَلْقِكَ حُسْنَ خُلُقِكَ. (ثعالی)
(۳۷) قَالَتِ الْعَرَبُ لَيْسَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ قَبِيحٌ إِلَّا وَوَجْهُهُ أَحْسَنُ شَيْءٍ
فِيهِ (ولہ)

(۳۸) أَضَعُفُ النَّاسِ مَنْ ضَعُفَ عَنْ كِتْمَانِ سِرِّهِ، وَأَقْوَاهُمْ مَنْ قَوِيَ عَلَى
غَضَبِهِ وَ أَضَبَرَهُمْ مَنْ سَتَرَ فَاقْتَهُ، وَ أَغْنَاهُمْ مَنْ فَنَعَ بِمَا تَيَسَّرَ لَهُ.
(امثال العرب)

(۳۹) قِيلَ قِسْ بُنْ سَاعِدَةً يَفِدْ عَلَى قَيْصَرٍ زَائِرًا فَيَكْرِمُهُ وَيُعْظِمُهُ، فَقَالَ لَهُ
قَيْصَرٌ مَا أَفْضَلُ الْعِلْمِ، قَالَ مَعْرِفَةُ الْإِنْسَانِ نَفْسَهُ، قَالَ وَمَا أَفْضَلُ الْعَقْلِ
قَالَ وَقُوفُ الْمَرْءِ عِنْدَ عِلْمِهِ، قَالَ فَمَا الْمَالُ، قَالَ مَا قُضِيَ بِحَقِّهِ.
(للأصبهانی)

(۴۰) قَالَ حَكِيمٌ مَنْ ذَا الَّذِي بَلَغَ مَقَامًا جَسِيًّا لَمْ يَنْظُرْ، وَاتَّبَعَ الْهَوَى فَلَمْ
يَعْطَبْ، رَغِبَ إِلَى اللَّثَامِ فَلَمْ يَهْنُ، وَوَاصَلَ الْأَشْرَارَ فَلَمْ يَنْدَمْ، وَصَحَبَ
السُّلْطَانَ فَدَامَتْ سَلَامَتُهُ. (للمستعصی)

حل لغات: قَرَنْتَ: ماضی معروف واحد مذکر حاضر تونے ملایا، قَرَنْ (ض) قَرَنْتَا ملانا (ماده
قرن، صحیح)۔ خَلَقٌ: پیدائش۔ خُلِقَ: عادت (ماده خلق، صحیح)۔ قَبِيحٌ: برا، جمع قَبَاح (ماده

مجانى الادب

فتح، صحیح)۔ ضَعُفَ :، ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ کمزور ہوا، ضَعُفَ (ک) (مادہ ضعف، صحیح) ضَعُفًا کمزور ہونا کَثِمًا : چھپانا، مصدر (ن) (مادہ کتَم، صحیح)۔ قَوِيَ : ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ طاقت ور ہوا، قَوِيَ (س) (مادہ قَوِيَ، لفیف مقرون) قُوَّةً طاقتور ہونا۔ سَتَرَ : ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے چھپایا، سَتَرَ (ن) سَتْرًا چھپانا (مادہ ستر، صحیح)۔ قَنَعَ : ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ مطمئن ہوا، قَنَعَ (س) قَنَعًا مطمئن ہونا۔ يَفِدُ : مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ قاصد بن کر آتا ہے، وَفَدَ (ض) وَفَدًا قاصد بن کر آنا (مادہ وفد، مقتل فا واوی)۔ وَفُوْفٌ : ٹھہر جانا، مصدر (ض)۔ قَضَى : ماضی مجہول واحد مذکر غائب فیصلہ کیا گیا، قَضَى (ض) قَضَاءً فیصلہ کرنا (مادہ قضی، مقتل لام یائی)۔ جَسِئِمٌ : زبردست۔ لَمْ يَيْطُرْ : نفی جحد بلم واحد مذکر غائب وہ نہیں اترایا، يَطُرُ (س) يَطُرًا اترانا (مادہ بطر، صحیح)۔ لَمْ يَعْطَبْ : نفی جحد بلم واحد مذکر غائب وہ ہلاک نہیں ہوا، عَطَبَ (س) عَطَبًا ہلاک ہونا (مادہ عطب، صحیح)۔ رَغِبَ : ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ مائل ہوا، رَغِبَ (س) رَغْبَةً إِلَى مائل ہونا (مادہ رغب، صحیح)۔ اَلَلَّيْتُ : کمینہ، واحد لَيَّامٌ۔ لَمْ يَهْنُ : نفی جحد بلم واحد مذکر غائب وہ ذلیل نہیں ہوا، هَانَ (ن) هَوَانًا ذلیل ہونا (مادہ هون، مقتل عین واوی)۔ اَشْرَأُ : برے لوگ، واحد شَرِيْرٌ • مادہ شرر، مضاعف ثلاثی)۔ لَمْ يَنْدَمْ : نفی جحد بلم واحد مذکر غائب وہ شرمندہ نہ ہوا، نَدِمَ (س) نَدَمًا وَ نَدَامَةً پشیمان ہونا (مادہ ندم، صحیح)۔

(۴) قَالَ حَكِيمٌ لِأَخِي كَيْفَ أَصْبَحْتَ وَ بَنَّا مِنْ نِعَمِ اللَّهِ مَا لَا نُحْصِيهِ مَعَ كَثِيرٍ مَا نَعْصِيهِ، فَمَا نَدْرِي أَيُّهُمَا نَشْكُرُ، أَجَهْلُ مَا يَنْشُرُ أَوْ قَبِيحُ مَا يَسْتُرُ (امثال العرب)۔

(۴۲) لَا تَحْمِلْ عَلَى يَوْمِكَ هَمَّ سَنَتِكَ كَفَاكَ كُلَّ يَوْمٍ مَا قَدَّرَ لَكَ فِيهِ، فَإِنْ تَكُنَ السَّنَةُ مِنْ عُمْرِكَ فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ سَيَاتِيكَ فِي كُلِّ غَدٍ جَدِيدٍ بِمَا قَسَمَ لَكَ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ مِنْ عُمْرِكَ فَمَا هُمُّكَ بِمَا لَيْسَ لَكَ.

(۴۳) قَالَ عَلِيٌّ مَنِ اسْتَطَاعَ أَنْ يَتَنَعَ نَفْسَهُ مِنْ أَرْبَعِ خِصَالٍ فَهُوَ خَلِيقٌ أَنْ لَا يَنْزِلَ بِهِ مَكْرُوهٌ، أَلَلَّجَاجٌ، أَلْعَجَلَةُ، وَالتَّوَانِي وَالْعُجْبُ، وَ ثَمَرَةُ اللَّجَاجِ أَلْحَيْرَةُ وَ ثَمَرَةُ الْعَجَلَةِ أَلْنَدَامَةُ، وَ ثَمَرَةُ التَّوَانِي أَلذِّلَةُ، وَ ثَمَرَةُ الْعُجْبِ أَلْبُغْضَةُ. (للمستعصى)

(۴۴) ذُو الشَّرَفِ لَا تُبْطِرُهُ مَنْزِلَةٌ نَالَهَا وَإِنْ عَظُمَتْ كَالْجَبَلِ الَّذِي لَا تُزْعِرُهُ الرِّيحُ، وَالدُّنْيُ تُبْطِرُهُ أَدْنَى مَنْزِلَةٍ كَالْكَالِ الَّذِي يُحَرِّكُهُ مَرُّ التَّسِيمِ. (امثال العرب)

حل لغات: أَخ: بھائی، جمع إِخْوَانٌ (مادہ انھو، مہوز فاعل متعل لام واوی)۔ أَصْبَحْتَ: ماضی معروف واحد مذکر حاضر تو نے صبح کی (افعال)۔ نِعَمٌ: نعمت، واحد نِعْمَةٌ۔ لَا تُخْصِي: مضارع معروف جمع متکلم ہم شمار نہیں کرتے ہیں، (افعال) (مادہ حصی، متعل لام یائی)۔ نَعَصِي: مضارع منفی معروف جمع متکلم ہم نافرمانی کرتے ہیں۔ عَصَى (ض) عَصِيَانًا نافرمانی کرنا۔ (مادہ عصی، متعل لام یائی) (نمّا نَذَرِي: مضارع منفی معروف جمع متکلم ہم نہیں جانتے ہیں، دَرَى (ض) دَرَايَةُ جاننا (مادہ دری، متعل لام یائی)۔ يَنْشُرُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ ظاہر کرتا ہے، نَشَرَ (ن) نَشَرًا پھیلانا، ظاہر کرنا (مادہ نشر، صحیح)۔ لَا تَحْمِلُ: نہی حاضر معروف تو بوجھ مت لاد، (ض) (مادہ حمل، صحیح)۔ هَمٌّ: غم، جمع هُمُومٌ (مادہ همم، مضاعف ثلاثی)۔ كَفَاكَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب تجھے کافی ہے، كَفَى (ض) كَفَايَةُ کافی ہونا (مادہ کفی، متعل لام یائی)۔ قَسَمَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے تقسیم کر دیا ہے (تفعیل)۔ اسْتَطَاعَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے

مجانى الادب

طاقت رکھی، (استفعال) (مادہ طوع، مقتل عین واوی)۔ خِصَالٌ: عادت، واحد خَصْلَةٌ۔ لَا يَنْزِلُ: مضارع منفی معروف واحد مذکر غائب وہ نہ اترے، یا نہ پیش آئے، نَزَلَ (ض) نَزُولًا اترنا (مادہ نزل، صحیح)۔ اَللَّجَاجُ: جھگڑا کرنا، خوشامد کرنا مصدر (ض) (مادہ لجاج، مضاعف)۔ اَلْعَجَلَةُ: جلدی کرنا، مصدر (س) اَلتَّوَانِي: سستی کرنا مصدر (تفاعل) (مادہ وئی، لفیف مفروق)۔ اَلْعُجْبُ: غرور۔ ثَمَرَةٌ: پھل، نتیجہ، جمع ثَمَرَاتٌ۔ اَلْحَيْرَةُ: حیران ہونا، مصدر (س) اَلْبُعْصَةُ: سخت دشمنی۔ لَا تُبْطِرُ: مضارع منفی معروف واحد مؤنث غائب نہ اترائے، اترہٹ میں نہ ڈالے، (افعال)۔ مَنَزِلَةٌ: مرتبہ، جمع مَنَازِلُ۔ نَالَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے پایا، نَالَ (س) نَيْلًا پانا (مادہ نیل، مقتل عین یائی)۔ جَبَلٌ: پہاڑ، جمع جِبَالٌ۔ لَا تُزْعِرُ: مضارع منفی معروف واحد مؤنث غائب ہلا نہیں سکتی، (فعل رباعی مجرد)۔ رِيَاخٌ: آندھی، آسمانی فضا، واحد رِيْحٌ۔ دَنِيٌّ: کمینہ، گھٹیا، جمع اَذْنِيَاءُ (مادہ دنی، مقتل لام یائی)۔ كَلَاءٌ: گھاس، جمع اَكَلَاءٌ (مادہ کلا، مہوز لام)۔ مَرٌّ النَّسِيمُ: ہوا کا گرنا (ن)۔

(۴۵) قَالَ الْحَكِيمُ ثَمَانِيَّةً تَجْلُبُ الذَّلَّةَ عَلَى أَصْحَابِهَا وَهِيَ جُلُوسُ الرَّجُلِ عَلَى مَائِدَةٍ لَمْ يَذْغَ إِلَيْهَا وَالتَّأَمُّرُ عَلَى صَاحِبِ الْبَيْتِ ، وَالطَّمَعُ فِي الْإِحْسَانِ مِنَ الْأَعْدَاءِ ، وَ مَضَى الْمَرْءُ إِلَى حَدِيثِ اثْنَيْنِ لَمْ يُدْخِلَاهُ بَيْنَهُمَا ، وَإِخْتِفَارُ السُّلْطَانِ ، وَ جُلُوسُ الْمَرْءِ فَوْقَ رُتْبَتِهِ ، وَ التَّكَلُّمُ عِنْدَ مَنْ لَا يَسْتَمِعُ الْكَلَامَ وَ مُصَادَفَةُ مَنْ لَيْسَ بِأَهْلٍ . (للغزالی)

(۴۶) قَالَ الرَّشِيدُ لِحَاجِبِهِ أُحْجِبْ عَنِّي مَنْ إِذَا قَعَدَ أَطَالَ وَ إِذَا سَأَلَ أَحَالَ وَ لَا تَسْتَحْفَنَنَّ (۱) بِذِي الْحُرْمَةِ ، وَقَدِّمِ ابْنَاءَ الدَّعْوَةِ . (للشعالی)

(۴۷) أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِمَامٌ جَائِرٌ ، وَمَنْ يُرَى النَّاسَ أَنَّ فِيهِ خَيْرًا وَ لَا خَيْرَ فِيهِ . (للسيوطی)

(۴۸) لَا تَحْمَدَنَّ إِمْرًا حَتَّى تُجَرَّ بِهِ وَلَا تَذُمَّنَّهُ مِنْ غَيْرِ تَجَرٍّ يُبِ
إِنَّ الرِّجَالَ صَنَادِيقُ مُقَفَّلَةٍ وَمَا مَفَا تَيْحُهَا غَيْرَ التَّجَارِ يُبِ
(للشبراوى)

(۴۹) قَدْ قِيلَ إِنَّ الْكِتَابَ هُوَ الْجَلِيسُ الَّذِي لَا يُتَافَقُ وَلَا يُمِلُّ وَلَا يُعَاتَبُكَ
إِذَا جَفَوْتَهُ وَلَا يُفْشَى سِرُّكَ. (لابن الطقطقى)

(۵۰) قَالَ إِبْنُ الْأَخْوَصِ يَذُمُّ مَنْ نَفَعَ الْأَبَاعِدَ دُونَ الْأَقَارِبِ
مِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْنَى الْأَبَاعِدَ نَفْعُهُ وَ يَشْقَى بِهِ حَتَّى الْمَمَاتِ أَقَارِبُهُ
وَمَا خَيْرٌ مَنْ لَا يَنْفَعُ الْأَهْلَ عَيْشُهُ وَإِنْ مَاتَ لَمْ يَجْزَعْ عَلَيْهِ قَرَائِبُهُ
(۱) نوٹ: قدیم نسخہ میں تَحْفَنَ ہے جس کا معنی ہلکا ہونا ہوتا ہے اور اس کا صلہ با بھی نہیں ہے
حالاں کہ کتاب میں با صلہ کے ساتھ ہے اس لیے یہ معنی موقع کے اعتبار سے درست نہیں
ہوتا ہے اور اصل صیغہ باب استفعال سے با صلہ کے ساتھ وَلَا تَسْتَحْفَنَ بِذِي الْحِرْمَةِ
ہے جس کا معنی حقیر سمجھنا ہوتا ہے واللہ تعالیٰ اعلم۔

حل لغات: تَجَلَّبُ: مضارع معروف وہ سبب بنتی ہے، جَلَبَ عَلَى (ن) جَلَبًا سبب
بنا، ہانک کر لانا (مادہ جلب، صحیح). مَائِدَةٌ: دسترخوان، جمع مَوَائِدُ، وَمَائِدَاتُ (مادہ مید،
معتل عین یائی). لَمْ يُدْعَ: مضارع منفی مجہول وہ نہیں بلایا گیا، دَعَا (ن) دُعَاءً بلانا (مادہ
دعو، معتل لام واوی). أَلْتَأَمَّرُ: زبردستی کرنا، سازش کرنا، حکومت جتنا مصدر (تفعل) (مادہ
أمر، مہوزفا). أَلْطَمَعَ: لالچ کرنا، مصدر (ف). أَعْدَاءُ: دشمن، واحد عَدُوٌّ. حَدِيثٌ:
گفتگو، جمع أَحَادِيثُ. اخْتِفَاؤُ: عہد توڑنا، مصدر (افتعال) (مادہ خفر، صحیح). أَلْسُلَطَانُ:
بادشاہ، جمع سَلَاطِينُ. لَا يَسْتَمِعُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب غور سے نہیں سنتا
ہے، (افتعال) (مادہ سمع، صحیح). مُصَادَفَةٌ: ب اہم دوستی کرنا، مصدر (مفاعلت) (مادہ
صدف، صحیح). حَاجِبٌ: دربان، جمع حُجَّابٌ. أَحْجُبُ: امر حاضر معروف توروک

مجانى الادب

دے (ن)۔ قَعَدَ : ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ بیٹھا، قَعَدَ (ن) قَعُودًا بیٹھنا۔
 أَطَالَ : ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے دراز کیا، (افعال) (مادہ طول، معتل عین
 واوی)۔ أَحَالَ : ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے محال بات کہی، (افعال) (مادہ
 حول، معتل عین واوی)۔ لَا تَسْتَخَفَّنَ : نہی حاضر معروف واحد مذکر حاضر بانون ثقیلہ، ہر
 گز حقیر نہ جان، (استفعال) (مادہ خفف، مضاعف ثلاثی)۔ ذی الْحُرْمَةِ : عزت والے
 لوگ۔ أَبْنَاءُ الدَّعْوَةِ : مبلغین۔ جَائِزٌ : اسم فاعل ظلم کرنے والا، (ن)۔ یُزِي : مضارع
 معروف واحد مذکر غائب دکھاتا ہے، (افعال)۔ لَا تَحْمَدَنَّ : نہی حاضر معروف بانون ثقیلہ تو
 ہر گز تعریف مت کر، (س) (مادہ حمد، صحیح)۔ لَا تَذُمَّنَّ : نہی حاضر معروف بانون ثقیلہ ہر گز
 برائی نہ کر، (ن) (مادہ ذمم، مضاعف)۔ صَنَادِيقُ : بکس پیٹیاں، واحد صُنْدُوقٌ۔
 مُقَفَّلَةٌ : اسم مفعول بند کیے ہوئے، (تفعیل) (مادہ قفل، صحیح)۔ مَفَاتِيحُ : چابیاں، واحد
 مِفْتَاحٌ۔ تَجَارِيبُ : تجربات، واحد تَجْرِبَةٌ۔ الْجُلُوسُ : ہمنشین، جمع جُلُوسَاءُ۔ لَا
 يُتَافَقُ : مضارع منفی معروف وہ نفاق نہیں کرتا ہے، (مفاعلت) (مادہ نفق، صحیح)۔ لَا
 يُمْلَأُ : مضارع منفی معروف وہ ملال و اکتاہت میں نہیں ڈالتا ہے، (افعال) (مادہ ملل،
 مضاعف)۔ لَا يُعَايِنُكَ : مضارع منفی معروف تجھے ملامت نہیں کرتا ہے (مفاعلت) (مادہ
 عتب، صحیح)۔ جَفَوْتُ : ماضی معروف واحد مذکر حاضر تو نے سختی کی، جَفَوُ (ن) جَفَاءٌ
 سختی کرنا (مادہ جفو، ناقص واوی)۔ أَبَاعِدُ : غیر منصرف، دور رہنے والے لوگ، واحد أَبْعَدُ
 (مادہ بعد، صحیح)۔ أَقَارِبُ : غیر منصرف، زیادہ قریب کے لوگ، واحد أَقْرَبُ (مادہ قرب،
 صحیح)۔ يَغْشِي : مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ ڈھانپتا ہے، غَشِيَ (س) غَشِيًا ڈھانپنا
 گھیر لینا (مادہ غشی، ناقص یائی)۔ يَشْقَى : مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ نامراد ہوتا
 ہے، شَقِيَ (س) شَقَاءٌ بد بخت ہونا نامراد ہونا (مادہ شقی، ناقص یائی)۔ لَمْ يَجْزَعْ : نفی حمد
 بلم وہ پریشان نہیں ہوا، جَزَعَ (س) جَزَعًا پریشان ہونا (مادہ جزع، صحیح)۔

(٥١)- قِيلَ مَنْ لَأَنْتَ كَلِمَتُهُ وَجَبَتْ حَبَّتُهُ وَطَلَّاقَةُ الْوَجْهِ عَنْوَانُ الضَّمِيرِ،
وَشِرَاكُ الْأَمَلِ الْبَصِيرُ، وَقِيلَ حُسْنُ الْبَشْرِ إِكْتِسَابُ الذِّكْرِ، وَالْبَشَاشَةُ
مُضِيْدَةُ الْمَوَدَّةِ.

قَالَ سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ :

بُنِيَ إِنْ الْبِرَّ شَيْءٌ هَيْنٌ وَجْهٌ طَلِيقٌ وَكَلَامٌ لَيْنٌ

(للشعالى)

(٥٢)- قِيلَ ثَلَاثَةٌ تُورِثُ ثَلَاثَةً . النَّشَاطُ يُورِثُ الْغِنَى، وَالْكَسَلُ يُورِثُ
الْفَقْرَ، وَالشَّرَاهَةُ تُورِثُ الْمَرَضَ.

صَاحِبُ الشَّهْوَةِ عَبْدٌ فَإِذَا غَلَبَتِ الشَّهْوَةُ صَارَ مَلِكًا.

(٥٣)- أَلْعِلْمُ شَجَرَةٌ وَالْعَمَلُ ثَمَرُهَا وَلَوْ قَرَأْتُ الْعِلْمَ مِائَةَ سَنَةٍ، وَجَمَعْتُ
أَلْفَ كِتَابٍ لَا أَكُونُ مُسْتَعِدًّا لِرَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَّا بِالْعَمَلِ لِأَنَّ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ
إِلَّا مَا سَعَى فَمَنْ كَانَ يَزْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا لِأَنَّ مَنْ عَمِلَ
عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ هُمُ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا. (للغزالي)

(٥٤)- قَالَ مُعَاوِيَةُ عَجِبْتُ لِمَنْ يَطْلُبُ أَمْرًا بِالْغَلْبَةِ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ
بِالْحُجَّةِ وَلِمَنْ يَطْلُبُهُ بِخُرْقٍ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ بِرَفْقٍ.

(٥٥)- وَكَانَ جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَثَرَ عَلَى رَجُلٍ سَرَقَ ذُرَّةً فَبَاعَهَا فَلَمَّا بَصَرَ
بِالرَّجُلِ اسْتَحَى، فَقَالَ لَهُ أَلَمْ تَكُنْ طَلَبْتَ هَذِهِ الذَّرَّةَ مِنِّي فَوَهَبْتُهَا لَكَ فَقَالَ
الرَّجُلُ نَعَمْ فَحَلَّى سَبِيلَهُ.

(٥٦)- جَنَّبْ كَرَامَتَكَ اللَّئَامَ فَإِنَّكَ إِنْ أَحْسَنْتَ إِلَيْهِمْ لَمْ يَشْكُرُوا وَإِنْ
أَنْزَلْتَ بِهِمْ شِدِيدَةً لَمْ يَصْبِرُوا. (للشعالى)
أَنْشَدَ بَعْضُهُمْ:

إِنْ قَلَّ مَالِي فَلَا خُلٍّ يُصَاحِبُنِي أَوْ زَادَ مَالِي فَكُلُّ النَّاسِ خُلَّانِي
فَكَمْ عَدُوٌّ لِبَدْلِ الْمَالِ صَاحِبُنِي وَصَاحِبٌ عِنْدَ فَقْدِ الْمَالِ خُلَّانِي
(الف ليلة وليلة)

حل لغات: لَانَتْ: ماضى معروف واحد مؤنث غائب وه نرم هوئى۔ لَانَ (ض) ليناً نرم هونا (ماده لين، اجوف يائى)۔ طَلَاقُهُ الْوَجْهَ: ہنس مکھ، خندہ روئى۔ عُنُوَانٌ: پتہ، وہ جس کے ظاہر سے باطن کا حال معلوم ہو، جمع عَنَاوٍ يَنْ، غير منصرف (ماده عنو، ناقص واوى)۔ صَمِيْرٌ: دل، جمع صَمَائِرٌ۔ شَرَكٌ: پھندا، جمع أَشْرَاكٌ۔ أَمِلٌ: اميد کرنے والا اسم فاعل، واحد أَمَلٌ، جمع أَمَلُونَ۔ بَصِيْرٌ: ہوشيار، دانا، جمع بُصَرَاءٌ۔ اِكْتِسَابٌ: حاصل کرنا، مصدر (افتعال) (ماده كسب، صحیح)۔ ذِكْرٌ: شہرت، جمع ذُكُورٌ۔ اَلْبَشَاشَةُ: خندہ رو ہونا، مصدر (س)۔ مِصْيِدَةٌ: جال اسم آلہ، جمع مَصَائِدُ (س) (ماده صيد، اجوف يائى)۔ مَوَدَّةٌ: محبت (ماده ودد، مضاعف ثلاثى)۔ اَلْبِرُّ: نیکی۔ هَيَّيْنٌ: آسانی (ماده هون، اجوف واوى هَيَّيْنٌ اصل میں هَيَّوْنٌ تھاسيد کا قاعدہ جاری کر کے واو کو ياء پھریا کا ياء میں ادغام کر دیا)۔ وَجْهٌ طَلِيْقٌ: ہنس مکھ چہرہ۔ لَيِّنٌ: نرم (ماده لين، اجوف يائى، اس میں بھی سيد کا قاعدہ جاری ہے)۔ اَلتَّنَاطُ: چستی، ہشاش بشاش ہونا، مصدر (ن)۔ يُوْرِثُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب سبب بتا ہے، (افعال) (ماده ورث، مقتل فاواوى)۔ اَلْكَسَلُ: سست ہونا مصدر (س)۔ اَلشَّرَاهَةُ: کھانے کی خواہش، بہت لالچی ہونا، مصدر (س)۔ اَلْمَرَضُ: بیماری، جمع أَمْرَاضٌ۔ شَجَرَةٌ: درخت، جمع أَشْجَارٌ۔ ثَمَرٌ: پھل، نتیجہ جمع اَثْمَارٌ۔ مُسْتَعِدٌّ: حقدار ہونا، (استفعال) (ماده عدد، مضاعف)۔ سَعْيٌ: ماضى معروف واحد مذکر غائب اس نے کوشش کی، سَعْيٌ (ف) سَعْيًا کوشش کرنا (ماده سعي، ناقص يائى)۔ يَزْجُوْ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ اميد کرتا ہے، رَجَا (ن) رَجَاءٌ وَ رَجَوًا اميد کرنا (ماده رجو، مقتل لام واوى)۔ خُرُقٌ: سختی۔ رَفُقٌ: نرمی۔ عَثَرَ عَلَى: ماضى معروف

مجانى الادب

واحد مذکر غائب وہ مطلع ہوا، عَشَرَ (ن) عُثُوراً مطلع ہونا۔ سَرَقَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے چرایا، سَرَقَ (ض) سَرَقاً چرانا۔ دُرَّةٌ: موتی جمع دُرَرٌ۔ خَلَّى: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے چھوڑ دیا (تفعیل) (مادہ خلو ناقص واوی)۔ جَنَّبَ: امر حاضر معروف توجہ، (تفعیل)۔ لَتَأَمَّ: کمینے، واحد لَتَيْمٌ (مادہ لئم، مہموز عین)۔ قَلَّ: ماضی معروف واحد مذکر غائب کم ہوا، قَلَّ (ض) قِلَّةً تھوڑا ہونا (مادہ قلل، مضاعف)۔ خُلَّ: دوست جمع أَخْلَالٌ۔ يُصَاحِبُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ دوستی کرتا ہے (مفاعلت)۔ خُلَّانٌ: خالص دوست، واحد خَلِيلٌ۔ بَذَلَ: خرچ کرنا، مصدر (ن)۔

(۵۷)۔ قَالَ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ ذَاكِرَ الْمَوْتِ:

لَيْتَ شَعْرِي فَإِنِّي لَسْتُ أَذْرِي أَيُّ يَوْمٍ يَكُونُ آخِرُ عُمْرِي
وَبَائِي الْبِلَادِ تَقْبِضُ رُوحِي وَبَائِي الْبِقَاعِ يُخْفِرُ قَبْرِي

(۵۸)۔ قَالَ شَمْسُ الدِّينِ التَّنَوَّاجِي:

خَلَوْهُ الْإِنْسَانِ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ الشُّوءِ عِنْدَهُ
وَجَلِيسِ الْخَيْرِ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ الْمَرْءِ وَحْدَهُ

(۵۹)۔ قَالُوا الْمَمْلَكَةُ تَخْصِبُ بِالسَّخَاءِ وَتَعْمُرُ بِالْعَدْلِ وَتَنْبُتُ بِالْعَقْلِ
وَتُخْرَسُ بِالشُّجَاعَةِ وَتُسَاسُ بِالرِّيَاسَةِ وَقَالُوا الشُّجَاعَةُ لِصَاحِبِ الدَّوْلَةِ.
(عن الفخری)

إِذَا مَلَكَ لَمْ يَكُنْ ذَاهِبَةً فَدَعَهُ فَدَوَّلَتْهُ ذَاهِبَةً

(۶۰)۔ قَالَ إِبْلِيسُ إِذَا ظَفِرْتُ مِنْ ابْنِ آدَمَ بِثَلَاثَةِ لَمْ أَطَالِبْهُ بِغَيْرِهَا إِذَا أُعْجِبَ
بِنَفْسِهِ وَاسْتَكْثَرَ عَمَلَهُ وَنَسِيَ ذَنْبَهُ. (للشعالی)

(۶۱) سَأَلَ الْأَسْكَندَرُ أَرَسْطَاطَالِيْسَ أَيُّهُمَا أَفْضَلُ لِلْمُلُوكِ الشُّجَاعَةُ أَمْ الْعَدْلُ، فَقَالَ أَرَسْطَاطَالِيْسُ إِذَا عَدَلَ السُّلْطَانُ لَمْ يَخْتَجِ إِلَى الشُّجَاعَةِ.
(للغزالی)

(۶۲) قَالَ الشَّافِعِيُّ أَنْفَعُ الْأَشْيَاءِ أَنْ يَعْرِفَ الرَّجُلُ قَدْرَ مَنْزِلَتِهِ وَمَبْلَغَ عَقْلِهِ ثُمَّ يَعْمَلُ بِحَسَبِهِ. (للشعالی)

(۶۳) قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِيْكُمْ وَالْبَطْنَةُ فَإِنَّهَا مُكْسِلَةٌ عَنِ الصَّلَاةِ وَمُفْسِدَةٌ لِلْقَلْبِ وَمُورِثَةٌ لِلْسَّقَمِ وَقَالَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ إِذَا كُنْتَ بَطِيئًا فَعَدِّ نَفْسَكَ زَمَنًا.

(۶۴) - قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ يَا بُنَيَّ لَا تُجَالِسِ الْفُجَّارَ وَلَا تُتَمَثِّلْهُمْ، إِنِّي أَنْ يَنْزِلَ عَلَيْهِمْ عَذَابٌ مِنَ السَّمَاءِ فَيُصِيبُكَ مَعَهُمْ، وَجَالِسِ الْفُضَّلَاءَ وَالْعُلَمَاءَ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُخَيِّ الْقُلُوبَ الْمَمِيتَةَ بِالْفَضِيلَةِ وَالْعِلْمِ كَمَا يُخَيِّ الْأَرْضَ بِوَابِلِ الْمَطَرِ. (للشريشي)

حل لغات: کَیْت شَعْرِی: کاش میں جانتا۔ یُخْفَرُ مضارع مجهول واحد مذکر غائب کھودی جائے گی، حَفَرَ (ض) حَفَرٌ اکھودنا (مادہ حفر، صحیح) أَذْرَى: مضارع معروف واحد مذکر غائب میں جانتا ہوں، ذَرَى (ض) ذَرَايَةً جانتا (مادہ دری، ناقص یائی)۔ تُقْبِضُ مضارع مجهول واحد مؤنث غائب روح قبض کی جائے گی، قَبَضَ (ض) قَبَضًا روح قبض کرنا۔ بَقَاعُ: زمین کے ٹکڑے، واحد بَقْعَةٌ۔ قَبْرٌ: قبر جمع قُبُورٌ۔ خَلَوْتُ: تنہا رہنا، خالی رہنا مصدر (ن) (مادہ خلو، ناقص واوی)۔ تَخْضِبُ: مضارع معروف واحد مؤنث غائب زرخیز ہوتی ہے، خَضِبَ (س) خُضُوْا بآسرسبز ہونا۔ تَعْمُرُ: مضارع معروف واحد مؤنث غائب آباد ہوتی ہے عَمَرَ (ن) عَمَرًا آباد ہونا۔ تُحَرِّسُ مضارع مجهول واحد مؤنث غائب دیکھ بھال کی جاتی ہے حَرَسَ (ن) حَرَسًا حفاظت کرنا، دیکھ بھال کرنا۔ تَنْبِثُ: مضارع معروف واحد

مجانى الادب

مؤنث غائب ثابت وباقى رہتی ہے ثَبَّتَ (ن) ثَبَاتًا وَثُبُوتًا قائم رہنا، ثابت قدم ہونا۔
 تُسَاسُ بمضارع مجہول واحد مؤنث غائب دیکھ بھال کی جاتی ہے، سَاسَ (ن) سِيَاسَةً دیکھ
 بھال کرنا (مادہ سوس، اجوف واوی)۔ اَلَرَّ يَاسَةً: سرداری۔ ذَاهِبَةٌ: یہ لفظ مرکب ہے، ذُو
 بمعنی والا اور هِبَةٌ عطیہ ہے۔ ذَاهِبَةٌ: اسم فاعل جانے والی (ف)۔ ظَفِرَتْ: ماضی معروف
 واحد مذکر غائب میں غالب آگیا، کامیاب ہو گیا، ظَفِرَ (س) ظَفِرًا کامیاب ہونا۔ اَطَالِبُ:
 مضارع معروف واحد متکلم میں طلب کرتا ہوں (مفاعلت)۔ اُعْجِبَ: ماضی مجہول اس نے
 تکبر کیا، (افعال)۔ نَسِيَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ بھول گیا، نَسِيَ (س) نِسْيَانٌ بھولنا
 (مادہ نسی، ناقص یائی)۔ لَمْ يَحْتَجِجْ: نفی جہد بلم واحد مذکر غائب وہ محتاج نہیں ہوا (افتعال) (مادہ
 حوج، اجوف واوی، لَمْ يَحْتَجِجْ اصل میں لَمْ يَحْتَوِجْ تھا لم کی وجہ سے حرف علت واؤ گر
 گیا)۔ بِطَنَةٌ: بسیار خوری۔ مُكْسِلَةٌ: ست بنانے والی اسم فاعل (افعال)۔ مُفْسِدَةٌ:
 بگاڑنے والی، اسم فاعل (افعال)۔ مُؤَرِّثَةٌ: سبب بننے والی، اسم فاعل (افعال)
 ۔ اَلْسَقَمُ: بیماری، جمع اَسْقَامٌ۔ بَطْنٌ: زیادہ کھانے والا، پیٹو۔ عَدَّ: فعل امر واحد حاضر
 معروف، تو شمار کر (ن) (مادہ عدد، مضاعف)۔ زَمِنَ: اپانج، دائم المرض۔ لَا تُجَالِسْ: نہی
 حاضر معروف، تو ساتھ نہ بیٹھ (ض)۔ اَلْفَجَّارُ: بدکار لوگ، واحد فَاجِرٌ۔ لَا تُتَمَشَّشْ: نہی
 حاضر معروف، تو ساتھ نہ چل (مفاعلت) (مادہ مشی، ناقص یائی)۔ اِثَّقِ: فعل امر حاضر
 معروف توڈر (افتعال) (مادہ وتی، لفیف مفروق)۔ وَابِلٌ: تیز بارش (مادہ وبل، مثال واوی)
 ۔ مَطَرٌ: بارش، جمع اَمْطَارٌ۔

(۶۵) قِيلَ لِلْأَسْكَندَرِ مَا بَالُكَ تُعْظِمُ مُؤَدِّبَكَ أَكْثَرَ مِنْ تَعْظِيمِكَ لِأَيِّكَ
 فَقَالَ إِنَّ أَبِي سَبَبَ حَيَاتِي الْفَانِيَةِ وَ مُؤَدِّي سَبَبَ حَيَاتِي الْبَاقِيَةِ وَلِلَّهِ دَرٌّ مَنْ
 قَالَ:

أَقْدَمُ أَسْتَادِي عَلَى نَفْسِ الْوَدِيِّ وَإِنِّي نَالِي مِنَ الْوَدِيِّ الْفَضْلُ وَالشَّرْفُ

مجانى الادب

فَذَاكَ مَرِيَّ الرُّوحِ وَالرُّوحِ جَوْهَرُ وَهَذَا مَرِيَّ الْجِسْمِ وَالْجِسْمِ مِنْ صَدَفٍ
وَقَالَ الْإِمَامُ عَلِيٌّ:

كُنْ إِبْنٌ مَنْ شِئْتَ وَاکْتَسِبْ أَدَبًا يُغْنِيكَ مُحْمُودُهُ عَنِ النَّسَبِ
إِنَّ الْفَتَى مَنْ يَقُولُ هَا أَنَا ذَا لَيْسَ الْفَتَى مَنْ يَقُولُ كَانَ أَبِي
(٦٦). سَمِعَ مُعَاوِيَةُ رَجُلًا يَقُولُ أَنَا عَرِيبٌ، فَقَالَ لَهُ كَلَّا الْعَرِيبُ مَنْ لَا
أَدَبَ لَهُ.

(٦٧). قِيلَ الْمَرْءُ مِنْ حَيْثُ يَنْبُتُ لَا مِنْ حَيْثُ يَنْبُتُ، وَمِنْ حَيْثُ يُوجَدُ
لَا مِنْ حَيْثُ يُؤْلَدُ. (للابشيهي)
قَالَ الشَّاعِرُ:

لِكُلِّ شَيْءٍ زِيَّةٌ فِي الْوَرَى وَزِيَّةُ الْمَرْءِ تَمَامُ الْأَدَبِ
قَدْ يَشْرَفُ الْمَرْءُ بِأَدَابِهِ فِينَا وَإِنْ كَانَ وَضِيعُ النَّسَبِ
(٦٨) وَقِيلَ الْفَضْلُ بِالْعَقْلِ وَالْأَدَبِ لَا بِالْأَصْلِ وَالْحَسَبِ وَقِيلَ الْمَرْءُ
بِفَضِيلَتِهِ لَا بِفَضِيلَتِهِ وَبِكَمَالِهِ لَا بِجَمَالِهِ وَبَادَابِهِ لَا بِثِيَابِهِ. (للابشيهي)
قَالَ الْإِمَامُ عَلِيٌّ:

لَيْسَ الْجَمَالُ بِأَثْوَابٍ تُزَيِّنُنَا إِنَّ الْجَمَالَ جَمَالُ الْعِلْمِ وَالْأَدَبِ
لَيْسَ الْيَتِيمُ الَّذِي قَدْ مَاتَ وَالِدُهُ بَلِ الْيَتِيمُ يَتِيمُ الْعِلْمِ وَالْحَسَبِ
(٦٩). قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ الْأَدَبُ حُلِيٌّ فِي الْفَتَى كَثْرُ عِنْدَ
الْحَاجَةِ عَوْنٌ عَلَى الْمَرْوَةِ، صَاحِبٌ فِي الْمَجْلِسِ مُؤْنِسٌ فِي الْوَحْدَةِ تَعْمُرُ
بِهِ الْقُلُوبَ الْوَاهِيَةَ، وَتُخَيِّ بِهَ الْأَلْبَابَ الْمَيِّتَةَ، وَتَنْقُذُ بِهَ الْأَبْصَارَ الْكَلِيلَةَ
وَيُدْرِكُ بِهَ الطَّالِبُونَ مَا يُحَاوِلُونَ. (امثال العرب)

حل لغات: بَالٌ: حالت۔ مَا بَالُكَ: تمھاری حالت کیا ہے۔ تَعَظَّمَ: مضارع معروف واحد مذکر حاضر توا احترام کرتا ہے، (تفعیل) (مادہ عظم، صحیح)۔ مُؤَدِّبٌ: ادب سکھانے والا، اسم فاعل (تفعیل) (مادہ ادب، مہوز فا)۔ اَلْفَانِيَّةُ: ختم ہونے والی، اسم فاعل، (س) (مادہ فنی، ناقص یائی)۔ اَلْبَانِيَّةُ: باقی رہنے والی اسم فاعل، (س) (مادہ بقی، ناقص یائی)۔ دَرٌّ: خوبی، اچھائی۔ اُقَدِّمُ: مضارع معروف واحد متکلم، میں آگے کرتا ہوں (تفعیل) (مادہ قدم، صحیح)۔ نَالَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے پایا، نَالَ (س) نَيْلًا پانا (مادہ نیل، اجوف یائی)۔ مُرِّي: پرورش کرنے والا اسم فاعل، (تفعیل)۔ جَوْهَرٌ: موتی، جمع جَوَاهِرٌ۔ صَدَفٌ: سیپ، جمع اَصْدَافٌ۔ شَتَّتَ: ماضی معروف واحد مذکر حاضر تونے چاہا، شَاءَ (ف) شَيْئًا چاہنا، ارادہ کرنا (مادہ شیء، اجوف یائی و مہوز لام)۔ اِكْتَسَبَ: امر واحد حاضر معروف تو حاصل کر، (افتعال) (مادہ کسب، صحیح)۔ يُغْنِكَ: مضارع معروف واحد مذکر غائب تجھے بے نیاز کر دے گا، (افعال)۔ هَا اَنَا ذَا: میں یہ ہوں، هَا: حرف تنبیہ ہے۔ غَرِيْبٌ: اجنبی، پردیسی، جمع غُرَبَاءُ: کَلَّا: پر گز نہیں، یہ حرف ردع ہے۔ يَنْبُتُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ اگتا ہے، نَبَتَ (ن) نَبَاتًا اگنا۔ اَلْوَرَى: اسم ہے الوریٰ کا، مخلوق، جمع وَرَايَا۔ يَشْرَفُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ قابل تکریم ہوتا ہے شَرَفَ (ک) شَرَفَةً باعزت ہونا۔ وَضِيعٌ: ذلیل، کم تر (مادہ وضع، مثال واوی)۔ اَلْأَصْلُ: جڑ، والد، جمع اُصُولٌ۔ حَسَبَ: خاندانی شرافت۔ فَصِيْلَةٌ: کنبہ، گھرانہ، جمع فَصَائِلُ۔ ثِيَابٌ: کپڑے، واحد ثَوْبٌ۔ تَزَيَّنَ: مضارع معروف واحد مؤنث غائب زینت دیتی ہے (تفعیل) (مادہ زین، اجوف یائی)۔ اَلْيَسِيْمُ: وہ جس کے والد فوت ہو گئے ہوں، جمع يَتَامَى۔ حُلِيٌّ: زیور، واحد حُلٌّ۔ كَثُرَ: خزانہ، جمع كُنُوزٌ۔ عَوْنٌ: مددگار، جمع اَعْوَانٌ۔ مُرُوءَةٌ: وہ آداب نفسانیہ جو انسان کو اخلاق حسنہ پر براہیختہ کریں۔ مُؤَنِّسٌ: مانوس کرنے والا اسم فاعل (افعال) (مادہ انس، مہوز فا)۔ اَلْوَاهِيَّةُ: کمزور ہونے والی، اسم فاعل

مجانى الادب

(ض) (مادہ وہی، لفیف مفروق)۔ الباب: عقل، واحد لُبّ - الأَبْصَارُ الْكَلِيلَةُ: کمزور نگاہیں۔ يُجَاوِزُونَ: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ کوشش کرتے ہیں، (مفاعلت) (مادہ حول، اجوف واوی)۔

(۷۰) - قَالَ الشَّيْبَرَاوِيُّ فِي أَدَبِ الْأَخْدَانِ:

قَدْ يَنْفَعُ الْأَدَبُ الْأَطْفَالَ فِي صِغَرٍ وَلَيْسَ يَنْفَعُهُمْ مِنْ بَعْدِهِ أَدَبٌ
إِنَّ الْعُصُونَ إِذَا قَوْمَتَهَا إَعْتَدَلَتْ وَلَا يَلِينُ وَلَوْ قَوْمَتَهُ الْخَشَبُ
وَقَالَ الْإِمَامُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي خَالٍ:
رَضِينَا قِسْمَةَ الْجَبَّارِ فِينَا لَنَا عِلْمٌ وَلِلْجَهَّالِ مَالٌ
فَإِنَّ الْمَالَ يَفْنَى عَنْ قَرِيبٍ وَإِنَّ الْعِلْمَ لَيْسَ لَهُ زَوَالٌ
وَلِلَّهِ مَا قَالَ الْآخِرُ:

الْعِلْمُ فِي الصُّدُورِ مِثْلُ الشَّمْسِ فِي الْفَلَكَ وَالْعَقْلُ لِلْمَرْءِ مِثْلُ
التَّاجِ لِلْمَلِكِ

فَأَشْدُّ يَدَيْكَ بِحَبْلِ الْعِلْمِ مُعْتَصِمًا فَالْعِلْمُ لِلْمَرْءِ مِثْلُ الْمَاءِ لِلسَّمَكِ
وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ حَفْظٍ اللَّغَاتِ:

يَقْدِرُ لُغَاتِ الْمَرْءِ يَكْثُرُ نَفْعُهُ وَتِلْكَ لَهُ عِنْدَ الشَّدَائِدِ أَعْوَانُ
فَبَادِرْ إِلَى حِفْظِ اللَّغَاتِ مُسَارِعًا فَكُلُّ لِسَانٍ بِالْحَقِيقَةِ إِنْسَانُ

(۷۱) - سَأَلَ الْأَسْكَندَرُ يَوْمًا جَمَاعَةً مِنْ حُكَمَائِهِ وَكَانَ عَزَمَ عَلَى سَفَرٍ فَقَالَ
أَوْضَحُوا لِي سَبِيلًا مِنَ الْحِكْمَةِ أَحْكَمَ فِيهِ أَعْمَالِي وَأُثْقِنْ بِهِ أَشْعَالِي، قَالَ
كَبِيرُ الْحُكَمَاءِ أَيُّهَا الْمَلِكُ لَا تَدْخُلْ قَلْبَكَ مَحَبَّةَ شَيْءٍ وَلَا بُغْضَتَهُ، لِأَنَّ الْقَلْبَ
خَاصِيَّتُهُ كَإِسْمِهِ وَإِنَّمَا سُمِّيَ قَلْبًا لِتَقَلُّبِهِ، وَاعْمَلِ الْفِكْرَ وَاتَّخِذْهُ وَزِيرًا
وَاجْعَلِ الْعَقْلَ صَاحِبًا وَمُشِيرًا، وَاجْتَهِدْ أَنْ تَكُونَ فِي لَيْلِكَ مُسْتَيْقِظًا وَلَا

تَشْرَعُ فِي أَمْرِ بَغِيرِ مَشُورَةٍ وَتَجْتَنِبُ الْمَيْلَ وَالْمُحَابَاةَ فِي وَقْتِ الْعَدْلِ
وَالْإِنْصَافِ فَإِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ جَرَتْ الْأُمُورُ عَلَى إِيثارِكَ وَتَصَرَّفَتْ
بِاخْتِيَارِكَ. (للغزالي) قَالَ بَعْضُهُمْ:

سُرُورُ الْمَرْءِ فِي الدُّنْيَا غُرُورٌ غُرُورُ الْمَرْءِ فِي الدُّنْيَا سُورُورٌ

خَلِيلُ الْمَرْءِ فَهُوَ دَلِيلُ الْعَقْلِ وَعَقْلُ الْمَرْءِ مُصْبَحُ يُنِيرُ

(٤٢) - أَلْعَلِمُ خَلِيلُ الْمُؤْمِنِ، وَالْحِلْمُ وَزِيْرُهُ، وَالْعَقْلُ دَلِيلُهُ، وَالْعَمَلُ
قَائِدُهُ، وَالرِّفْقُ وَالِدُهُ، وَالصَّبْرُ أَمِيرُ جُنُودِهِ، فَتَاهِيكَ بِخُصْلَةٍ تَتَأَمَّرُ عَلَى هَذِهِ
الْخُصْلَةِ الشَّرِيفَةِ.

حل لغات: أَحْدَاثٌ: نوع مر لوگ، واحد حَدَثٌ - أَطْفَالٌ: بچے، واحد طِفْلٌ - صِغَرٌ: کم
عمری، بچپن - غُصُونٌ: شاخیں، واحد غُصْنٌ - قَوِّمْتُ: فعل ماضی معروف واحد مذکر
حاضر، تو نے سیدھا کیا (تفعیل) (مادہ قوم، اجوف واوی) - اِغْتَدَلْتُ: ماضی معروف واحد
مؤنث غائب، وہ سیدھی ہوئی (افتعال) (مادہ عدل، صحیح) - لَا يَلِيْنُ: مضارع معروف واحد
مذکر غائب وہ نرم نہیں ہوتی ہے، لَانَ (ض) لَيْتَنَا نرم ہونا (مادہ لین، اجوف یائی) -
خَشَبٌ: موٹی لکڑی، جمع خَشَبٌ - الْأَغْنِيَاءُ: مالدار لوگ، واحد غَنِيٌّ - جُهَّالٌ: جاہل
لوگ، واحد جَاهِلٌ - رَضِينَا: فعل ماضی معروف جمع متکلم ہم راضی ہوئے، رَضِيَ
(س) رِضًا وَرِضَاءً رضا مند ہونا (مادہ رضی، ناقص یائی) - الصُّدُورُ: دل، واحد صَدْرٌ -
أَلْفَلَكٌ: آسمان، جمع أَفْلَاكٌ - الشَّمْسُ: سورج، جمع شَمُوسٌ - أَشْدَدُّ: فعل امر معروف
واحد حاضر تو باندھ لے (ن) - مَاءٌ: پانی، جمع مِيَاءٌ (مادہ موہ، اجوف واوی) - سَمَكٌ:
مچھلی، جمع اَسْمَاكٌ - اللَّغَاتُ: زبان، واحد لُغَةٌ - اَلشَّدَائِدُ: مُصِيبَتِیں، واحد شِدَّةٌ - بَادِرٌ:
فعل امر واحد حاضر معروف توجلدی کر، (مفاعلت) - مُسَارِعًا: کوشش کرنے والا، اسم فاعل
(مفاعلت) - لِسَانٌ: زبان، جمع أَلْسِنَةٌ - عَزَمَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے

پختہ ارادہ کیا، عَزَمَ (ض) عَزَمًا پختہ ارادہ کرنا۔ اَوْضَحُوا جمع مذکر حاضر تم بیان کرو، (افعال)۔ سَبِيلٌ: راستہ، طریقہ، جمع سُبُلٌ۔ حِكْمَةٌ: دانش مندانہ بات۔ اُحْكِمُ: مضارع معروف واحد متکلم میں مضبوط کرتا ہوں (افعال)۔ اَعْمَالٌ: کام، واحد عَمَلٌ۔ اُثْقِنُ: مضارع معروف واحد متکلم میں پختہ کرتا ہوں۔ اَشْغَالٌ: کام، حالتیں، واحد شُغْلٌ۔ حُكَمَاءٌ: دانش مند لوگ، واحد حَكِيمٌ۔ تَقَلَّبُ: پلٹنا، مصدر (تفعّل) (مادہ قلب، صحیح)۔ سَجَى: ماضی مجہول واحد مذکر غائب، نام رکھا گیا، (تفعیل) (مادہ سمو، ناقص واوی)۔ اِتَّخَذَ: واحد حاضر امر معروف، تو بنالے، (افتعال) (مادہ وخذ، مثال واوی، اصل میں اَوْتَخَذَ تھا)۔ وَزَرَ: ساقی، جمع وَزَرَاءُ۔ اِجْتَهَدَ: واحد حاضر معروف تو کوشش کر، (افتعال)۔ مُسْتَيْقِظًا: جاگنے والا اسم فاعل (استفعال) (مادہ يقظ، مثال یائی)۔ لَا تَشْرَعْ: فعل نہی واحد حاضر معروف، تو شروع مت کر (ف)۔ تَجَنَّبَ: فعل امر واحد حاضر معروف تو دور رہ، (تفعّل)۔ مَيَّلَ: جھک جانا، مائل ہونا، (حاصل مصدر)۔ مُحَابَاةٌ: انصاف سے ہٹ کر مائل ہونا، طرف داری مصدر (مفاعلت) (مادہ جبو، ناقص واوی)۔ اِثْنَاءُ: پسند، چننا، چناؤ، مصدر (افعال) (اصل میں اِثْنَاءُ تھا ایمان کے قاعدے کے مطابق ہمزہ ثانیہ کوئی سے بدل دیا اِثْنَاءُ ہو گیا) تَصَرَّفْتُ: فعل ماضی معروف واحد مذکر حاضر، تون نے تصرف کیا، (تفعّل)۔ اِخْتِيَارٌ: اختیار کرنا، چننا، مصدر، (افتعال) (مادہ خیر، اجوف یائی)۔ سُرُورٌ: خوش ہونا، مصدر، (ن)۔ غُرُورٌ: دھوکا دینا، مصدر (ن)۔ خَلِيلٌ: دوست، جمع خُلَلَانٌ۔ مَصْبَاخٌ: چراغ، جمع مَصَابِيحُ۔ يَنْبِذُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ روشن کرتا ہے، (افعال) (مادہ نور، اجوف واوی)۔ اَلْحِلْمُ: صبر و بردباری، دور اندیشی۔ قَائِدٌ: رہنما، اسم فاعل (ن) (مادہ قود، اجوف واوی)۔ نَاهِيْتُ: تجھے کافی ہے، اسم فاعل، (ض) (یہ کلمہ مقام مدح میں بطور تعجب بولا جاتا ہے پھر کثرت استعمال سے ہر تعجب میں بولا جاتا ہے اور چونکہ یہ اسم فاعل ہے اس لیے اس سے مؤنث اور تنثیہ اور جمع سب

آتے ہیں)۔ تتأمر بمضارع معروف واحد مؤنث غائب، قابض ہوتی ہے، مسلط ہوتی ہے (تفعل) (مادہ امر، مہوزفا)۔ خصلة: عادت، جمع خصائل۔ جند: لشکر، جمع جنود۔

الْبَابُ الثَّالِثُ

فِي الْأَمْثَالِ السَّائِرَةِ

(۷۳)۔ إِنْ تَنَانٍ لَا يَشْبَعَانِ طَالِبُ عِلْمٍ وَطَالِبُ مَالٍ. أَخُوكَ مَنْ صَدَقَكَ. إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَطَاعَ فَسَلْ مَا يُسْتَطَاعُ. إِذَا بَالَغْتَ فِي النَّصِيحَةِ هَجَمْتَ بِكَ عَلَى الْفَضِيحَةِ. إِذَا ضَاغَتْ مَكْرُوهَةٌ فَأَقْرِهْ صَبْرًا. إِذَا قَدِمْتَ مِنْ سَفَرٍ فَأَهْدِ لِأَهْلِكَ وَلَوْ حَجْرًا. آفَةُ الْعِلْمِ النِّسْيَانُ. آفَةُ الْمَرْوَةِ خُلْفُ الْوَعْدِ. إِنَّ الْجَوَادَ قَدْ يَعْتُرُ. إِنَّ الْحَدِيدَ بِالْحَدِيدِ يُفْلَحُ. إِنَّ خَيْرًا مِنَ الْخَيْرِ فَاعِلُهُ. إِنَّكَ لَا تَجْنِي مِنَ الشُّوْكِ الْعَنْبَ. إِنْ لَمْ تُعْضِرْ عَلَى الْقَذَى لَمْ تَوْضَ أَبَدًا. إِنْ لَمْ يَكُنْ وَفَاقٌ فَفِرَاقٌ. إِنْ يَكُنِ الشُّغْلُ مَجْهَدَةً فَإِنَّ الْفَرَاغَ مَفْسَدَةٌ. أَوَّلُ الْغَضَبِ جُنُونٌ وَآخِرُهُ نَدَمٌ.

أَحْسِنِ إِنْ أَرَدْتَ أَنْ يُحْسَنَ إِلَيْكَ. الْحُرُّ حُرٌّ وَإِنْ مَسَّهُ الضَّرُّ. الْحِكْمَةُ ضَالَّةُ الْمُؤْمِنِ. حَالُ الْأَجَلِ دُونَ الْأَمَلِ. حَافِظٌ عَلَى الصَّدِيقِ وَلَوْ فِي الْحَرِّ بَقِيَ. حِفْظُكَ لِسِرِّكَ أَوْ جَبُّكَ مِنْ حِفْظِ غَيْرِكَ لَهُ. خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. دَوَاءُ الدَّهْرِ الصَّبْرُ عَلَيْهِ.

رَأْسُ الْحِكْمَةِ مَخَافَةُ اللَّهِ. رَبِّ حَرْبٍ شُبَّتْ مِنْ لَفْظَةٍ. رَبِّ ضَنْكِ أَفْضَى إِلَى
سَاحَةِ وَتَعَبٍ إِلَى رَاحَةٍ. رَبِّ فَرْحَةٍ تَعُودُ تَرْحَةً. رَبِّ كَلِمَةٍ سَلَبَتْ نِعْمَةً
رُبَّمَا كَانَ السُّكُوتُ جَوَابًا.

سُلْطَانُ غَشُومٍ خَيْرٌ مِنْ فِتْنَةٍ تَدُومُ. سُوءُ الْخُلُقِ يُعْدِي.
الشَّرُّ قَلِيلُهُ كَثِيرٌ. شَرُّ النَّاسِ مَنْ يُبَالِي أَنْ يَرَاهُ النَّاسُ. شَهَادَاتُ الْفِعَالِ خَيْرٌ
مِنْ شَهَادَاتِ الرِّجَالِ.

أَصْعَبُ مَا عَلَى الرِّجَالِ مَعْرِفَةُ نَفْسِهِ.
طُولُ التَّجَارِبِ زِيَادَةٌ فِي الْعَقْلِ.
ظَاهِرُ الْعِتَابِ خَيْرٌ مِنْ بَاطِنِ الْحَقْدِ.
عَثْرَةُ الْقَدَمِ أَسْلَمُ مِنْ عَثْرَةِ اللِّسَانِ. عِنْدَ الْإِمْتِحَانِ يُكْرَمُ الْمُرءُ أَوْ يُهَانَ.
الْعَائِبُ حُجَّتُهُ مَعَهُ.

فِي الْعَجَلَةِ النَّدَامَةُ وَفِي التَّأَنِّي السَّلَامَةُ.

حل لغات: اَلْسَائِرُ: مشہور۔ لَا يَشْبَعَانِ: مضارع منفى معروف صيغہ تنثیہ مذکر غائب وہ دونوں سیر نہیں ہوتے ہیں، شَبَعَ (س) شَبَعًا سیر ہونا (مادہ شمع صحیح)۔ طَاعَ (ن) طَوْعًا تابع داری کرنا، فرما بردار ہونا (مادہ طوع، اجوف واوی)۔ يُسْتَطَاعُ: طاقت رکھنا، لائق ہونا (استفعال)۔ هَجَمَتْ: ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب حملہ کیا، هَجَمَ (ف) هُجُومًا اچانک آجانا (مادہ هَجَم، صحیح)۔ الْفَضِيحَةُ: رسوائی، جمع مکسر فَضَائِحُ - ضَافَكَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب کسی کا مہمان ہوا، ضَافَ (ض) ضَيْفًا مہمان ہونا، (مادہ ضيف، اجوف یائی)۔ مَكْرُوءَةٌ: ناپسندیدہ چیز، شر۔ أَقْرَبُ: اس کی مہمان نوازی کر۔ (افعال) (مادہ قرر، مضاعف ثلاثی)۔ أَهْدِ: فعل امر واحد مذکر حاضر تم تحفہ بھیجو (افتعال) (مادہ هَدَى، ناقص یائی)۔ الْمُرُوءَةُ: جوان مردانہ صفتیں، بھائی چارگی

- جَوَادٌ: تیز رفتار، جمع تکسیر جِيَادٌ۔ يَعْثُرُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب گرتا پھسلتا ہے، عَثَرَ (ن، ض) عَثَرَ ا پھسلنا ٹھوکر کھانا (مادہ عشر صحیح)۔ لَا تَجْنِي: مضارع منفی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر تم پھل نہیں چنو گے جَنَى (ض) جَنَى درخت سے پھل چننا (مادہ جني، ناقص يائى)۔ الشَّوْكُ: مصدر، کانٹا، جمع اشْوَاكُ، واحد شَوْكَةٌ۔ لَمْ تُغْضِ: نفی جحد بلم صیغہ واحد مذکر حاضر تم نے صبر نہیں کیا (افعال) (مادہ غضي، ناقص يائى)۔ قَذَى: ظلم، تکلیف، باریک خاک، جمع تکسیر قُذِيٍّ وَاقْدَاءٌ۔ وَفَاقٌ: موافق ہونا۔ يَجْهَدُ: کوشش (ف)۔ حُرٌّ: آزاد شریف، جمع تکسیر اَحْرَازٌ۔ حَالٌ: (ن) حُوٌّ وَلَا درمیان میں حائل ہونا (مادہ حول، اجوف واوى)۔ اَجَلٌ: موت، جمع اَجَالٌ۔ اَمَلٌ: امید، جمع مَکسر اَمَالٌ۔ حَرِيقٌ: آگ کی بھڑک، جمع مَکسر حَرَقِي۔ شُبَّتْ: ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب آگ روشن ہوئی، مراد جنگ بھڑک اٹھی، شَبَّ (ن) شَبَّ آگ کا روشن ہونا (مادہ شبيب، مضاعف ثلاثى)۔ ضَنْكٌ: ہر تنگ چیز (مذکر و مؤنث)۔ اَفْضَى اِلَى: پہچانا (افعال)۔ سَاحَةٌ: گوشہ، کنارہ، جمع مَکسر سَاحٌ وَسُوحٌ۔ تَعَبٌ: تھکن، مشقت، جمع مَکسر اَتْعَابٌ۔ تَوَحُّةٌ: غم، رنج، جمع مَکسر اَتْرَاحٌ۔ غَشُوْمٌ: ظالم، غاصب۔ يُعْدِي: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب برا بنادیتا ہے، یا عادی بنادیتا ہے (افعال) (مادہ عدي ناقص يائى)۔ حَقْدٌ: دلی کینہ، پوشیدہ دشمنی، جمع مَکسر اَحْقَادٌ۔ اَلْعَثْرَةُ: لغزش، جہاد، لڑائی، گرنا۔ جمع مَکسر عَثَرَاتٌ۔ يُهَانُ: مضارع مجہول صیغہ واحد مذکر غائب ذلیل کیا جاتا ہے هَانَ (ن) هُوْنَا ذلیل و حقیر ہونا (مادہ هون، اجوف واوى)۔ اَلْعَجَلَةُ: جلدی۔ تَأَنَّى: انتظار کرنا، غور و فکر کرنا (تفعل)۔

أَقْلِلْ طَعَامَكَ تَحْمَدُ مَنَامَكَ. قَدْ ضَلَّ مَنْ كَانَتْ الْعُمَيَانُ تَهْدِيهِ كَثْرَةُ الضَّحِكِ تَذْهَبُ الْهَيْبَةُ. كُلُّ مَمْنُوعٍ مَمْنُوعٌ.

لَا رَسُولَ كَالِدِزْهِمْ. قَلْبُ الْأَحْمَقِ فِي فِيهِ وَلِسَانُ الْعَاقِلِ فِي قَلْبِهِ. لَا تَنْتَه عَنْ خُلُقٍ وَتَاتِي مِثْلُهُ. لَا تَكُنْ رَطْبًا فَتُعْصِرَ وَلَا يَابِسًا فَتُكْسِرَ. لَيْسَ مِنْ عَادَةِ الْكِرَامِ تَأْخِيرُ الْإِنْعَامِ. لَيْسَ مِنْ عَادَةِ الْأَشْرَافِ تَعْجِيلُ الْإِنْتِقَامِ. الْمُرءُ بِأَصْغَرِ قَلْبِهِ وَلِسَانِهِ.

مَثَلُ الْأَغْنِيَاءِ الْبُخْلَاءِ كَمَثَلِ الْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ تَحْمِلُ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَتَعْتَلِفُ بِالتِّبْنِ وَالشَّعِيرِ. مَنْ مَحْضَكَ مَوَدَّتَهُ فَقَدْ خَوَّلَكَ مُهْجَتَهُ. مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَجَدَّ وَجَدَ. مَنْ اسْتَحْسَنَ قَبِيحًا فَقَدْ عَمَلَهُ. مَنْ كَتَمَ سِرَّهُ بَلَغَ مُرَادَهُ. مَنْ أَعْجَبَ بِرَأْيِهِ ضَلَّ. مَنْ تَأَنَّى نَالَ مَا تَمَنَّى. مَنْ أَحَبَّ شَيْئًا أَكْثَرَ مِنْ ذِكْرِهِ. مَنْ لَانَ كَلِمَتُهُ وَجَبَتْ مَحَبَّتُهُ. مَنْ سَلِمَتْ سِرِّيْرَتُهُ صَلَحَتْ عَلاِيَّتُهُ. مَنْ لَمْ يَزَكِبِ الْأَهْوَالَ لَمْ يَنْلِ الرِّغَائِبَ. نَمَّ آمِنًا تَكُنْ فِي أَمْهَدِ الْفُرْشِ. نَعَمْ الْمُؤَدِّبُ الدَّهْرُ. وَضَعُ الْإِحْسَانِ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ ظُلْمٌ. وَغَدُ الْكَرِيمِ دَيْنٌ. وَهَلْ أَهْوَنُ مِنْ وَهْلَيْنِ.

يَعْمَلُ النَّهَامُ فِي سَاعَةٍ فِتْنَةً شَهْرٍ. يَوْمٌ وَاحِدٌ لِلْعَالَمِ خَيْرٌ مِنْ الْحَيَاةِ كُلِّهَا لِلْجَاهِلِ.

حل لغات: عُمَيَانُ: اندھے، واحد اعمى۔ اَلْهَيْبَةُ: رعب، خوف۔ رَسُولٌ: بھیجا ہوا، قاصد، فرستادہ، جمع رُسُلٌ۔ لَا تَنْتَه: فعل نہی واحد مذکر حاضر تو مت روک (ف) (مادہ نہی، ناقص یائی)۔ تُعْصِرُ: فعل مضارع مجہول صیغہ واحد مذکر حاضر تو نچوڑ دیا جائے، عَصَرَ (ض) عَصَرَ نچوڑنا (مادہ عصر، صحیح)۔ اِنْعَامٌ: انعام، جمع اِنْعَامَاتٌ۔ بَغْلٌ: نچر، جمع تکسیر بَغَالٌ۔ تَعْتَلِفُ: مضارع معروف صیغہ واحد مؤنث غائب ہنہنا کر چارہ کھاتے ہیں۔ (افتعال) (مادہ علف، صحیح)۔ اَلتِّبْنُ: تنکا، بھوسہ، جمع تکسیر اَتْبَانٌ۔ اَلشَّعِيرُ: جو۔ مَحْضٌ: ناشی معروف واحد مذکر غائب اس نے خالص دوستی کی، مَحْضٌ (ف) مَحْضًا خالص دوستی۔

مجانى الادب

کرنا (مادہ محض، صحیح)۔ اَلْمَوَدَّةُ: محبت۔ خَوَّلَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے عطا کیا، بخشا (اجوف واوی)۔ مُهْجَةٌ چمک، دمک۔ اَلسَّرِيرَةُ: بھید، راز، خفیہ معاملہ، جمع سَرَائِرُ۔ اَهْوَالٌ: خوف، واحد هَوْلٌ۔ لَمْ يَنْتَلِ: نفی جہد بلم معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے نہیں پایا، نال (س) تَبَيَّلَا پانا (مادہ نیل، اجوف یائی)۔ اَلرَّغَائِبُ: مرغوب چیز، بڑی بخشش، واحد رَغِيْبَةٌ۔ مَهْدُ الْفِرَاشِ: فرش بچھانا (ف)۔ فُرُشٌ: بچھونہ، واحد فِرَاشٌ۔ دَيْنٌ: قرض، مقررہ وقت تک ادھار، جمع تَكْسِيرُ دُيُونٌ۔ وَهْلٌ: ہلاکت، دوزخ کی ایک وادی۔ اَلتَّامُّ: چغل خور، واحد تَمَامَةٌ۔

اَلْبَابُ الرَّابِعُ

فِي اَمْثَالٍ عَنْ اَلْسِنَةِ الْحَيَوَاتِ .

کِلَابٌ وَتَغْلَبُ

(۷۵)۔ کِلَابٌ مَرَّةٌ اَصَابُوا جِلْدَ سَبْعٍ . فَاَقْبَلُوا عَلَيْهِ يَنْهَشُوْنَهُ . فَبَصُرَ بِهِمُ التَّغْلَبُ فَقَالَ لَهُمْ : اَمَّا اَنْتُمْ لَوْ كَانَ حَيًّا لَرَأَيْتُمْ مَخَالِبَهُ كَأَنِّيَابِكُمْ وَأَطْوَلَ (مَعْرَءٍ) اَلنَّهْيُ عَنِ السَّمَاتَةِ بِالمَوْتِ .

حل لغات: اَلْسِنَةُ: زبان، واحد لِسَانٌ۔ کِلَابٌ: کتے، واحد کَلْبٌ۔ تَغْلَبُ: لومڑی، تَعَالِبٌ۔ اَصَابُوا: فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب انہوں نے پایا (افعال)۔ (مادہ صوب، اجوف واوی)۔ جِلْدٌ: کھال، جمع تَكْسِيرُ اَجْلَادٌ وَجُلُودٌ۔ سَبْعٌ: درندہ، جمع تَكْسِيرُ اَسْبِغٌ وَسِبَاعٌ۔ يَنْهَشُوْنَ: مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب دانتوں سے نوچ رہے ہیں، نَهَشَ (ف، ض) نَهَشًا اگلے دانتوں سے گوشت نوچنا (مادہ نھش، صحیح)۔ مَخَالِبٌ: درندہ کے ناخن، واحد مَخْلَبٌ۔ اَنِّيَابٌ: دانت، واحد نَابٌ۔ مَعْرَءٍ: حاصل کلام، خلاصہ۔ سَمَاتَةٌ: مصدر (س) کسی کی مصیبت پر خوش ہونا (مادہ شمت، صحیح)۔

الْوَزُّ وَالْخَطَافُ

(۷۶)۔ الْوَزُّ وَالْخَطَافُ تَشَارَكَ فِي الْمَعِيشَةِ. فَكَانَ مَرَعَاهُمَا كِلَيْهِمَا فِي مَحَلٍّ وَاحِدٍ. فَمَرَّ بِهِمَا الصَّيَّادُونَ يَوْمًا. فَمَا كَانَ مِنَ الْخَطَافِ إِلَّا أَنْ طَارَ وَسَلِمَ. فَأَمَّا الْوَزُّ فَأُذِرَكَ وَذُبِحَ (مَعْرَاهُ) مَنْ عَاشَرَ مَنْ لَا يَشَاكِلُهُ أَحَاقَ بِهِ الشُّؤْمُ.

حل لغات: وَزُّ: بَطْحُ - خَطَافٌ: چھوٹے پاؤں والا سیاہ رنگ کا پرندہ - الْمَعِيشَةُ: کھانے پینے کی چیز جس سے گزارہ ہو سکے، ذریعہ زندگی (ض) (مادہ عیش، اجوف یائی)

- الْمَرَعَى: چراگاہ، جمع مَرَاعٍ - عَاشَرَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب مل جل کر رہا (مفاعلت) (مادہ عشر، صحیح) - أَحَاقَ بِهِ: گھیرنا، احاطہ کرنا (افعال) (مادہ حیق، اجوف یائی)۔

قَطُّ

(۷۷)۔ قَطُّ مَرَّةً دَخَلَ دُكَّانَ حَدَّادٍ. فَأَصَابَ الْمِبرِدَ. فَأَقْبَلَ يَلْحُسُهُ بِلِسَانِهِ وَالْدَّمُ يَسِيلُ مِنْهُ وَهُوَ يَبْلَعُهُ وَ يَطْنُهُ مِنَ الْمِبرِدِ إِلَى أَنْ فَنِيَ لِسَانُهُ فَمَاتَ (مَعْرَاهُ) أَنَّ الْجَاهِلَ لَا يُفَيِّقُ مِنْ جَهْلِهِ مَا دَامَ الطَّمَعُ غَالِبًا عَلَيْهِ.

حل لغات: قَطُّ: بلا (نر) - حَدَّادٌ: لوہار - مِبرِدٌ: ریٹی - يَلْحُسُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب نکل رہا ہے، بَلَعَ (ف) بَلَعًا نکلنا (مادہ بلع، صحیح) - فَنِيَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب ختم ہوگئی - فَنِيَ (س) يَفْنَى معدوم ہونا (مادہ فنی، ناقص یائی) - لَا يُفَيِّقُ: مضارع منفی معروف صیغہ واحد مذکر غائب ہوش میں نہیں آتا ہے (افعال) (مادہ فوق، اجوف واوی)۔

صَبِيٍّ وَعَقْرَبٍ

(۷۸)۔ صَبِيٍّ مَرَّةً كَانَ يَصِيدُ الْجَرَادَ. فَتَنَظَرَ عَقْرَبًا فَظَنَّهَا جَرَادَةً. فَمَدَّ يَدَهُ لِيَأْخُذَهَا ثُمَّ تَبَاعَدَ عَنْهَا. فَقَالَتْ لَهُ: لَوْ أَنَّكَ قَبَضْتَنِي بِيَدِكَ لَتَخَلَّيْتُ عَنْ

مجانى الادب

صَيْدِ الْجَرَادِ (مَعْرَاة) أَنَّ سَبِيلَ الْإِنْسَانِ أَنْ يُخَيَّرَ بَيْنَ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ. وَ يُدَبِّرُ لِكُلِّ شَيْءٍ تَدْبِيرًا عَلَى حِدَّتِهِ.

حل لغات: عَقَرَبُ: بچھو (نروادہ) اکثر مؤنث استعمال ہوتا ہے، جمع عَقَارِبُ - جَرَادُ: بڈی، واحد جَرَادَةٌ - يَصِيدُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب شکار کر رہا ہے، صَادَ (ض) صَيْدًا پرندہ وغیرہ کا شکار ہونا (مادہ صید، اجوف یائی) - مَدَّ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے پھیلا یا، مَدَّ (ن) مَدًّا پھیلا یا (مادہ مد، مضاعف ثلاثی) - خَلَّى عَنْ: چھوڑنا (تفعیل) (مادہ خلی، ناقص یائی)۔

الْتُمُوسُ وَالْدَّجَاجُ

(۷۹) - بَلَغَ التُّمُوسُ أَنَّ الدَّجَاجَ قَدْ مَرَضُوا. فَلَيْسُوا جُلُودَ طَوَاوِيسٍ وَأَتُوا لِيَزُورُوهُمْ. فَقَالَ لَهُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الدَّجَاجُ كَيْفَ أَنْتُمْ وَكَيْفَ أَخَوَاكُمُ: فَقَالُوا: إِنَّا بِخَيْرٍ يَوْمَ لَا نَرِي وَجُوهَكُمْ (مَعْرَاة) أَنَّ كَثِيرًا يُظْهِرُونَ الْمَحَبَّةَ وَ يُطْنُونَ الْبُغْضَاءَ.

حل لغات: التُّمُوسُ: چھوٹی ٹانگوں اور لمبی دم والا بلی کے برابر ایک جانور جو سانپ اور چوہے وغیرہ کا شکار کرتا ہے جمع تُمُوسُ - لَيْسُوا: ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب انھوں نے پہن لی، لَيْسَ (س) لَيْسًا پہننا (مادہ لبس، صحیح) - طَوَاوِيسُ: مور، واحد الطَّاوُوسُ - يُطْنُونَ: مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب وہ پوشیدہ کرتے، چھپاتے ہیں (افعال) (مادہ بطن، صحیح) - الْبُغْضَاءُ: سخت دشمنی۔

إِنْسَانٌ وَصَنَمٌ

(۸۰) - إِنْسَانٌ كَانَ لَهُ صَنَمٌ فِي بَيْتِهِ يَعْبُدُهُ وَ يَذْبَحُ لَهُ كُلَّ يَوْمٍ ذَبِيحَةً حَتَّى أَفْنَى عَلَيْهِ جَمِيعَ مَا كَانَ يَمْلِكُهُ. فَشَخَّصَ لَهُ الصَّنَمُ أَخِيرًا وَقَالَ لَهُ لَا تُفْنِ مَالَكَ

عَلَيَّ ثُمَّ تَلَمَّنِي عِنْدَ إِلَهٍ آخَرَ (مَعْرَاة) يَنْبَغِي لِلْإِنْسَانِ أَنْ لَا يُنْفِقَ مَالَهُ فِي الْخَطِيئَةِ ثُمَّ يَحْتَجُّ أَنَّ اللَّهَ أَفْقَرُهُ .

حل لغات: صَنَمَ: بت، جمع مکسر اصنام۔ ذَبِيح: ذبح کیا ہوا، قربانی کے لائق جانور۔ اَفْنَى: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب، معدوم کر دیا، ہلاک کر دیا (افعال) (مادہ فنی، ناقص یائی)۔ شَخَّصَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اسے دکھائی دیا (ف) (مادہ شخص صحیح)۔ تَلَمَّنِي: فعل امر واحد مذکر حاضر تو مجھے ملامت کرے، لَا مَ (ن) لَوْ مَا ملامت کرنا (مادہ لوم، اجوف واوی)۔

إِنْسَانٌ وَالْمَوْتُ

(۸۱)۔ إِنْسَانٌ مَرَّةً حَمَلَ جُرْزَةً حَطَبٍ. فَتَقَلَّتْ عَلَيْهِ. فَلَمَّا أَغْيَا وَضَجَرَ مِنْ حَمْلِهَا رَمَى بِهَا عَنْ كَتِفِهِ وَدَعَا عَلَى رُوحِهِ بِالْمَوْتِ. فَشَخَّصَ لَهُ الْمَوْتُ قَائِلًا: هَا أَنَا ذَا. لِمَ دَعَوْتَنِي. فَقَالَ لَهُ الْإِنْسَانُ: دَعَوْتُكَ لِتُحَوِّلَ هَذِهِ جُرْزَةَ الْحَطَبِ عَلَى كَتِفِي (مَعْرَاة) أَنَّ الْعَالَمَ بِأَسْرِهِ يُحِبُّ الدُّنْيَا وَإِنَّمَا يَمَلُّ مِنَ الضُّعْفِ وَالشَّقَاءِ. (للقمان).

حل لغات: حَمَلَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر اس نے اٹھایا، حَمَلَ (ض) حَمَلًا اٹھانا، (مادہ حمل، صحیح)۔ الْجُرْزَةُ: گٹھا، بٹل، جمع جُرْزٌ۔ حَطَبٌ: لکڑی، جمع اَحْطَابٌ۔ اَغْيَا: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب تھک گیا (افعال) (مادہ عی، لفیف مقرون)۔ وَضَجَرَ مِنْ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب تنگ آگیا پریشان ہو گیا، وَضَجَرَ (س) وَضَجْرًا پریشان ہونا (مادہ ضجر، صحیح)۔ كَتَفٌ: کندھا، جمع اَكْتِافٌ۔ اَسْرٌ پورا، مکمل۔ يَمَلُّ بمضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ اکتاتا ہے، مَلَّ (ف) مَلَلًا اکتانا۔ (مادہ ملل، مضاعف ثلاثی)۔ شَقَاءٌ: بدبختی، نامرادی۔

قَطَّانِ وَقُودُ

(۸۲) - قَطَّانِ وَاحْتَطَفْتَا جُبْنَةً وَذَهَبْتَا بِهَا إِلَى الْقِرْدِ لِكَيْ يَنْقَسِمَهَا بَيْنَهُمَا. فَقَسَمَهَا إِلَى قِسْمَيْنِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخِرِ وَوَضَعَهُمَا فِي مِيزَانِهِ. فَرَجَحَ الْأَكْبَرُ. فَأَخَذَ مِنْهُ شَيْئًا بِأَسْنَانِهِ وَهُوَ يُظْهِرُ أَنَّهُ يُرِيدُ مُسَاوَاتَهُ بِالْأَصْغَرِ. وَلَكِنْ إِذْ كَانَ مَا أَخَذَهُ مِنْهُ هُوَ أَكْثَرُ مِنَ اللَّازِمِ رَجَحَ الْأَصْغَرُ. فَقَعَلَ بِهَذَا مَا فَعَلَهُ بِذَلِكَ ثُمَّ فَعَلَ بِذَلِكَ مَا فَعَلَهُ بِهَذَا حَتَّى كَادَ يَذْهَبُ بِالْجُبْنَةِ. فَقَالَتْ لَهُ الْقَطَّانِ: نَحْنُ رَضِينَا بِهَذِهِ الْقِسْمَةِ فَأَعْطِنَا الْجُبْنَةَ. فَقَالَ إِذَا كُنْتُمَا أَنْتُمَا رَضِيئَتُمَا فَإِنَّ الْعَدْلَ لَا يَرْضَى. وَمَا زَالَ يَقْضِمُ الْقِسْمَ الرَّجَحَ مِنْهُمَا كَذَلِكَ حَتَّى آتَى عَلَيْهِمَا جَمِيعًا. فَرَجَعَتِ الْقَطَّانِ بِحُزْنٍ وَخَبِيئَةٍ وَهُمَا تَقُولَانِ: وَمَا مِنْ يَدٍ إِلَّا يَدُ اللَّهِ فَوْقَهَا وَلَا ظَالِمٍ إِلَّا سَيِّئِلِي بِأَظْلَمِ.

حل لغات: قَطَّة: بلی (مادہ)۔ قِرْد: بندر، جمع مکسر أَقْرَادُ وَقُرُودُ۔ اِحْتَطَفْتَا: ماضی معروف صیغہ تثنیہ مؤنث غائب ان دونوں نے اچک لیا (افتعال) (مادہ خطف، صحیح)۔ جُبْنَةٌ: پنیر کا ٹکڑا۔ مِيزَانٌ: ترازو، کاٹنا، جمع مکسر مَوَازٍ يُنْ (مادہ وزن، مثال واوی)۔ رَجَحَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب غالب ہو گیا، رَجَحَ (ف) رُجُوحًا غالب ہونا (مادہ رنج، صحیح)۔ أَسْنَانٌ: دانت، واحد سِنٌَّ۔ تَقْضِمُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ کترتا، کھاتا ہے، قَضِمَ (س، ض) قَضَمًا دانت کے اطراف سے کترتا، کھانا (مادہ قضم، صحیح)۔ آتَى عَلَى: ختم کرنا (ض) (مادہ آتی، مہموز فا، ناقص یائی)۔ خَبِيئَةٌ: ناکامی، نامرادی۔ یُبْلَى: مضارع مجہول، صیغہ واحد مذکر غائب وہ آزمایا جائے گا (افعال) (مادہ بلی، ناقص یائی)۔

صَائِدٌ وَعُصْفُورٌ

(۸۳)۔ كَانَ صَائِدٌ يَصِيدُ الْعَصَافِيرَ فِي يَوْمٍ بَارِدٍ. فَكَانَ يَذْبَحُهَا وَالْدُّمُوعُ تَسِيلُ. فَقَالَ عُصْفُورٌ لِصَاحِبِهِ: لَا بَأْسَ عَلَيْكَ مِنَ الرَّجُلِ أَمَا تَرَاهُ يَبْكِي. فَقَالَ لَهُ الْآخَرُ: لَا تَنْظُرْ إِلَى دُمُوعِهِ بَلْ إِلَى مَا تَصْنَعُ يَدَاهُ. (للشريشي)

أَسْوَدُ

(۸۴)۔ أَسْوَدُ فِي فَضْلِ الشِّتَاءِ أَقْبَلَ يَأْخُذُ الثَّلْجَ وَ يَفْرُكُ بِهِ بَدَنَهُ فَقِيلَ لَهُ: لِمَ إِذَا ذَلِكَ: فَقَالَ: لَعَلِّي أَبْيَضُ. فَقَالَ لَهُ حَكِيمٌ: يَا هَذَا لَا تُتَعِبْ نَفْسَكَ فَرُبَّمَا أَسْوَدَ الثَّلْجُ مِنْ جِسْمِكَ وَهُوَ بَاقٍ عَلَى حَالِهِ (مَعْنَاهُ) أَنَّ الشَّرِيرَ يَقْدِرُ أَنْ يُفْسِدَ الْخَيْرَ وَقَلِيلًا مَا يُصْلِحُهُ الْخَيْرُ. (للقمان)

حل لغات: ثلج: برف، جمع مسرثلوج۔ يفرک: مضارع معروف صيغه واحد مذکر غائب رگڑتا اور ملتا ہے، فرک (ن) فوگڑنا، ملنا، (ماده فرک، صحیح)۔ شریر: شرارتی، فسادی۔

تَغْلَبُ وَ طَبْلُ

وَهُوَ مَثَلٌ مَنْ يَسْتَكْبِرُ الشَّيْءَ حَتَّى يُجَرِّبَهُ فَيَسْتَصْغِرُهُ (۸۵)۔ زَعَمُوا أَنَّ تَغْلَبًا أَتَى أُبْجَمَةً فِيهَا طَبْلٌ مُعَلَّقٌ عَلَى شَجَرَةٍ. وَكَلَّمَا هَبَّتِ الرِّيحُ عَلَى قُصْبَانِ الشَّجَرَةِ حَرَّكَتَهَا فَضْرَبَتِ الطَّبْلَ فَسَمِعَ لَهُ صَوْتُ عَظِيمٌ. فَتَوَجَّهَ التَّغْلَبُ نَحْوَهُ لِمَا سَمِعَ مِنْ عَظِيمِ صَوْتِهِ. فَلَمَّا وَصَلَ إِلَيْهِ وَجَدَهُ ضَخْمًا فَأَيَّقَنَ فِي نَفْسِهِ بِكَثْرَةِ الشَّخْمِ وَاللَّحْمِ فَعَالَجَهُ حَتَّى شَقَّه. فَلَمَّا رَأَاهُ أَجْوَفَ لَا شَيْءَ فِيهِ قَالَ: لَا أَذْرِي لَعَلَّ أَفْشَلَ الْأَشْيَاءِ أَجْهَرُهَا صَوْتُهَا وَأَعْظَمُهَا جُثَّةً.

حل لغات: طبل: ڈھول، جمع مکرر آطبائ و طبول۔ يستصغر: مضارع معروف صيغه واحد مذکر غائب چھوٹا سمجھتا ہے (استفعال، ماده صغر، صحیح)۔ يستكبر: مضارع معروف صيغه واحد مذکر غائب جھوٹا سمجھتا ہے (استفعال، ماده صغر، صحیح)۔

مجانى الادب

واحد مذکر غائب بڑا سمجھتا ہے (استفعل) (مادہ کبر، صحیح)۔ اَجْمَعُ: گنجان درخت، جھاڑی، جمع مکسر اَجْمٌ وَاُجْمٌ۔ صَخَمٌ: زبردست، بھاری بھر کم۔ قُضِبَانٌ: کٹی ہوئی شاخیں، واحد قَضِيبٌ۔ اَيَّقَنَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب یقین کر لیا (افعال) (مادہ یقن، مثال یائی)۔ شَعَمٌ: چربی، چکنائی، جمع شُعُومٌ۔ عَالَجٌ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب انجام دیا، کام پر لگا۔ (مفاعلت) (مادہ علج، صحیح)۔ شَقَّ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے پھاڑ دیا، شَقَّ (ن) شَقًّا چیرنا، پھاڑنا (مادہ شقق، مضاعف ثلاثی)۔ الْأَجْوَفُ: خالی، کشادہ جوف والا۔ جُثَّةٌ: جسم، مردہ جسم، جمع جُثَّةٌ۔

أَسَدٌ وَتَغْلَبُ وَذَنْبٌ

وَهُوَ مَثَلٌ مَنْ اتَّعَظَ بِغَيْرِهِ وَاعْتَبَرَ بِهِ

(۸۶)۔ أَسَدٌ وَتَغْلَبُ وَذَنْبٌ إِصْطَحَبُوا فَخَرَجُوا يَتَصَبَّدُونَ . فَصَادُوا حِمَارًا وَأَرْبَابًا وَظَلِيًّا . فَقَالَ الْأَسَدُ لِلذَّنْبِ : أَقْسِمُ بَيْنَنَا . فَقَالَ الْأَمْرُ بَيْنَ الْحِمَارِ لِلْأَسَدِ وَالْأَرْنَبِ لِلتَّغْلِبِ وَالظَّلِي لِي . فَخَبَطَهُ الْأَسَدُ فَأَطَاعَ رَأْسَهُ . ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى التَّغْلِبِ وَقَالَ : مَا كَانَ أَجْهَلَ صَاحِبِكَ بِالْقِسْمَةِ هَاتِ أَنْتِ : فَقَالَ : يَا أَبَا الْحَارِثِ الْأَمْرُ وَاضِحٌ . الْحِمَارُ لِعَدَائِكَ وَالظَّلِي لِعِشَائِكَ وَتَخَلَّلَ بِالْأَرْنَبِ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ . فَقَالَ لَهُ الْأَسَدُ : مَا أَقْضَاكَ . مَنْ عَلَّمَكَ هَذَا الْفِقْهَ . فَقَالَ .

رَأْسُ الذَّنْبِ الطَّائِرُ مِنْ جُثَّتِهِ مَثَلُ فَارَةِ الْبَيْتِ وَفَارَةِ الصَّخْرَاءِ .
(للقلیوبی)

حل لغات: ذَنْبٌ: بھیڑیا، جمع مکسر ذَنَابٌ۔ اِتَّعَظَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب نصیحت قبول کی، (افتعال) (مادہ وعظ، مثال واوی)۔ اِعْتَبَرَ بِهِ: نصیحت حاصل کرنا (افتعال) (مادہ عبر، صحیح)۔ اِصْطَحَبُوا: ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب ایک دوسرے کے ساتھ

مجانى الادب

ہوئے (افتعال) (مادہ صحب، صحیح)۔ اَزَنْبُ: خرگوش، جمع اَزَانِبُ - ظَلَبِي: ہرن، جمع مکر ظلباء۔ خَبَطَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب زور سے مارا، خَبَطَ (ض) خَبَطًا زور سے مارنا (مادہ خبط، صحیح)۔ اَطَّاحَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب کاٹ دیا (افعال) (مادہ طوح، اجوف واوی)۔ غَدَاءٌ: دوپہر کا کھانا۔ جَمَعَ اَغْدِيَّةً - عَشَاءً: شام کا کھانا۔ تَخَلَّلَ: فعل امر واحد مذکر حاضر تو سرکہ بنا (تفعّل) (مادہ خلل، مضاعف ثلاثی)۔

(۸۷)۔ قِيلَ إِنَّ فَاَرَةَ الْبُيُوتِ رَأَتْ فَاَرَةَ الصَّحَرَاءِ فِي شِدَّةٍ وَمِحْنَةٍ فَقَالَتْ لَهَا: مَا تَصْنَعِينَ هَهُنَا أَذْهَبِي مَعِيَ إِلَى الْبُيُوتِ الَّتِي فِيهَا أَنْوَاعُ النَّعِيمِ وَالْخُصْبِ فَذَهَبَتْ مَعَهَا. وَإِذَا صَاحِبُ الْبَيْتِ الَّذِي كَانَتْ تَسْكُنُهُ قَدْ هَيَّأَ لَهَا الرِّصْدَ لَبِنَةً تَحْتَهَا شَحْمَةٌ. فَافْتَحَمَتْ لِتَأْخُذَ الشَّحْمَةَ فَوَقَعَتْ عَلَيْهَا اللَّبِنَةُ فَحَطَّمَتْهَا. فَهَرَبَتْ الْفَاَرَةُ الْبَرِّيَّةُ وَهَزَّتْ رَأْسَهَا مُتَعَجِّبَةً وَقَالَتْ: أَرَى نِعْمَةً كَثِيرَةً وَبَلَاءً شَدِيدًا. إِنَّ الْعَافِيَةَ وَالْفَقْرَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ غِنَى يَكُونُ فِيهِ الْمَوْتُ. ثُمَّ فَرَّتْ إِلَى الْبَرِّيَّةِ. (للابشيهى)

حل لغات: مِحْنَةٌ: آزمائش، سختی، جمع مکر محن۔ خُصْبٌ: خوشحالی، شادابی۔ هَيَّأَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے تیار کی تھی (تفعیل) (مادہ هیاء، اجوف یائی، مہوز لام)۔ رَصَدٌ: نگرانی، تاک۔ لَبِنَةٌ: بکچی اینٹ۔ شَحْمَةٌ: چربی کا ٹکڑا۔ اِفْتَحَمَتْ: ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب وہ گھس گئی (افتعال) (مادہ فحم، صحیح)۔ حَطَّمَتْ: ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اس نے توڑ دیا، ریزہ ریزہ کر دیا (تفعیل) (مادہ حطم، صحیح)۔

خُنْفُسَةٌ وَنَحْلَةٌ

(۸۸)۔ خُنْفُسَةٌ قَالَتْ مَرَّةً لِنَحْلَةٍ: لَوْ أَخَذْتَنِي مَعَكَ لَعَسَلْتُ مِثْلَكَ وَأَكْثَرَ. فَأَجَابَتْهَا النَّحْلَةُ إِلَى ذَلِكَ. فَلَمَّا لَمْ تَقْدِرْ عَلَى وَفَاءٍ مَا قَالَتْ ضَرَبَتْهَا النَّحْلَةُ بِحُمَتِهَا. وَفِيهَا هِيَ تَمُوتُ قَالَتْ فِي نَفْسِهَا: لَقَدْ اسْتَوْجِبْتُ مَا نَالَنِي مِنَ السُّوءِ. فَإِنِّي لَا أَحْسِنُ الرِّفْتَ فَكَيْفَ الْعَسَلُ (مَعْرَاهُ) أَنَّ أَنَا كَثِيرِينَ يَدْعُونَ مَا لَا يَنْبَغِي لَهُمْ فَتَنْفَضِحُ عَاقِبَتُهُمْ. (للقيمان)

حل لغات: الخنفسه: گبريلا، جمع تكسير خنافس۔ نحلہ: شہد کی مکھی، جمع نحل۔ عسلت: ماضی معروف صیغہ واحد متکلم میں نے شہد بنایا (تفعیل) (مادہ عسل، صحیح)۔ حمة: زہر، دُک، جمع کسر ححات۔ الرِفْتُ: تارکول۔

مَثَلُ الْخِنْزِيرِ وَالْأُتَانِ

(۸۹)۔ كَانَ عِنْدَ رُؤُمِي خِنْزِيرٌ فَرَبَطَهُ إِلَى أُسْطُوَانَةٍ وَوَضَعَ الْعَلْفَ بَيْنَ يَدَيْهِ لِيُسَمِّنَهُ. وَكَانَ يَجْنِبُهُ أَتَانٌ لَهَا جَحْشٌ. وَكَانَ ذَلِكَ الْجَحْشُ يَلْتَقِطُ مِنَ الْعَلْفِ مَا يَتَنَاضَرُ فَقَالَ لِأُمِّهِ: يَا أُمُّاهُ مَا أَطْيَبَ هَذَا الْعَلْفَ لَوْ دَامَ. فَقَالَتْ لَهُ: يَا بُنَيَّ لَا تَقْرُبْهُ فَإِنَّ وَرَاءَهُ الطَّامَةَ الْكُبْرَى. فَلَمَّا أَرَادَ الرُّؤُمِيُّ أَنْ يَذْبَحَ الْخِنْزِيرَ وَوَضَعَ السِّكِّينَ عَلَى حَلْقِهِ جَعَلَ يَضْطَرِبُ وَ يَفْخُ. فَهَرَبَ الْجَحْشُ وَأَتَى إِلَى أُمِّهِ وَأَخْرَجَ لَهَا أَسْنَانَهُ وَقَالَ: وَيْحَكَ يَا أُمُّاهُ أَنْظِرِي هَلْ بَقِيَ فِي خِلَالِ أَسْنَانِي شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ الْعَلْفِ فَأَقْلَعِيهِ. فَمَا أَحْسَنَ الْقَنَعَ مَعَ السَّلَامَةِ. (للابشيهي)

حل لغات: خِنْزِيرٌ: سور، جمع خنازير۔ أْتَانٌ: گدھی۔ رَ بَطَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے باندھ دیا، رَ بَطَ (ن) رَ بَطًا باندھنا، (مادہ ربط، صحیح)۔ عَلْفٌ: گھاس، چارہ، جمع کسر علاف۔ يُسَمِّنُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ موٹا

مجانى الادب

کرے (تفعیل) (مادہ سمن، صحیح)۔ اُسْطَوَانَةٌ: ستون، کھمبا، جمع تکسیر اَسَاطِينُ - جَحَشٌ: گدھے کا بچہ، جمع تکسیر جَحَاشٌ، (مادہ جحش، صحیح)۔ يَلْتَقِطُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب زمین سے اٹھاتا ہے (افتعال) (مادہ لقط، صحیح)۔ يَتَنَازَرُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ بکھیرتا ہے (تفاعل) (مادہ نثر، صحیح)۔ الطَّائِفَةُ الْكُبْرَى: عام بڑی مصیبت - يَضْطَرِبُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب جوش میں آتا ہے بے چین ہوتا ہے (افتعال) (مادہ ضرب، صحیح)۔ يَنْفَخُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ کھرمارتا ہے، مراد اچھلتا ہے (ف) (مادہ نفخ، صحیح)۔ خِلَالٌ: درمیان، دوران - اِفْلَعِي: فعل امر واحد مؤنث حاضر تو اکھاڑ، قَلَعَ (ف) قَلَعًا جڑ سے اکھاڑنا، (مادہ قلع، صحیح)۔

وَشَوْحَةٌ كَلْبٌ

(۹۰)۔ كَلْبٌ مَرَّةً خَطَفَ بِضَعَةٍ لَحْمٍ مِنَ الْمَسْلُخِ وَنَزَلَ يَحْوَضَ فِي النَّهْرِ فَنَظَرَ ظِلَّهَا فِي الْمَاءِ وَإِذَا هِيَ أَكْبَرُ مِنَ الَّتِي مَعَهُ فَرَمِيَ الَّتِي مَعَهُ فَأَتَحَدَّرَتْ شَوْحَةٌ فَأَخَذَتْهَا. وَجَعَلَ الْكَلْبُ يَجْرِي فِي طَلَبِ الْكَبِيرَةِ فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا. فَرَجَعَ فِي طَلَبِ الَّتِي كَانَتْ مَعَهُ فَلَمْ يُصِبْهَا. فَقَالَ: وَيْحِي أَنَا الَّذِي أَلْقَيْتُ نَفْسِي فِي الْعُرُورِ. لِأَنِّي ضَيَّعْتُ مَا كَانَ تَحْتَ يَدِي. وَسَعَيْتُ فِي طَلَبِ مَا لَيْسَ هُوَ تَحْتَ يَدِي وَلَا يَصْلُحُ لِي (مَغْرَاهُ) لَا يَنْبَغِي لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَتْرَكَ شَيْئًا قَلِيلًا مَوْجُودًا وَ يَطْلُبَ شَيْئًا كَثِيرًا مَفْقُودًا.

حل لغات: شَوْحَةٌ: چیل، جمع شَوْحٌ - بِضَعَةٌ: گوشت کا ٹکڑا، جمع بِضَعٌ - مَسْلُخٌ: مذبح، کھال اتارنے کی جگہ - يَحْوَضُ الْمَاءِ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ پانی میں داخل ہوتا ہے، خَاصُّ الْمَاءِ (ن) خَوْصًا پانی میں داخل ہونا، (مادہ خوض، اجوف واوی)۔ ظِلٌّ: سایہ، جمع أَظْلَالٌ - اِتَّحَدَّرَتْ: ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب وہ نیچے

مجانى الادب

اترى (افتعال) (ماده حدر، صحیح)۔ لَمْ يُصِبْ: نفي، مجد بلم صیغہ واحد مذکر غائب اس نے نہیں پایا، (افعال) (ماده صوب، اجوف واوی)۔ غُرُوْرٌ: دھوکہ، تکبر۔

ثَعَالِبٌ وَأَرَانِبٌ

(۹۱)۔ اَلنُّسُوْرُ مَرَّةً وَقَعَتْ بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ الْأَرَانِبِ حَرْبٌ . فَمَضَتْ الْأَرَانِبُ إِلَى الثَّعَالِبِ يَسْؤُمُوْنَ مِنْهُمْ الْحِلْفُ وَالْمُعَاصَدَةُ عَلَى النُّسُوْرِ . فَقَالُوا لَهُمْ . لَوْلَا عَرَفْنَاكُمْ وَنَعْلَمُ لِمَنْ تُحَارِبُونَ لَفَعَلْنَا ذَلِكَ (مَعْنَاهُ) أَنَّ سَبِيلَ الْإِنْسَانِ أَلَّا يُحَارِبَ مَنْ هُوَ أَشَدُّ بَأْسًا مِنْهُ .

حل لغات: اَرَانِبٌ: خرگوش، جمع مکسر اَرَانِبٌ۔ اَلنُّسُوْرُ: گدھ، واحد نَسْرٌ۔ يَسْؤُمُوْنَ: مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب وہ سودا کرتے تھے، سَامَ (ن) سَوَمًا اَلْبَضَائِعُ سودا کرنا (ماده سوم، اجوف واوی)۔ اَلْحِلْفُ: عہد و پیمان، دوستی، جمع اَحْلَافٌ۔ اَلْمُعَاصَدَةُ: مدد کرنا (مفاعلت)۔ بَأْسٌ: طاقت، بہادری، قوت۔

غَزَالٌ وَتَغْلَبٌ

(۹۲)۔ غَزَالٌ مَرَّةً عَطِشَ فَجَاءَ إِلَى عَيْنِ مَاءٍ يَشْرَبُ وَكَانَ الْمَاءُ فِي جُبٍّ عَمِيقٍ . ثُمَّ إِنَّهُ لَمَّا حَاوَلَ الطَّلُوعَ لَمْ يَقْدِرْ فَنَظَرَهُ التَّغْلَبُ فَقَالَ لَهُ : يَا أَخِي أَسَأَتْ فِي فِعْلِكَ إِذْ لَمْ تُمَيِّزْ طُلُوعَكَ قَبْلَ نَزْوَلِكَ .

حل لغات: عَطِشَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ پیاسا ہوا (س) (ماده عطش، صحیح)۔ عَيْنٌ: چشمہ، آب، ذات، حصہ، جمع عُيُونٌ۔ جُبٌّ: گہرا کنواں، جمع مکسر أَجْبَابٌ۔ عَمِيقٌ: گہرا، جمع عُمُقٌ۔ حَاوَلَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے کوشش کی (مفاعلت) (ماده حول، اجوف واوی)۔ اَلطَّلُوعُ: مصدر، نکلنا (ن) (ماده طلع، صحیح)۔

وَتُوِّرَ أَسَدٌ

(۹۳)۔ اَسَدٌ مَرَّةً اَرَادَ اَنْ يَفْتَرِسَ ثَوْرًا فَلَمْ يَجْسُرْ عَلَيْهِ لِشِدَّتِهِ
فَمَضَى اِلَيْهِ مُتَمَلِّقًا قَائِلًا: قَدْ ذَبَحْتُ خَرْوْفًا سَمِيئًا وَاشْتَهَيْ اَنْ تَاْكُلَ عِنْدِي
هَذِهِ اللَّيْلَةَ مِنْهُ. فَاجَابَ الثَّوْرُ اِلَى ذَلِكَ. فَلَمَّا وَصَلَ اِلَى الْعَرِ بْنِ وَنَظَرَهُ فَاِذَا
الْاَسَدُ قَدْ اَعَدَّ حَطَبًا كَثِيرًا وَخَلَا قَيْنَ كِبَارًا فَوَلَّى هَارِبًا. فَقَالَ لَهُ الْاَسَدُ: مَا
لَكَ وَلَيْتَ بَعْدَ مَجِيْعِكَ اِلَى هُنَا. فَقَالَ الثَّوْرُ: لِأَنِّي عَلِمْتُ اَنْ هَذَا الْاِسْتِعْدَادَ
لِمَا هُوَ اَكْبَرُ مِنَ الْخَرْوْفِ (مَعْنَاهُ) اَنَّهُ يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ اَنْ لَا يُصَدِّقَ عِدْوَهُ
(للقمان).

حل لغات: اَسَدٌ: شیر، جمع مکسر اُسُوْدٌ۔ يَفْتَرِسُ: مضارع معروف صيغه واحد
مذکر غائب وہ شکار کرتا ہے (انتقال) (مادہ فرس، صحیح)۔ ثَوْرٌ: بیل، جمع ثِيْرَانٌ۔ لَمْ يَجْسُرْ: نفی
جحد بلم صیغہ واحد مذکر غائب اس نے ہمت نہیں کی جسر (ن) جسارۃ اقدام کرنا، ہمت
کرنا (مادہ جسر، صحیح)۔ مُتَمَلِّقًا: چاہلوسی کرنا (تفعل) (مادہ ملق، صحیح)۔ خَرْوْفٌ: دنبہ، مینڈھا
، بکری کا بچہ، جمع خَرْوَفَانٌ۔ عَرِ بْنِ: شیر کا ٹھکانہ، جمع عُرُنٌ۔ اَعَدَّ: ماضی معروف صیغہ واحد
مذکر غائب اس نے تیار کی ہے (افعال) (مادہ عدد، مضاعف ثلاثی)۔ خَلَا قَيْنَ: بڑی
دیگ، واحد خَلْقَيْنَ۔

كَلْبَانٍ

(۹۴)۔ كَلْبٌ مَرَّةً كَانَ فِي دَارِ اَصْحَابِهِ دَعْوَةً. فَخَرَجَ اِلَى السُّوقِ
فَلَقِيَ كَلْبًا اٰخَرَ. فَقَالَ لَهُ اِعْلَمْ اَنْ عِنْدَنَا الْيَوْمَ دَعْوَةٌ. فَاَمَضَ بِنَا لِنَقْصِفَ
الْيَوْمَ جَمِيعًا. فَمَضَى مَعَهُ. فَدَخَلَ بِهِ اِلَى الْمَطْبَخِ. فَلَمَّا نَظَرَهُ الْخُدَّامُ قَبَضَ
اَحَدُهُمْ عَلَى ذَنَبِهِ وَرَمَى بِهِ مِنَ الْحَائِطِ اِلَى خَارِجِ الدَّارِ فَوَقَعَ مَغْشِيًا عَلَيْهِ
فَلَمَّا اَفَاقَ اِتْتَفَضَ مِنَ التُّرَابِ فَرَأَاهُ اَصْحَابُهُ فَقَالُوا اَيْنَ كُنْتَ الْيَوْمَ. اَكُنْتَ

تَقْصِفُ فَإِنَّا نَرَاكَ خَرَجْتَ الْيَوْمَ لَا تَدْرِي كَيْفَ الطَّرِيقُ (مَعْنَاهُ) أَنْ كَثِيرِينَ يَتَطَقَّلُونَ فَيَخْرُجُونَ مَطْرُودِينَ بَعْدَ الْإِسْتِخْفَافِ بِهِمْ وَالْهَوَانِ .

حل لغات: كَلَبٌ: کتا، جمع کِلَابٌ۔ لِنَقْصِفَ: فعل مضارع معروف جمع متکلم تاکہ ہم کھانے پینے کھیل کود میں زیادہ مشغول رہیں (ن) (مادہ تصف، صحیح)۔ ذَنْبٌ: دُوم، جمع اَذْنَابٌ۔ رَمَى: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اسے پھینک دیا، رَمَى (ض) رَمِيًا پھینکنا (مادہ رمی، ناقص یائی)۔ حَائِطٌ: دیوار، جمع حِيطَانٌ۔ مَعْشِيٌّ عَلَيْهِ: بیہوشی طاری ہونا (ض) (مادہ غشی، ناقص یائی)۔ أَفَاقَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب ہوش میں آنا (افعال) (مادہ فوق، اجوف واوی)۔ اِنْتَفَضَ مِنَ التُّرَابِ: مٹی کا جھڑنا (انتعال) (مادہ نقض، صحیح)۔ يَتَطَقَّلُونَ: مضارع معروف صیغہ جمع مذکر غائب وہ طفلی ہوتے ہیں (تفعل) (مادہ طفل، صحیح)۔ مَطْرُودِينَ: اسم مفعول جمع مذکر دھتکارے ہوئے (مادہ طرد، صحیح)۔ اِلَا سْتِخْفَافُ بِهِ: حقیر جاننا (استفعال) (مادہ خفف، مضاعف ثلاثی)۔ اَلْهَوَانُ: رسوائی، حقارت۔

نَاسِكٌ وَمُحْتَالُونَ

وَهُوَ مَثَلُ مَنْ صَدَّقَ الْكَذُوبَ الْمُحْتَالَ فَكَانَ مِنَ الْخَاسِرِينَ .

(۹۵)۔ زَعَمُوا أَنَّ نَاسِكًا اشْتَرَى رَبْضًا ضَخْمًا لِيَجْعَلَهُ قُرْبَانًا وَانْطَلَقَ بِهِ يَقُودُهُ . فَبَصُرَ بِهِ الْقَوْمُ مِنَ الْمَكْرَةِ فَاتْتَمَرُوا بَيْنَهُمْ أَنْ يَأْخُذُوهُ مِنْهُ . فَعَرَضَ لَهُ أَحَدُهُمْ فَقَالَ : مَا هَذَا الْكَلْبُ الَّذِي مَعَكَ . ثُمَّ عَرَضَ لَهُ آخَرُ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ : مَا هَذَا نَاسِكًا لِأَنَّ النَّاسِكَ لَا يَقُودُ كَلْبًا . فَلَمْ يَزَالُوا مَعَهُ عَلَى هَذَا وَمِثْلِهِ حَتَّى لَمْ يَشُكَّ أَنَّ الَّذِي يَقُودُهُ كَلْبٌ وَأَنَّ الَّذِي بَاعَهُ لَهُ سَحَرَ عَيْنَيْهِ . فَأَظْلَقَهُ مِنْ يَدِهِ فَأَخَذَهُ الْمُحْتَالُونَ وَمَضُوا بِهِ (كَلِيلَةَ وَدَمْنَهُ)

حل لغات: نَاسِكٌ: عابد وزاہد، جمع نُسَّاكٌ۔ مُخْتَالُونَ: اسم فاعل جمع مذکر دھوکہ باز، چال باز، (افتعال) (مادہ حول، اجوف واوی)۔ رَ بَضٌ: بکریوں کا باڑا۔ صَحْمٌ: بھاری، موٹا۔ (ک)۔ قُو بَانٌ: اِنْطَلَقَ بِهِ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ لے کر چلا (انفعال) (مادہ طلق، صحیح)۔ يَقْوُذُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب چوپائے کو آگے سے کھینچتا ہے، قَادَ (ن) قَوَّذًا قِيَادَةً جانور کو آگے سے کھینچنا (مادہ تود، اجوف واوی)۔ اَلْمَكْرَةُ: فریب دینے والے، واحد مَآكِرٌ۔ اِثْتَمَرُوا: فعل ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب انہوں نے آپس میں مشورہ کیا ((افتعال) (مادہ امر، مہوز فا)۔ اَطْلَقَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اسے چھوڑ دیا (افعال) (مادہ طلق، صحیح)۔

إِنْسَانٌ وَأَسَدٌ وَذُبٌّ فِي بَيْتٍ.

(۹۶)۔ حُكِي أَنْ إِنْسَانًا هَرَبَ مِنْ أَسَدٍ فَوَقَعَ فِي بَيْتٍ. وَجَدَ فِيهِ ذُبًّا ثُمَّ وَقَعَ بَعْدَهُمَا الْأَسَدُ: فَقَالَ لِلذَّبِّ: كَمْ لَكَ هُهُنَا؟ فَقَالَ لَهُ: مُنْذُ أَيَّامٍ وَقَدْ قَتَلَنِي الْجُوعُ. فَقَالَ لَهُ: دَعْنَا نَأْكُلْ هَذَا الْإِنْسَانَ وَقَدْ كُفَيْتَا الْجُوعَ. فَقَالَ لَهُ: وَإِذَا عَاوَدْنَا الْجُوعَ مَرَّةً أُخْرَى فَمَاذَا نَصْنَعُ. وَلَكِنَّ الْأَوَّلَى أَكُنَّا نَخْلِفُ لَهُ أَنْ لَا نُؤْذِيَهُ فَيَحْتَالَ فِي خَلَاصِنَا لِأَنَّهُ أَقْدَرُ مِنَّا عَلَى الْحِيلَةِ. فَحَلَفَا لَهُ فَاحْتَالَ حَتَّى خَلَصَ وَخَلَصَهَا. فَكَانَ نَظَرُ الذَّبِّ أَكْمَلَ مِنْ نَظَرِ الْأَسَدِ. (للقلیوبی)

حل لغات: ذُبٌّ: ریچھ، جمع اذْبَابٌ۔ بَيْتٌ: کنواں، جمع مکسر آبَاؤُ۔ الْجُوعُ: بھوک۔ دَعْنَا: فعل امر واحد مذکر حاضر ہمیں چھوڑ دے (ف) (مادہ ودع، مثال واوی)۔ نَخْلِفُ لَهُ: ہم قسم کھائیں گے (ض) (مادہ حلف، صحیح)۔ لَا نُؤْذِي: فعل مضارع منفی معروف صیغہ جمع متکلم ہم تکلیف نہیں پہنچائیں گے (افعال) (مادہ اذی مہوز فا، ناقص یائی)

- يَحْتَالُ بمضارع معروف صيغہ واحد مذکر غائب وہ حیلہ کرے (افتعال) (مادہ حول، اجوف وادى)۔ خَلَّاصٌ: چھٹکارا، نجات، مصدر (تفعیل)۔

تَغْلَبُ وَضَبُعُ

(۹۷)۔ حُكِيَّ أَنَّ التَّغْلَبَ إِطْلَعَ فِي بَيْرٍ وَهُوَ عَطِشٌ وَعَلَيْهَا رِشَاءٌ فِي طَرَفَيْهِ دُلْوَانِ. فَقَعَدَ فِي الدَّلْوِ الْعُلْيَا فَأَتَحَدَرَتْ فَشَرِبَ. فَجَاءَتِ الضَّبُعُ فَأَطْلَعَتْ فِي الْبَيْرِ فَأَبْصَرَتْ الْقَمَرَ فِي الْمَاءِ مُنْتَصِفًا وَالتَّغْلَبُ قَاعِدٌ فِي قَعْرِ الْبَيْرِ. فَقَالَتْ لَهُ مَا تَصْنَعُ هَهُنَا. فَقَالَ لَهَا: إِنِّي أَكَلْتُ نِصْفَ هَذِهِ الْجُبْنَةِ وَبَقِيَ نِصْفُهَا لَكَ فَأَنْزِلِي فَكُلِيهَا. فَقَالَتْ: وَكَيْفَ أَنْزِلُ. قَالَ تَقْعُدِينَ فِي الدَّلْوِ. فَقَعَدَتْ فِيهَا. فَأَتَحَدَرَتْ وَازْتَفَعَ التَّغْلَبُ فِي الدَّلْوِ الْأُخْرَى. فَلَمَّا اتَّقَيَا فِي وَسْطِ الْبَيْرِ. قَالَتْ لَهُ: مَا هَذَا. قَالَ: كَذَا التَّجَارُ يُخْتَلِفُ. فَضَرَبَتْ الْعَرَبُ بِهِمَا الْمَثَلَ فِي الْمُخْتَلَفَيْنِ. (للشريشي)

حل لغات: ضَبُعٌ: بچو لفظ مونث ہے جمع ضِبَاعٌ۔ رِشَاءٌ: رسی، ڈول کی رسی جمع اُزْشِيَّةٌ۔ دَلْوٌ: ڈول، جمع دِلَاءٌ۔ قَعَرٌ: گہرائی، جمع قُعُورٌ۔ اِلْتَقَيَا: ماضی معروف صیغہ تنبیہ مذکر غائب وہ دونوں ملے (افتعال) (مادہ لقی، ناقص یائی)۔ اِزْتَفَعَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ بلند ہوا۔ مُنْتَصِفٌ: آدھا۔

إِنْسَانٌ وَأَسَدٌ وَدُبٌّ

(۹۸)۔ حُكِيَّ أَنَّ إِنْسَانًا هَرَبَ مِنْ أَسَدٍ فَالْتَجَأَ إِلَى شَجَرَةٍ فَصَعِدَ عَلَيْهَا. وَإِذَا فَوْقَهَا دُبٌّ يَلْقُطُ ثَمَرَهَا. فَجَاءَ الْأَسَدُ تَحْتَ الشَّجَرَةِ ثُمَّ افْتَرَشَ يَنْتَظِرُ نَزُولَ الْإِنْسَانِ. فَالْتَفَتَ الرَّجُلُ إِلَى الدُّبِّ فَإِذَا هُوَ يُشِيرُ إِلَيْهِ بِأَصْبَعِهِ عَلَى فَمِهِ أَنْ. أَسْكُتْ لِيَلَّا يَشْعُرَ الْأَسَدُ أَنَّي هَهُنَا. فَتَحَيَّرَ الرَّجُلُ وَكَانَ مَعَهُ سِكِّينٌ لَطِيفٌ فَأَخَذَ يَقْطَعُ الْغُصْنَ الَّذِي الدُّبُّ حَتَّى أَتَاهَا. فَوَقَعَ الدُّبُّ

عَلَى الْأَرْضِ فَوَثَبَ عَلَيْهِ الْأَسَدُ فَتَصَارَعَا فَأَفْتَرَسَ الْأَسَدُ الذُّبَّ وَكَرَّرَ رَاجِعًا وَنَجَا الرَّجُلُ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى. (للقليوبى)

حل لغات: التَّجَاءَ إِلَى: پناه لینا (افتعال) (ماده لَجَى، مہموز لام)۔ يَلْقُظُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب زمین سے اٹھا رہا ہے مراد چن رہا ہے (ن) (ماده لَقَط، صحیح)۔ افْتَرَسَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے پھیلا دیئے، بچھا دیئے (افتعال) (ماده فرش، صحیح)۔ اِلْتَفَتَ إِلَى: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ متوجہ ہوا (افتعال) (ماده لفت، صحیح)۔ يَشْعُرُ: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ محسوس کرتا ہے (ن) (ماده شعر، صحیح)۔ اَنْهَاهُ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے ختم کر دیا (افعال) (ماده نھی، ناقص یأى)۔ وَثَبَ: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ کودا، وَثَبَ (ض) وَثَبًا کودنا، پھاندنا (ماده وثب، مثال واوى)۔ تَصَارَعَا: ماضی معروف صیغہ مذکر غائب دونوں نے باہم کشتی لڑی (تفاعل) (ماده صرع، صحیح)۔ لَطِيفٌ: عمدہ۔ كَرَّرَ رَاجِعًا: لوٹ کر آنا۔

جَمَارٌ وَثُورٌ

(۹۹)۔ زَعَمُوا أَنَّهُ كَانَ لِبَعْضِهِمْ جَمَارٌ قَدْ أَبْطَرَتْهُ الرَّاحَةُ وَثُورٌ قَدْ أَذَلَّهُ التَّعَبُ فَشَكَا الثَّوْرُ أَمْرَهُ يَوْمًا إِلَى الْحِمَارِ وَقَالَ لَهُ هَلْ لَكَ يَا أَخِي أَنْ تَنْصَحَنِي بِمَا يُرِيحُنِي مِنْ تَعَبِي هَذَا الشَّدِيدِ. فَقَالَ لَهُ الْحِمَارُ تَمَارُضٌ وَلَا تَأْكُلْ عَلْفَكَ فَإِذَا كَانَ الصَّبَاحُ وَرَأَى صَاحِبُنَا هَكَذَا تَرَكَكَ وَلَمْ يَأْخُذْكَ لِلْحِرَاةِ فَتَسْتَرِيحَ. قَالُوا: وَكَانَ صَاحِبُهُمَا يَفْهَمُ بِلِسَانِ الْحَيَوَانَاتِ فَفَهِمَ مَا دَارَ بَيْنَهُمَا مِنَ الْحَدِيثِ. ثُمَّ إِنَّ الثَّوْرَ أَخَذَ بِنَصِيحَتِي الْحِمَارِ وَعَمِلَ بِمُوجِبِهَا. وَلَمَّا أَقْبَلَ الصَّبَاحُ حَضَرَ صَاحِبُهُمَا فَرَأَى الثَّوْرَ غَيْرَ آكِلٍ عَلْفَهُ فَتَرَكَهُ وَأَخَذَ الْحِمَارَ بَدَلَهُ. وَحَرِثَ عَلَيْهِ كُلَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ حَتَّى كَادَ يَمُوتُ تَعَبًا. فَتَدِمَ عَلَى

نَصِيحَتِهِ لِلثَّوْر. وَلَمَّا رَجَعَ عِنْدَ الْمَسَاءِ قَالَ لَهُ الثَّوْرُ: كَيْفَ حَالُكَ يَا أَخِي. فَقَالَ بِخَيْرٍ غَيْرِ أَيْ سَمِعْتُ الْيَوْمَ مَا قَدْ هَالَنِي عَلَيْكَ. فَقَالَ لَهُ الثَّوْرُ: وَمَا ذَاكَ. قَالَ الْحِمَارُ: سَمِعْتُ صَاحِبَنَا يَقُولُ إِذَا بَقِيَ الثَّوْرُ هَكَذَا مَرَّ يَصْطَلِحُ بِذُبْنِهِ لَيْلًا نَحْسَرُ نَمْنَةً. فَالَرَّأْيُ الْآنَ أَنْ تَرْجِعَ إِلَى عَادَتِكَ وَتَأْكُلَ عِلْفَكَ خَوْفًا مِنْ أَنْ يَحِلَّ بِكَ هَذَا الْأَمْرُ الْعَظِيمُ. فَقَالَ لَهُ الثَّوْرُ: صَدَقْتَ. وَمَالَ لِلْحِمَارِ إِلَى عِلْفِهِ فَأَكَلَهُ. فَعِنْدَ ذَلِكَ ضَحِكَ صَاحِبُهُمَا (مَعْرَاهُ) مَنْ كَانَ قَلِيلَ الرَّأْيِ عَمِلَ مَا كَانَتْ عَاقِبَتُهُ وَبَالَآ عَلَيْهِ. (الف ليلة وليلة).

حل لغات: أَبْطَرْتُهُ: 'ماضی معروف صیغہ واحد مؤنث غائب اسے ناشکر گزار بنادیا (افعال) (مادہ بطر، صحیح)۔ الرَّاحَةُ: آرام۔ اَذَلَّهُ: 'ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اسے ذلیل کر دیا (افعال) (مادہ ذل، مضاعف ثلاثی)۔ تَعَبْتُ: تھکن، مشقت، جمع آثعب۔ يُرْجِيْنِي: مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب وہ مجھے آرام دے (افعال) (مادہ روح، اجوف واوی)۔ حِرَاءَةٌ: کھیتی، کاشتکاری۔ حَرَّتْ عَلَيْهِ الْأَرْضُ: زمین میں ہل چلانا (ن، ض) (مادہ حرث، صحیح)۔ قَدْ هَالَنِي: ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب اس نے مجھے خوف زدہ کر دیا ہے ہال (ن) هُوَ لَا خَوْفَ زِدْهُ كَرْنَا (مادہ هول، اجوف واوی)۔ وَبَالَآ: برا انجام، آفت۔

الْبَابُ الْخَامِسُ فِي الْفَضَائِلِ وَالتَّقَائِصِ

النَّصِيحَةُ وَالْمَشُورَةُ

(۱۰۰) إِنَّ الْحَكِيمَ إِذَا أَرَادَ أَمْرًا شَاوَرَ فِيهِ الرِّجَالَ وَإِنْ كَانَ عَالِمًا خَبِيرًا لِأَنَّ مَنْ أَعْجَبَ بِرَأْيِهِ ضَلَّ، وَمَنْ اسْتَعْنَى بِعَقْلِهِ زَلَّ، قَالَ الْحَسَنُ: النَّاسُ ثَلَاثَةٌ فَرَجُلٌ رَجُلٌ، وَرَجُلٌ نِصْفُ رَجُلٍ، وَرَجُلٌ لَا رَجُلٌ، فَأَمَّا الرَّجُلُ الرَّجُلُ

فَدُوْ الرَّايِ وَالْمَشْوَرَةِ، وَأَمَّا الرَّجُلُ الَّذِي هُوَ نِصْفُ رَجُلٍ فَالَّذِي لَهُ رَأْيٌ وَلَا يُشَاوِرُ، وَأَمَّا الرَّجُلُ الَّذِي لَيْسَ بِرَجُلٍ فَالَّذِي لَيْسَ لَهُ رَأْيٌ وَلَا يُشَاوِرُ.

(۱۰۱) وَقَالَ الْمَنْصُورُ لَوْلَدِهِ خُذْ عَنِّي ثِنْتَيْنِ لَا تَقُلْ مِنْ غَيْرِ تَفَكِيرٍ وَلَا تَعْمَلْ بِغَيْرِ تَدْبِيرٍ، وَقَالَ الْفَضْلُ الْمَشْوَرَةُ فِيهَا بَرَكَهٌ، وَقَالَ أَغْرَابِيُّ لَا مَالَ أَوْفَرَ مِنَ الْعَقْلِ، وَلَا فَقْرَ أَعْظَمَ مِنَ الْجَهْلِ، وَلَا ظَهَرَ أَقْوَى مِنَ الْمَشْوَرَةِ وَقِيلَ الرَّايُ السَّيِّدُ أَحْمَى مِنَ الْبَطْلِ الشَّدِيدِ، وَقَالَ أَرْدَشِيرُ لَا تَسْتَخْقِرِ الرَّايَ الْجَزِيلَ مِنَ الرَّجُلِ الْحَقِيرِ فَإِنَّ الدُّرَّةَ لَا يُسْتَهَانُ بِهَا لِهَوَانِ غَائِصِهَا. (۱۰۲) قَالَ بَعْضُ الْخُلَفَاءِ لِحُرِّ بْنِ يَزِيدٍ، إِنِّي قَدْ أَعَدْتُكَ لِأَمْرٍ قَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ أَعَدَّ لَكَ مِنِّي قَلْبًا مَغْقُودًا بِنَصِيحَتِكَ وَ يَدًا مَبْسُوطَةً لِّطَاعَتِكَ وَسَيْفًا مُجَرَّدًا عَلَى عَدُوِّكَ.

أَنْشَدَ الْأَصْمَعِيُّ:

الَنْصُحُ أَوْ خَصُّ مَا بَاعَ الرَّجَالُ فَلَا تَرَدَّدْ عَلَى نَاصِحٍ نَصَحًا وَلَا تَلْمِ
إِنَّ النَّصَائِحَ لَا تَخْفَى مَنَاهِلُهَا عَلَى الرَّجُلِ ذَوِي الْأَلْبَابِ وَالْفَهَمِ
حل لغات: الْفَضَائِلُ: یہ بغیر الف لام کے غیر منصرف ہے، خوبیاں، واحد: فَضِيلَةٌ
(مادہ فضل، صحیح)۔ النَّقَائِصُ: یہ بھی بغیر الف لام کے غیر منصرف ہے، خامیاں،
خرابیاں، واحد: نَقِصٌ (مادہ نقص، صحیح)۔ أَمْرٌ: کام جمع: أُمُورٌ۔ شَاوَرٌ، ماضی معروف
واحد مذکر غائب: اس نے مشورہ کیا (مفاعلة) (مادہ شور، اجوف واوی)۔ أَعْجَبَ: ماضی
معروف، واحد مذکر غائب: اس نے غور کیا، پسند کیا (افعال) رَأَى: رائے، خیال، فکر۔ جمع:
أَرَاءٍ۔ ضَلَّ: ماضی معروف واحد مذکر غائب: گمراہ ہوا ضَلَّ: (ض) ضَلَالَةً، گمراہ ہونا (مادہ
ضلل، مضاعف)۔ اسْتَعْنَى: ماضی معروف، واحد مذکر غائب: اس نے اکتفا کیا،

مجانى الادب

(استفعال) (ماده غني، ناقص يائي) - زَلَّ: ماضى معروف واحد مذكر غائب وہ پھسل گیا، زَلَّ (ن، ض) زَلَّوْ زَلَّوْ لَا پھسل کر گرنا (ماده زل، مضاعف) - خُذْ: فعل امر واحد حاضر معروف تولے، پکڑ (ن) (ماده أخذ، مہوز فا) - تَذَيُّرٌ: نظم و نسق، انتظام، سیاست، مصدر (تفعیل) جمع تَذَايُرٌ - ظَهَرٌ: پیچھے، جمع أَظْهَرُ (مددگار سے کنایہ ہے) - أَقْوَى: اسم تفضیل زیادہ طاقتور، مضبوط (س) (ماده قوی، لفیف مقرون) - أَلَرَّائِي السَّيِّدُ: دانش مندانہ رائے، ٹھیک رائے - أَحْمَى: زیادہ حفاظت کرنے والا، اسم تفضیل (ض) - بَطَلٌ: بہادر، جمع أَبْطَالٌ - لَا تَسْتَحْقِرْ: فعل نہی واحد حاضر حقیر نہ سمجھ (استفعال) (ماده حق، صحیح) - أَلَرَّائِي الْجَزِيلُ: زبردست رائے - دُرَّةٌ: موتی جمع دُرَرٌ - لَا يُسْتَهَانُ: مضارع مجهول واحد مذکر غائب حقیر نہیں سمجھا جاتا ہے، (استفعال) (ماده ہون، اجوف واوی) - غَائِصٌ: غوطہ لگانے والا، اسم فاعل (ن) (ماده عوص، اجوف واوی) - أَعْدَدْتُ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے تیار کیا، مہیا کیا (افعال) (ماده عدد، مضاعف) - مَفْقُودٌ: اسم مفعول گرہ لگا ہوا، بندھا ہوا (ض) - مَبْسُوطَةٌ: اسم مفعول پھیلا ہوا، کشادہ ہوا (ن) (ماده بسط، صحیح) - سَيْفٌ: تلوار، جمع سِيُوفٌ - حَجَرٌ: اسم مفعول، برہنہ کی ہوئی (تفعیل) (ماده جرد، صحیح) - عَدُوٌّ: دشمن، جمع أَعْدَاءٌ - أَرْخَصُ: اسم تفضیل زیادہ سستی (ن) - لَا تُرَدِّدْ: نہی حاضر معروف نہ لوٹاؤ (تفعیل) (ماده ردد، مضاعف ثلاثی) - لَا تَلْمُ: نہی حاضر معروف تو ملامت نہ کر (ن) (ماده لوم، اجوف واوی) - نَصَائِحٌ: نصیحت، واحد نَصِيحَةٌ - لَا تَخْفَى: مضارع منفی معروف واحد مؤنث غائب پوشیدہ نہیں رہتا ہے خَفِيَ (س) خَفَاءٌ پوشیدہ ہونا - مَنَهْلٌ: گھاٹ، اسم ظرف مَنَاهِلُ جمع منتھی المجموع - لُبٌّ: عقل، دل، جمع أَلْبَابُ (ماده لب، مضاعف ثلاثی) -

الْمَوَدَّةُ وَالصَّدَاقَةُ

(۱۰۳) قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ يَا بُنَيَّ لِيَكُنْ أَوَّلُ شَيْءٍ تَكْسِبُهُ بَعْدَ الْإِيمَانِ خَلِيلًا صَالِحًا فَإِنَّمَا مَثَلُ الْخَلِيلِ كَمَثَلِ النَّخْلَةِ، إِنْ قَعَدَتْ فِي ظِلِّهَا أَظْلَلَتْكَ وَإِنْ أَحْطَبَتْ مِنْ حَطْبِهَا نَفَعَكَ وَإِنْ أَكَلْتَ مِنْ ثَمَرِهَا وَجَدْتَهُ طَيِّبًا. (امثال العرب)

(۱۰۴) قَدْ جَاءَ فِي كِتَابِ أَلْفِ لَيْلَةٍ وَلَيْلَةٍ:

الْمَمْرُءُ فِي زَمَنِ الْإِفْئَالِ كَالشَّجَرَةِ وَالنَّاسُ مِنْ حَوْلِهَا مَا دَامَتِ الثَّمَرَةُ حَتَّى إِذَا رَاحَ عَنْهَا حَمْلُهَا انْصَرَفُوا وَخَلَّفُوها نَقَاسِي الْحَرِّ وَالْعَبْرَةَ قَالَ زُهَيْرٌ:

الْوَدُّ لَا يَخْفَى وَإِنْ أَخْفَيْتَهُ
وَالْبُغْضُ يُبْدِيهِ لَكَ الْعَيْنَانِ
وَقَالَ آخَرُ:

إِخْذْ عَدُوَّكَ مَرَّةً
وَإِخْذْ صَدِيقَكَ أَلْفَ مَرَّةٍ
فَرُبَّمَا انْقَلَبَ الصَّدِيقُ
فَكَانَ أَعْلَمَ بِالْمَضَرَّةِ

حل لغات: مَوَدَّة: محبت۔ صَدَاقَةُ: میل جول، دوستی (مادہ ودد، مضاعف)۔ تَكْسِبُ: مضارع معروف واحد مذکر حاضر توجہ حاصل کرتا ہے، کَسَبَ (ض) کَسَبًا حاصل کرنا۔ خَلِيلٌ: دوست، جمع خُلَلَانٌ۔ النَّخْلَةُ: کھجور کا درخت، أَظْلَلْتُ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب اس نے سایہ دیا (افعال) (مادہ ظلل، مضاعف) قَعَدْتُ: ماضی معروف واحد مذکر حاضر تو بیٹھا، قَعَدَ (ن) قَعُودًا بیٹھنا۔ ظِلٌّ: سایہ جمع أَظْلَالٌ۔ أَحْطَبْتُ: ماضی معروف واحد مذکر حاضر تونے لکڑی تراشی، (افعال)۔ حَطَبٌ: جلانے کی لکڑی، جمع أَحْطَابٌ۔ نَفَعَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے نفع دیا، نَفَعَ (ف) نَفْعًا نفع دینا۔ ثَمَرٌ: پھل، جمع ثَمَارٌ۔ وَجَدْتُ: ماضی معروف واحد مذکر حاضر تونے پایا، وَجَدَ (ض)

مجانى الادب

وَجُوْدًا پانا (مادہ وجد، مثال واوی)۔ مَرَّةً، اِمْرَةً انسان جمع رِجَالٌ - اِقْبَالٌ: مقبولیت، مصدر (افعال)۔ شَجَرَةٌ: درخت جمع اَشْجَارٌ - حَوْلٌ قَرِيبٌ، آس پاس۔ مَادَامَتْ: فعل ناقص، جب تک۔ رَاح: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ گیارَاح (ض) رَوَّاحًا جانا (مادہ روح، اجوف واوی)۔ حَمَلٌ: بوجھ، بار (مراد پھل)، جمع اَحْمَالٌ۔ اِنْصَرَفُوا: ماضی معروف جمع مؤنث غائب وہ لوگ واپس ہوئے (افعال) (مادہ صرف، صحیح)۔ خَلَفُوا: ماضی معروف جمع مذکر غائب انھوں نے پیچھے چھوڑ دیا (تفعیل) (مادہ خلف، صحیح)۔ تَقَاسَمَ: مضارع معروف واحد مؤنث غائب وہ تکلیف برداشت کرتا ہے (مفاعلت) (مادہ قس، ناقص یائی)۔ حَرٌّ: گرمی، تپش۔ غَبَرَةٌ: غبار، گرد۔ لَا يَخْفَى: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ پوشیدہ نہیں ہوتا ہے، خَفِيَ (س) خَفَاءً پوشیدہ ہونا (مادہ خفی، ناقص یائی)۔ تَبَدَّى: مضارع معروف واحد مؤنث غائب ظاہر کرتا ہے، (افعال) (مادہ بدو، معتل لام واوی)۔ عَيْنٌ: آنکھ، جمع عَيْنُونَ۔ اخَذَ: فعل امر واحد حاضر تو محتاط رہ، تَوَخَّ (س)۔ عَدُوٌّ: دشمن، جمع اَعْدَاءٌ۔ صَدِيقٌ: دوست، جمع اَصْدِقَاءٌ۔ اِنْقَلَبَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ پلٹ گیا، اَلثَّ گيا (افعال) (مادہ قلب، صحیح)۔ مَضَرَّةٌ: نقصان، جمع مَضَارٌ۔

اَسْبَابُ الْعَدَاوَةِ

(۱۰۵)۔ قِيلَ لِلشَّيْبِ بْنِ شَيْبَةَ مَا بَالُ فُلَانٍ يُعَادِيكَ، فَقَالَ لِأَنَّهُ شَقِيقِي فِي النَّسَبِ وَجَارِي فِي الْبَلَدِ وَرَفِيقِي فِي الصَّنَاعَةِ وَقَالَ رَجُلٌ لِأَخْرَإْنِي أَخْلَصُ لَكَ الْمُوَدَّةَ، فَقَالَ قَدْ عَلِمْتُ، قَالَ وَكَيْفَ عَلِمْتُ؟ وَلَيْسَ مَعِيَ مِنَ الشَّاهِدِ إِلَّا قَوْلِي قَالَ لِأَنَّكَ لَسْتَ بِجَارٍ قَرِيبٍ وَلَا بِإِبْنِ عَمٍّ نَسِيبٍ وَلَا بِمُشَاكِلٍ فِي صَنَاعَةٍ. (للشعالبي)

حل لغات: اَسْبَابٌ: جمع قلت، وجہ، اصل، واحد سَبَبٌ۔ بَالٌ: عقل، دل، حالت (مادہ بول، اجوف واوی)۔ يُعَادِي: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ دشمنی کرتا ہے،

مجانى الادب

(مفاعلت) (ماده عدو، معتل لام يائى) - شَقِيقٌ: سگا بھائى، جمع تَكْسِيرُ أَشْقَاءُ - نَسَبٌ: رشتہ داری، تعلق، جمع قِلَتِ اَنْسَابٍ - جَارٌ: پڑوسی، جمع تَكْسِيرُ جِيرَانٌ (ماده جور، اجوف واوى) رَفِيقٌ: ساتھی، دوست، ہمسفر، جمع تَكْسِيرُ رَفَقَاءُ - الصَّنَاعَةُ: پیشہ، جمع صَنَاعَاتٌ - أَخْلَصَ: مضارع معروف واحد متکلم میں خالص ہوتا ہوں، خَلَصَ (ن) خُلُوصًا خالص ہونا۔ شَهِدٌ: گواہ، دیکھنے والا، جمع تَكْسِير، وکثرت شُھُودٌ وَأَشْهَادٌ - عَمٌ: بچا، جمع أَعْمَامٌ - مُشَاكِلٌ: مشابہ ہونے والا اسم فاعل، (مفاعلت)۔

حِفْظُ اللِّسَانِ

(۱۰۶) قَدْ قَالَتِ الْعُلَمَاءُ أَلَزِمَ السُّكُوتَ فَإِنَّ فِيهِ سَلَامَةً، وَتَجَنَّبِ الْكَلَامَ الْفَارِغَ فَإِنَّ عَاقِبَتَهُ النَّدَامَةُ. (کلیلہ و دمنہ)

وَمَا أَنشَدُوهُ فِي هَذَا الْبَابِ:

إِحْفَظْ لِسَانَكَ أَيُّهَا الْإِنْسَانُ لَا يَلْدَغَنَّكَ أَنَّهُ تُغْبَانُ

كَمْ فِي الْمَقَابِرِ مِنْ قَتِيلٍ لِسَانُهُ كَانَتْ تَهَابُ لِقَاءَهُ الشُّجْعَانُ

(۱۰۷) قَالَ لُقْمَانُ لَوْلَدِهِ يَا بُنَيَّ إِذَا افْتَخَرَ النَّاسُ بِحُسْنِ كَلَامِهِمْ فَافْتَخِرْ أَنتَ بِحُسْنِ صَمْتِكَ. (للابشہی)

قَالَ الشَّيْخُ رَافِئِيُّ:

الصَّمْتُ زَيْنٌ وَالسُّكُوتُ سَلَامَةٌ فَإِذَا نَطَقْتَ فَلَا تَكُنْ مَكْثَرًا

مَا إِنْ نَدِمْتَ عَلَى سُكُوتِي مَرَّةً وَلَقَدْ نَدِمْتُ عَلَى الْكَلَامِ مَرَارًا

(۱۰۸) - بَلَّغْنَا أَنَّ قِيسَ بْنَ سَاعِدَةَ وَأَكْثَمَ بْنَ صَيْفِي اجْتَمَعَا فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ كَمْ وَجَدْتُ فِي ابْنِ آدَمَ مِنَ الْعُيُوبِ، فَقَالَ هِيَ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ تُحْصَرَ، وَقَدْ وَجَدْتُ خَصْلَةً إِنْ اسْتَعْمَلَهَا الْإِنْسَانُ سَتَرَتْ الْعُيُوبَ كُلَّهَا، قَالَ مَا هِيَ قَالَ حِفْظُ اللِّسَانِ. (للابشہی)

مجانى الادب

حل لغات: اَحْفَظُ: فعل امر واحد حاضر معروف توحفاظت کر (س)۔ اِلْزَمُ: فعل امر واحد حاضر معروف، تولازم کر، پابند بنا (افعال)۔ اَلشُّكُوتُ: مصدر خاموش ہونا (ن)۔ تَجَنَّبُ: فعل امر واحد حاضر معروف تونج، (تفعل) (مادہ جنب، صحیح)۔ کَلَامٌ فَارِعٌ: بے معنی باتیں، فضول باتیں۔ عَاقِبَةُ: نتیجہ، انجام۔ اَلنَّدَامَةُ: مصدر: شرمندگی، پشیمانی، (س)۔ اَنْشَدُوا: فعل ماضی معروف جمع مذکر غائب انھوں نے ترانہ کہا، شعر پڑھا، (افعال) (مادہ نشد، صحیح)۔ لَا يَلِدُ غَنَّتُكَ: فعل نہی لام تاکید بانون تاکید ثقیلہ واحد مذکر غائب ہرگز تجھے نہ ڈسے (ف) (مادہ لدغ، صحیح)۔ تُعْبَانُ: سناپ، جمع منتھی الجموع وغیر منصرف تُعَابِيْنُ۔ مَقَابِرُ: قبرستان، جمع منتھی الجموع، واحد مَقْبَرَةٌ۔ تَهَابُ: فعل مضارع معروف واحد مؤنث غائب وہ ڈرتی ہے، هَابَ (س) هَيْبَةً ڈرنا (مادہ هيب، معتل عين يائى)۔ اَلِلْقَاءُ: پانا، ملنا، واسطہ پڑنا، مصدر (س)۔ شُجْعَانٌ: بہادر، دلیر، واحد شُجَاعٌ۔ اِفْتَتَحَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے فخر کیا، ناز کیا، (افتعال) (مادہ فخر، صحیح)۔ صَمْتُ: خاموشی، مصدر (ن)۔ زَيْنٌ: خوب صورت، سامان زینت۔ مِكَثَاؤٌ: بہت زیادہ بولنے والا، مبالغہ (ن) (مادہ کثر، صحیح)۔ اِجْتَمَعَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب اکٹھا ہوا، ملاقات کی (افتعال) (مادہ جمع، صحیح)۔ عَيْبٌ: بگاڑ، نقص، خامی، جمع تکسیر عُيُوبٌ۔ خَصْلَةٌ: عادت، جمع کثرت، وتکسیر خِصَالٌ۔ سَتَرَتْ: فعل ماضی معروف واحد مؤنث غائب اس نے چھپایا، ڈھانکا (ن)۔

کِتْمَانُ السِّرِّ

(۱۰۹) قَالَ عَلِيٌّ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ سِرُّكَ أَسِيرُكَ فَإِذَا تَكَلَّمْتَ بِهِ صِرْتَ أَسِيرَهُ
وَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَلْقُلُوبُ أَوْعِيَةٌ وَالشِّفَاهُ أَفْقَالُهَا وَالْأَلْسُنُ
مَفَاتِيحُهَا فَلْيَحْفَظْ كُلُّ إِنْسَانٍ مِفْتَاحَ سِرِّهِ .
(۱۱۰) قَالَ الشَّاعِرُ:

صُنِ السِّرَّ عَنْ كُلِّ مُسْتَضْحَبٍ وَ حَاذِرَ فَمَا الرَّائِ إِلَّا الْحَذَرُ
أَسِيرُكَ سِرُّكَ إِنْ صُنَّتَهُ وَأَنْتَ أَسِيرُ لَهُ إِنْ ظَهَرَ
قَالَ غَيْرُهُ:

كُلُّ عِلْمٍ لَيْسَ فِي الْقِرْطَاسِ ضَاعَ كُلُّ سِرٍّ جَاوَزَ الْإِثْنَيْنِ شَاعَ
(۱۰۱) أَسَرَّ بَعْضُ النَّاسِ إِلَى رَجُلٍ حَدِيثًا وَأَمَرَهُ بِكِتَابَتِهِ فَلَمَّا انْقَضَى الْحَدِيثُ
قَالَ لَهُ أَفَهِمْتَ؟ قَالَ بَلْ جَهِلْتُ ثُمَّ قَالَ لَهُ أَحْفَظْتَ؟ قَالَ بَلْ نَسِيتُ وَقَالَ
عَمَّرُو بَنِي عَاصٍ إِذَا أَفْشَيْتُ سِرِّي إِلَى صَدِيقِي فَأَذَاعَهُ كَانَ اللَّوْمُ عَلَيَّ
لَا عَلَيْهِ، قِيلَ لَهُ وَكَيْفَ ذَلِكَ قَالَ لِأَنِّي أَنَا كُنْتُ أَوَّلِي بِصِيَانَتِهِ مِنْهُ. (للشعالی)
جَاءَ فِي الْفَخْرِيِّ:

إِذَا ضَاقَ صَدْرُ الْمَرْءِ مِنْ سِرِّ نَفْسِهِ فَصَدْرُ الْمَرْءِ الَّذِي يُسْتَوْدَعُ
السِّرَّ أَضْيَقُ.

حل لغات: الْكِتَابَانُ: چھپانا، پوشیدہ رکھنا، مصدر (ن)۔ سِرٌّ: راز، بھید، جمع قلت
أَسْرَأُ۔ أَسِيرٌ: قیدی، جمع أَسَارَى (مادہ اسر، مهموز فا)۔ صِرْتُ: ماضی معروف
واحد مذکر حاضر تو ہو گیا، صَارَ (ض) صَيَّرُورَةً ہونا، واقع ہونا۔ أَوْعِيَةٌ: جمع قلت برتن،
واحد وِعَاءٌ۔ الْشِّفَاهُ: ہونٹ، واحد شَفَةٌ۔ أَقْفَالٌ: جمع قلت، تالے، واحد قُفْلٌ۔
مَفَاتِيحُ: جمع منتهی المجموع، وغیر منصرف، کنجیاں، واحد مِفْتَاحٌ۔ لِيَحْفَظَ: امر غائب معروف
واحد مذکر غائب چاہیے کہ وہ حفاظت کرے حَفِظَ (س) حَفِظًا حفاظت کرنا۔ صُنِ: فعل
امر واحد مذکر حاضر تو حفاظت کر (ن) (مادہ صون، اجوف واوی)۔ مُسْتَضْحَبٌ: اسم
مفعول، ساتھی (استفعال) (مادہ صحب، صحیح)۔ رَأَى: خیال، رائے، جمع آراء۔ قِرْطَاسٌ:
سادہ کاغذ، جمع منتهی المجموع قِرَاطِيسٌ۔ ضَاعَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ ضائع
ہوا، ضَاعَ (ض) ضَيَاعًا ضائع ہونا (مادہ ضیع، اجوف یائی)۔ شَاعَ: فعل ماضی معروف واحد

مجانى الادب

مذکر غائب پھیل گیا شاع (ض) شُيُوْعًا پھیلنا (مادہ شیع، اجوف یائی)۔ اَسَرَّ إِلَيْهِ: راز کہنا، خفیہ بات کہنا، (افعال)۔ حَدِيثٌ: بات، کلام جمع منتهی المجموع أَحَادِيثٌ - انْقَضَى: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب ختم ہوئی، پوری ہوئی (انفعال لازم ہے) (مادہ قضی، ناقص یائی)۔ نَسِيتُ: فعل ماضی معروف واحد متکلم میں بھول گیا، نَسِيَ (س) نَسِيًا بھولنا (مادہ نسی، ناقص یائی)۔ أَفْشَيْتُ: فعل ماضی معروف واحد متکلم میں نے ظاہر کر دیا (افعال) (مادہ فشي، ناقص یائی)۔ أَذَاعَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے شائع کر دیا، پھیل دیا، (افعال) (مادہ ذيع، اجوف یائی)۔ لَوَّمْتُ: ملامت۔ ضَاقَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب تنگ ہوا، ضَاقَ (ض) ضَيِّقًا تنگ ہونا (مادہ ضيق، اجوف یائی)۔ يُسْتَوْدَعُ: فعل مضارع مجہول واحد مذکر غائب، امانت رکھی جاتی ہے (استفعال) (مادہ ودع، مثال واوی)۔

الصِّدْقُ وَالْكَذِبُ

(۱۱۲) إِنَّ الصِّدْقَ عَمُودُ الدِّينِ وَرُكْنُ الْأَدَبِ وَأَصْلُ الْمَرْوَةِ، فَلَا تَتِمُّ هَذِهِ الثَّلَاثَةُ إِلَّا بِهِ، وَقَالَ أَرِسْطَا طَالِيئِسُ أَحْسَنُ الْكَلَامِ مَا صَدَقَ فِيهِ قَائِلُهُ إِنْ تَنَفَّعَ بِهِ سَامِعُهُ، وَإِنَّ الْمَمُوتَ مَعَ الصِّدْقِ خَيْرٌ مِنَ الْحَيَاةِ مَعَ الْكَذِبِ، وَمَا جَاءَ فِي هَذَا الْبَابِ قَوْلُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْوَرَّاقِ.

الصِّدْقُ مَنَجَاةٌ لِأَرْبَابِهِ وَقُرْبَةٌ تُدْنِي مِنَ الرَّبِّ

(للابشيہی)

(۱۱۳) وَخَطَبَ الْحَجَّاجُ فَأَطَالَ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ الصَّلَوَةُ، فَإِنَّ الْوَقْتَ لَا يَنْتَظِرُكَ وَالرَّبُّ لَا يَعْذِرُكَ فَأَمَرَ بِحَبْسِهِ فَأَتَاهُ قَوْمُهُ وَزَعَمُوا أَنَّهُ يَجُنُونُ وَسَلَّوْهُ أَنْ يُخْلَى سَبِيلُهُ، فَقَالَ ذَلِكَ الْحَجَّاجُ إِنَّ أَقْرَبَ بِالْجُنُونِ خَلِيلُهُ، فَقَالَ مَعَاذَ اللَّهِ لَا أَرْعُمُ إِنَّ اللَّهَ ابْتَلَانِي وَقَدْ عَافَانِي، فَبَلَغَ ذَلِكَ الْحَجَّاجُ فَعَفَا عَنْهُ لِيَصْدَقَهُ. (للشعالی)

(۱۱۴) قَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ إِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَالْفُجُورُ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الصَّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَالْبِرُّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ .
وَمَا أَحْسَنَ مَا قَالَ الشَّاعِرُ:

إِذَا عَرَفَ الْإِنْسَانُ بِالْكَذِبِ لَمْ يَزَلْ لَدَى النَّاسِ كَذَّابًا وَلَوْ كَانَ صَادِقًا
فَإِنْ قَالَ لَا تُصْغِي لَهُ جُلَسَاءُهُ وَلَمْ يَسْمَعُوا مِنْهُ وَلَوْ كَانَ نَاطِقًا
وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْجُنُودِ:

لِي حِيلَةٌ فِي مَنْ يَنْتُمُ وَلَيْسَ فِي الْكَذَّابِ حِيلَةٌ
مَنْ كَانَ يَخْلُقُ مَا يَقُولُ فَحِيلَتِي فِيهِ قَلِيلَةٌ

حل لغات: عَمُودُ: ستون، جمع قلت أعمدة۔ دِينَ: مذہب، عقیدہ، جمع قلت أديان۔
رُكْنٌ: سہارا، ستون، جر، جمع قلت أركان۔ مُرُوءَةٌ: انسانیت، ایسا جوہر جس سے انسان
کامل کی خصلتیں ابھرتی ہیں (مادہ مرء، مہوز لام)۔ مَنَجَاةٌ: چھٹکارا، جائے فرار، باعث نجات
جمع مَنَاجٍ۔ رَبٌّ: مالک، سردار، صاحب، جمع قلت أرباب۔ قُرْبَةٌ: نیکی جمع قُرَبٌ۔ تُذَنِّی
:فعل مضارع معروف واحد مؤنث غائب وہ قریب کرتی ہے (افعال) (مادہ دنو، معتل لام
واوی)۔ خَطَبٌ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے تقریر کی، خَطَبَ (ن) خُطْبَةً
تقریر کرنا (مادہ خطب، صحیح)۔ أَطَالَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے دراز کر دیا
(افعال) (مادہ طول، معتل عین واوی)۔ لَا يَنْتَظِرُكَ: فعل مضارع منفی معروف واحد مذکر
غائب انتظار نہیں کرے گا (افتعال) (مادہ نظر، صحیح)۔ لَا يَعْذِرُكَ: بمضارع منفی معروف واحد
مذکر غائب وہ عذر قبول نہیں کرے گا، عَذَرَ (ض) عَذَرًا عذر قبول کرنا (مادہ عذر،
صحیح)۔ حَبَسَ: قید (مادہ حبس، صحیح)۔ رَعَمُوا: فعل ماضی معروف جمع مذکر غائب انھوں نے
دعویٰ کیا، رَعَمَ (ن، ف) رُعْمًا دعویٰ کرنا (مادہ زعم، صحیح)۔ جَحْنُونٌ: پاگل (مادہ جنن،
مضاعف)۔ خَلَّى سَبِيلَهُ: رہا کرنا، آزاد کرنا (تفعیل) (مادہ خلو، معتل لام واوی)۔ عَفَا

مجانى الادب

عَنْهُ: 'ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے درگزر کر دیا، معاف کر دیا (ن) (مادہ عفو، معتل لام واوی) حَکِيمٌ: دانش مند، فلسفی، طبیب جمع تکسیر حُکَمَاءُ - فُجُورٌ: بدکاری، زنا (مادہ فجر، صحیح) - لَدَى: پاس، سامنے - أَضْغَى إِلَى: کان لگانا، غور سے سننا، توجہ سے سننا (افعال) (مادہ صغی، معتل لام یائی) - حَلِيَّةٌ: تزیین - یُنْمُ: فعل مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ چغلی کرتا ہے، نَمَّ (ض، ن) نَمَّ چغلی لگانا (مادہ نم، مضاعف ثلاثی) - یَخْلُقُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ پیدا کرتا ہے، گھڑتا ہے، خَلَقَ (ن) خَلَقًا وَخَلَقَهُ (مادہ خلق، صحیح)

مَذَمَّةُ الْحُسُودِ

(۱۱۵) وَقَفْتُ الْأَحْتَفُ عَلَى قَبْرِ الْحَارِثِ بْنِ مُعَاوِيَةَ فَقَالَ رَجُلٌ لَّهِ كُنْتُ لَا تَحْقِرُ صَعِيْفًا وَلَا تَحْسُدُ شَرِيْفًا. قَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ:
إِصْبِرْ عَلَى كَيْدِ الْحُسُودِ فَإِنَّ صَبْرَكَ قَاتِلُهُ
كَالنَّارِ تَأْكُلُ بَعْضَهَا إِنْ لَمْ تَجِدْ مَا تَأْكُلُهُ
(۱۱۶) قَالَ أَرِسْطَاطَالِيْسُ: الْحَسَدُ حَسَدَانِ مُحْمُودٌ وَمَذْمُومٌ فَالْمَحْمُودُ أَنْ تَرَى عَالِمًا فَتَشْتَهِي أَنْ تَكُونَ مِثْلَهُ أَوْ زَاهِدًا فَتَشْتَهِي مِثْلَ فِعْلِهِ، وَالْمَذْمُومُ أَنْ تَرَى عَالِمًا أَوْ فَاضِلًا فَتَشْتَهِي أَنْ يَمُوتَ. (للشعالی)
قَالَ مَنْصُورُ بْنُ الْفَقِيْهِ:

أَلَا قُلْ لِمَنْ كَانَ لِي حَاسِدًا أَتَدْرِي عَلَى مَنْ أَسَاءَتِ الْأَدَبِ
أَسَاءَتِ عَلَى اللَّهِ فِي فَضْلِهِ إِذَا أَنْتَ لَمْ تَرْضَ مَا قَدْ وَهَبَ
حل لغات: لَا تَحْقِرُ: مضارع منفي معروف واحد مذکر حاضر تم حقیر و ذلیل نہیں سمجھتے تھے، حَقَرَ (ض) حَقَرَ اذلیل و حقیر سمجھنا (مادہ حق، صحیح) - حُسُودٌ: حاسد (مادہ حسد، صحیح) - كَيْدٌ:

مجانى الادب

دھوکا، مکر (مادہ کید، معتل عین یائی)۔ زَاهِدٌ: خدا رسیدہ، انتہائی عبادت گزار، تارک الدنیا، جمع تکسیر زَاهِدٌ (مادہ زهد، صحیح)۔ أَلَا: خبردار، حرف تنبیہ۔ أَسَاءَتْ: فعل ماضی معروف واحد مذکر حاضر تو نے بدسلوکی کی، گستاخی کی (افعال) (مادہ سوء، معتل عین واوی و مہموز لام)۔ وَهَبَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے دیا، وَهَبَ (ف) وَهَبًا دینا، ہبہ کرنا (مادہ وهب، معتل فاواوی)۔



ذَمُّ سُوءِ الْخُلُقِ

(۱۱۷) قَالَ عَمْرُو بْنُ مَعْدِي كَرَبَ: الْكَلَامُ اللَّيِّنُ يُلَيِّنُ الْقُلُوبَ الَّتِي هِيَ أَقْسَى مِنَ الصُّخُورِ، وَالْكَلَامُ الْحَشِشُ يُحَشِّشُ الْقُلُوبَ الَّتِي هِيَ أَنْعَمُ مِنَ الْحَرِيرِ.
(للغزالی)

(۱۱۸) قِيلَ سُوءُ الْخُلُقِ يُعْدِي لِأَنَّهُ يَدْعُو إِلَى أَنْ يُقَابَلَ بِمِثْلِهِ، وَرَوَى عَنْ بَعْضِ السَّلَفِ: الْحُسْنُ الْخُلُقُ ذُو قَرَابَةٍ عِنْدَ الْأَجَانِبِ وَالسَّيِّئُ الْخُلُقُ أَجَنَبِيٌّ عِنْدَ أَهْلِهِ. (للأبشيهي)

(۱۱۹) صَحِبَ رَجُلٌ رَجُلًا بِسُوءِ الْخُلُقِ فَلَمَّا فَارَقَهُ قَالَ قَدْ فَارَقْتُهُ وَخُلُقُهُ لَمْ يُفَارِقْهُ. وَنَظَرَ فَيَلْسُوفُ إِلَى رَجُلٍ حَسَنِ الْوَجْهِ حَيْثُ النَّفْسِ فَقَالَ بَيْتٌ حَسَنٌ وَفِيهِ سَاكِنٌ نَذُلٌ.

حل لغات: سُوءُ الْأَخْلَاقِ: بد اخلاقی (مادہ خلق، صحیح)۔ لَيِّنٌ: نرم، نرم دل (مادہ لین، معتل عین یائی)۔ يُلَيِّنُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ نرم بناتا ہے (تفعیل) أَقْسَى: زیادہ سخت، اسم تفضیل (ن) (مادہ قسو، معتل لام واوی)۔ الصُّخُورُ: جمع تکسیر، چٹانیں،

مجانى الادب

واحد صَخْرٌ - الْحَشِينُ: کھردرا، سخت صفت مشبہ (ن)۔ يُحَشِّنُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب کھردرا بناتا ہے، سخت بناتا ہے (تفعیل)۔ اَنْعَمُ: زیادہ نرم و نازک، اسم تفضیل (ک) (مادہ نعم، صحیح)۔ حَرِيوْ: ریشم، سلک (مادہ حرر مضاعف ثلاثی)۔ يُعْدِي: مضارع معروف واحد مذکر غائب عیب لگاتی ہے، بیماری لگاتی ہے (افعال) (مادہ عدو، معتل لام واوی)۔ سَلَفٌ: اگلے لوگ، آباؤ اجداد۔ اَجَانِبٌ: اجنبی شخص، نامعلوم شخص، واحد اَجْنَبِيٌّ۔ صَحِبَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ ساتھ ہوا، صَحِبَ (س) صُحْبَةً ساتھ ہونا (مادہ صحب، صحیح)۔ حَبِثُ النَّفْسِ: بدباطن، کمینہ، بدطینت، برا۔ نَذَلُ: نجس، گھٹیا، کمینہ، بزدل، جمع قلت اَنْذَالَ۔

ذُمُّ الْغَضَبِ

(۱۲۰) قِيلَ لِحَكِيمٍ أَيْ الْأَحْمَالِ أَثْقَلُ، فَقَالَ الْغَضَبُ، وَرَوَى أَنَّ إِبْلِيسَ قَالَ مَهْمَا أَعْجَزَنِي ابْنُ آدَمَ فَلَنْ يُعْجِرَنِي إِذْ غَضِبَ لِأَنَّهُ يَنْقَادُ لِي فِيمَا أَبْتَغِيهِ وَ يَعْمَلُ بِمَا أُرِيدُهُ وَأَرْتَضِيهِ وَقِيلَ لِابْنِ عَبَادٍ مَنْ أَبْعَدُ مِنَ الرَّشَادِ السَّكَرَانُ أَمْ الْغَضَبَانُ، فَقَالَ الْغَضَبَانُ، لَا يَعْذُرُهُ أَحَدٌ فِي مَا شِئِمَ يَخْتَرِحُهُ وَمَا أَكْثَرَ مَنْ يَعْذُرُ السَّكَرَانَ۔

حل لغات: غَضَبٌ: ناراضگی، غصہ (مادہ غضب، صحیح)۔ الْأَحْمَالُ: جمع قلت، بوجھ، بار، واحد حَمْلٌ۔ أَثْقَلُ: زیادہ بھاری، اسم تفضیل۔ ثَقُلُ: وزن، بوجھ، لوڈ جمع قلت أَثْقَالٌ۔ أَعْجَزَنِي: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے مجھے عاجز کر دیا، بے بس کر دیا، (افعال)۔ يَنْقَادُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ پیچھے چلتا ہے پیروی کرتا ہے (افعال) (مادہ قود، معتل عین واوی)۔ أَبْتَغِي: مضارع معروف واحد متکلم میں چاہتا، پسند کرتا ہوں (افتعال) (مادہ بغی، معتل لام یائی)۔ أَرْتَضِي: مضارع معروف واحد متکلم

مجانى الادب

میں رضا مند ہوتا ہوں (افتعال) (مادہ ر ض و، مغل لام واوى)۔ اَلَسَّكَرَانُ: نشہ والا، جمع سُكَارَى۔ اَلْغَضَبَانُ: غصہ والا، صفت مشبہ۔ لَا يَعْذِرُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب معذور نہیں سمجھتا ہے، عَذَرَ (ض) عَذَرَ ا معذور سمجھنا۔ مَا أَثِمُّ: گناہ، واحد مَائِمَةٌ بمعنی اِثْمٌ۔ يَخْتَرِجُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ ا ر تکاب کرتا ہے، (افتعال) (مادہ ج ر ح، صجج)۔

مَذْحُ التَّوَاضُّعِ وَذَمُّ الْكِبَرِ

(۱۲۱) قِيلَ مَنْ وَضَعَ نَفْسَهُ دُونَ قَدْرِهِ رَفَعَهُ النَّاسُ فَوْقَ قَدْرِهِ وَمَنْ رَفَعَهَا عَنْ حَدِّهِ وَضَعَهُ النَّاسُ عَنْ حَدِّهِ، وَقِيلَ لِبَرَزْ جَهَنَّمَ هَلْ تَعْرِفُ نِعْمَةً لَا يُحْسَدُ عَلَيْهَا، قَالَ نَعَمْ: اَلتَّوَاضُّعُ، قِيلَ فَهَلْ تَعْرِفُ بَلَاءً لَا يُرْحَمُ صَاحِبُهُ عَلَيْهِ، قَالَ نَعَمْ الْكِبَرُ.

(۱۲۲) قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَرِ يَدُ رَجُلًا إِذَا كَانَ فِي الْقَوْمِ وَهُوَ أَمِيرُهُمْ كَانَ كَبْعُضِهِمْ وَإِذَا لَمْ يَكُنْ أَمِيرُهُمْ فَكَأَنَّهُ أَمِيرُهُمْ.

قَالَ أَبُو تَمَّامٍ فِي هَذَا الْمَعْنَى:

مُتَبَدِّلٌ فِي الْقَوْمِ وَهُوَ مُبْجَلٌ مُتَوَاضِعٌ فِي الْحَيِّ وَهُوَ مُعَظَّمٌ
وَقَالَ آخَرُ:

مُتَوَاضِعٌ وَالتُّبْلُ يَحْرِسُ قَدْرَهُ وَأَخُو التَّوَاضُّعِ بِالنَّبَاهَةِ يُنْبِلُ
وَقَالَ الْخَوَّازِمِيُّ:

عَجِبْتُ لَهُ لَمْ يَلْبَسِ الْكِبَرُ حُلَّةً وَفِينَا لِأَنْ جُرْنَا عَلَى بَابِهِ كِبَرٌ

(للشعالى)

(١٢٣) مَنْ أَرَادَ الدُّخُولَ فِي مَجْلِسِ الْعُلَمَاءِ يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يَأْتِيَ بِالتَّوَاضُّعِ
وَالذُّلِّ وَالْخُشُوعِ وَالْإِنْكَسَارِ، فَمَنْ أَتَى بِهَذِهِ الصِّفَاتِ يَنَالُ الْمَغْفِرَةَ مِنَ
الْمَلِكِ الْجَبَّارِ، وَمَنْ أَتَى مِثْلَ قَارُونَ بِالْكِبَرِ وَالْإِكْثَارِ يَجِدُ الْقَطِيعَةَ
وَالْعُقُوبَةَ مِنَ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ. (للسيوطي)

(١٢٤). قَالَتِ الْحُكَمَاءُ كُلُّ ذِي نِعْمَةٍ مَحْسُودٌ عَلَيْهِ، إِلَّا الْمُتَوَاضِعُ، وَقَالَ
عَبْدُ الْمَلِكِ أَفْضَلُ الرِّجَالِ مَنْ تَوَاضَعَ عَنْ رِفْعَةٍ وَعَفَا عَنْ قُدْرَةٍ وَأَنْصَفَ
عَنْ قُوَّةٍ، وَقَالَ رَجُلٌ لِبَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَلِمَنِي التَّوَاضُّعُ، فَقَالَ لَهُ إِذَا رَأَيْتَ
مَنْ هُوَ أَكْبَرُ مِنْكَ فَقُلْ سَبَقَنِي إِلَى الْعَمَلِ الصَّالِحِ فَهُوَ خَيْرٌ مِنِّي، وَإِذَا رَأَيْتَ
أَصْغَرَ مِنْكَ فَقُلْ سَبَقْتُهُ إِلَى الذُّنُوبِ فَهُوَ خَيْرٌ مِنِّي.

وَقَالَ أَبُو الْعَتَاهِيَّةِ :

يَا مَنْ تَشَرَّفَ فِي الدُّنْيَا وَلَدَّتْهَا لَيْسَ الشَّرُّفُ رِفْعَ الطَّيْنِ بِالطَّيْنِ
إِذَا أَرَدْتَ شَرِيفَ الْقَوْمِ كُلِّهِمْ فَانْظُرْ إِلَى مَلِكٍ فِي زِيٍّ مَسْكِينٍ
وَقَالَ أَبُو الْفَتْحِ الْبُسْتِي :

مَنْ شَاءَ عَيْشًا رَغِيدًا يَسْتَفِيدُ بِهِ فِي دِينِهِ ثُمَّ فِي دُنْيَاهُ إِقْبَالًا
فَلْيَنْظُرَنَّ إِلَى مَنْ فَوْقَهُ أَدْبًا وَلْيَنْظُرَنَّ إِلَى مَنْ دُونَهُ مَالًا

(للشريشي)

(١٢٥) وَقِيلَ دَعِ الْكِبَرَ مَتَى كُنْتَ مِنْ أَهْلِ النَّبْلِ لَمْ يَضُرْكِ التَّبَدُّلُ وَمَتَى لَمْ تَكُنْ
مِنْ أَهْلِهِ لَمْ يَنْفَعَكَ التَّنَبُّلُ. قَالَ الْهَامُونُ مَا تَكْبَرُ أَحَدٌ إِلَّا لِنَقْصِ وَجَدِهِ فِي
نَفْسِهِ وَلَا تَطَاوَلَ إِلَّا لَوْهْنٍ أَحْسَسَ مِنْ نَفْسِهِ. قَالَ بَزْرَجَمَهَزُ وَجَدْنَا التَّوَاضُّعَ

مَعَ الْجَهْلِ وَالْبُخْلِ أَحْمَدَ عِنْدَ الْحُكَمَاءِ مِنَ الْكِبَرِ مَعَ الْأَدَبِ وَالسَّخَاءِ . قَالَ
 مَنْصُورُ نِ الْفَقِيهِه يَاقَرِ يَبِ الْعَهْدِ بِالْمَخْرَجِ لَمْ لَا تَتَوَاضَعُ . (للشعالى)
حل لغات: مَذْحُ: تعريف، ثنا خوانى (ماده مدح، صحیح)۔ كِبَرُ: آن، شان، تكبر۔ دُونَ: کم، کم درجہ، سامنے، ورے۔ حَدُّ: انتہا، آخری حد، کنارہ، سرحد، بونڈری۔ مُتَبَدِّلٌ: چھپچھورا
 انسان، وقار کے خلاف کرنے والا، روزانہ پہننے کے کپڑے استعمال کرنے والا، پرانا بوسیدہ
 کپڑے پہننے والا (اسم فاعل، تفعیل) (ماده بذل، صحیح)۔ مُبَجَّلٌ: اسم مفعول، لائق احترام،
 معزز (تفعیل) (ماده بجل، صحیح)۔ حَيٌّ: محلہ، جمع أَحْيَاءُ (ماده حی، لفیف مقرون)
 مُعَظَّمٌ: اسم مفعول، قابل تعظیم، (تفعیل) (ماده عظم، صحیح)۔ الْتَبَلُّ: ذکاوت، نجابت،
 شرافت۔ يَحْرُسُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ حفاظت کرتا ہے، حَرَسَ (ض)
 حَرَسًا حفاظت کرنا (ماده حرس، صحیح)۔ الْتَبَاهَةُ: شرافت، عقل مندی، سمجھ، شہرت
 - حَلَّةٌ: سوٹ، کپڑوں کا جوڑا، جمع تَكْسِيرُ حُلَلٍ. جُزْنَا: مضارع معروف جمع متکلم ہم
 گزرے، جَازَ (ن) جَوُزًا پاس کرنا، عبور کرنا، گزرنا (ماده جوز، معتل عین واوی)۔ اَلْدُّلُّ
 : تابعدارى، (مصدر، ض) جَبَّارٌ: مبالغہ، زبردست عظیم (اللہ تعالیٰ کا صفاتی نام ہے) (ماده
 جبر، صحیح)۔ اَلْاِكْتَاَرُ: بڑا سمجھنا، (افعال، مصدر)۔ قَطِيعَةٌ: بے تعلقی، علاحدگی، جدائی
 ، جمع منتهی المجموع، وغیر منصرف قَطَائِعُ. قَهَّارٌ: مبالغہ، غالب، زبردست (ماده قہر، صحیح)۔
 تَشَرَّفَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ عزت حاصل کرتا ہے (تفعیل) (ماده شرف
 ، صحیح)۔ طِيْنٌ: مٹی۔ رِفْعَةٌ: بلندی۔ زِيٌّ: بھیس، لباس، فیشن، اسٹائل جمع تَكْسِيرُ اَزْ يَاءٍ.
 رَغِيْدٌ: آسودہ، خوش حال۔ اِقْبَالٌ: مقبولیت۔ دَعُ: فعل امر واحد حاضر معروف تو چھوڑ
 (ف) (ماده ودع، معتل فاواوی)۔ اَلْتَنَبُّلُ: ذکی ہونا، نجیب و شریف ہونا، (مصدر، تفعیل)
 - تَطَاوَلٌ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے تکبر کیا، فخر کیا (تفاعل) (ماده

مجانى الادب

طول، معتل عین واوی)۔ وَهْنٌ: کمزوری، (مصدر، ض) (مادہ وهن، معتل فا واوی
(-مَخْرَجُ اسم ظرف نکلنے کی جگہ، پانخانہ کا مقام، جمع مَخَارِجُ (ض) (مادہ خرج، صحیح)

ذُمَّ مَنْ إِعْتَذَرَ فَأَسَاءَ

(۱۲۶) قِيلَ فِي الْمَثَلِ عُذْرُهُ أَشَدُّ مِنْ جُزْمِهِ، رُبَّ إِصْرَارٍ أَحْسَنُ مِنْ إِعْتِدَارٍ
وَقِيلَ تُبُّ مِنْ عُذْرِكَ ثُمَّ مِنْ ذَنْبِكَ .

قَالَ الْخَزَرِيُّ:

وَكَمْ مُذْنِبٍ لَمَّا أَتَى بِإِعْتِدَارِهِ جَنَى عُذْرُهُ ذَنْبًا مِنَ الذَّنْبِ أَعْظَمًا

(للشعالبي)

حل لغات:- مَثَلٌ: عبرت، ضَرْبُ الْمَثَلِ: مشہور مقولہ، تشبیہ، جمع قلت، أَمْثَالٌ- أَسَاءَ
:ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس نے بد سلوکی کی (افعال) (مادہ سوء، اجوف واوی
، مہوز لام)۔ إِعْتَذَرَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس نے معذرت کی (افتعال) (مادہ
عذر، صحیح)۔ الْأِصْرَارُ: اصرار کرنا، اڑ جانا (مصدر، افعال) (مادہ صرر، مضاعف
ثلاثی)۔ جَنَى: ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس نے جرم کیا، جَنَى (ض) جِنَايَةً ارتکاب
جرم کرنا (مادہ جني، ناقص یائی)۔ أَعْظَمُ: زیادہ بڑا، اسم تفضیل (ن) (مادہ عظم، صحیح)۔

ذُمَّ الْخَمْرُ

(۱۲۷) كَانَ الْعَبَّاسُ بْنُ عَلِيٍّ الْمَنْصُورِ يَأْخُذُ الْكَأْسَ بِيَدِهِ ثُمَّ يَقُولُ لَهَا أَمَّا
الْمَالُ فَتَبْلَعِينَ، وَأَمَّا الْمُرُوءَةُ فَتَخْلَعِينَ، وَأَمَّا الدِّينُ فَتَفْسِدِينَ .

قَالَ أَحْمَدُ بْنُ الْفَضْلِ:

تَرَكْتُ النَّبِيذَ وَشَرَّابَهُ وَصِرْتُ صَدِيقًا لِمَنْ عَابَهُ

شَرَابٌ يُضِلُّ طَرِيقَ الْهَدَى وَ يَفْتَحُ لِلشَّرِّ أَبْوَابَهُ
 قَالَ أَبُو عَلِيٍّ :
 تَرَكْتُ النَّبِيذَ لِأَهْلِ النَّبِيذِ وَأَصْبَحْتُ أَشْرَبُ عَذْبًا قَرَّاحًا
 قَالَ ابْنُ الْوَرْدِيِّ :
 أَتْرِكُ الْخُمْرَةَ إِنْ كُنْتُ فَتًى كَيْفَ يَسْعَى بِجُنُونٍ مَنْ عَقَلَ
 (للشريشي)

حل لغات: کَاسُ: پیالہ، جام گلاس، جمع قلت، وتکسیر اَکُوُسُ وَکُوُوسُ. تَبْلَعِينَ: مضارع معروف واحد مؤنث حاضر توکل لیتی ہے، بَلَغَ (ف) بَلَغًا نکلنا (مادہ بلع، صحیح)۔ تَخْلَعِينَ: مضارع معروف واحد مؤنث حاضر تو اتار دیتی ہے، خَلَعَ (ف) خَلَعًا اتارنا (مادہ خلع، صحیح)۔ نَبِيذٌ: انگور یا کھجور کی چوڑی ہوئی شراب، جمع قلت اَنْبِذَةٌ (مادہ نبذ، صحیح)۔ شَرَابٌ: بہت پینے والا، مبالغہ۔ عَابَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے عیب لگایا، عَابَ (ض) عَيَّيَا عیب لگانا، معیوب قرار دینا، عیب دار بنانا (مادہ عیب، مقتل عین یائی)۔ عَذْبٌ: شیریں، میٹھا۔ قَرَّاحٌ: خالص پانی، جمع قلت أَقْرِحَةٌ (مادہ قرح، صحیح)۔ عَقَلَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے سمجھا، عَقَلَ (ن، ض) عَقْلًا سمجھنا۔

مدح الکرم

(۱۲۸)۔ قَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ: أَضِلُّ الْمَحَاسِنِ كُلَّهَا الْكَرَمُ، وَأَضِلُّ الْكَرَمِ نَزَاهَةُ النَّفْسِ عَنِ الْحُرَامِ وَ سَخَاءُهَا بِمَا تَمْلِكُ عَلَى الْخَاصِّ وَالْعَامِ وَإِنَّ الْجَاهِلَ السَّخِيَّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْعَابِدِ الْبَخِيلِ، قَالَ أَكْثَمُ بْنُ صَيْفِي: صَاحِبُ الْمَعْرُوفِ لَا يَقْعُ وَإِنْ وَقَعَ يَجِدْ لَهُ مُتَكِبًا. وَقِيلَ لِلْحَسَنِ بْنِ سَهْلٍ لَا خَيْرَ فِي السَّرَفِ، فَقَالَ لَا سَرَفَ فِي الْخَيْرِ فَقَلِبِ اللَّفْظَ وَاسْتَوْفَى الْمَعْنَى.

(۱۲۹)۔ سَأَلَ مُعَاوِيَةَ الْأَخْنَفَ بْنِ قَيْسٍ فَقَالَ يَا أَبَا يَحْيَى! كَيْفَ الزَّمَانُ؟ قَالَ
الزَّمَانُ أَنْتَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! إِنْ صَلَحَتْ صَلَحَ الزَّمَانُ وَإِنْ فَسَدَتْ
فَسَدَ. (للغزالي)

حل لغات: كَرَّمَ: سخاوت، فیاض، کشادہ دلی، مہربانی (ک)۔ اَلْمَحَاسِنُ: خوبیاں، احسان، نیک عمل، اعلیٰ صفات واحد حُسْنٌ (مادہ حسن، صحیح)۔ اَلزَّهَّاهُ: برائی سے دور رہنا، پاک دامن ہونا (س، مصدر)۔ وَقَعَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ گرا، وَقَعَ (ف) وَقَعًا گرنا (مادہ وقع، مثال واوی)۔ اَلسَّرُوفُ: فضول خرچی کرنا، حد اعتدال سے تجاوز کرنا۔ اِسْتَوْفَى: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے وصول کر لیا، ادا کر دیا (استفعل) (مادہ وافی، لفیف مفروق)۔



مَذْحِ الْعَدْلِ

(۱۳۰) قَالَ أَنُوشِرْوَانُ: الْعَدْلُ سُورٌ لَا يَغْرِفُهُ مَاءٌ وَلَا يَحْرِقُهُ نَارٌ وَلَا يَهْدِمُهُ
مَنْجَنِيْقٌ، وَقِيلَ عَدْلٌ قَائِمٌ خَيْرٌ مِنْ عَطَاءٍ دَائِمٍ، وَقِيلَ أَيْضًا لَا يَكُونُ
الْعُمَرَانُ حَيْثُ لَا يَعْدِلُ السُّلْطَانُ، وَقِيلَ لِحَكِيمٍ مَا قِيَمَةُ الْعَدْلِ؟ قَالَ مُلْكُ
الْأَبَدِ، فَقِيلَ فَقِيَمَةُ الْجُورِ، قَالَ ذِلَّةُ الْحَيَاةِ.

(۱۳۱) قِيلَ بِئْسَ الرَّأْدُ إِلَى الْمَعَادِ ظُلْمُ الْعِبَادِ، وَقِيلَ الظُّلْمُ مَرْتَعُهُ وَخَيْمُ
كَتَبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى عَامِلٍ إِذَا دَعَيْتَكَ قُدْرَتَكَ إِلَى ظُلْمِ النَّاسِ
فَاذْكُرْ قُدْرَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ وَكَانَ حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ لَقِيَهُ الرَّشِيدُ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ
يَسْأَلُهُ فَقَالَ فِي أَثْنَاءِ كَلَامِهِ نَامَتْ عُيُونُكَ وَالْمَظْلُومُ مُنْتَصِبٌ يَدْعُو عَلَيْكَ
وَعَيْنُ اللَّهِ لَمْ تَنْمَ. (للشعالبي)

قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ السَّقَّاحُ: لَا عَمَلَنَّ اللَّيْنُ حَتَّى لَا يَنْفَعَ إِلَّا الشَّدَّةُ،
وَلَا كُرْمَنَّ الْخَاصَّةُ مَا أَمْنْتُمْ عَلَى الْعَامَّةِ وَلَا عَمِدَنَّ سَيْفِي حَتَّى يَسْلَهُ الْحَقُّ
وَلَا أُعْطِيَنَّ حَتَّى لَا أَرَى لِلْعَطِيَّةِ مَوْضِعًا. (للسبر اوى)

حل لغات: سُور: دیوار، فصیل، شہر پناہ، چہار دیواری، احاطہ، جمع قلت، و تکسیر اسواڑ۔
لَا يَغْرِفُهُ: مضارع منفى معروف واحد مذکر غائب نہیں وہ اسے نہیں ڈبو سکتا ہے، (افعال)
(مادہ غرق، صحیح)۔ لَا يُخْرِفُهُ: مضارع منفى معروف واحد مذکر غائب وہ اسے نہیں جلا سکتی ہے
(افعال) (مادہ حرق، صحیح)۔ لَا يَهْدِمُهُ: مضارع منفى معروف واحد مذکر غائب وہ اسے نہیں
ڈھا سکتی ہے، هَدَمَ (ض) هَدَمًا فَنَاكَرْنَا، ڈھانا (مادہ هدم، صحیح)۔ مَنْجِنِيْقُ: جنگ میں قلعہ
کی دیوار پر پتھر وغیرہ پھینکنے کی مشین، جمع منتھی الجموع، وغیر منصرف مجَانِقُ۔ الْعُمْرَانُ:
آبادی، تہذیب و تمدن۔ مُلْكُ: حکومت، اقتدار۔ بِئْسَ: کتنا برا (فعل ذم)۔ زَادَ: توشہ سفر،
زاد راہ، راشن، اشیائے خوردنی، جمع قلت أَزْوَادٌ وَأَزْوَادَةٌ۔ مَعَادُ: انجام، آخرت۔ مَزْنَعُ:
چراگاہ، جمع منتھی الجموع، غیر منصرف مَرَائِعُ، اسم ظرف (ف)۔ وَخِيْمٌ: مضر، نقصان دہ۔
مُنْتَصِبٌ، اسم فاعل: کھڑا ہونے والا (افتعال) مَا: مادام کے معنی میں ہے (جب تک کہ)
لَا عَمِدَنَّ: مضارع معروف بانون تاکید ثقیلہ، ضرور میں میان میں رکھے رہوں گا، غَمَدَ
(ن، ض) غَمْدًا: میان میں رکھنا (مادہ غمد، صحیح)۔ يَسْلُ: مضارع معروف واحد مذکر
غائب۔ آہستہ سے کھینچنا۔ سَلَّ (ن) سَلًّا: آہستہ نکالنا (مادہ سلل، مضاعف ثلاثی)۔

مدح الصفح

(۱۳۲) قَالَ ابْنُ طَبَّاطِبَا كَانَ جَرَى بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ كَلَامٌ إِحْتَمَلْتُهُ عَنْهُ ثُمَّ
نَدِمْتُ فَرَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَانَ شَيْخًا أَتَانِي فَأَنْشَدَنِي .

أَنْدِمْتُ حِينَ صَفَحْتَ عَمَّنْ قَدْ أَسَاءَ وَقَدْ ظَلَمَ
لَا تَنْدَمَنَّ فَشَرُّنَا مَنْ اتَّبَعَ الْخَيْرَ النَّدَامَ

(للشعالی)

قَالَ الشَّبْرَاوِي :

لَا تَنْتَقِمَ إِنْ كُنْتَ ذَا قُدْرَةٍ فَالْصَّفْحُ عَنْ ذِي قُدْرَةٍ أَصْلَحُ
وَاصْفَحْ إِنْ أَذْنَبَ خِلٌّ عَسَى تَلْقَى إِذَا أَذْنَبْتَ مَنْ يَصْفَحُ
(۱۳۳) قِيلَ لَذَّةُ الْعَفْوِ أَطْيَبُ مِنْ لَذَّةِ التَّشْقِي لِأَنَّ لَذَّةَ الْعَفْوِ يَلْحَقُهَا حَمْدُ
الْعَاقِبَةِ وَلَذَّةُ التَّشْقِي يَلْحَقُهَا غَمُّ النَّدَامَةِ، وَقِيلَ الْعَفْوُ عَنِ الْمُذْنِبِ زَكَاةُ
النَّفْسِ، وَقِيلَ وَمِنْ كَرَمِ الْأَخْلَاقِ أَنْ يُغْفَرَ الذَّنْبُ، وَقِيلَ الْإِحْتِمَالُ قَبْرُ
الْعُيُوبِ. (للطراطوشی)

قَالَ الْبُحْتَرِي :

إِذَا أَنْتَ لَمْ تَضْرِبْ عَنِ الْحَقْدِ لَمْ تَقْرُ بِشُكْرِ وَلَمْ تَسْعِدْ بِتَقَرِّ يُظْ مَا دَح
حل لغات: صَفْحُ : در گزر، معافی، مصدر (ف) (ماده صحیح)۔ اِحْتَمَلْتُ : ماضی
معروف واحد متکلم میں نے برداشت کیا، (افتعال) (ماده حمل، صحیح)۔ اَلْمَنَامُ : نیند، خواب۔
يَذْمُتُ : ماضی معروف واحد متکلم، میں شرمندہ ہوا، نَدِمَ (س) نَدَمًا : شرمندہ ہونا (ماده
ندم، صحیح)۔ خِلٌّ : دوست، جمع قلتِ أَخْلَالٌ - تَشْقَى : بد بخت ہونا۔ مصدر (س)۔
الْعَاقِبَةُ : مؤنث عاقب، نسل، ہر چیز کا آخر، اچھا بدلہ، جمع منتھی الجموع، غیر منصرف
الْعَوَاقِبُ : الْحَقْدُ : کینہ، بغض، مصدر (ض)۔ ضَرَبَ عَنْ : روک لینا، باز ہونا۔ لَمْ تَسْعَدْ :
مضارع معروف نفی جہد بلم نیک بخت نہ ہوا۔ تَقَرَّرَ : تعریف کرنا، مصدر (تفعیل)۔

ذَمُّ الْمُمَارَاتِ

(۱۳۴) قَالَ مَيْمُونُ بْنُ مَهْرَانَ : لَا تُثْمَارِ مَنْ أَعْلَمَ مِنْكَ فَإِنَّهُ يَخْتَرِئُ عَنْكَ
عِلْمَهُ وَلَا تَضُرَّهُ شَيْئًا، وَقَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ مَنْ لَا يَمْلِكُ لِسَانَهُ يَنْدَمُ، وَمَنْ

يَكْتُمُ الْمِرَاءَ يُشْتَمُ، وَمَنْ يَدْخُلُ مَدَاخِلَ السُّوءِ يَتَّهَمُ، يَا بُنَيَّ لَا تُتَمَارِ الْعُلَمَاءَ فَيَمَقُّتُوكَ، الْمِرَاءُ يُقْسِي الْقُلُوبَ وَ يُورِثُ الضَّغَائِنَ، إِذَا رَأَيْتَ الرَّجُلَ لَجُوجًا مُتَمَارٍ يَأْمَعَجِبًا بِنَفْسِهِ فَقَدْ تَمَّتْ خَسَارَتُهُ .

(۱۳۵)- قَالَ مِسْعَرُ بْنُ كِدَامٍ: يُخَاطَبُ ابْنَهُ

إِنِّي مَنَعْتُكَ يَا كِدَامُ نَصِيحَتِي فَاسْمَعْ لِقَوْلِ أَبِي عَلَيْنَكَ شَفِيقُ
أَمَّا الْمُرَاحَةُ وَالْمِرَاءُ فَدَعَّهَا خُلُقَانٍ لَا أَرُضَاهُمَا لِصَدِيقِي
إِنِّي بَلَوْتُهُمَا فَلَمْ أَخْتَرْهُمَا لِمُجَاوِرٍ جَارًا وَلَا لِرَفِيقِي
مَرَّ حَكِيمٌ بِقَوْمٍ فَقَالُوا لَهُ شَرًّا فَقَالَ خَيْرًا فَقِيلَ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ كُلُّ
يُنْفِقُ مِمَّا عِنْدَهُ . (للشريشي)

حل لغات:- الْمُمَارَاتُ: جھڑا، واحد مُمَارَةٌ۔ يَخْتَرِنُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ محفوظ کرتا ہے (افتعال) (مادہ خزن، صحیح)۔ الْمِرَاءُ: جھگڑا۔ يُشْتَمُ: مضارع مجہول واحد مذکر غائب وہ گالی دیا جاتا ہے، شَتَمَ (ض) شَتَمًا گالی دینا (مادہ شتم، صحیح)۔ مَدَاخِلَ السُّوءِ: برائی کی جگہ۔ يَمَقُّتُوكَ: مضارع معروف جمع مذکر غائب، وہ تجھ سے حسد کریں گے، مَقَّتَ (ن) مَقَّتًا بہت بغض رکھنا، ناراض ہونا (مادہ مقت، صحیح)۔ يُقْسِي: مضارع معروف واحد مذکر غائب سخت بناتا ہے (تفعیل، افعال) (مادہ قسو، مقتل عین واوی)۔ الضَّغَائِنُ: کینہ، حسد، واحد ضَغِينَةٌ (مادہ ضغن، صحیح)۔ لَجُوجًا (مادہ لجج، مضاعف)۔ مُتَمَارٍ يَأْمَعَجِبًا: سخت جھگڑالو۔ مُعْجَبًا: دلدادہ۔ نازاں۔ ضدی (مادہ عجب، صحیح) مَنَعْتُكَ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے عطا کی، مَنَعَ (ف) مَنَعًا، عطا کرنا، دینا (مادہ منح، صحیح)۔ الْمُرَاحَةُ: ہنسی، مذاق، دل لگی۔ بَلَوْتُ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے تجربہ کیا، بَلَا (ن) بَلَاءًا آزمانا، تجربہ کرنا۔ مُجَاوِرٍ: پڑوسی۔ (مادہ جور، مقتل عین واوی)۔

ذَمُّ الْمُرَاحَةِ

(۱۳۶) سَأَلَ الْحَجَّاجُ ابْنَ الْقُرَيْشِ عَنِ الْمُرَاحِ فَقَالَ أَوَّلُهُ فَوْحٌ
وَأَخِرُهُ تَرَحُّ. قَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ لَا يَكُونُ الْمَرَحُ إِلَّا مِنْ سُخْفٍ أَوْ
بَطَرٍ. رُوِيَ عَنِ الْبَعْضِ الْأَدْبَاءِ إِيَّاكُمْ وَالْمَرَحُ فَإِنَّهُ يُذْهِبُ بِهِاءَ الْمُؤْمِنِ
وَيَسْقُطُ مُرُوءَتُهُ. وَقِيلَ. الْمُرَاحُ مَجْلَبَةٌ لِلْبَعْضَاءِ مَسْلَبَةٌ لِلْبَهَاءِ وَمَقْطَعَةٌ
لِلْإِخَاءِ. وَقِيلَ إِذَا كَانَ الْمُرَاحُ أَوَّلَ الْكَلَامِ كَانَ آخِرُهُ أَلْسَتَمَ وَاللَّطَامُ
(لِلثَعَالِي).

قِيلَ لِرَجُلٍ كَيْفَ وَجَدْتَ فَلَانًا؟ قَالَ طَوَّيْتُ اللِّسَانَ فِي اللَّوْمِ
وَالْمَرَحِ قَصِيرُ الْبَاعِ فِي الْكَرَمِ وَثَابًا عَلَى الشَّرِّ مَنَاعًا لِلْخَيْرِ، وَكَانَ نَقْشُ
خَاتَمِ رُسْتَمٍ وَهُوَ أَحَدُ مُلُوكِ الْفُوسِ الْهَزْلُ مَبْعَضَةٌ وَالْكَذِبُ مَنَقَصَةٌ
وَالْجَوْرُ مَفْسَدَةٌ. (لِلطَّرُوشِيِّ)

حل لغات: الْمُرَاحُ: مذاق (ماده مزح، صحیح)۔ تَرَحُّ: رنج و غم، جمع آنرا ح (ماده ترح، صحیح)۔ سُخْفٌ: کم عقلی، نادانی، بیہودگی (ماده سخف، صحیح)۔ بَطَرٌ: اترانا (ماده بطر، صحیح)۔
بِهَاءٌ: خوبصورتی، دلکشی، مصدر (ن)۔ الْمَجْلَبَةُ: کسی چیز کو حاصل کرنے کا سبب (لحق
بربائی مجرد، ماده جلب صحیح)۔ الْبَعْضَاءُ: سخت دشمنی۔ إِخَاءٌ: بھائی چارگی، دوستی (ماده اخو
، مہوزفاو معتل لام واوی)۔ اللَّطَامُ: طمانچہ، چپت، جمع لَطَمَاتٍ۔ الْبَاعُ: دونوں ہاتھ
پھیلانے کی مقدار، قَصِيرُ الْبَاعِ: بخیل، عاجز، کمزور، ناتواں۔ وَثَابًا: بہت کودنے والا،
مبالغہ۔ مَنَاعًا: بہت روکنے والا، مبالغہ۔ الْمَنَقَصَةُ: کمی، نقصان، جمع مَنَاقِصُ۔
الْمَفْسَدَةُ: فساد یا سبب فساد، مصدر، جمع مَفَاسِدُ۔

وصية نزار لبنيه

(١٣٤) لَمَّا حَانَ إِزْتِحَالُ نَزَّارٍ مِنْ دَارِ الدُّنْيَا إِلَى دَارِ الْآخِرَةِ أَحْضَرَ أَوْلَادَهُ الْأَرْبَعَةَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَقَالَ لَهُمْ إِعْلَمُوا يَا أَوْلَادِي! إِنِّي رَاحِلٌ عَنْكُمْ إِلَى دَارِ الْآخِرَةِ وَمَا أَحْضَرْتُكُمْ إِلَّا لِأُشْرِحَ لَكُمْ وَصِيَّتِي فَاحْفَظُوا مَا أَقُولُ لَكُمْ وَلَا تُخَالِفُوا وَصِيَّتِي فَيَحِلَّ بِكُمْ الْوَبَالُ فِي مُخَالَفَتِي، قَالُوا وَمَا هِيَ وَصِيَّتُكَ يَا أَبَانَا! قَالَ وَصِيَّتِي لَكُمْ هِيَ أَنْ يُوقَّرَ صَغِيرُكُمْ كَبِيرُكُمْ يَا أَوْلَادِي! إِنِّي أَتَاكُمْ وَالتَّكَبُّرُ فَإِنَّهُ مُهْلِكُ الْجَبَابِرَةِ مَا وَلِعَ بِهِ أَحَدٌ إِلَّا هَلَكَ وَفِي غَيْرِ طَرِيقِ الْحَقِّ سَلَكَ يَا أَوْلَادِي إِنِّي أَتَاكُمْ وَالْحَسَدُ فَإِنَّهُ يُقَلِّلُ الرِّزْقَ وَيُذِيبُ الْجَسَدَ وَالْحُسُودُ لَا يَسُودُ وَلَا يَمُوتُ إِلَّا هُوَ مَكْمُودٌ، وَإِيَّاكُمْ وَالطَّمَعُ فَإِنَّهُ يَزِمِي صَاحِبَهُ فِي الْبَلَاءِ وَالْعَذَابِ، وَالْقَنَاعَةُ غِنَاءٌ، يَا أَوْلَادِي! إِنِّي أَتَاكُمْ وَالْبُخْلُ فَيُبْعِدُكُمْ مِنَ اللَّهِ وَ مِنَ الْخُلُقِ، وَمَنْ هَانَ عَلَيْهِ مَالُهُ حَسُنَتْ حَالُهُ وَسَمِعَ مَقَالَهُ، يَا أَوْلَادِي! أَسْأَلُ النَّاسَ بِالطَّعَامِ وَأَكْثَرُوا الْبَشَاشَةَ وَأَفْشُوا السَّلَامَ وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسِ نِيَامٌ، يَا أَوْلَادِي! إِنِّي أَتَاكُمْ وَالْكَسَلُ فَإِنَّهُ يُورِثُ الْفُشْلَ، يَا أَوْلَادِي! إِنِّي أَتَاكُمْ وَالْغَضَبُ فَإِنَّهُ يُورِثُ السُّخْطَ، وَالْبَشَاشَةُ فِي الْوَجْهِ تُورِثُ الْمَحَبَّةَ وَهِيَ خَيْرٌ مِنَ الْقَرَى، وَمَنْ لَانَتْ كَلِمَتُهُ وَجَبَتْ مَحَبَّتُهُ، يَا أَوْلَادِي! لَا تُخَالِفُوا وَصِيَّتِي، وَاعْلَمُوا أَنِّي قَدْ قَسَمْتُ أَمْوَالِي بَيْنَكُمْ بِالسَّوِيَّةِ وَجَعَلْتُ قِسْمَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ فِي كِتَابِي هَذَا فَإِذَا وَضَعْتُمُونِي فِي حُفْرَتِي وَغَابَتْ عَنْكُمْ جُثَّتِي وَأَتَتْ الْعَرَبُ لِعَرَائِي فَأَذْبَحُوا لَهُمْ مِنْ نَعْمِي وَإِذَا تَفَرَّقَتِ الْعَرَبُ عَنْكُمْ فَاعْتَمِدُوا عَلَى كِتَابِي وَوَصِيَّتِي وَلَا تُثِيرُوا الْحَرْبَ بَيْنَكُمْ. (لأصمعي)

حل لغات: اِزَّحَالَ: سفر کرنا، روانہ ہونا، مصدر (افتعال) (مادہ رحل، صحیح)۔ اَحْضَرَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے بلایا (افعال) (مادہ حضر، صحیح)۔ اَنْ يُوقِّرَ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ تعظیم کرے (تفعیل) (مادہ وقر، مقتل فاواوی) الجُبَابِرَةُ: ظالم، زبردست، واحد جَبَّارٌ۔ وَلَعَ بِهِ: ماضی معروف واحد مذکر غائب جس نے اس سے محبت کی، وَلَعَ (س) وَلَعًا محبت کرنا شیفہ ہونا، گرویدہ ہونا (مادہ ولع، مقتل فاواوی)۔ يُذَيِّبُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ پگھلاتا دیتا ہے (افعال) (مادہ ذوب، اجوف واوی)۔ لَا يَسْتَوِدُّ: مضارع منفی معروف واحد مذکر غائب سردار نہیں بنتا ہے، سَادَ (ن) سِيَادَةً سردار بننا، اقتدار حاصل کرنا (مادہ سود، مقتل عین واوی)۔ مَكْمُودٌ: اسم مفعول، مغموم، غمگین (ن) (مادہ كمد، صحیح)۔ هَانَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب ذلیل ہو گیا، هَانَ (ن) هَوَانًا ذلیل ہونا (مادہ هون، مقتل عین واوی)۔ اَلْحُسُودُ: وہ شخص جو طبعاً حاسد ہو، جمع حُسُودٌ (مذکر و مؤنث سب میں یکساں استعمال ہوتا ہے)۔ اَسْوَأُ: فعل امر جمع مذکر تسلی دو (المفاعلة) (مادہ و سی، لفیف مفروق)۔ اَلْبَشَاشَةُ: مہمان نوازی کرنا، کشادہ رو ہونا۔ اَفْشُوا: فعل امر جمع مذکر حاضر تم پھیلاؤ (افعال) (مادہ فشو، مقتل لام واوی)۔ فَشَلٌ: ناکامی، نامرادی۔ قَرَى قَرَى: ضیافت کرنا، مہمان نوازی کرنا (ض) (مادہ قری، مقتل لام یائی)۔ سَوَى: برابر، ہموار۔ حُفْرَةٌ: گڑھا، جمع حُفَرٌ، جمع مکسر۔ جُثَّةٌ: لاش جسم، مردہ جسم، جمع جُثَثٌ۔ عَزَى تَعَزَّى: تعزیت کرنا (تفعیل) (مادہ عزى، مقتل لام یائی)۔ نَعَمٌ: اونٹ، جمع اَنْعَامٌ جمع مکسر

الْبَابُ السَّادِسُ فِي الْحِكَايَاتِ وَاللَّطَائِفِ

(۱۳۸) قِيلَ لِمَجْنُونٍ عَدَّ لَنَا الْمَجَانِينَ، قَالَ هَذَا يَطُولُ لِي وَلَكِنْ أَعِدُّ الْعُقَلَاءَ. (للمستعصى)

(۱۳۹) قِيلَ لِلْقِمَانِ مَا أَقْبَحَ وَجْهَكَ! قَالَ: أَتَعِيبُ هَذَا النَّقْشَ عَلَى أُمِّ عَلَى النَّقَّاشِ؟ (لشریسی)

(۱۳۰) جَلَسَ الإسْكَنْدَرُ يَوْمًا فَمَا رَفَعَ إِلَيْهِ حَاجَةً فَقَالَ: لَا أَعِدُّ هَذَا الْيَوْمَ مِنْ أَيَّامٍ مُلْكِي. (للابشيهي)

(۱۳۱) رَوَى أَنَّ أَبَا الْعَتَاهِيَّةَ مَرَّ بِدُكَّانٍ وَرَاقٍ فَإِذَا كِتَابٌ فِيهِ بَيْتٌ مِنَ الشُّعْرِ:
لَنْ تَرْجِعَ الْأَنْفُسَ عَنْ غَيِّهَا مَا لَمْ يَكُنْ مِنْهَا لَهَا رَاجِرُ
فَقَالَ لِمَنْ هَذَا، فَقِيلَ لِأَبِي نُوَاسٍ فَقَالَ وَدِدْتُ أَنَّهُ لِي بِنِصْفِ
شُعْرِي (للطرطوشى)

(۱۳۲) قَالَ رَجُلٌ لِأَقْلِيدَسِ الْحَكِيمِ: لَا أَسْتَرِيحُ أَوْ أَتْلِفُ رُوحَكَ، فَقَالَ:
وَأَنَا لَا أَسْتَرِيحُ حَتَّى أَخْرِجَ الْحَقْدَ مِنْ قَلْبِكَ. (للغزالي)

(۱۳۳) دَخَلَ ذُو ذَنْبٍ عَلَى سُلْطَانٍ فَقَالَ لَهُ بِأَيِّ وَجْهِ تَلْقَانِي، فَقَالَ: بِالْوَجْهِ
الَّذِي أَلْقَى بِهِ اللَّهُ وَذُنُوبِي إِلَيْهِ أَعْظَمُ وَعِقَابُهُ أَكْبَرُ، فَعَفَا عَنْهُ.
(للمستعصى)

(۱۳۴) رَأَى الإسْكَنْدَرُ رَجُلًا حُسْنَ الْإِسْمِ فَبَيَّحَ السَّيْرَةَ فَقَالَ لَهُ إِمَّا أَنْ
تُغَيِّرَ إِسْمَكَ أَوْ سَيْرَتَكَ. (للغزالي)

(۱۳۵) تَكَلَّمَ رَجُلٌ عِنْدَ عَبْدِ الْمَلِكِ بِكَلَامٍ ذَهَبَ بِهِ كُلُّ مَذْهَبٍ فَقَالَ لَهُ
وَقَدْ أَعْجَبَهُ ابْنُ مَنْ أَنْتَ يَا غُلَامُ! فَقَالَ ابْنُ نَفْسِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! الَّتِي
نِلْتُ بِهَا هَذَا الْمَقْعَدَ مِنْكَ، قَالَ صَدَقْتَ. أَخَذَ هَذَا الْمَعْنَى ابْنُ دُرَيْدٍ
فَقَالَ.

كُنْ ابْنُ مَنْ شِئْتَ وَكُنْ مُوَدِّبًا فَإِنَّمَا الْمَرْءُ بِفَضْلِ حِسِّهِ
وَلَيْسَ مَنْ تُكْرِمُهُ لَغَيْرِهِ مِثْلُ الَّذِي تُكْرِمُهُ لِنَفْسِهِ
حل لغات: الْحِكَايَاتُ: جمع مؤنث سالم کہانی، قصہ، روایت، اسٹوری، واحد حکایت۔
الَلَطَائِفُ: جمع مکسر جس سے انبساط پیدا ہو، واحد لطیفۃ۔ جَنُّ جُنُونًا: دیوانہ ہونا

مجانى الادب

، پاگل ہونا (مادہ جنن، مضاعف ثلاثی)، صفت مَجْنُونٌ، جمع مَجَانِینُ (جمع مکسر)۔ نَقَّاشُ: نام وغیرہ کندہ کرنے والا، رنگ وروغن کرنے والا، پینٹر۔ وَزَّاقٌ: کاغذ ساز، کاغذ فروش، تاجر کتب۔ زَاجِرٌ: دھمکانے والا، جمع زَوَاجِرُ جمع مکسر۔ مَقْعَدٌ: جگہ، سیٹ، بیچ، صوفہ جمع مَقَاعِدُ جمع مثنوی الجموع۔ حِسٌّ: فہم۔

(۱۳۶) رَجُلٌ غَضِبَ عَلَيْهِ مَوْلَاهُ فَقَالَ أَسْأَلُكَ بِاللَّهِ إِنْ عَلِمْتَ أَنَّ لَكَ أَطْوَعُ مِنْكَ لِلَّهِ فَاعْفُ عَنِّي عَفَا اللَّهُ عَنْكَ فَعَفَا عَنْهُ. (للمشتعصی)

(۱۳۷) كَانَ الْإِسْكَندَرُ يَوْمًا عَلَى تَحْتِ مَمْلَكَتِهِ وَقَدْ رَفَعَ الْحِجَابَ فَقَدَّمَ بَيْنَ يَدَيْهِ لَصٍّ فَأَمَرَ بِصُلْبِهِ فَقَالَ أَيُّهَا الْمَلِكُ! إِنِّي سَرَقْتُ وَلَمْ يَكُنْ لِي شَهْوَةٌ فِي السَّرِقَةِ وَلَمْ يَطْلُبْهَا قَلْبِي، فَقَالَ الْإِسْكَندَرُ لَا جَرَمَ أَنَّكَ تُصَلِّبُ وَلَا يَطْلُبُ قَلْبُكَ الصُّلْبَ وَلَا يُرِيدُهُ. (للغزالی)

(۱۳۸) كَانَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَدَهَمَ يَوْمًا يَحْفَظُ كَرَمًا فَمَرَّ بِهِ جُنْدِيٌّ فَقَالَ أَغْنَيْنَا مِنْ هَذَا الْعَنْبِ، فَقَالَ مَا أَمَرَنِي صَاحِبُهُ فَأَخَذَ يَضْرِبُهُ بِالسَّوْطِ فَطَاطَأَ رَأْسَهُ وَقَالَ اضْرِبْ رَأْسًا ظَالِمًا عَصَى اللَّهَ فَانْحَجَزَ الرَّجُلُ وَمَضَى (للطرطوشی)

(۱۳۹) عَادَ الْخَلِيفَةُ الْمُعْتَصِمُ خَاقَانَ عِنْدَ مَرَضِهِ وَكَانَ لَخَاقَانَ إِذْ ذَاكَ ابْنٌ إِسْمُهُ الْفَتْحُ، فَقَالَ لَهُ الْمُعْتَصِمُ دَارِي أَحْسَنُ أَمْ دَارِي أَبِيكَ؟ فَقَالَ: مَا دَامَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي دَارِ أَبِي فَهِيَ أَحْسَنُ. (لطائف الملوك)

(۱۴۰) وَقَالَ الْمُعْتَصِمُ لِلْفَتْحِ وَعَلَى يَدِهِ خَاتَمٌ يَأْقُوتٌ أَحْمَرٌ فِي غَايَةِ الْحُسْنِ أَرَأَيْتَ أَحْسَنَ مِنْ هَذَا الْخَاتَمِ؟ فَقَالَ نَعَمْ: أَلَيْدُ الَّتِي فِيهَا. (للغزالی)

حل لغات: أَطْوَعُ: زیادہ فرما بر دار (مادہ طوع، مقتل عین واوی)۔ مَمْلَكَةٌ: سلطنت۔ الْحِجَابُ: پردہ، جمع حُجُب جمع مکسر۔ لَصٌّ: چور، جمع لُصُوصُ۔ صُلْبٌ: سولی،

مجانى الادب

واحد الصَّلْبِ - تُصَلَّبُ مضارع مجهول واحد مذکر حاضر تم سولی دیے جاؤ گے (تفعیل)
(ماده صلب، صحیح) - كَرَمٌ: باغ، انگور کی بیل، انگور، جمع كُرُومٌ جمع مکسر - جُنْدِيٌّ: فوجی سپاہی، فوج، جمع جُنُودٌ جمع مکسر - عَنَبٌ: انگور، جمع أَعْنَابٌ جمع مکسر - سَوَاطٌ: کوڑا، جمع أَسْوَاطٌ - طَاطَارٌ: آسنہ، سر جھکانا، (رباعی مجر و مضاعف رباعی) - اِنْجَبَزَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ رک گیا (انفعال) (ماده حجر، صحیح) - عَادَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے عیادت کی - عَادَ (ن) عِيَادَةً: بیمار پر سی کرنا (ماده عود، معتل عین وادی) - خَاتَمٌ: مہر، مہر کرنے کا آلہ، جمع خَوَاتِمٌ جمع مکسر -
ہے۔ (طائف الملوک)

(۱۵۱) قَالَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ إِنَّكَ قَدْ أَسْرَفْتَ بِبَذْلِ الْمَالِ فَقَالَ: يَا بَنِي أُمَّتِي وَأُمِّي، إِنَّ اللَّهَ عَوَّدَنِي أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيَّ وَعَوَّدْتُهُ أَنْ أَتَفَضَّلَ عَلَى عَبْدِهِ فَأَخَافُ أَنْ أَقْطَعَ الْعَادَةَ فَيَقْطَعَ عَنِّي عَادَتُهُ. (للشريشي)
(۱۵۲) - حُكِيَ أَنَّ رَجُلًا تَكَلَّمَ بَيْنَ يَدَيِ الْمَأْمُونِ فَأَحْسَنَ، فَقَالَ ابْنُ مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ ابْنُ الْأَدَبِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! قَالَ نَعَمْ النَّسَبُ ائْتَسَبْتَ إِلَيْهِ (للابشيهي)

(۱۵۳) لَقِيَ هَارُونَ الرَّشِيدُ الْكَسَائِيَّ فِي بَعْضِ طُرُقِهِ فَوَقَفَ عَلَيْهِ وَتَخَفَى بِسُؤَالِهِ عَنْ حَالِهِ، فَقَالَ أَنَا بِخَيْرٍ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَلَوْلَمْ أَجِدْ مِنْ ثَمَرَةِ الْأَدَبِ إِلَّا مَا وَهَبَ اللَّهُ لِي مِنْ وَقُوفِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ لَكَانَ ذَلِكَ كَافِيًا مُحْتَسِبًا. (للشريشي)

(۱۵۴) لَطَمَ رَجُلٌ قَيْسَ بْنَ عَاصِمٍ فِي جَامِعِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ لَهُ لَعَلَّكَ خَاطَرْتَ أَنْ تَلْطِمَ سَيِّدَ بَنِي تَمِيمٍ، قَالَ نَعَمْ فَقَالَ إِرْجِعْ فَلَسْتُ بِهِ (للطروشی)

(۱۵۵)۔ قَالَ رَجُلٌ لِابْنِ عُيَيْنَةَ الْمَمَزَاحُ سُنَّةٌ، فَقَالَ سُنَّةٌ وَلَكِنْ لِمَنْ يُحْسِنُهُ. (للشعالی)

(۱۵۶) أَبُو عَيْنَاءَ قَالَ لَهُ الْمُتَوَكِّلُ كَيْفَ تَرَى دَارَنَا؟ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ رَأَيْتُ النَّاسَ يَبْنُونَ الدُّوْرَ فِي الدُّنْيَا وَأَنْتَ تَبْنِي الدُّنْيَا فِي دَارِكَ، وَقَدْ نَظَمَ بَعْضُ الْأُدْبَاءِ فِي هَذَا الْمَعْنَى .

وَلِي مَسْئَلَةٌ بَعْدَ فَعَا جَلْنِي بِإِخْبَارِي بَنَيْتِ الدَّارَ فِي دُنْيَاكَ أَمْ دُنْيَاكَ فِي الدَّارِ (من لطائف الوزراء)

حل لغات: أَسْرَفْتُ: ماضی معروف واحد مذکر حاضر آپ نے حد سے تجاوز کیا، (افعال) (مادہ سرف، صحیح)۔ عَوَّدَنِي: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے مجھے عادی بنادیا ہے، (تفعیل) (مادہ عود، مقتل عین واوی)۔ فَضَّلَ عَلَيَّ: مہربانی کرنا، (تفعیل) (مادہ فضل، صحیح) مُحْتَسِبٌ: اسم فاعل قابل شمار (افتعال) (مادہ حسب، صحیح)۔ لَطَمَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے تھپڑ مارا، لَطَمَ (ض) لَطْمًا تھپڑ مارنا، چہرہ پر مارنا (مادہ لطم، صحیح)۔ يَبْنُونَ: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ تعمیر کرتے ہیں، بَنَى (ض) بِنَاءً، بنانا (مادہ بنی، مقتل لام یائی)۔ دُوْرٌ: جمع مکسر، گھر، واحد دَائِرٌ۔ إِخْبَارٌ: مصدر، خبر، حادثہ۔

نوٹ: (۱) حَفِيٍّ عَنْ: حالت پوچھنا (س) تَخَفَى کا صلہ فی ہو تو معنی کوشش کرنا ہے حالت پوچھنا نہیں ہے اور اس کا صلہ عَنْ لغت میں نہیں ہے دوسری بات یہ کہ اگر تَخَفَى بھی مانا جائے تو یہ ماضی کا صیغہ نہیں ہے مضارع کا ہے اگر مضارع آتا تو یَخَفَى آتا کیوں کہ اس کا فاعل مذکر ہے یا تو کتابت کی غلطی ہے اس لیے زیادہ درست معلوم یہی ہوتا ہے کہ حَفِيٍّ عَنْ ہو اور اس کا معنی حالت پوچھنا ہے واللہ اعلم بالصواب۔

الأعرابي والقمر

(١٥٤) حَكِي أَنْ أَعْرَابِيًّا أَصَلَ الطَّرِيقَ فَمَاتَ جَزَعًا وَأَيَّقَنَ بِالْهَلَاكِ، فَلَمَّا طَلَعَ الْقَمَرُ اهْتَدَى وَوَجَدَ الطَّرِيقَ فَرَفَعَ إِلَيْهِ رَأْسَهُ لِيَشْكُرَهُ فَقَالَ لَهُ وَاللَّهِ مَا أَذِرِي مَا أَقُولُ لَكَ وَلَا مَا أَقُولُ فِيكَ، أَقُولُ رَفَعَكَ اللَّهُ فَاللَّهُ قَدْ رَفَعَكَ، أَمْ أَقُولُ نَوَّرَكَ اللَّهُ فَاللَّهُ قَدْ نَوَّرَكَ أَمْ أَقُولُ حَسَّنَكَ اللَّهُ فَاللَّهُ قَدْ حَسَّنَكَ، وَلَكِنْ مَا بَقِيَ إِلَّا الدُّعَاءُ أَنْ يُنْسِيَ اللَّهُ فِي أَجَلِكَ وَأَنْ يَجْعَلَنِي مِنَ السُّوءِ فِدَاكَ .

حل لغات: أعرابي: عرب كاديها، جمع الأعراب جمع كسر- قمر: چاند، جمع أقمار جمع مكسر- فدَى: فداء: نديہ دينا، مال دے كرجان چھڑانا (ض) (ماده ندي، مغل لام يائي)-

الأعرابي والثاقفة المفقودة

(١٥٨) ضَلَّتْ نَاقَةُ الْأَعْرَابِيِّ فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ، فَأَكْثَرَ فِي طَلَبِهَا فَلَمْ يَجِدْهَا، فَلَمَّا الْقَمَرُ وَانْبَسَطَ نُورُهُ وَجَدَهَا إِلَى جَانِبِهِ بَعْضُ الْأَوْدِيَةِ، وَقَدْ كَانَ اجْتَاَزَ بِمَوْضِعِهَا مَرَارًا فَلَمْ يَرَهَا بِشِدَّةِ الظَّلَامِ فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى الْقَمَرِ وَقَالَ: مَاذَا أَقُولُ وَقَوْلِي فِيكَ ذُو حَصْرٍ وَقَدْ كَفَيْتَنِي التَّفْصِيلَ وَالْجُمْلَاءُ إِنَّ قُلْتُ لَا زِلْتُ مَرْفُوعًا وَأَنْتَ كَذَا أَوْ قُلْتُ زَانَكَ رَبِّي فَهُوَ قَدْ فَعَلَا (للشريشي)

(١٥٩) عَنَى يَوْمًا إِبْرَاهِيمُ مُعْنَى الرَّشِيدِ بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ لَهُ أَحْسَنْتَ أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ، فَقَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّمَا يُحْسِنُ اللَّهُ بِكَ فَأَمَرَ لَهُ بِمِائَةِ أَلْفِ دِرْهَمٍ .

(۱۶۰) كَانَ بِهَرَامٍ جَالِسًا ذَاتَ لَيْلَةٍ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَسَمِعَ مِنْهُ صَوْتَ طَائِرٍ
فَرَمَاهُ فَأَصَابَهُ وَقَالَ مَا أَحْسَنَ حِفْظَ اللِّسَانِ بِالطَّائِرِ وَالْإِنْسَانِ لَوْ حَفِظَ
هَذَا لِسَانَهُ لَمَا هَلَكَ. (للأصبهاني)

(۱۶۱) أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْفَارِسِيُّ كَانَ يَتَقَلَّدُ قَضَاءَ بَلَخَ وَكَانَ صَدِيقَ أَبِي يَحْيَى
الْحَمَّادِيِّ فَكَتَبَ هَذَا إِلَيْهِ يُعَاتِبُهُ عَلَى تَرْكِ الْمُهَادَاةِ بِمَا يَجْلُبُ مِنْ
بَلَخَ، فَأَجَابَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَدْ أَهْدَيْتُ لِلشَّيْخِ عَدْلَ صَابُونٍ لِيُغْسِلَ بِهِ طَمَعَهُ
وَالسَّلَامَ. (من لطائف الوزراء)

(۱۶۲) يُقَالُ أَنَّ نَوْشَرَوَانَ رَكِبَ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ فِي الرَّيِّعِ عَلَى سَبِيلِ
الْفُرْجَةِ، فَجَعَلَ يَسِيرُ فِي الرِّيَاضِ الْمَخْضَرَةِ وَ يُشَاهِدُ الشَّجَرَ الْمُثْمِرَةَ
وَيَنْظُرُ إِلَى الْكُرُومِ أَلْفَ مَرَّةٍ، فَتَزَلَّ عَنْ فَرْسِهِ شُكْرًا لِرَبِّهِ وَ خَرَّ سَاجِدًا
وَاضِعًا خَدَّهُ عَلَى التُّرَابِ زَمَانًا طَوِيلًا، فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ قَالَ لِأَصْحَابِهِ إِنَّ
خِصْبَ السِّنِّينَ مِنَ الْمُلُوكِ وَالسَّلَاطِينِ وَحُسْنِ بَيْتِهِمْ وَ إِحْسَانِهِمْ إِلَى
رَعِيَّتِهِمْ فَالْمِنَّةُ لِلَّهِ الَّذِي قَدْ أَظْهَرَ حُسْنَ نِيَّتِنَا فِي سَائِرِ الْأَشْيَاءِ. (للغزالي)

حل لغات: الْتَافَقَ: اوٹنی، جمع نَاقٍ وَ نُوْقٍ جمع مکسر۔ اِنْبَسَطَ: ماضی معروف واحد مذکر
غائب پھیلی، کشادہ ہوئی، (انفعال) (مادہ بسط، صحیح)۔ اَوْدِيَهُ: جمع قلت، مکسر، پہاڑوں یا ٹیلوں
کے درمیان کشادگی جو سیلاب کے لیے گزر گاہ ہو، واحد وادی۔ اِجْتَنَزَ: ماضی معروف
واحد مذکر غائب اس نے پار کیا، گزر گیا (افتعال) (مادہ جوز، مقتل عین واوی)۔ زَانَكَ: ماضی
معروف واحد مذکر غائب اللہ تعالیٰ تجھے خوبصورت بنائے، زَانَ (ض) يَزِينُ زَيْنًا
خوبصورت بنانا، آراستہ کرنا (مادہ زین، مقتل عین یائی)۔ غَنَى: ماضی معروف واحد واحد مذکر
غائب اس نے گایا، (تفعیل) (مادہ غنی، مقتل لام یائی)۔ رَمَى: ماضی معروف واحد مذکر
اس نے تیر چلایا، رَمَى (ض) رَمِيًا، پھینکا، تیر چلانا (مادہ رمی، مقتل لام یائی)۔ يَتَقَلَّدُ:

مجانى الادب

مضارع معروف واحد مذكروه عہدہ سنبھالتے ہیں، ذمہ دار ہوتے ہیں۔ (تفعیل) (مادہ قلد، صحیح)۔ اَلْمُهَادَاةُ: ہر ایک کا دوسرے کو تحفہ دینا، مصدر (مفاعلت) (مادہ ہدی، متعل لام یائی)۔ يَجْلِبُ: مضارع معروف واحد مذكروه حاصل کرتا ہے، جَلَبَ (ض، ن) جَلَبًا حاصل کرنا، لانا (مادہ جلب، صحیح)۔ عِدْلٌ: بوری، جمع مکسر عُدُولٌ جمع قلت أَعْدَالٌ۔ اَلْفُرْجَةُ: سختی اور غم سے نجات۔ اَلرِّ يَأْضُ: جمع مکسر، باغ، واحد رَوْضَةٌ۔ اَلْمَخْرَضَةُ: سبزہ زار۔ خَدٌّ: رخسار، جمع خُدودٌ جمع مکسر۔ نِيَاتٌ: جمع مکسر، نیت، واحد نِيَّةٌ۔ رَعِيَّةٌ: محکوم لوگ، ماتحت جماعت، رعیت جمع رعایا جمع مکسر۔

لُقْمَانُ وَالْعَبِيدُ

(۱۲۳) - رُوِيَ عَنْ لُقْمَانَ أَنَّ مَوْلَاهُ سَكِرَ يَوْمًا فَخَاطَرَ قَوْمًا أَنْ يَشْرَبَ مَاءَ بُحَيْرَةٍ، فَلَمَّا أَفَاقَ عَرَفَ مَا وَقَعَ فِيهِ، فَدَعَا لُقْمَانَ وَقَالَ لَهُ يَمْثِلُ هَذَا كُنْتُ أَخْتَبِيكَ فَقَالَ لِمَوْلَاهُ أَخْرِجْ أَبَارِئَكَ ثُمَّ أَجْمِعْهُمْ فَلَمَّا اجْتَمَعُوا قَالَ عَلَى أَيْ شَيْءٍ خَاطَرْتُمُوهُ قَالُوا عَلَى أَنْ يَشْرَبَ مَاءَ هَذِهِ الْبُحَيْرَةِ قَالَ فَإِنَّ لَهَا مَوَادًّا فَأَحْبِسُوا عَنْهَا مَوَادَّهَا قَالُوا وَكَيْفَ نَسْتَطِيعُ ذَلِكَ قَالَ لُقْمَانُ وَكَيْفَ يَسْتَطِيعُ هُوَ أَنْ يَشْرَبَهَا وَلَهَا مَوَادُّ.

(۱۲۴) وَحَكَى أَبُو إِسْحَاقَ الثَّغَلِيَّ كَانَ لُقْمَانُ مِنْ أَهْلِ مَمْلُوكِ سَيِّدِهِ عَلَيْهِ فَبَعَثَهُ مَوْلَاهُ مَعَ عَبْدٍ لَهُ إِلَى بُسْتَانِهِ يَأْتُونَهُ بِشَيْءٍ مِنْ ثَمَرٍ فَجَاءُوهُ وَمَا مَعَهُمْ شَيْءٌ وَقَدْ أَكَلُوا الثَّمَرَ وَأَحَالُوا عَلَى لُقْمَانَ فَقَالَ لُقْمَانُ لِمَوْلَاهُ ذُو الْوَجْهَيْنِ لَا يَكُونُ عِنْدَ اللَّهِ وَجْهٌ فَأَسْقِنِي وَإِيَّاهُمْ مَاءٌ حَمِيمًا ثُمَّ أَرْسَلْنَا لِنَعْدُو فَفَعَلَ

فَجَعَلُوا يَتَّقِيْتُونَ تِلْكَ الْفَاكِهَةَ وَلَقَدْ هَمُّوا يَتَّقِيْتُ مَاءً فَعَرَفَ مَوْلَاهُ صِدْقَهُ وَكَذَّبَهُمْ. (للشريشى)

حل لغات: خاطر: ماضى معروف واحد مذكر غائب اس نے شرط لگائی (مفاعلت) (ماده خطر، صحیح)۔ بحیرہ: جھیل، تالاب، جمع بحیرات، جمع مؤنث سالم۔ آفاق: ماضى معروف واحد مذكر غائب وہ ہوش میں آیا (افعال) (ماده فوق، معتل عین واوی)۔ اَحْتَبَيْتُكَ: مضارع معروف واحد متکلم میں تم کو چھپاتا ہوں (افتعال) (ماده خباء، مہوز لام)۔ أَبَارَ نِقِي: جمع مکسر، لوٹے، واحد اَبْرَ نِقِي۔ مَوَادُّ: وہ چیز جس سے کسی کی ترکیب و قوام ہو، (مراد گندگی) واحد مَادَّةٌ (ماده مدد، مضاعف ثلاثی)۔ أَهْوُنُ: اسم تفضیل سب سے زیادہ بے وقعت (ن) (ماده ہون، معتل عین واوی)۔ بَمَالِيكَ: جمع مکسر، غلام، واحد بَمَلُوكُ۔ اَحَالُوْ: ماضى معروف جمع مذكر غائب انھوں نے منتقل کر دیا (افعال) (ماده حول معتل عین واوی)۔ ذُو الْوَجْهَيْنِ: دورخا۔ لِنَعْدُوْ: فعل امر جمع متکلم کہ ہم دوڑیں (ن) (ماده عدو، معتل لام واوی)۔ فَجَعُوْا يَتَّقِيْتُونَ: مضارع معروف جمع مذكر غائب وہ قے کرنے لگے (تفعل) (ماده قی، معتل عین یائی و مہوز لام)۔

الْحَاجُّ وَالْوَدِيعَةُ

(۱۶۵) وَصَلَ بَعْضُ الْمَسَافِرِ بْنِ لِقْصِدِ الْحَجِّ مَدِينَةً وَنَزَلَ عِنْدَ صَاحِبٍ لَهُ فَلَمَّا تَمَّتْ مُدَّةُ الْإِقَامَةِ وَعَزَمَ عَلَى الرَّحِيلِ أَخْبَرَ صَاحِبَهُ أَنَّ عِنْدَهُ أَمَانَةً وَهِيَ جُمْلَةٌ مِنَ النُّقُودِ وَالْجَوَاهِرِ وَ يُرِيدُ أَنْ يُودِعَهَا مُؤْتَمِنًا إِلَى أَنْ يَزْجَعَ فَلَمَّا سَمِعَ مِنْهُ صَاحِبُهُ ذَلِكَ اسْتَحَى أَنْ يَقُولَ لَهُ صَغَهَا عِنْدِي خَوْفًا مِنْ أَنْ يَطْرُقَ أَنَّهُ طَامِعٌ فِيهَا فَأَشَارَ عَلَيْهِ أَنْ يَضَعَهَا عِنْدَ الْقَاضِي فَأَخَذَهَا وَ ذَهَبَ إِلَى الْقَاضِي وَقَالَ لَهُ إِنِّي رَجُلٌ غَرِيبٌ وَأُرِيدُ الْحَجَّ وَ عِنْدِي أَمَانَةٌ قَدْ رَهَا كَذَا مِنَ النُّقُودِ وَالْجَوَاهِرِ وَأُرِيدُ أَنْ أُسَلِّمَهَا إِلَى مَوْلَانَا الْقَاضِي لِيَحْفَظَهَا إِلَى

أَنْ أَعُوذَ مِنَ الْحَجِّ وَاسْتَلِمَهَا فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي نَعَمْ خُذْ هَذَا الْمِفْتَاحَ وَ
 افْتَحْ هَذَا الصُّنْدُوقَ وَضَعَهَا فِيهِ وَاعْلِقِ الصُّنْدُوقَ جَيِّدًا فَفَعَلَ وَسَلَّمَ
 الْمِفْتَاحَ إِلَى الْقَاضِي وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَتَوَجَّهَ فَلَمَّا قَضَى حَجَّهُ وَرَجَعَ ذَهَبَ إِلَى
 الْقَاضِي لِيَطْلُبَ الْأَمَانَةَ فَقَالَ لَهُ إِنِّي لَا أَعْرِفُكَ وَأَنَا عِنْدِي أَمَانَاتٌ كَثِيرَةٌ
 فَمَنْ أَتَى أَعْرِفُ أَنَّ لَكَ أَمَانَةً عِنْدِي وَأَطَالَ الْمُحَاوَلَةَ مَعَهُ فَأَنْصَرَفَ
 الرَّجُلُ إِلَى صَاحِبِهِ وَأَعْلَمَهُ بِذَلِكَ وَعَابَهُ فِي هَذِهِ الْمَشُورَةِ فَأَخَذَهُ وَذَهَبَ
 إِلَى بَعْضِ الْأُمَرَاءِ الْمُقَرَّبِينَ إِلَى الْمَلِكِ وَأَخْبَرَهُ بِتِلْكَ الْقِصَّةِ فَوَعَدَهُمَا أَنَّهُ
 فِي غَدٍ يَذْهَبُ إِلَى الْقَاضِي وَيَجْلِسُ عِنْدَهُ وَيُخْبِرُهُ بِقِصَّةِ أُخْرَى تَخْصُّهُ
 وَيَدْخُلُ ذَلِكَ الشَّخْصُ صَاحِبُ الْأَمَانَةِ عَلَيْهِمَا وَيَطْلُبُ أَمَانَتَهُ مِنَ
 الْقَاضِي فَلَمَّا كَانَ الْغَدُ ذَهَبَ ذَلِكَ الْأَمِيرُ إِلَى الْقَاضِي وَجَلَسَ بِجَانِبِهِ فَلَمَّا
 انْتَهَى تَعْظِيمُهُ وَإِجْلَالُهُ مِنَ الْقَاضِي عَلَى حَسَبِ مَقَامِهِ قَالَ لَهُ لَعَلَّ السَّبَبَ
 الَّذِي أَوْجَبَكَ إِلَى تَشْرِيفِنَا بِقُدُومِكَ خَيْرٌ فَقَالَ لَهُ نَعَمْ وَهُوَ خَيْرٌ لَكَ إِنْ
 شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى فَقَالَ مَا هُوَ؟ قَالَ الْأَمِيرُ إِنِّي فِي لَيْلَةٍ أَمْسَ طَلَبَنِي الْمَلِكُ
 فَذَهَبْتُ إِلَيْهِ فَلَمَّا انْتَهَى الْمَجْلِسُ وَأَنْصَرَفَ الرَّجُلُ وَأَرَدْتُ أَنْ أَنْصَرِفَ
 إِذَا هُوَ أَمَرَنِي أَنْ أَتَخَلَّفَ عِنْدَهُ فَلَمَّا اخْتَلَيْنَا أَسَرَّ إِلَيَّ أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَخُجَّ فِي الْعَامِ
 الْقَابِلِ وَ يُرِيدُ أَنْ يُسَلِّمَ الْمَمْلَكَةَ جَمِيعَهَا لِمَنْ يَعْتَمِدَ وَ يُؤْتَمَنَ فِي ذَلِكَ إِلَى أَنْ
 يَعُودَ بِالسَّلَامَةِ فَاسْتَشَارَنِي فِي الْأَمْرِ فَأَشْرْتُ عَلَيْهِ أَنْ يُسَلِّمَهَا لِجَنَابِكَ لِمَا
 نَعُودُ عِنْدَكَ مِنَ الْأَمَانَةِ وَالْعِقَّةِ وَالصَّدَاقَةِ أَوَّلَى مِنْ تَحْفِيزِهَا لِبَعْضِ
 الدَّوَاتِ فَرُبَّمَا يَعْمَلُ مُخَالَفَةً أَوْ تَظْمَعُ نَفْسُهُ فِي الْمَمْلَكَةِ فَيُثِيرُ فِتْنَةً أَوْ يُخَوِّ
 ذَلِكَ فَأَعْجَبَهُ هَذَا الرَّأْيُ وَأَجْمَعَ أَنَّهُ بَعْدَ يَوْمَيْنِ يَعْقِدُ مَجْلِسًا عَامًّا وَ يُعْلِ مَا
 أَشْرْتُ بِهِ عَلَيْهِ فَفَرِحَ الْقَاضِي بِذَلِكَ فَرَحًا شَدِيدًا وَآثَنَى عَلَيْهِ وَإِذَا

مجانى الادب

بصاحب الأمانة داخل عليهما فتمثل أمام القاضى وسلم وقال يا حضرة مولانا القاضى أننى أمانة عندك وهى كذا وكذا سلمتها إليك وقت كذا وكذا فما أتم كلامه حتى قال له القاضى نعم يا ولدى وأنا تذكرتك عند النوم وعرفتكَ وعرفتُ أمانتك فخذ هذا المفتاح واستلم أمانتك فأخذها وسلم وانصرف وانصرف ذلك الأمير أيضا فلما مضى الميعاد الذى وعده القاضى ذهب إلى الأمير وسأله فى شأن المملكة والمملك فقال له أيها القاضى نحن لم نخلص منك أمانة الرجل الغريب الحاج إلا لئلا ملكناك الدنيا بأجمعها فإذا ملكتها بأي شئ نخلصها فعرف أنها حيلة وعاد خائبا .

(۱۲۶) حكى عن حاتم الطائي أنه مر يوما بحلة بنى عذرة ، فاجتاز بأسير عندهم وكان الأسير ضغلوكا لا يملك الفدى فلما رأى حاتما صاح أغثنى يا أبا سفانة ولم يكن مع حاتم ما يفديه به فصمن الفداء للأمير الحلة فأبى إلا أن يقبضه قبل إطلاق الأسير فأقام حاتم مكانه فى الأسر وأرسل الإعرابي إلى قومه فى أحياء طيبى بعلامة منه حتى أتى بالفدى فدفعه إلى القوم وأطلق نفسه من أسرهم . (للحموى)

حل لغات: الحائج: حاجى، جمع حجاج (ماده حجج ، مضاعف-الوديعه: امانت، جمع مكسودائغ (ماده ودع، معتل فاواوى)-الرجيل: كوتج كرنا، مصدر (ف) (ماده رحل، صحیح)-جمله: مجموعه، جمع مكسرجهل-نقود: جمع مكسر، روپيه، رقم، واحد نقد-أن يؤدعها: مضارع معروف واحد مذكر غائب وه كسى كے اس مال كو امانت ركھ دے، (افعال) مؤتمنا: اسم مفعول امانت دار، امين، اسم مفعول (انتعال) (ماده امن، مھوزفا)-استسحى: ماشى معروف واحد مذكر غائب اس نے شرم كى (استنعال) (ماده حى، لفيف مقرون)

- أَشَارَ عَلَى : ماضى معروف واحد مذکر غائب اس نے مشورہ دیا، (افعال) (مادہ شور، مقتل عین واوی) - سَلَّمَ إِلَى : سپرد کرنا، (تفعیل) (مادہ سلم، صحیح) - أَنْ أَسْتَلِمَهَا : ماضی معروف واحد متکلم میں اس امانت کو لے لوں (افتعال) (مادہ سلم، صحیح) - صُنْدُوقٌ : بکس، ڈبہ، جمع مکسر صَنَادِيقٌ - مُحَاوَلَةٌ : دھوکا سے لینے کی کوشش کرنا، ورغلانا، مصدر (مفاعلت) (مادہ حول، مقتل عین واوی) - قَضِيَّةٌ : معاملہ، جمع مکسر قَضَايَا - إِجْلَالٌ : تعظیم (مادہ جلال، مضاعف ثلاثی) - اِخْتَلَيْنَا : ماضی معروف جمع متکلم، جب ہم تنہائی میں ہوئے (افتعال) (مادہ غلی، مقتل لام یائی) - أَسَرَ إِلَى : چپکے سے بیان کرنا (افعال) (مادہ سرر، مضاعف ثلاثی) - عِقَّةٌ : پاکدامنی، براءت، جمع مؤنث سالم عَفِيفَاتٌ - يُثِيرُ : ماضی معروف واحد مذکر وہ اکسائے، یا بھڑکائے (افعال) (مادہ ثور، مقتل عین واوی) - تَمَحَّلَ : ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ سامنے، پاس آگیا (تفعیل) (مادہ مثل، صحیح) - لَمْ تُخْلَصْ : نفی جہد بلم جمع متکلم ہم نے چھٹکارا نہیں دلایا (تفعیل) (مادہ خلص، صحیح) - حَاطَبٌ : اسم فاعل، ناکام، (ض) (مادہ خیب، مقتل عین یائی) حِلَّةٌ : اترنے کی جگہ یعنی پستی، جمع مکسر حِلَلٌ - أَسِيرٌ : قیدی، جمع مکسر أُسَارَى - صُعْلُوكٌ : محتاج آدمی، جمع مکسر صَعَالِكٌ - أَلْفَدَى : مال وغیرہ دے کر چھڑانا، (ض) (مادہ فدی، مقتل لام یائی) - أَحْيَاءٌ : جمع مکسر، محلہ، قبیلہ، واحد حَيٌّ .

أَمِيرٌ بَلَّغٌ وَكَلْبُهُ

(۱۶۷) حَكِي حَاتِمُ الْأَصَمِ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ عِيْسَى بْنِ مَاهَانَ كَانَ أَمِيرًا بَلَّغًا، وَكَانَ يُحِبُّ كِلَابَ الصَّيْدِ فَقَدْ كَلَبُ مِنْ كِلَابِهِ يَوْمًا فَاتَّهَمَ بِهِ جَارَ شَقِيقِ فَاسْتَجَارَ بِهِ فَدَخَلَ شَقِيقٌ عَلَى الْأَمِيرِ وَقَالَ خَلُّوا سَبِيلَهُ فَإِنِّي أَرُدُّ لَكُمْ كَلْبَكُمْ إِلَى ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَخَلُّوا سَبِيلَهُ فَأَنْصَرَفَ شَقِيقٌ مُهْتَمًّا لِمَا صَنَعَ، فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ الثَّلَاثُ كَانَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ بَلَّغٍ غَائِبًا وَكَانَ مِنْ رُفَقَاءِ شَقِيقِ، وَكَانَ

لَشَقِيقٍ فَتَى وَهُوَ رَفِيقُهُ رَأَى فِي الصَّحَرَاءِ كَلْبًا فِي رَقَبَتِهِ قَلَادَةٌ فَقَالَ أَهْدِيهِ
إِلَى شَقِيقٍ فَحَمَلَهُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ كَلْبُ الْأَمِيرِ فَسَلَّمَهُ إِلَيْهِ. (للقزو بنى)
حل لغات: بَلَّغ: ملک کا نام ہے (غیر منصرف ہے اس میں تانیث معنوی اور علم ہے
ملکوں کے نام سب مؤنث ہیں اس میں تانیث معنوی اور علم ہوتا ہے)۔ مَا هَان: ایک شخص
کا نام ہے (یہ بھی غیر منصرف ہے اس میں الف نون رائد تان اور علم ہے)۔ اسْتَجَارَ: ماضی
معروف واحد مذکر غائب اس نے مدد چاہی (استفعال) (مادہ جور، معتل عین
واوی)۔ مُهْتَمًّا: غمگین ہو کر (افتعال) (مادہ ھتم، صحیح)۔ رَقَبَةٌ: گردن، جمع مکرر رِقَابٌ وَ
رَقَبٌ۔ قَلَادَةٌ: پٹہ، ہار، جمع مکرر قَلَائِدٌ۔

أَبُو ذُلْفٍ وَجَارُهُ

(۱۶۸) يُرَوَى أَنَّ رَجُلًا كَانَ جَارَ الْأَبِيِّ ذُلْفٍ بِبَغْدَادٍ فَأَذْرَكَهُ حَاجَةً وَرَكِبَهُ
دَيْنٌ قَادِحٌ حَتَّى إِحْتَاجَ إِلَى بَيْعِ دَارِهِ فَسَاوَمُوهُ فِيهَا فَسَمَّى لَهُمْ أَلْفَ دِينَارٍ
فَقَالُوا لَهُ إِنَّ دَارَكَ تُسَاوِي خَمْسَ مِائَةِ دِينَارٍ، فَقَالَ أَبِيعُ دَارِي بِخَمْسِ مِائَةٍ
وَجَوَارِ أَبِي ذُلْفٍ بِخَمْسِ مِائَةٍ فَبَلَغَ أَبَا ذُلْفٍ الْخَبْرَ، فَأَمَرَ بِقَضَاءِ دَيْنِهِ وَوَضَلَهُ
وَقَالَ لَا تَتَّقِلْ مِنْ جَوَارِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ صَارَ الْجَوَارُ يُبَاعُ كَمَا يُبَاعُ الْعَقَارُ
وَقَالَ الشَّاعِرُ:

يَلُومُونِي إِنْ بَعْتُ بِالرَّخِصِ مَنَزِلِي وَلَمْ يَعْلَمُوا جَارًا هُنَاكَ يُنْغِصُ
فَقُلْتُ لَهُمْ كُفُّوا الْمَلَامَ فَإِنَّمَا بِجِيرَانِهَا تَعْلُو الدِّيَارُ وَتَرْخُصُ
(للشريشي)

مجانى الادب

حل لغات: حاجۃ: ضرورت، جمع حوائج۔ دین: قرض، جمع دینوں۔ قادیح: بھاری، زبردست، اسم فاعل (ف)۔ ساو موا: فعل ماضی معروف جمع مذکر غائب انھوں نے مول بھاؤ، سودا کیا (مفاعلت) (مادہ سوم، معتل عین واوی)۔ جواڑ: پڑوس، قرب۔ واصل: جوڑ، رابطہ، تعلق جمع مکسر أو صال۔ العقار: جائداد، جاگیر، جمع عقارات۔ یلؤ مؤنی: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ مجھے ملامت کریں گے، لام (ن) لؤ ما ملامت کرنا (مادہ لوم، معتل عین واوی)۔ ینغص: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ زندگی کو مکدر کر دیتا ہے (تفعیل) (مادہ نغص، صحیح)۔ جیراں: پڑوسی، واحد جاز۔ تغلوا: مضارع معروف واحد مؤنث غائب وہ مہنگی ہوتی ہے، غلا (ن) غلا مہنگائی ہونا۔



أَبُو الْعَلَاءِ الْمَعَرِّي وَالْعَلَامُ
(۱۶۹) حُكِيَ أَنَّ عَلَامًا لَقِيَ أَبَا الْعَلَاءِ الْمَعَرِّي فَقَالَ مَنْ أَنْتَ يَا شَيْخُ قَالَ
فُلَانٌ قَالَ أَنْتَ الْقَائِلُ فِي شِعْرِكَ .
وإِنِّي وَإِنْ كُنْتُ الْأَخِيرَ زَمَانَةً
لَا تَبِمَالَمِ
تَسْتَطِغُهُ الْأَوَائِلُ
قَالَ نَعَمْ قَالَ يَا عَمَّاهُ إِنَّ الْأَوَائِلَ قَدْ رَتَّبُوا ثَمَانِيَّةً وَعِشْرِينَ حَرْفًا
لِلْهَجَاءِ فَهَلْ لَكَ أَنْ تَزِيدَ عَلَيْهَا حَرْفًا (قَالَ) فَدَهَشَ الْمَعَرِّي مِنْ ذَلِكَ
وَقَالَ إِنَّ هَذَا الْعَلَامَ لَا يَعِيشُ لِشِدَّةِ حَدِّقِهِ وَتَوَقُّدِ فُؤَادِهِ . (للقليوبي)
حل لغات: لا: ضرور میں کرنے والا ہوں، لام تاکید، آت اسم فاعل (ض) (مادہ آتی،
معتل لام یائی)۔ الأوائِل: جمع مکسر، پہلے والے لوگ، واحد الأوّل۔ دهش: ماضی

مجانى الادب

معروف واحد مذکر غائب وہ حیران ہوا، دھش (س) دھشّا حیران ہونا، پریشان ہونا (مادہ دھش، صحیح)۔ اَلْحَدُوثُ: ماہر ہونا، باکمال ہونا (ض، س) (مادہ حدق، صحیح)۔ اَلتَّوَقُّدُ: چمکنا مصدر (تفعل) (مادہ وقد، معتل فاواوی)۔ فُؤَادٌ: عقل، دل جمع قلت أَفئِدَةٌ۔

يَزِيْدُ وَبَدُو يَّيَّةُ

(۱۷۰) كَانَ يَزِيْدُ بْنُ الْمُطَهَّلِبِ عِنْدَ خُرُوجِهِ مِنْ سِجْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ يُسَافِرُ فِي الْبَرِّيَّةِ مَعَ ابْنِهِ مُعَاوِيَةَ، فَمَرَّ بِامْرَأَةٍ بَدَوِيَّةٍ فَذَبَحَتْ لَهَا عَنزَةً، فَلَمَّا أَكَلَا قَالَ يَزِيْدُ لِابْنِهِ مَا يَكُونُ مَعَكَ مِنَ النَّفَقَةِ، قَالَ مِائَةٌ دِينَارٍ قَالَ أَعْطَاهَا إِيَّاهَا، هَذِهِ فَقِيرَةٌ يُزِيضُهَا الْقَلِيلُ وَهِيَ مَا تَعْرِفُكَ، قَالَ إِنْ كَانَ يُزِيضُهَا الْقَلِيلُ فَأَنَا لَا يُزِيضُنِي إِلَّا الْكَثِيرُ وَإِنْ كَانَتْ لَا تَعْرِفُنِي فَأَنَا أَعْرِفُ نَفْسِي. (لابن قتيبة)

حل لغات: بَدَوِيَّةٌ: دیہاتی عورت، جمع مکسر بَدَاوِيٌّ۔ سِجْنٌ: قید خانہ، جمع مکسر سُجُونٌ۔ الْبَرِّيَّةُ: جنگل، بیابان، جمع مکسر بَرَارِيٌّ۔ عَنزَةٌ: بکری، جمع مکسر عَنَازُ وَ عَنُوزٌ۔

الْعَفْوُ

(۱۷۱) وَقَعَتْ دِمَاءُ بَيْنَ حَيَيْنٍ مِنْ قُرَيْشٍ فَأَقْبَلَ أَبُو سُفْيَانَ فَمَا بَقِيَ أَحَدٌ وَاضِعٌ رَأْسَهُ إِلَّا رَفَعَهُ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ هَلْ لَكُمْ فِي الْحَقِّ أَوْ فِي مَا هُوَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَقِّ قَالُوا وَهَلْ شَيْءٌ أَفْضَلُ مِنَ الْحَقِّ، قَالَ نَعَمْ الْعَفْوُ فَبَادَرَ الْقَوْمُ فَاصْطَلَحُوا. (للشیریشی)

حل لغات: الْعَفْوُ: کرم، معافی، مہربانی (مادہ عفو، معتل لام واوی)۔ دِمَاءٌ: جمع مکسر، خون، واحد دم۔ وَقَعَتْ دِمَاءٌ، خون ریزی ہونا (مادہ وقع، معتل فاواوی)۔ اِصْطَلَحُوا: ماضی معروف جمع مذکر غائب انہوں نے صلح کر لی، (افتعال) (مادہ صلح، صحیح)۔

الرَّشِيدُ وَالْحَمِيدُ

(۱۷۲) غَضِبَ الرَّشِيدُ عَلَى حَمِيدِ الطُّوشِي فَدَعَا لَهُ بِالنَّطْعِ وَالسَّيْفِ فَبَكَى فَقَالَ لَهُ مَا يُبْكِيكَ؟ فَقَالَ وَاللَّهِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا أَفْرَعُ مِنَ الْمَوْتِ لِأَنَّهُ لَا بُدَّ مِنْهُ وَإِنَّمَا بَكَيتُ أَسْفًا عَلَى خُرُوجِي مِنَ الدُّنْيَا وَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ سَاخِطٌ عَلَى فَضْحِكَ وَعَفَا عَنْهُ (للا بشيہی)

حل لغات: النَّطْعُ: چڑے کا فرش جو مجرم کو قتل کرنے کے لیے بچھایا جاتا ہے، جمع مکسر أَنْطَاعٌ وَنُطُوعٌ (مادہ نطع، صحیح)۔ لَا بُدَّ: چارہ کار نہیں، بھاگنے کی جگہ۔

الْمُصَوِّرُ وَالْمَشْرُوقُ

(۱۷۳) حُكِيَ عَنْ أَهْلِ الرُّومِ أَنَّ مُصَوِّرًا دَخَلَ بَلَدًا لَيْلًا وَنَزَلَ بِقَوْمٍ، فَضَيَّفُوهُ فَلَمَّا سَكَرَ قَالَ إِنِّي صَاحِبُ مَالٍ وَمَعِيَ كَذَا وَكَذَا دِينَارًا فَسَقُّوهُ حَتَّى طَفَحَ وَأَخَذُوا مَا كَانَ مَعَهُ وَحَمَلُوهُ إِلَى مَوْضِعٍ بَعِيدٍ مِنْهُمْ، فَلَمَّا أَصْبَحَ وَكَانَ غَرِيماً لَمْ يَعْرِفِ الْقَوْمُ وَلَا الْمَكَانَ ذَهَبَ إِلَى وَالِي الْمَدِينَةِ وَشَكَا، فَقَالَ لَهُ الْوَالِي هَلْ تَعْرِفُ الْقَوْمَ؟ قَالَ لَا، قَالَ هَلْ تَعْرِفُ الْمَكَانَ؟ قَالَ لَا، قَالَ فَكَيْفَ السَّبِيلُ إِلَى ذَلِكَ فَقَالَ الرَّجُلُ إِنِّي أَصَوِّرُ صُورَةَ الرَّجُلِ وَصُورَةَ أَهْلِهِ فَأَعْرِضُهَا عَلَى النَّاسِ لَعَلَّ أَحَدًا يَعْرِفُهُمْ، فَفَعَلَ ذَلِكَ وَعَرَضَهَا الْوَالِي عَلَى النَّاسِ فَقَالُوا إِنَّهَا صُورَةُ فُلَانِ الْحَمَامِيِّ وَأَهْلِهِ، فَأَمَرَ بِإِخْصَارِهِ فَإِذَا هُوَ صَاحِبُهُ فَاسْتَرَدَّ مِنْهُ الْمَالَ. (آثار البلاد للقرزو بنی)

حل لغات: الْمُصَوِّرُ: اسم فاعل، آرٹسٹ، تصویر بنانے والا (مادہ صور، معتل عین واوی) ضَيَّفُوا: ماضی معروف جمع مذکر غائب انھوں نے ضیافت کی (تفعیل) (مادہ ضیف، معتل عین یائی)۔ طَفَحَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ شراب سے پُر ہو گیا، طَفَحَ (ف) طَفَحًا شراب سے شکم سیر ہونا (مادہ طفع، صحیح)۔ وَالٍ: حاکم، گورنر، جمع مکسر وُلَاةٌ۔ الْحَمَامِيُّ: غنسل

مجانى الادب

خانہ کا نگہبان، جمع مؤنث سالم کھامات۔ اِسْتَرَدَّ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے مال واپس لے لیا (استفعال) (مادہ ردو، مضاعف ثلاثی مزید)۔

النَّدِيمُ وَالْجَامُ

(۱۷۴) يُقَالُ إِنَّهُ كَانَ لَأَنْوَشِرْوَانَ نَدِيمٌ، وَكَانَ فِي مَجْلِسِ الشَّرَابِ جَامٌ مِنْ ذَهَبٍ مُرَصَّعٍ بِالْجَوْهَرِ، فَسَرَقَهُ النَّدِيمُ وَنَظَرَ إِلَيْهِ أَنْوَشِرْوَانٌ وَرَأَاهُ وَهُوَ يُخْفِيهِ، فَجَاءَ الشَّرَائِيُّ وَطَلَبَ الْجَامَ فَلَمْ يَجِدْهُ، فَتَنَادَى يَا أَهْلَ الْمَجْلِسِ قَدْ ضَاعَ لَنَا جَامٌ مِنْ ذَهَبٍ مُرَصَّعٍ بِالْجَوْهَرِ فَلَا يَخْرُجَنَّ أَحَدٌ حَتَّى يَرُدَّ الْجَامَ، فَقَالَ أَنْوَشِرْوَانُ لِشَّرَائِي مَكَّنْهُمْ مِنَ الْخُرُوجِ فَإِنَّ الَّذِي سَرَقَ مَا يَعِيدُهُ، وَالَّذِي رَأَاهُ مَا يَغْمِرُ عَلَيْهِ. (للطوطوشى)

حل لغات: النَّدِيمُ: ہم نشین، ساتھی، جمع مکسر ندماء۔ جام: پیالہ، جمع مؤنث سالم جامات۔ مَرَصَّعٌ بِالْجَوْهَرِ: جواہرات سے جڑا ہوا، اسم مفعول (تفعیل)۔ الشَّرَائِيُّ: بھشتی، ستم، ساتی۔ مَا يَغْمِرُ بِمُضَارِعِ مَنْفَى معروف واحد مذکر غائب وہ تنقید نہیں کرے گا، غَمَرَ (ض) غَمَرًا عَلَيْهِ تنقید کرنا، طعنه دینا (مادہ غمر، صحیح)۔

الْكُزُّ وَالسِّيَاحُ

(۱۷۵) كَانَ فِي غَابِرِ الزَّمَانِ ثَلَاثَةُ سَائِرٍ بَيْنَ فَوْجَدُوا كَثَرًا فَقَالُوا قَدْ جُعْنَا فَلْيَمْضِ وَاحِدٌ مِنَّا وَلْيَبْتَغِ لَنَا طَعَامًا فَمَضَى لِيَابَتِيهِمْ بِطَعَامٍ فَقَالَ الصَّوَابُ أَنْ اجْعَلَ لَهُمَا فِي الطَّعَامِ سَمًّا قَاتِلًا لِيَاكُلَاهُ فَيَمُوتَا وَانْفَرِدُ أَنَا بِالْكُزِّ دُونَهُمَا فَفَعَلَ ذَلِكَ وَسَمَّ الطَّعَامَ وَاتَّفَقَ الرَّجُلَانِ الْأَخِرَانِ إِنَّهُمَا وَصَلَا إِلَيْهِمَا بِالطَّعَامِ قَتَلَاهُ وَانْفَرَدَا بِالْكُزِّ دُونَهُ فَلَمَّا وَصَلَ إِلَيْهِمَا بِالطَّعَامِ الْمُسْمُومِ قَتَلَاهُ وَأَكَلَا مِنَ الطَّعَامِ فَمَاتَا، فَاجْتَاَزَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ بِذَلِكَ الْمَكَانِ فَقَالَ

لِأَصْحَابِهِ هَذِهِ الدُّنْيَا، فَانْظُرُوا كَيْفَ قَتَلْتُمْ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةَ وَ بَقِيتُمْ بَعْدَهُمْ،
وَ هَلْ لِبُطْلَانِ الدُّنْيَا مِنَ الدِّيَانِ . (للغزالی)

حل لغات: سَيَّاح: بہت پھرنے والا، مبالغہ۔ غَابِر: گزشتہ، گزرا ہوا اسم فاعل (ن) (مادہ غیر صحیح) جُعِنَا: ماضی معروف جمع متکلم ہم بھوکے ہو گئے ہیں، جَاعَ (ن) جَوَّعًا بھوک لگنا (مادہ جوع، معتل عین واوی)۔ لَيِّتَعَ: فعل امر واحد غائب معروف چاہیے کہ وہ خریدے (افتعال) (مادہ بیع، معتل عین یائی)۔ سَمَّ: زہر، جمع مکسر سُؤْم (مادہ سسم، مضاعف)۔ وَ هَلْ: ہلاکت۔ الدِّيَانُ: قاضی، غلبہ والا، حاکم، حساب لینے والا، بدلہ دینے والا۔

الْجَارِ يَهُ وَالْقَصْعَةُ

(۱۷۶) جَاءَتْ جَارِ يَهُ لِأَيِّ عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرٍ بِقَصْعَةٍ مِنْ ثَرِيدٍ تَقَدَّمَهَا إِلَيْهِ
وَ عِنْدَهُ قَوْمٌ فَأَسْرَعَتْ بِهَا فَسَقَطَتْ مِنْ يَدِهَا فَانْكَسَرَتْ فَأَصَابَهُ وَأَصْحَابَهُ
بِمَا كَانَ فِيهَا فَارْتَاعَتْ الْجَارِ يَهُ عِنْدَ ذَلِكَ، فَقَالَ لَهَا أَنْتِ حُرَّةٌ لَوْ جِئَ اللَّهُ
تَعَالَى لَعَلَّهُ أَنْ يَكُونَ كَفَّارَةً لِلرَّوْعِ الَّذِي أَصَابَكَ . (للطوطوشی)

حل لغات: الْجَارِ يَهُ: باندی، جمع مکسر جَوَارٍ۔ الْقَصْعَةُ: پیالہ، جمع مکسر قِصَعٌ وَ قِصَاعٌ۔ ثَرِيدٌ: عربوں کا مرغوب کھانا جو گوشت کے شوربے میں روٹی توڑ کر بناتے ہیں، جمع مکسر ثُرُودٌ۔ انْكَسَرَتْ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب وہ پیالہ ٹوٹ گیا (انفعال) (مادہ کسر، صحیح)۔ ارْتَاعَتْ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب وہ کانپ گئی، ڈر گئی (افتعال) (مادہ روع، معتل عین واوی)۔ رَوُعٌ: ڈر، خوف۔

هَارُونُ الرَّشِيدُ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ

(۱۷۷) كَانَ هَارُونُ الرَّشِيدُ يَتَوَاصَعُ لِلْعُلَمَاءِ قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ يَهُ الصَّرِيرُ وَ كَانَ
مِنْ عُلَمَاءِ النَّاسِ أَكَلْتُ مَعَ الرَّشِيدِ يَوْمًا، فَصَبَّ عَلَى يَدَيَّ الْمَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ
لِي يَا أَبَا مُعَاوِيَةَ يَهُ! أَتَدْرِي مَنْ صَبَّ الْمَاءَ عَلَى يَدِكَ فَقُلْتُ لَا يَا أَمِيرَ

الْمُؤْمِنِينَ! قَالَ أَنَا، فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! أَنْتَ تَفْعَلُ هَذَا إِجْلَالًا
لِلْعَلَمِ قَالَ نَعَمْ. (الفخری)

(۱۷۸) لَمَّا مَرَضَ قَيْسُ بْنُ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ اسْتَبْطَاءَ إِخْوَانَهُ فِي الْعِيَادَةِ فَسَأَلَ
عَنْهُمْ فَقِيلَ لَهُ إِنَّهُمْ يَسْتَحْيُونَ بِمَا لَكَ عَلَيْهِمْ مِنَ الدِّينِ فَقَالَ أَخْرَى اللَّهُ
مَا لَا يَنْتَعِ الْأَخْوَانُ مِنَ الرَّيَاةِ ثُمَّ أَمَرَ مَنْ يُنَادِي مَنْ كَانَ لِقَيْسٍ عِنْدَهُ مَا
فَهُوَ مِنْهُ فِي حِلٍّ فَكُسِرَتْ عَتَبَةُ بَابِهِ بِالْعَشِيِّ لِكَثْرَةِ الْعَوَادِ. (للطوطوشی)

حل لغات: صَبَّ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے پانی ڈالا، صَبَّ (ن) صَبًّا
پانی ڈالنا، بہانا (مادہ صوب، مضاعف ثلاثی)۔ اسْتَبْطَاءَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس
نے دیر کی (استفعال) (مادہ بطاء، مہوز لام)۔ إِخْوَانُ: جمع مکسر، دوست، واحد أَخٌ۔
أَخْرَى اللَّهُ: اللہ تعالیٰ اسے ذلیل کرے (افعال) (مادہ خزء، مہوز لام)۔ حِلٌّ: حلال ہونا،
(ن) (مادہ حل، مضاعف ثلاثی)۔ عَتَبَةُ: چوکھٹ، آستانہ، جمع مکسر، مؤنث سالم عَتَبٌ
وَعَتَبَاتٌ۔ أَلْعَشِيِّ: شام۔ الْعَوَادُ: عیادت کرنے والے، واحد عَائِدٌ۔ ضَرِيْرٌ: ناہینا، جمع
مکسر أَضْرَاءٌ۔

رَسُولُ قَيْصَرَ وَعَمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ

(۱۷۹) - أَرْسَلَ قَيْصَرُ رَسُولًا إِلَى عَمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ لِيَنْظُرَ أَحْوَالَهُ وَيُشَاهِدَ
أَفْعَالَهُ فَلَمَّا دَخَلَ الْمَدِيْنَةَ سَأَلَ أَهْلَهَا (۱) وَقَالَ أَيْنَ مَلِكُكُمْ فَقَالُوا مَا لَنَا
مَلِكٌ بَلْ لَنَا أَمِيرٌ قَدْ خَرَجَ إِلَى ظَاهِرِ الْمَدِيْنَةِ فَخَرَجَ الرَّسُولُ فِي طَلَبِهِ فَرَأَاهُ
نَائِمًا فِي الشَّمْسِ عَلَى الْأَرْضِ فَوْقَ الرَّمْلِ الْحَارِّ وَقَدْ وَضَعَ دِرَّتَهُ كَالْوِسَادَةِ
وَالْعَرِيقُ يَسْقُطُ مِنْ جَبِينِهِ إِلَى أَنْ بَلَ الْأَرْضُ فَلَمَّا رَأَاهُ عَلَى هَذِهِ الْحَالَةِ وَقَعَ
الْخُشُوعُ فِي قَلْبِهِ وَقَالَ رَجُلٌ يَكُونُ جَمِيعُ الْمُلُوكِ لَا يَقْرَأُ لَهُمْ قَرَارٌ فِي هَيْبَتِهِ

وَتَكُونُ هَذِهِ حَالُهُ وَلَكِنَّكَ يَا عُمَرُ! عَدَلْتَ فَأَمِنْتَ فَنِمْتَ وَمَلِكُنَا يَجُوزُ فَلَا
جَزَمَ أَنَّهُ لَا يَزَالُ سَاهِرًا خَائِفًا. (للغزالی)

حل لغات: رَسُولٌ: پیغام رساں، قاصد، اپیلچی، جمع مکسر رُسُلٌ - قَيَّصَرَ: شاہان روم کا
لقب، جمع مکسر قَيَّاصِرَةٌ - رَمَلٌ: ریت، جمع مکسر مَآلٌ - دِرَّةٌ: کوڑا، جمع مکسر دِرَرٌ -
أَلُو سَادَةٌ: تکیہ، جمع مؤنث سالم و سَادَاتٌ - عَرَفٌ: پسینہ - جَبِينٌ: پیشانی، جمع قلت
أَجْبِنَةٌ وَ أَجْبُنٌ - بَلٌّ: ماضی معروف واحد مذکر غائب تر ہو گئی، بَلٌّ (ن) بَلًّا تر ہونا (مادہ بلل
، مضاعف ثلاثی) - قَرَأٌ: مصدر، سکون، قرار، (س، ن) (مادہ قرر، مضاعف ثلاثی) - لَا
جَزَمَ: یقیناً - سَاهِرٌ: اسم فاعل وہ جاگتا ہے (س)۔

نوٹ: (۱) لفظ وَقَالَ عبارت میں زیادہ ہے کیوں کہ جب سَأَلَ سے مقصود حاصل
ہو گیا تو وَقَالَ کی حاجت نہیں ہے واللہ تعالیٰ اعلم۔

عَفُوزٌ يَادُ

(۱۸۰) أَمَرَ زِيَادُ بِضَرْبِ عُنُقِ رَجُلٍ فَقَالَ أَيُّهَا الْأَمِيرُ إِنَّ لِي بِكَ حَزْمَةً قَالَ
وَمَا هِيَ؟ قَالَ إِنَّ أَبِي جَارَكَ بِالْبَصْرَةِ، قَالَ وَمَنْ أَبُوكَ قَالَ يَا مَوْلَايَ إِنِّي
نَسِيتُ اسْمَ نَفْسِي فَكَيْفَ لَا أُنْسِي اسْمَ أَبِي فَرَدَّ زِيَادُ كَمَّهُ عَلَى فَمِهِ فَضَحِكَ
وَعَفَا عَنْهُ. (للابشيهي)

(۱۸۱) رَوَى أَنَّ مَلِكًا مِنَ الْمُلُوكِ بَنَى قَصْرًا وَقَالَ أَنْظِرُوا مَنْ عَابَ مِنْهُ شَيْئًا
فَأَصْلَحُوهُ وَأَعْطُوهُ دِرْهَمَيْنِ، فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ فِي هَذَا الْقَصْرِ عَيْنَيْنِ، قَالَ
وَمَا هُمَا قَالَ يَمُوتُ الْمَلِكُ وَيَخْرُبُ الْقَصْرُ، قَالَ صَدَقْتَ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى نَفْسِهِ
وَتَرَكَ الدُّنْيَا. (للطرطوشی)

مجانى الادب

حل لغات: عُتِقَ: گردن، جمع مكرس أعناق - حَرَمَةُ: حفاظت - كُتِمَ: آستین، جمع مكرس اكتمام - بَنَى: بناضی معروف واحد مذكر غائب اس نے بنایا، بَنَى (ض) بِنَايَةً: بنا، تعمیر کرنا (ماده بنی، مغل لام یائی) - قَصَرَ: مجل، جمع مكرس قُصُور - أَصْلَحُوا: فعل امر جمع مذكر حاضر معروف، تم درست کرو (انعال) (ماده صلح، صحیح) - يَخْرِبُ: مضارع معروف واحد مذكر غائب وہ ویران ہوتا ہے، خَرِبَ (س) خَرِبًا وَخَرَابًا: ویران ہونا، اجڑنا (ماده خرب، صحیح)۔

عَفُو عَبْدِ الْمَلِكِ

(۱۸۲) تَغَيَّظَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ عَلَى رَجَاءِ بْنِ حَيَوَةَ فَقَالَ وَاللَّهِ لَئِنْ أَمَكَّنِي اللَّهُ مِنْهُ لَأَفْعَلَنَّ بِهِ كَذَا وَكَذَا، فَلَمَّا صَارَ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ لَهُ رَجَاءُ بْنُ حَيَوَةَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! قَدْ صَنَعَ اللَّهُ مَا أَحْبَبْتَ فَأَصْنَعْ مَا أَحَبَّ اللَّهُ فَعَفَا عَنْهُ وَأَمَرَ لَهُ بِصَلَّةٍ.

حل لغات: تَغَيَّظَ: نااضی معروف واحد مذكر غائب وہ غصہ ہوا، (تفعل) (ماده غيظ، مغل عین یائی) - مَكَّنَ مِنْ: قدرت دینا (تفعیل) - صِلَّةٌ: انعام، عطیہ، احسان، جمع مَوْنَتٌ سالم صَلَاتٌ (ماده وصل، مغل فاواوی)

جَعْفَرُ وَغُلَامُهُ

(۱۸۳) حُكِيَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ الصَّادِقِ أَنَّ غُلَامًا لَهُ وَقَفَ يَصُبُّ الْمَاءَ عَلَى يَدَيْهِ فَوَقَعَ الْإِبْرِيقُ مِنْ يَدِ الْغُلَامِ فِي الطَّسْتِ فَطَارَ الرَّشَّاشُ فِي وَجْهِهِ فَنَظَرَ جَعْفَرُ إِلَيْهِ نَظَرَ مَغْضَبٍ فَقَالَ يَا مَوْلَايَ اللَّهُ يَا مُرُّ بِكَ ظِمِّ الْغَيْظِ، قَالَ قَدْ عَفَوْتُ عَنْكَ، قَالَ وَاللَّهِ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ، قَالَ إِذْ هَبْ، فَأَنْتَ حُرٌّ لِرُؤُوسِهِ اللَّهِ تَعَالَى. (الابشيهی) (الأصبهانی)

الْمَهْدِيُّ وَأَبُو الْعَتَاهِيَةِ

(۱۸۴) لَمَّا حَبَسَ الْمَهْدِيُّ أَبَا الْعَتَاهِيَةِ تَكَلَّمَ فِيهِ يَزِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ الْحَمِيرِيُّ حَتَّى أَطْلَقَهُ فَقَالَ فِيهِ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ :

مَا قُلْتُ فِي فَضْلِهِ شَيْئًا لِأَمْدَحَهُ إِلَّا وَفَضْلُ يَزِيدٍ فَوْقَ مَا قُلْتُ
مَا زِلْتُ مِنْ رَبِّ دَهْرِي خَائِفًا وَجَلًّا فَقَدْ كَفَانِي بَعْدَ اللَّهِ مَا خِفْتُ

الْمُؤَبِّدُ وَأَنْثُشِرَوَان

(۱۸۵) سَمِعَ الْمُؤَبِّدُ فِي مَجْلِسِ أَنْثُشِرَوَانِ ضِجْكَ الْخَدَمِ، فَقَالَ أَمَّا يَهَابُ هُوَ لَا غِلْمَانَ، فَقَالَ أَنْثُشِرَوَانُ إِنَّمَا يَهَابُنَا أَعْدَاءُؤُنَا. (الشعالبي)

حل لغات: اِبْرِيْق: لوٹا، اَبَارِيْق: جمع مَتِي الجموع، غير منصرف - طَسْتُ: ہاتھ دھونے کا برتن، جمع مَسْرُطُسُوْتُ - الرَّشَّاشُ: پانی کی چھینٹیں: اَلْكَظْمُ: غصہ پینا، ضبط کرنا مصدر (ض) (مادہ کظم، صحیح) - حَبَسَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے قید کر دیا، حَبَسَ (ض) (مادہ حبس، صحیح) - أَطْلَقَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے آزاد کر دیا (افعال) (مادہ طلق، صحیح) - رَبِيبُ الزَّمَانِ: زمانے کی گردش - اَلْمُؤَبِّدُ: آتش پرستوں کا رہنما، (یہ فارسی لفظ ہے) - خَدَمَ: جمع مَسْر، خادم، نوکر، واحد خَادِمٌ - غِلْمَانٌ: جمع مَسْر، غلام، مزدور، واحد غَلَامٌ - اَلْأَعْدَاءُ: جمع مَسْر دشمن، واحد عَدُوٌّ۔

الْإِيْثَارُ

(۱۸۶) مِنْ عَجَائِبِ مَا ذَكَرَ فِي الْإِيْثَارِ مَا حَكَاهُ أَبُو مُحَمَّدٍ الْأَزْدِيُّ قَالَ لَمَّا احْتَرَقَ الْمَسْجِدُ بِمَرَوْظَنَ الْمُسْلِمُونَ أَنَّ النَّصَارَى أَحْرَقُوهُ، فَأَحْرَقُوهُ خَانَاتِهِمْ فَقَبِضَ السُّلْطَانُ عَلَى جَمَاعَةٍ مِنَ الَّذِينَ أَحْرَقُوا الْخَانَاتِ، وَكَتَبَ رِقَاعًا فِيهَا الْقَطْعُ وَالْجِلْدُ وَالْقَتْلُ، وَنَثَرَ هَاعَلَيْهِمْ، فَمَنْ وَقَعَ عَلَيْهِ رُقْعَةٌ فَعَلَ بِهِ مَا فِيهَا فَوَقَعَتْ رُقْعَةٌ فِيهَا الْقَتْلُ بِيَدِ رَجُلٍ، فَقَالَ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ أَبَالِي

مجانى الادب

لَوْلَا أُمُّ لِي وَكَانَ بِجَنْبِهِ بَعْضُ الْفَتَيَانِ فَقَالَ لَهُ فِي رُفْعَتِي الْجِلْدُ وَلَيْسَ لِي أُمُّ
، فَخُذْ أُنْتُ رُفْعَتِي وَأَعْطِنِي رُفْعَتَكَ ، فَفَعَلَ فَقَتِلَ ذَلِكَ الْفَتَى وَتَخَلَّصَ
هَذَا الرَّجُلُ . (الطرطوشى)

حل لغات: الْإِيْتَارُ: تزجج دينا، فوقيت دينا، مصدر، (افعال) (ماده اثر، مہو۔) اخترق: ماشى
معروف واحد مذکر غائب جل گئی، (افتعال) (ماده حرق، صحیح)۔ مَرَوْ: ایک شہر کا نام ہے۔
خَانَات: جمع مؤنث سالم، دکانیں، ہوٹل، سرائیں، واحد خَان۔ رِقَاعًا: جمع مکسر، تحریر کے
پرزے، واحد رُقْعَةٌ۔ فِتَيَان: جمع مکسر، نوجوان، لڑکا، واحد فَتًى۔

الْأَعْرَابِيُّ وَالْجَرَادُ

(۱۸۷) قَالَ الْأَصْمَعِيُّ حَضَرْتُ الْبَادِيَةَ فَإِذَا أَعْرَابِيٌّ زَرَعَ بُرًّا لَهُ ، فَلَمَّا قَامَ عَلَى
سُوقِهِ ، وَجَاءَ سُئْبَلُهُ أَتَتْ عَلَيْهِ رَجُلٌ جَرَادٍ فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَلَا
يَدْرِي كَيْفَ الْحِيلَةَ فِيهِ ، فَأَنْشَأَ يَقُولُ :

مَرَّ الْجَرَادُ عَلَى زَرْعِي فَقُلْتُ لَهُ الزَّمْ طِرْ يَهَكَ لَا تَوَلَّعْ بِإِفْسَادِ
فَقَامَ مِنْهُمْ خَطِيبٌ فَوْقَ سُئْبَلَةٍ أَنَا عَلَى سَفَرٍ لَا بُدَّ مِنْ زَادِ
(الدمیری)

(۱۸۸) قِيلَ لِبَعْضِ السَّلَاطِينِ لِمَ لَا تُغْلِقُ الْبَابَ وَتُقْعِدُ عَلَيْهِ الْحُجَّابَ ،
فَقَالَ إِنَّمَا يَنْبَغِي أَنْ أَحْفَظَ أَنَارَ عَيْتِي لَا أَنْ يَحْفُظُونِي . (الثعالبي)

حل لغات: جَرَادٌ: مڈی، واحد جَرَادَةٌ۔ بَادِيَةٌ: جنگل، بَادِيَاتٌ وَ بَوَادٍ جمع مؤنث
سالم، جمع مکسر۔ بُرٌّ: گیہوں۔ سُئْبَلَةٌ: بالی، جمع مکسر سَنَابِلٌ۔ رَجُلٌ جَرَادٍ: مڈیوں کا دل۔

وَلَعَّ وَلَعًا بِحَقِّهِ: حق مار لینا (ف) (ماده ولع، معتل فاواوی)۔ حُجَّابٌ: جمع مکسر، دربان، واحد حَاجِبٌ۔

عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَعُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ

(۱۸۹) قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ دَعَانِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ذَاتَ لَيْلَةٍ وَقَالَ قَدْ نَزَلَ بِبَابِ الْمَدِينَةِ قَافِلَةً وَأَخَافُ عَلَيْهِمْ إِذَا نَامُوا أَنْ يُسْرِقَ شَيْءٌ مِنْ مَتَاعِهِمْ، فَمَضَيْتُ مَعَهُ فَلَمَّا وَصَلْنَا قَالَ لِي تَمَّ أَنْتَ ثُمَّ إِنَّهُ جَعَلَ يَخْرُسُ طَوْلَ لَيْلَتِهِ. (الغزالی)

رَاكِبُ الْبُعْلِ

(۱۹۰) حَدَّثَ شَيْبَةُ بْنُ مَنْصُورٍ، قَالَ كُنْتُ فِي الْمَوْقِفِ وَاقِفًا عَلَى بَابِ الرَّشِيدِ فَإِذَا رَجُلٌ بِشَعِ الْهَيْئَةِ عَلَى بُعْلٍ قَدْ جَاءَ فَوَقَّفَ وَجَعَلَ النَّاسَ يُسَلِّمُونَ عَلَيْهِ وَ يَسْتَلُونَهُ وَ يُضَاحِكُونَهُ ثُمَّ وَقَفَ فِي الْمَوْقِفِ فَأَقْبَلَ النَّاسُ يَشْكُونَ أَحْوَالَهُمْ، فَوَاحِدٌ يَقُولُ كُنْتُ مُنْقَطِعًا إِلَى فُلَانٍ فَلَمْ يَصْنَعْ بِي خَيْرًا، وَ يَقُولُ آخَرُ أَمَلْتُ فُلَانًا فَخَابَ أَمَلِي وَفَعَلَ بِي، وَ يَشْكُو آخَرُ مِنْ حَالِهِ، فَقَالَ الرَّجُلُ فَتَشْتُ فِي الدُّنْيَا فَلَيْسَ بِهَا أَحَدٌ أَرَاهُ لِأَخَرٍ حَامِدٌ حَتَّى كَانَ النَّاسُ كُلُّهُمْ قَدْ أَفْرَغُوا فِي قَالِبٍ وَاحِدٍ فَسَأَلْتُ عَنْهُ فَقِيلَ هُوَ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ. (الاصبهانی)

حل لغات: الْبُعْلُ: خچر، جمع مکسر بُعَالٌ۔ مَوْقِفٌ: چبوترہ، بیٹھک۔ بِشَعِ الْهَيْئَةِ: پراندرہ صورت۔ أَمَلٌ: امید، توقع، جمع مکسر آمَالٌ۔ فَتَشْتُ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے

مجانى الادب

معاینہ کیا، (تفعیل) (مادہ فتنس، صحیح)۔ اُفْرِغُوا: ماضی مجہول جمع مذکر غائب وہ لوگ ڈھالے گئے (افعال) (مادہ فرغ، صحیح)۔ قَالِبٌ: سانچہ، جمع مکرر قَوَالِبُ۔

يَحْيَى وَأَبُو جَعْفَرٍ

(۱۹۱) كَانَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ خَفِيفَ الْحَالِ فَاسْتَقْضَاهُ أَبُو جَعْفَرٍ فَلَمْ يَتَغَيَّرْ، فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ، فَقَالَ مَنْ كَانَتْ نَفْسُهُ وَاحِدَةً لَمْ يُعَيِّرْهُ الْهَالُ. (الثعالبي)

عُمَرُ وَالسَّكْرَانُ

(۱۹۲) رَوَى أَنَّ عُمَرَ رَأَى سَكْرَانًا فَأَرَادَ أَنْ يَأْخُذَهُ لِيُعْزِرَهُ، فَشَتَمَهُ السَّكْرَانُ، فَزَجَّعَ عَنْهُ فَقِيلَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! لِمَا شَتَمَكَ تَرَكْتَهُ، قَالَ إِنَّمَا تَرَكْتُهُ لِأَنَّهُ أَغْضَبَنِي، فَلَوْ عَزَّزْتُهُ لَكُنْتُ إِنْتَصَرْتُ لِنَفْسِي فَلَا أَحِبُّ أَنْ أَضْرِبَ مُسْلِمًا لِحِمِيَّةِ نَفْسِي. (الشریثی)

حل لغات: سَكْرَانٌ: نشہ والا، بیہوش، جمع مکسر سُكَارَى۔ لِيُعْزِرَ: فعل امر غائب معروف، تاکہ اسے ملامت کریں (تفعیل) (مادہ عز، صحیح)۔

عُرْوَةُ وَعَبْدُ الْمَلِكِ

(۱۹۳) دَخَلَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ مَعَ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ إِلَى بُسْتَانٍ، وَكَانَ عُرْوَةُ مُعْرِضًا عَنِ الدُّنْيَا، فَحِينَ رَأَى فِي الْبُسْتَانِ مَا رَأَى، قَالَ مَا أَحْسَنَ هَذَا الْبُسْتَانِ!، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الْمَلِكِ، أَنْتَ وَاللَّهِ أَحْسَنَ مِنْهُ، لِأَنَّهُ يُوتَى أَكْلُهُ كُلَّ عَامٍ وَأَنْتَ تُؤْتَى أَكْلُكَ كُلَّ يَوْمٍ. (الشریثی)

حل لغات: مُعْرِضًا عَنْ: منہ پھیرنا، بے رخی اختیار کرنا۔ (افعال)۔ اُكُلُ: پھل، خوراک، کشادہ رزق۔

الفيلسوف والحسن الوجه

(۱۹۴) نَظَرَ فَيَلْسُوفُ إِلَى رَجُلٍ حُسْنِ الْوَجْهِ خَبِثِ النَّفْسِ، فَقَالَ بَيْتٌ
حَسَنٌ وَفِيهِ سَاكِنٌ نَذْلٌ، وَرَأَى آخَرَ شَابًّا جَمِيلًا، فَقَالَ سَلَبْتُ مُحَاسِنَ
وَجْهِكَ فَضَائِلَ نَفْسِكَ. قَالَ مُوسَوِيٌّ:

لَا تَجْعَلَنَّ دَلِيلَ الْمَرْءِ صُورَتَهُ كَمَ مَخْبَرِ سَمِّجٍ مِنْ مَنْظَرِ حُسْنِ
(الثعالبي)

حل لغات: فَيَلْسُوفُ: فلسفى، جمع مكر فَلَاسِفَةً - نَذْلٌ: گھٹیا درجہ کا، بے حیثیت، جمع
مکسر آنڈال - سَلَبْتُ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب اس نے چھین لیا، سَلَبَ (ن) سَلَبًا
چھیننا (ماہ سلب، صحیح) - مُحَاسِنُ: جمع مکسر، خوبیاں، واحد حُسْنٌ - مَخْبَرٌ: باطن - سَمِّجٌ:
برا، قبیح، جمع مکسر سَمَاجٌ - مَنْظَرٌ: سین، جمع مکسر مَنَاظِرٌ -

عَمَرُ وَالْغَلَامُ

(۱۹۵) يُقَالُ إِنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ كَانَ يَنْظُرُ لَيْلًا فِي قِصَصِ الرَّعِيَّةِ فِي
ضَوْءِ السِّرَاجِ فَجَاءَ غُلَامٌ لَهُ فَحَدَّثَهُ فِي مَعْنَى سَبَبٍ كَانَ يَتَعَلَّقُ بِبَيْتِهِ، فَقَالَ
لَهُ عُمَرُ، أَطْفَعِ السِّرَاجَ ثُمَّ حَدِّثْنِي لِأَنَّ هَذَا الدُّهْنُ مِنْ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ،
وَلَا يَجُوزُ اسْتِعْمَالُهُ إِلَّا فِي أَشْغَالِ الْمُسْلِمِينَ. (الغزالی)

حل لغات: قِصَصٌ: واقعہ، کہانی، واحد قِصَّةٌ - ضَوْءٌ: روشنی، جمع مکسر اَضْوَاءٌ -
سِرَاجٌ: چراغ، جمع مکسر اَسْرَاجَةٌ - أَطْفَعُ: فعل امر واحد حاضر معروف، تو بجھا دے
(افعال) - دُهْنٌ: تیل، جمع مکسر اَدْمَانٌ -

صَلاَحُ الدِّينِ وَالْمَرْأَةِ الْمَفْقُودَةِ الْوَلَدِ

(١٩٦) كَانَ صَلاَحُ الدِّينِ إِمَامًا كَامِلًا لَمْ يَلِ مِصْرَ بَعْدَ الصَّحَابَةِ مِثْلَهُ لَا قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ، وَكَانَ رَقِيقَ الْقَلْبِ جِدًّا، وَالتَّاسُ يَأْمُنُونَ ظُلْمَهُ لِعَدْلِهِ، وَمِنْ صَنَائِعِهِ مَا أَخْبَرَ الْعُمَّادُ، قَالَ قَدْ كَانَ لِلْمُسْلِمِينَ لُصُوصٌ يَدْخُلُونَ لَيْلًا خِيَامَ الْفَرَنْجِ فَيَسْرِقُونَ، فَاتَّفَقَ أَنَّ بَعْضَهُمْ أَخَذَ صَبِيًّا رَضِيْعًا مِنْ مَهْدٍ ابْنِ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ، فَوَجَدَتْ عَلَيْهِ أُمُّهُ وَجْدًا شَدِيدًا، وَاشْتَكَتْ إِلَى مُلُوكِهِمْ، فَقَالُوا لَهَا إِنَّ سُلْطَانَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَ الْقَلْبِ فَأَذْهِبِي إِلَيْهِ، فَجَاءَتْ إِلَى السُّلْطَانِ صَلاَحِ الدِّينِ فَبَكَتْ وَشَكَتْ أَمْرَ وَلَدِهَا فَفَرَّقَ لَهَا رِقَّةً شَدِيدَةً وَدَمَعَتْ عَيْنَاهُ، فَأَمَرَ بِإِخْضَارِ وَلَدِهَا فَإِذَا هُوَ بِبَيْعٍ فِي السُّوقِ، فَرَسَمَ بِدَفْعِ ثَمَنِهِ إِلَى الْمُشْتَرِي، وَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى جِيءَ بِالْغُلَامِ فَدَفَعَهُ إِلَى أُمِّهِ وَحَمَلَهَا عَلَى فَرَسٍ إِلَى قَوْمِهَا مُكْرَمَةً. (حسن المحاضرة في اخبار القاهرة للسيوطي)

حل لغات: مَفْقُودَةٌ: ضائع، غم كرده، اسم مفعول (ض) (ماده فقد، صحیح) - لَمْ يَلِ: نَفَى: جحد بلم، واحد مذکر غائب، حاکم نہیں ہوا، ولی (ض) یانی: حاکم ہونا (ماده ولی، لفيف مفروق) - لُصُوصٌ: جمع مکسر، چور، واحد لصٌ - خِيَامٌ: جمع مکسر، خیمہ، ٹینٹ، واحد خیمۃٌ - رَضِيْعٌ: دودھ پیتا بچہ، جمع مکسر، رُضَعَاءٌ - رَقَّ لَهَا: رحم کرنا، ترس آنا، (ض) (ماده رقق، مضاعف) - رَسَمَ لَهُ بِكَذَا: حکم دینا، فرمان جاری کرنا (ن) (ماده رسم، صحیح) - وَجَدَتْ عَلَيْهِ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب غضب ناک ہوئی (ض، ن) (ماده وجد، معتل فاواوی)

الرَّيْبُ وَالْإِجَانَةُ

(١٩٧) رُوِيَ أَنَّ الرَّيْبَ الْجَزِيئِيَّ صَاحِبَ الْإِمَامِ الشَّافِعِيِّ مَرَّ يَوْمًا أَرْقَةً مِصْرَ، وَإِذَا إِجَانَةٌ مَمْلُوءَةٌ رَمَادًا طَرِحَتْ عَلَى رَأْسِهِ، فَتَزَلَّ عَنْ دَابَّتِهِ وَأَخَذَ

يَنْفُضُ ثِيَابَهُ، فَقِيلَ لَهُ أَلَا تَزْجُرُهُمْ، فَقَالَ مَنِ اسْتَحَقَّ النَّارَ وَصُولُحَ
بِالْوَمَادِ فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَعْضِبَ. (القليوبى)

حل لغات: اِجَانَّةً: کپڑے دھونے کا ٹب، جمع مکسر اِجَانِيْنُ - اَزَقَّةً: جمع مکسر، گلیاں،
واحد زَقَاقٌ - مِصْرُ: ملک کا نام ہے غیر منصرف ہے اس میں تانیث اور علم ہے - مَمْلُوءَةٌ:
بھرا ہوا اسم مفعول (ف) (مادہ ملاء، مہوز لام) - رَمَادٌ: راکھ، جمع قلت، اَزِمْدَةٌ -
طَرَحَ: ماضی مجہول واحد مؤنث غائب ڈالی گئی، طَرَحَ (ف) طَرَحًا، ڈالنا (مادہ طرح،
صحیح) - صُولُحَ: فعل ماضی مجہول واحد مذکر غائب، ٹھیک کر دیا گیا (مفاعلت) (مادہ صلح، صحیح
(۱۹۸) حَضَرَ رَجُلٌ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضِ الْمُلُوكِ، فَأَغْلَظَ لَهُ السُّلْطَانُ، فَقَالَ لَهُ
الرَّجُلُ أَنْتَ كَالسَّمَاءِ إِذَا أَرَعَدَتْ وَأَبْرَقَتْ فَقَدْ قَرُبَ خَيْرُهَا فَسَكَنَ غَضْبُهُ
وَأَحْسَنَ إِلَيْهِ. (الطراطوشى)

غُلَامٌ وَعَمَّةٌ

(۱۹۹) غُلَامٌ هَاشِمِيٌّ أَرَادَ عَمَّةً أَنْ يُجَازِيَ يَهُ بِسَهْوٍ مِنْهُ فَقَالَ يَا عَمِّ إِنِّي قَدْ أَسَأْتُ
وَلَيْسَ لِي عَقْلٌ فَلَا تُنْسِئْ وَمَعَكَ عَقْلُكَ. (الشعالبي)
حل لغات: أَرَعَدَتْ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب، بجلی گرجی (افعال) (مادہ رعد،
صحیح) - اَلْجَازِ يَهُ: کسی چیز کا بدلہ (مفاعلت) (مادہ جزء، مہوز لام) -

الْجَارُ السُّوءُ

(۲۰۰) عُرِضَ عَلَى ابْنِ مُسْلِمٍ الْخَوْلَانِي حِصَانٌ جَوَادٌ مُصَمَّرٌ، فَقَالَ لِقَوَادِمِهِ
لِمَ إِذَا يَصْلُحُ هَذَا، فَقَالُوا لَهُ لِلْجِهَادِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَقَالَ لَا، فَقَالُوا لِلِقَاءِ
الْعَدُوِّ، فَقَالَ لَا، فَقَالُوا لَهُ فَلِمَ إِذَا يَصْلُحُ أَصْلَحَكَ اللَّهُ، فَقَالَ أَنْ يَرْكَبَهُ
الرَّجُلُ وَ يَهْرُبَ مِنَ الْجَارِ السُّوءِ. (القليوبى)

(۲۰۱) لَمَّا أَتَى عُمَرَ بِالْهَرَمِ ارَادَ قَتْلَهُ، فَاسْتَسْقَى مَاءً فَأَتَاهُ بِقَدَحٍ، فَأَمْسَكَهُ بِيَدِهِ فَاضْطَرَبَ، وَقَالَ لَا تَقْتُلْنِي حَتَّى أَشْرَبَ هَذَا الْمَاءَ، فَقَالَ نَعَمْ فَأَلْقَى الْقَدَحَ مِنْ يَدِهِ فَأَمَرَ عُمَرُ بِأَنْ يُقْتَلَ، فَقَالَ أَوْلَمْ تَوَمِّنِي وَقُلْتَ لَا أَقْتُلُكَ حَتَّى تَشْرَبَ هَذَا الْمَاءَ، فَقَالَ عُمَرُ قَاتَلَهُ اللَّهُ أَخَذَ أَمَانًا وَلَمْ نَشْعُرْ بِهِ.
(الطحاوي)

حل لغات: حصان: صیل گھوڑا، جمع قلت وکسر، أَحْصَنَهُ وَ حُصِّنَ - جَوَادٌ: تیز رفتار گھوڑا، جمع مکسر، جِيَادٌ وَ أَجْيَادٌ - مُصَمَّرٌ: اسم مفعول، چھریرا بدن (تفعیل) - قُودٌ: جمع مکسر، ہانکنے والے سائیس حضرات، واحد قَائِدٌ - يَهْرُبُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ بھاگتا ہے، هَرَبَ (ن) هَرَبًا وَ هَرُوبًا بھاگنا (مادہ ہرب، صحیح) - الْجَارُ السُّوءُ: برا پڑوسی - اسْتَسْقَى: مضارع معروف واحد مذکر غائب، اس نے پانی طلب کیا (استفعال) (مادہ سقی، مقتل لام یائی) - مَاءٌ: پانی، جمع مکسر، مِيَاءٌ - قَدَحٌ: پینے کا برتن، جمع قلت، أَقْدَاخٌ - اضْطَرَبَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ بے چین ہو گیا، (افتعال) (مادہ ضرب، صحیح) - لَمْ تَوَمِّنِي: واحد مذکر حاضر مضارع مجزوم بلم، تم نے مجھے امان نہیں دی (تفعیل) (مادہ آمن، مہوزفا)۔

السَّيْلُ بْنُ السَّلَكَةِ

(۲۰۲) رَوَى عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ أَنَّ السَّلِيكَ بْنَ السَّلَكَةِ نَزَلَ عَلَى جَمَاعَةٍ مِنْ كَنَانَةَ ضَيْفًا، فَأَكْرَمُوهُ وَجَمَعُوا لَهُ إِبِلًا كَثِيرَةً وَأَعْطَوْهُ إِيَّاهَا، وَكَانَ قَدْ كَبِرَ وَشَاخَ وَذَهَبَتْ قُوَّتُهُ وَانْتَقَصَ عَدُوُّهُ، فَقَالُوا لَهُ إِنَّ رَأَيْتَ أَنْ تُرِيَنَا مَا بَقِيَ مِنْ عَدُوِّكَ قَالَ نَعَمْ، أَلْقُوا إِلَيَّ أَوْ بَعِينِ شَابًا، وَاتُّوْنِي بِدِرْعٍ ثَقِيلَةٍ عَظِيمَةٍ، فَأَتَوْهُ بِهَا وَاخْتَارُوا مِنْ شُبَّانِهِمْ أَوْ بَعِينِ أَقْوِيَاءَ عَدَائِيْنَ، فَلَبِسَ سَلِيكَ الدِّرْعَ ثُمَّ قَالَ لِلشُّبَّانِ الْحَقُّونِي، ثُمَّ عَدَا عَدُوًّا وَسَطًا، وَعَدَا الشُّبَّانُ وَرَاءَهُ

جُهِدَهُمْ فَلَمْ يَلْحَقُوهُ حَتَّى غَاب عَنْهُمْ ثُمَّ كَرَّ رَاجِعًا حَتَّى عَادَ إِلَى الْقَوْمِ وَحَدَّهٖ يَحْسُرُ وَالِدُّرُغُ عَلَيْهِ وَسَبَقَ الشُّبَّانَ. (الشريشى)

حل لغات: ضَيَّفُ: مہمان، جمع مکسر، ضَيُوفٌ۔ شَاخ: ماضی معروف واحد مذکر غائب، وہ بوڑھا ہوا، شَاخ (ض) شَيْخُوخَةً بوڑھا ہونا (مادہ شیخ، معتل عین یائی)۔ اِنْتَقَصَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب، کم ہوا (افتعال) (مادہ نقص، صحیح)۔ عَدُوٌّ: دوڑنا، مصدر (ن) (مادہ عدو، معتل لام واوی)۔ اَلْقُوا إِلَى: فعل امر جمع مذکر حاضر تم میرے پاس پہنچاؤ (افعال) (مادہ لقی، معتل لام یائی)۔ شَابَ: جوان، جمع مکسر، شُبَّانٌ۔ دِرْعٌ: زرہ، جمع مکسر دُرُوعٌ۔ اَقْوِيَاءُ: جمع مکسر، مضبوط، زوردار، واحد قَوِيٌّ۔ عَدَائِيْنَ: جمع مذکر سالم، دوڑ لگانے والے، واحد عَدَاءٌ۔ كَرَّ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ لوٹا، پیچھے ہٹا، كَرَّ (ن) كُرُوْرًا لوٹنا (مادہ کرر، مضاعف)۔ يَحْسُرُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ تھک رہا ہے، حَسَرَ (ن) حُسُوْرًا تھکنا (مادہ حسر، صحیح)۔

صَبَاحُ أَبِي الْعَتَاهِيَةِ

(۲۰۳) قِيلَ لِأَبِي الْعَتَاهِيَةِ كَيْفَ أَصْبَحْتَ؟ قَالَ عَلَى غَيْرِ مَا يُحِبُّ اللَّهُ وَعَلَى غَيْرِ مَا أُحِبُّ وَعَلَى غَيْرِ مَا يُحِبُّ إِبْلِيسُ، فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ، فَقَالَ لِأَنَّ اللَّهَ يُحِبُّ أَنْ أُطِيعَهُ وَأَنَا لَسْتُ كَذَلِكَ، وَأَنَا أُحِبُّ أَنْ يَكُونَ لِي ثَرَوَةٌ وَلَسْتُ كَذَلِكَ، وَإِبْلِيسُ يُحِبُّ مِنِّي الْمَعْصِيَةَ وَلَسْتُ كَذَلِكَ. (القليوبي)

يَحْيَى بْنُ أَكْثَمَ وَالْمَأْمُونُ

(۲۰۴) حَكِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَكْثَمَ قَالَ بَشْتُ لَيْلَةً عِنْدَ الْمَأْمُونِ، فَأَنْتَبَهَ فِي بَعْضِ اللَّيْلِ فَظَنَّ أَنِّي نَائِمٌ، فَعَطِشَ وَلَمْ يَدْعُ الْعُلَامَ لِنَلَا أَتَيْتَنِي وَقَامَ مُنْسَلِلًا خَائِفًا هَادِتًا فِي خُطَاهُ حَتَّى أَتَى الْبَرَادَةَ فَشَرِبَ ثُمَّ رَجَعَ وَهُوَ يَخْفَى صَوْتَهُ كَأَنَّهُ لَيْسَ، حَتَّى اضْطَجَعَ وَأَخَذَهُ سُعَالٌ فَرَأَيْتُهُ يَجْمَعُ كُمَّهُ فِي فَمِهِ كَيْلًا أَسْمَعَ

سُعَالَهُ، وَطَلَعَ الْفَجْرُ فَأَرَادَ الْقِيَامَ وَقَدْ تَنَاقَشَتْ فَصَبَرَ إِلَى أَنْ كَادَتْ تَقُوتُ الصَّلَاةُ فَتَحَرَكَتْ، فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ يَا غُلَامُ نَبِّهِ أَبَا مُحَمَّدٍ، فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! رَأَيْتُ بِعَيْنِي جَمِيعَ مَا كَانَ اللَّيْلَةَ مِنْ صَنِيعِكَ وَكَذَلِكَ جَعَلَنَا اللَّهُ لَكُمْ عَيْدًا وَجَعَلَكُمْ لَنَا أَرْبَابًا. (شمس الدين النواجى)

حل لغات: بَتَّ: ماضى معروف واحد متكلم، میں نے رات گزارى، بَاتَ (ض، س) يَبْتُوتُهُ وَيَبْتُتَا وَيَبَاتَا وَمَبِيتًا رات گزارنا (ماده بيت، معتل عين يائى) - اِنْتَبَهَ: ماضى معروف واحد مذكر غائب وه بیدار هوا، (افتعال) (ماده نبه، صحیح) - لَمْ يَدْعُ: واحد مذكر غائب مضارع مجزوم بلم، اس نے نہیں بلایا، دَعَا (ن) دُعَاءً بلانا (ماده دعو، معتل لام واوى) - مُنْسَلِلًا: بھیڑ میں چپکے سے کھسک جانے والا، اسم فاعل (انفعال) (ماده سئل، مضاعف) - هَادِيًا: کم کرنے والا، اسم فاعل، هَدَّءَ (ف) هُدُوًا کم ہونا (ماده هدد، مہوز لام) - خُطًا: دو قدموں کا درمیانی فاصلہ، واحد خُطُوَّةٌ - اَلْبَرَادَةُ: فرج، پانی ٹھنڈا کرنے کا برتن - لَصَّ: چور، جمع مکسر، لَصُوصٌ - اِضْطَجَعَ: ماضى معروف واحد مذكر غائب، وه لیٹ گیا (افتعال) (ماده ضجع، صحیح) - سُعَالَ: کھانسی (ن) - كُمَّ: آستین، جمع مکسر، اَكْمَامٌ - فَجَّرَ: صبح، اجالا - تَنَاقَشَتْ: ماضى معروف واحد متكلم، میں نے اپنے آپ کو سوتا ہوا ظاہر کیا (تفاعل) (ماده نوم، معتل عين واوى) - اَرْبَابٌ: جمع مکسر، مالک، سردار، صاحب، واحد رَبٌّ۔



يَحْيَى الْبَرْمَكِيُّ وَسَائِلُهُ

(۲۰۵) يُقَالُ إِنَّ يَحْيَى بْنَ خَالِدٍ الْبَرْمَكِيَّ خَرَجَ مِنْ دَارِ الْخِلَافَةِ رَاكِبًا إِلَى دَارِهِ، فَرَأَى عَلَى بَابِ الدَّارِ رَجُلًا، فَلَمَّا قَرُبَ مِنْهُ يَحْيَى نَهَضَ قَائِمًا وَسَلَّمْ عَلَيْهِ وَقَالَ يَا أَبَا عَلِيٍّ إِلَيَّ مَا فِي يَدَيْكَ وَقَدْ جَعَلْتُ اللَّهُ وَسِيلَتِي إِلَيْكَ فَأَمَرَ يَحْيَى أَنْ يُفْرَدَ لَهُ مَوْضِعٌ فِي دَارِهِ وَأَنْ يُحْمَلَ إِلَيْهِ فِي كُلِّ يَوْمٍ أَلْفُ دِرْهَمٍ وَأَنْ

يَكُونُ طَعَامُهُ مِنْ خَاصِّ طَعَامِهِ، فَبَقِيَ عَلَى ذَلِكَ شَهْرًا كَامِلًا فَلَمَّا انْقَضَى الشَّهْرُ كَانَ قَدْ وَصَلَ إِلَيْهِ ثَلَاثُونَ أَلْفَ دِرْهَمٍ فَأَخَذَ الرَّجُلُ الدَّرَاهِمَ وَأَنْصَرَفَ، فَقِيلَ لِيَحْيَى فَقَالَ وَاللَّهِ لَوْ أَقَامَ عِنْدِي مُدَّةَ عُمُرِي وَطُولَ دَهْرِهِ لَمَا مَنَعْتُهُ صِلَتِي، وَلَا قَطَعْتُ عَنْهُ ضِيَا فَيْتِي. (الغزالي)

حل لغات: نَهَضَ: ماضى معروف واحد مذكر غائب، وه اٹھا، نَهَضَ (ف) نُهُوضًا اٹھنا (ماده نهض، صحیح)۔ مَوْضِعٌ: جگہ، بلیس، جمع مکسر، مَوَاضِعُ۔ طَعَامٌ: کھانا، اشیائے خوردنی، جمع قلت، أَطْعَمَهُ۔ انْقَضَى: ماضی معروف واحد مذكر غائب، گزر گیا، ختم ہو گیا (انفعال) (ماده قضی، معتل لام یائی)۔ ضِيَا فَيْتٌ: میزبانی۔

الْأَطْيَبَانِ وَالْأَخْبَتَانِ

(۲۰۶) ذُكِرَ أَنَّ لُقْمَانَ النَّوَوِيَّ الْحَكِيمَ بْنَ عَنَقَاءَ بْنَ بُرْزُقٍ مِنْ أَهْلِ إِبِلَةَ أَعْطَاهُ سَيِّدُهُ شَاةً وَأَمَرَهُ أَنْ يَذْبَحَهَا وَيَأْتِيَهُ بِأَخْبَتِهَا مَا فِيهَا، فَذَبَحَهَا وَأَتَاهُ بِقَلْبِهَا وَلِسَانِهَا ثُمَّ أَعْطَاهُ شَاةً أُخْرَى وَأَمَرَهُ بِذَبْحِهَا وَيَأْتِيَهُ بِأَطْيَبِ مَا فِيهَا فَذَبَحَهَا وَأَتَاهُ بِقَلْبِهَا وَلِسَانِهَا فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ لَهُ يَا سَيِّدِي لَا أَخْبَتُ مِنْهُمَا إِذَا خَبْنَا وَلَا أَطْيَبُ مِنْهُمَا إِذَا طَابَ (القليوبي)

حل لغات: الْأَطْيَبَانِ: دوسب سے اچھی چیزیں، اسم تفضیل، طَابَ (ض) طَيِّبًا خوش گوار ہونا، صاف اور اچھا ہونا (ماده طیب، معتل عین یائی)۔ الْأَخْبَتَانِ: دوسب سے بری چیزیں، اسم تفضیل، خَبْتُ (ک) وَخْبَانَةٌ، بد باطن ہونا، بد طینت (ماده خبت، صحیح)۔ شَاةٌ:

بکری، جمع مکسر شِيَاءٌ۔ يَذْبَحُ: مضارع معروف وہ ذبح کرتا ہے، ذَبَحَ (ف) ذَبْحًا ذبح کرنا، قربانی کرنا (ماده ذبح، صحیح)۔

حكاية اذهم

(۲۰۷) يُذَكِّرُ أَنَّ أَذْهَمَ مَرَّةً ذَاتَ يَوْمٍ بِبَسَاتِينِ مَدِينَةِ بُخَارَى، وَتَوَضَّأَ مِنْ بَعْضِ الْأَنْهَارِ الَّتِي تُخَلَّلُهَا، فَإِذَا بِنُفَّاحَةٍ يَحْمِلُهَا مَاءُ النَّهْرِ، فَقَالَ هَذِهِ لَا خَظَرَ لَهَا فَأَكَلَهَا، ثُمَّ وَقَعَ فِي خَاطِرِهِ مِنْ ذَلِكَ وَسَوَاسٌ، فَعَزَمَ عَلَى أَنْ يَسْتَحِلَّ مِنْ صَاحِبِ الْبُسْتَانِ، فَقَرَعَ بَابَ الْبُسْتَانِ فَخَرَجَتْ إِلَيْهِ جَارِيَةٌ، فَقَالَ لَهَا أَدْعِي لِي صَاحِبَ الْمَنْزِلِ، فَقَالَتْ إِنَّهُ لِامْرَأَةٍ، فَقَالَ اسْتَادِنِي لِي عَلَيْهَا، فَفَعَلْتُ فَأَخْبَرْتُ الْمَرْأَةَ بِخَبْرِ النُّفَّاحَةِ، فَقَالَتْ لَهُ إِنَّ هَذَا الْبُسْتَانُ نِصْفُهُ لِي وَنِصْفُهُ لِلسُّلْطَانِ وَالسُّلْطَانُ يَوْمَئِذٍ يَبْلُغُ وَهِيَ مَسِيرُ عَشْرِ مِنْ بُخَارَى، وَأَحْلَتُهُ الْمَرْأَةُ مِنْ نِصْفِهَا وَذَهَبَ إِلَى بَلْعٍ فَأَعْتَرَضَهُ السُّلْطَانُ فِي مَرْكَبِهِ، فَأَخْبَرَهُ الْخَبِيرُ وَاسْتَحَلَّهُ، فَأَنْذَهَلَ السُّلْطَانُ مِنْ أَمْرِهِ وَأَعْطَاهُ أَلْفَ دِينَارٍ. (ابن بطوطه)

حل لغات: أَذْهَمُ: حضرت ابراہیم بن ادہم رضی اللہ عنہ کا نام ہے اور یہ غیر منصرف ہے اس میں وزن فعل اور علم ہے۔ بَسَاتِينُ: باغ، یہ بھی غیر منصرف ہے حالت جری میں اس پر کسرہ نہیں آتا ہے بلکہ جر کی جگہ میں فتح رہتا ہے اس میں جمع منتهی المجموع ہے جو دو سبب کے قائم مقام ہوتی ہے۔ واحد بُسْتَانٌ: تُخَلَّلُ: مضارع معروف واحد مؤنث غائب درمیان سے نکلتی ہے۔ (تفعیل)۔ نُفَّاحٌ: سیب، جمع مکسر، تَفَافِيحٌ۔ خَاطِرٌ: خیال، رجحان، جمع مکسر خَوَاطِطٌ۔ وَسَوَاسٌ: وسوسہ، شبہ، ایک مرض ہے جو غلبہ سوداء کی وجہ سے پیدا ہو جاتا ہے، دل میں جو برائی یا بے نفع بات گزرے اس پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے، جمع منتهی المجموع، وَسَاوِسٌ (اور یہ غیر منصرف ہے)۔ قَرَعَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے کھٹکھٹایا، قَرَعَ (ف) قَرَعًا کھٹکھٹانا (مادہ قرع، صحیح)۔ جَارِيَةٌ: الجارِئِ کا مؤنث ہے، بچی، باندی، جمع مؤنث سالم، مکسر جَارِيَاتٌ وَجَوَارٍ۔ مَسِيرٌ: مسافت۔ أَحْلَتُ: ماضی معروف واحد مؤنث

غائب اس عورت نے حلال کر دیا (افعال) (مادہ حلل، مضاعف)۔ مَوَكِبُ: سواروں یا پیدل چلنے والوں کی جماعت، جمع منتهی المجموع مَوَاكِيبُ۔ اِنْذَهَلْ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس کے ہوش اڑ ہو گئے، ہو اس باختہ ہو گیا، (افعال) (مادہ ذہل، صحیح)۔

حِکَايَةُ عَبْدِ الْعَزِيزِ

(۲۰۸) كَانَ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنِ مَرْوَانَ أَمِيرًا لِمِصْرَ، فَكَرِبَ يَوْمًا بِمَوْضِعٍ، وَإِذَا رَجُلٌ يُنَادِي وَلَدَهُ يَا عَبْدَ الْعَزِيزِ بْنِ، فَسَمِعَ الْأَمِيرُ نِدَاءَهُ فَأَمَرَ لَهُ بِعَشْرَةِ آلَافٍ دِرْهَمٍ لِيُنْفِقَهَا عَلَى ذَلِكَ الْوَلَدِ الَّذِي هُوَ سَمِيئُهُ، فَفَشَا الْخَبْرُ بِمَدِينَةِ مِصْرَ فَكُلُّ مَنْ وَلَدَ لَهُ فِي تِلْكَ السَّنَةِ وَلَدٌ سَمَّاهُ عَبْدَ الْعَزِيزِ بْنِ، وَبِضِدِّ ذَلِكَ كَانَ الْحَاجِبُ تَاشُ الْأَمِيرِ الْحَاجِبُ الْكَبِيرُ بِخُرَاسَانَ مُجْتَازًا يَوْمًا بِصَيَّارِفِ بُخَارَى، وَرَجُلٌ يُنَادِي غُلَامَهُ وَكَانَ اسْمُ الْغُلَامِ تَاشَا، فَأَمَرَ بِإِزَالَةِ الصَّيَّارِفِ وَمُصَادَرَتِهِمْ وَقَالَ إِنَّمَا أَرَدْتُمْ الْأَسْتِخْفَافَ بِاسْمِي، فَأَنْظُرُوا الْآنَ الْفَرْقَ بَيْنَ الْحُرِّ الْقُرَشِيِّ وَبَيْنَ الْمُلُوكِ الْمُسْتَرْقِ بِالْدِّرْهَمِ. (الغزالي)

حل لغات: يُنَادِي: مضارع معروف واحد مذکر غائب، وہ آواز دیتا ہے (مفاعلت) (مادہ ندی، مقتل لام یائی)۔ نِدَاءٌ: آواز، ابیل۔ فَشَى: ماضی معروف واحد مذکر غائب، پھیل گیا، فَشَا (ن) فَشُوا ظاہر ہونا، پھیلنا (مادہ فشو، مقتل لام واوی)۔ حَاجِبٌ: دربان، جمع مکسر، حُجَّابٌ تَاشُ۔: ایک شخص کا نام ہے۔ مُجْتَازٌ: اسم فاعل، گزرنے والا (افتعال) (مادہ جوز، مقتل عین واوی)۔ صَيَّارِفٌ: جمع مکسر، روپیے پیسے کی تجارت کرنے والا، واحد صَرَّافٌ۔ مُصَادَرَةٌ: جانداد۔ الْمُسْتَرْقُ: غلام بنایا ہوا، اسم مفعول (استفعل) (مادہ رقق، مضاعف ثلاثی)۔

لُقْمَانُ وَالنَّاسِكُ

(۲۰۹) قَالَ لُقْمَانُ الْحَكِيمُ كُنْتُ أَسِيرٌ فِي طَرِيقٍ فَرَأَيْتُ رَجُلًا عَلَى مَسْحٍ، فَقُلْتُ مَا أَنْتَ أَيُّهَا الرَّجُلُ؟ فَقَالَ أَدِمِّي، قُلْتُ مَا اشْمُكَ؟ فَقَالَ حَتَّى أَنْظُرَ بِمَاذَا اسْمِي نَفْسِي، فَقُلْتُ لَهُ مِنْ أَيْنَ يُعْطِيكَ قَالَ مِنْ حَيْثُ يَشَاءُ، فَقُلْتُ طُوبَى لَكَ وَقُرَّةُ عَيْنٍ، فَقَالَ وَمَنْ الدِّيُّ يَمْنَعُكَ عَنْ هَذِهِ الطُّوبَى وَقُرَّةِ الْعَيْنِ. (الاصبهاني)

حل لغات: لُقْمَانُ: اللہ کے نیک بندے ہیں ان کی نبوت میں اختلاف ہے زیادہ رائج یہ ہے کہ یہ ولی ہیں، لُقْمَانُ غیر منصرف ہے اس میں الف و نون وزائد تان اور علم ہے۔ نَاسِكٌ: عابد، عبادت گزار، جمع مکسر نَسَاكٌ۔ مَسْحٌ: ٹاٹ، جمع مکسر مَسُوْحٌ۔ طُوبَى: خوش خبری۔ قُرَّةُ الْعَيْنِ: آنکھ کی ٹھنڈک۔

الْمُتَوَكِّلُ وَأَبُو الْعَيْنَاءِ

(۲۱۰) سَأَلَ الْمُتَوَكِّلُ أَبَا الْعَيْنَاءِ مَا أَشَدُّ عَلَيْكَ فِي ذَهَابِ بَصَرِكَ، قَالَ مَا حَرَمْتُهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! مِنْ رُؤْيِكَ مَعَ إِجْمَاعِ النَّاسِ عَلَى جَهَالِكَ. (الشريشي)

السَّفِيهُ وَالْحَلِيمُ

(۲۱۱) شَتَمَ سَفِيهُ حَلِيمًا وَهُوَ سَاكِتٌ، فَقَالَ إِيَّاكَ أَعْنِي فَقَالَ وَعَنْكَ أَعْضِي، قَالَ الشَّاعِرُ:

شَاتَمَنِي عَبْدُ بَنِي مُسَمِعٍ فَصُنْتُ عَنْهُ النَّفْسَ وَالْعِرْصَا
وَلَمْ أَجِبْهُ لِإِحْتِقَارِي لَهُ مَنْ ذَا يَعِصُ الْكَلْبَ إِنْ عَصَا
(الشعالبي)

قَدْ رُوِيَ أَنَّ بَعْضَ الْحُكَمَاءِ رَأَى شَيْخًا يَطْلُبُ الْعِلْمَ وَيُحِبُّ النَّظَرَ
فِيهِ وَ يَسْتَسْخِي، فَقَالَ يَا هَذَا أَتَسْتَسْخِي أَنْ تَكُونَ فِي آخِرِ عُمْرِكَ أَفْضَلَ مِمَّا
كُنْتَ فِي أَوَّلِهِ وَلِأَنَّ الصِّغَرَ أَعْذَرُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي الْجَهْلِ عَذْرُ.
حل لغات: سَفِيه: بے وقوف، جمع مکسر سَفَهَاءُ۔ حَلِيم: صابر، بردبار، جمع مکسر حُلَمَاءُ
- اَعْصَى: مضارع معروف واحد متکلم میں چشم پوشی کرتا ہوں (افعال) (مادہ غصی، مغتل
لام یائی)۔ صُنْتُ: ماضی معروف واحد متکلم، میں نے حفاظت کی، صَانَ (ن) صَوْنًا
حفاظت کرنا (مادہ صون، مغتل عین واوی)۔ عِرْصُ: آبرو، حفاظت، جمع مکسر اَعْرَاصُ۔
يَعِصُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ کاٹتا ہے، عَصَّ (ف) عَصًا دانتوں سے کاٹنا۔

الرَّازِي وَالصَّبِيَانُ

(۲۱۲) حُكِي أَبُو عَلِيٍّ الرَّازِيُّ قَالَ مَرَزْتُ بِصَبِيَانٍ فِي طَرِيقِ الشَّامِ يَلْعَبُونَ
بِالتُّرَابِ وَقَدْ ارْتَفَعَ الْغُبَارُ فَقُلْتُ مَهْلًا قَدْ غَبَرْتُمْ فَقَالَ صَبِيٌّ مِنْهُمْ يَا شَيْخُ!
أَيْنَ تَفِرُّ إِذَا هُبِلَ عَلَيْكَ التُّرَابُ فِي الْقَبْرِ فَعَنَيْتَنِي عَلَيَّ فَأَفَقْتُ وَالصَّبِيُّ قَاعِدٌ
عِنْدَ رَأْسِي مَعَ الصَّبِيَانِ يَبْكُونَ فَقُلْتُ لَهُ أَعِنْدَكَ حِيلَةٌ فِي الْفِرَارِ مِنَ
التُّرَابِ، قَالَ أَنَا لَا أَعْلَمُ وَلَكِنْ سَلْ غَيْرِي فَقُلْتُ وَمَنْ غَيْرُكَ، قَالَ عَقْلُكَ.
(الشريشي)

مجانى الادب

حل لغات: مَهْلًا: ٹھہر جا، جلدی نہ کر، یہ مصدر ہے جو فعل کے قائم مقام ہوتا ہے اور واحد تشبیہ جمع مذکر و مؤنث سب کے لیے ہے۔ غَبَرْتُمْ: ماضی معروف جمع مذکر حاضر، تم نے گرد آلود کر دیا (تفعیل) (مادہ غیر، صحیح)۔ هَيْلَ عَلَيْكَ الثُّرَابُ: فعل مجہول واحد مذکر غائب تم پر مٹی ڈالی گئی (تفعیل) (مادہ ہیل، معتل عین یائی)۔

الْحَاجُّ وَالْعَجُوزُ

(۲۱۳) يُقَالُ إِنَّهُ انْقَطَعَ رَجُلٌ مِنْ قَافِلَةِ الْحَاجِّ وَعَلَطَ الطَّرِيقَ وَوَقَعَ فِي الرَّمْلِ فَجَعَلَ يَسِيرُ إِلَى أَنْ وَصَلَ إِلَى خَيْمَةٍ فَرَأَى فِي الْخَيْمَةِ امْرَأَةً عَجُوزًا وَعَلَى بَابِ الْخَيْمَةِ كَلْبًا نَائِمًا فَسَلَّمَ الْحَاجُّ عَلَى الْعَجُوزِ وَطَلَبَ مِنْهَا طَعَامًا فَقَالَتِ الْعَجُوزُ امْضِ إِلَى ذَلِكَ الْوَادِي وَاصْطِدْ مِنَ الْحَيَّاتِ بِقَدْرِ كِفَايَتِكَ لِأَشْوَى لَكَ مِنْهَا وَأَطْعَمَكَ، فَقَالَ الرَّجُلُ أَنَا لَا أَجْسُرُ أَنْ أَصْطَادَ الْحَيَّاتِ، فَقَالَتِ الْعَجُوزُ أَنَا أَصْطَادُ مَعَكَ فَلَا تَخَفْ فَمَضَى وَتَبِعَهُمَا الْكَلْبُ فَأَخَذَ مِنَ الْحَيَّاتِ بِقَدْرِ حَاجَاتِهِمَا، فَآتَتِ الْعَجُوزُ وَجَعَلَتْ تَشْوِي الْحَيَّاتِ فَلَمْ يَرَ الْحَاجُّ بُدًّا مِنَ الْأَكْلِ وَخَافَ أَنْ يَمُوتَ مِنَ الْجُوعِ وَالْهَزَالِ فَأَكَلَ، ثُمَّ أَنَّهُ عَطَشَ فَطَلَبَ مِنْهَا الْمَاءَ، فَقَالَتْ دُونَكَ الْعَيْنُ فَاشْرَبْ فَمَضَى إِلَى الْعَيْنِ فَوَجَدَ الْمَاءَ مُرًّا مَالِحًا وَلَمْ يَجِدْ مِنْ شُرْبِهِ بُدًّا فَشَرِبَ وَعَادَ إِلَى الْعَجُوزِ وَقَالَ أَعْجَبُ مِنْكَ أَيَّتُهَا الْعَجُوزُ وَمِنْ مَقَامِكَ فِي هَذَا الْمَكَانِ وَاعْتِدَائِكَ بِهَذَا الطَّعَامِ فَقَالَتِ الْعَجُوزُ كَيْفَ تَكُونُ بِلَادُكُمْ، فَقَالَ يَكُونُ فِي بِلَادِنَا الدُّورُ الرَّحْبَةُ الْوَاسِعَةُ وَالْفَوَاكِهُ الْيَانِعَةُ، وَالْمِيَاهُ الْعَذْبَةُ وَالْأَطْعَمَةُ الطَّيِّبَةُ، وَاللُّحُومُ السَّمِينَةُ، وَالنَّعْمُ الْكَثِيرَةُ، وَالْعُيُونُ الْغَزِيرَةُ، فَقَالَتِ الْعَجُوزُ، قَدْ سَمِعْتُ هَذَا كُلَّهُ فَقُلْ لِي هَلْ تَكُونُونَ تَحْتَ يَدَيِ سُلْطَانٍ يُجُورُ عَلَيْكُمْ وَإِذَا كَانَ لَكُمْ ذَنْبٌ أَخَذَ أَمْوَالَكُمْ وَاسْتَاوَلَ أَحْوَالَكُمْ

وَآخَرَ جَكُمْ مِنْ بِيُوتِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ فَقَالَ قَدْ يَكُونُ ذَلِكَ فَقَالَتْ إِذَا يَعُودُ ذَلِكَ الطَّعَامُ اللَّطِيفُ وَالْعَيْشُ الطَّرِيفُ وَالْخُلُوعُ الْعَجِيبَةُ مَعَ الْجُورِ وَالظُّلْمِ سَمًا نَاقِعًا وَتَعُودُ أَطْعَمْتُنَا مَعَ الْأَمْنِ تَرِيقًا نَافِعًا، أَمَا سَمِعْتَ أَنَّ أَجَلَ النَّعَمِ بَعْدَ نِعْمَةِ الْهَدْيِ الصَّحَّةُ وَالْأَمْنُ. (الغزالي)

حل لغات: حاج: حاجی، جمع مکسر حُجَّاج (مادہ حجج، مضاعف)۔ عَجُوز: بوڑھی عورت، جمع منتهی الجمع، غیر منصرف عَجَائِز۔ وَاصْطَدَّ: فعل امر واحد مذکر حاضر توشکار کر (افتعال) (مادہ صید، مقتل عین یائی)۔ حَيَاتٌ: جمع مونث سالم، سانپ، واحد حَيَّة۔ لَاشَوَى: فعل مضارع معروف واحد متکلم تاکہ میں بھون دوں، شَوَى (ض) شَيًّا بھوننا (مادہ شیس، لفیف مقرون)۔ لَا أَجْسُرُ: مضارع منفی معروف واحد متکلم میں ہمت نہیں رکھتا ہوں، جَسَرَ (ن) جَسَارَةً وَجَسُورًا ہمت کرنا، جسارت کرنا (مادہ جسر، صحیح)۔ هُزِلَ: لا غری، کمزوری۔ عَيْنٌ: چشمہ، جمع عَيْنُونَ۔ مُزٌّ: کڑوا۔ مَالِحٌ: نمکین۔ دُورٌ: جمع مکسر، گھر، واحد دَاوَر۔ يَانِعَةٌ: پختہ۔ وَاسْتَأْصَلَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے جڑ سے اکھاڑ دیا (استفعال) (مادہ اصل، مہوزفا)۔ أَهْلَاكَ: جمع مکسر، جانداد، واحد مِلْكٌ۔ سَمٌّ: زہر، جمع مکسر سُمُومٌ۔ نَاقِعٌ: قاتل۔

حکایۃ ابنی یعقوب یوسف

(۲۱۴) قَصَدْنَا مِنْ مَدِينَةِ بَيْرُوتَ زِيَارَةَ قَبْرِ ابْنِ يَعْقُوبَ يُوسُفَ الدِّيَّيَزْ عُمُونَ أَنَّهُ مِنْ مُلُوكِ الْمَغْرِبِ وَهُوَ بِمَوْضِعٍ يُعْرَفُ بِكَرْكِ نُوحٍ مِنْ بَقَاعِ الْعَزِيزِ وَ يُذَكَّرُ أَنَّهُ كَانَ يَنْسُجُ الْخُصْرَ وَ يُهْتَأُ بِشَمَنِهَا وَ حِكْيِ عَنْهُ أَنَّهُ دَخَلَ مَدِينَةَ دِمَشْقَ فَمَرَّ بِهَا مَرَّضًا شَدِيدًا وَأَقَامَ مَطْرُوحًا بِالْأَسْوَاقِ فَلَمَّا بَرِيَ مِنْ مَرَضِهِ خَرَجَ إِلَى ظَاهِرِ دِمَشْقَ لِيَلْتَمِسَ بُسْتَانًا يَكُونُ حَارِسًا لَهُ فَاسْتَوْجَرَ لِحِرَاسَةِ بُسْتَانٍ لِلْمَلِكِ نُورِ الدِّينِ وَأَقَامَ فِي حِرَاسَتِهِ سِتَّةَ أَشْهُرٍ

فَلَمَّا كَانَ فِي آوَانَ الْفَاكِهَةِ آتَى السُّلْطَانُ إِلَى ذَلِكَ الْبُسْتَانِ فَأَمَرَ وَكِيلَ الْبُسْتَانِ أَبَا يَعْقُوبَ أَنْ يَأْتِيَ بِرُثْمَانٍ يَأْكُلُ مِنْهُ السُّلْطَانُ فَأَتَاهُ بِرُثْمَانٍ فَوَجَدَهُ حَامِضًا فَقَالَ لَهُ الْوَكِيلُ أَتَكُونُ فِي حِرَاسَةِ الْبُسْتَانِ مُنْذُ سِتَّةِ أَشْهُرٍ وَلَا تَعْرِفُ الْحُلُومَ مِنَ الْحَامِضِ فَقَالَ إِنَّمَا اسْتَأْجَرْتَنِي عَلَى الْحِرَاسَةِ لَا عَلَى الْأَكْلِ فَأَتَى الْوَكِيلُ إِلَى الْمَلِكِ فَأَعْلَمَهُ بِذَلِكَ فَبَعَثَ الْمَلِكُ إِلَيْهِ وَكَانَ قَدْ رَأَى فِي الْمَنَامِ أَنَّهُ يَجْتَمِعُ مَعَ أَبِي يَعْقُوبَ فَتَفَرَّسَ أَنَّهُ هُوَ فَقَالَ لَهُ أَنْتَ أَبُو يَعْقُوبَ قَالَ نَعَمْ فَقَامَ إِلَيْهِ وَعَانَقَهُ وَاجْلَسَهُ إِلَى جَانِبِهِ ثُمَّ احْتَمَلَهُ إِلَى مَجْلِسِهِ فَأَصَافَهُ بِضِيَاةٍ مِنَ الْحَلَالِ الْمُكْتَسَبِ بِكَدِّ يَمِينِهِ وَقَامَ عِنْدَهُ أَيَّامًا ثُمَّ خَرَجَ مِنْ دِمَشْقَ فَأَرَا بِنَفْسِهِ فِي آوَانَ الْبَرْدِ الشَّدِيدِ . (ابن بطوطه)

حل لغات: بِقَاعٌ: جمع تكسير، زمين کے حصے، واحد بُقْعَة - حُصْرٌ: جمع تكسير، چٹائیاں، واحد حَصِيرٌ - حِرَاسَة: حفاظت، نگرانی - آوَانٌ: وقت، موسم، جمع قلت آوَنَةٌ - تَفَرَّسَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب وہ سمجھ گیا (تفعل) (مادہ فرس، صحیح) - كَدَّ كَدًّا (ن) محنت کا کام کرنا (مادہ کدو، مضاعف ثلاثی)۔

الْمَنْصُورُ وَالْمُعْتَدِي عَلَيْهِ

(۲۱۵) رَوِيَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْعُقَلَاءِ غَضِبَهُ بَعْضُ الْوَلَاةِ صَبِيحَةً لَهُ وَاعْتَدَى عَلَيْهِ فَذَهَبَ إِلَى الْمَنْصُورِ فَقَالَ لَهُ أَصْلَحَكَ اللَّهُ أَذْكَرُ لَكَ حَاجَتِي أَمْ أَضْرِبُ لَكَ قَبْلَهَا مَثَلًا فَقَالَ لَهُ بَلْ إِضْرِبْ لِي قَبْلَهَا مَثَلًا فَقَالَ أَصْلَحَكَ اللَّهُ إِنَّ الطِّفْلَ الصَّغِيرَ إِذَا نَابَهُ أَمْرٌ يَكْرَهُهُ فَإِنَّهُ يَفِرُّ إِلَى أُمِّهِ لِنُصْرَتِهِ إِذْ لَا يَعْرِفُ غَيْرَهَا ظَنًّا مِنْهُ أَنَّهُ لَا نَاصِرَ لَهُ فَوْقَهَا فَإِذَا تَرَعَرَعَ وَاشْتَدَّ كَانَ فِرَارُهُ وَشَكْوَاهُ إِلَى أَبِيهِ لِعِلْمِهِ بِأَنَّ أَبَاهُ أَقْوَى مِنْ أُمِّهِ عَلَى نُصْرَتِهِ فَإِذَا بَلَغَ وَصَارَ رَجُلًا

وَحَزَبَهُ أَمْرُ شَكَا إِلَى الْوَالِي لِعِلْمِهِ بِأَنَّهُ أَقْوَى مِنْ أَبِيهِ فَإِنْ زَادَ عَقْلُهُ وَ
اشْتَدَّتْ شَكِيمَتُهُ شَكَا إِلَى السُّلْطَانِ لِعِلْمِهِ بِأَنَّهُ أَقْوَى مِنْ سِوَاهُ، فَإِنْ لَمْ
يُنْصِفْهُ السُّلْطَانُ شَكَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى لِعِلْمِهِ بِأَنَّهُ أَقْوَى مِنَ السُّلْطَانِ وَقَدْ
نَزَلَتْ فِي نَازِلَةٍ وَلَيْسَ فَوْقَكَ أَحَدٌ أَقْوَى مِنْكَ إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى فَإِنْ أَنْصَفْتَنِي
وَالَا رَفَعْتَ أَمْرَهَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، قَالَ بَلْ نُنْصِفُكَ وَأَمَرَ بِأَنْ يُكْتَبَ إِلَيَّ وَالِيهِ
بِرِدِّ ضَيْعَتِهِ إِلَيْهِ.

حل لغات: الْمُعْتَدِي عَلَيْهِ: مظلوم شخص (ماده عدو، مقتل لام واوى) - ضَيْعَةٌ:
زمین، جائداد، جمع مكرس، وجمع مؤنث سالم ضَيْعٌ وَضَيْعَاتٌ - نَابَهُ: 'ماضى معروف واحد
مذكر غائب اس كودر پیش آيا، نَابَ (ن) نَوْبًا در پیش آنا (ماده نوب، مقتل عين واوى) - تَرَعَّرَعَ
'ماضى معروف واحد مذكر غائب وه جوان هوا (رباعى مجرد، مضاعف رباعى) شَكْوَى: شكایت
'جمع مكرس شكاوى - حَزَبَهُ: 'ماضى معروف واحد مذكر غائب اسه لاحق هوا، پیش هوا، حَزَبَ
(ن) حَزَبًا پیش آنا (ماده حزب، صحیح) - شَكِيمَةٌ: خودداری، بڑائی -

الْتَّجَاهُ بِعَوْنِ اللَّهِ

(٢١٢) رُوِيَ أَنَّ السُّلْطَانَ صَقْلِيَّةً أَرَقَ ذَاتَ يَوْمٍ وَمَنَعَ النَّوْمَ فَأَرْسَلَ إِلَى قَائِدِ
الْبُحْرِ وَقَالَ أَنْفُذِ الْآنَ مَرْكَبًا إِلَى أَفْرِ قَهْقِيَّةٍ يَأْتُونِي بِأَخْبَارِهَا فَعَمَرَ الْقَائِدُ
الْمَرْكَبَ وَأَرْسَلَهُ لِحَيْنِهِ، فَلَمَّا أَصْبَحُوا إِذَا بِالْمَرْكَبِ فِي مَوْضِعِهِ لَمْ يَبْرَحْ
فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ أَلَيْسَ قَدْ فَعَلْتَ مَا أَمَرْتُكَ بِهِ، قَالَ نَعَمْ إِمْتَثَلْتُ أَمْرَكَ
وَأَنْفَذْتُ الْمَرْكَبَ وَرَجَعَ بَعْدَ سَاعَةٍ وَسَيَحْدِثُكَ مُقَدَّمُ الْمَرْكَبِ فَجَاءَ
الْمُقَدَّمُ الْمَرْكَبِ وَمَعَهُ رَجُلٌ، فَقَالَ الْمَلِكُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَذْهَبَ حَيْثُ

أَمَرْتُ، قَالَ ذَهَبْتُ فِي الْمَرْكَبِ فَبَيَّنَا أَنَا فِي جَوْفِ اللَّيْلِ وَالْبَحَارُونَ
يُجَدِّفُونَ فَإِذَا أَنَا بِصَوْتٍ يَقُولُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ يَكْرِرُهَا
مِرَارًا فَلَمَّا اسْتَقَرَّ صَوْتُهُ فِي أَسْمَاعِنَا نَادَيْنَاهُ مِرَارًا لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَهُوَ يُنَادِي
يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ وَنَحْنُ نُجِيبُهُ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَتَوَجَّهْنَا نَحْوَ
الصَّوْتِ فَأَلْفَيْنَا هَذَا الرَّجُلَ عَرِيقًا فِي آخِرِ رَمَقٍ مِنَ الْحَيَاةِ فَأَخْرَجْنَاهُ مِنَ
الْبَحْرِ وَسَلَّأْنَاهُ عَنْ حَالِهِ فَقَالَ كُنَّا مُقْلَعِينَ مِنْ أَفْرِ هَيْيَةٍ فَعَرَقَتْ سَفِينَتُنَا مِنْذُ
أَيَّامٍ وَمَا زِلْتُ أَسْبَحُ حَتَّى وَجَدْتُ الْمَوْتَ فَلَمْ أَشْعُرْ بِالْعَوْتِ إِلَّا مِنْ
نَاحِيَّتِكُمْ فَسُبْحَانَ مَنْ أَسْهَرَ سُلْطَانًا وَأَرَقَّ جَبَّارًا فِي قَصْرِهِ لَعَرِيقِي فِي
الْبَحْرِ وَظُلْمَةِ الْوَحْشَةِ حَتَّى اسْتَخْرَجَهُ مِنْ تِلْكَ الظُّلُمَاتِ الثَّلَاثَةِ ظُلْمَةِ
الَّيْلِ وَظُلْمَةِ الْبَحْرِ وَظُلْمَةِ الْوَحْشَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ . (الطراطوشى)

حل لغات: صَقْلِيَّةٌ: جواہلی کے جنوب میں واقع ہے۔ اَرَقٌّ: بے خوابی۔ اُنْفَذُ: فعل امر
واحد مذکر حاضر تم بھیجو (ن) (مادہ نفذ، صحیح)۔ عَمَرَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس
نے تیار کی عَمَرَ (ن) عَمَرًا آباد کرنا، تیار کرنا (مادہ عمر، صحیح)۔ مُقَدَّمُ الْمَرْكَبِ: جہاز کا کپتان۔
بَحَارُونَ: جہاز ران۔ يُجَدِّفُونَ: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ جہاز چلا رہے ہیں
(تفعیل) (مادہ جرف، صحیح)۔ رَمَقٌ: زندگی کی آخری سانس۔

الْجُنْدِيُّ وَالْمُحْتَالُ

(۲۱۷) إِنَّهُ كَانَ بِثَغْرِ الْأَسْكَندَرِيَّةِ وَالِ يُقَالُ لَهُ حُسَامُ الدِّينِ فَبَيَّنَا هُوَ
جَالِسٌ فِي دَسْتِهِ ذَاتَ لَيْلَةٍ إِذْ أَقْبَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ جُنْدِيٌّ وَقَالَ لَهُ اإِعْلَمْ يَا
مَوْلَانَا الْوَالِي إِنِّي دَخَلْتُ هَذِهِ الْمَدِينَةَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَنَزَلْتُ فِي خَانٍ كَذَا
فَنِمْتُ فِيهِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ فَلَمَّا اتَّبَهْتُ وَجَدْتُ خُرْجِي مَشْرُوطًا وَقَدْ سُرِقَ

مِنْهُ كَيْسٌ فِيهِ أَلْفٌ دِينَارٍ فَلَمْ يَتَمَّ كَلَامُهُ حَتَّى أَرْسَلَ الْوَالِي مَا حَضَرَ
الْمُقَدَّمِينَ وَأَمَرَهُمْ بِإِحْضَارِ جَمِيعٍ مَنْ فِي الْخَانِ وَأَمَرَ بِسَجْنِهِمْ إِلَى الصَّبَاحِ
فَلَمَّا جَاءَ الصُّبْحُ أَمَرَ بِإِحْضَارِ آلَةِ الْعُقُوبَةِ وَأَحْضَرَ هَؤُلَاءِ النَّاسِ بِحَضْرَةِ
الْجُنْدِيِّ صَاحِبِ الدَّرَاهِمِ وَأَرَادَ عِقَابَهُمْ وَإِذَا بِرَجُلٍ قَدْ أَقْبَلَ وَشَقَّ النَّاسَ
حَتَّى وَقَفَ بَيْنَ يَدَيِ الْوَالِي وَالْجُنْدِيِّ فَقَالَ أَيُّهَا الْأَمِيرُ أَطْلِقْ هَؤُلَاءِ النَّاسَ
كُلَّهُمْ فَإِنَّهُمْ مَظْلُومُونَ وَأَنَا الَّذِي أَخَذْتُ مَالَ هَذَا الْجُنْدِيِّ وَهَافُوا الْكَيْسَ
الَّذِي أَخَذْتَهُ مِنْ خُرُوجِهِ ثُمَّ أَخْرَجَهُ مِنْ كَمِّهِ وَوَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيِ الْوَالِي
وَالْجُنْدِيِّ فَقَالَ الْوَالِي لِلْجُنْدِيِّ خُذْ مَالَكَ وَتُسَلِّمُهُ فَمَا بَقِيَ لَكَ عَلَى النَّاسِ
سَبِيلٌ وَصَارَ النَّاسُ وَجَمِيعُ الْحَاضِرِينَ يَتَنَوَّنُونَ عَلَى ذَلِكَ الرَّجُلِ وَيَدْعُونَ لَهُ
ثُمَّ إِنَّ الرَّجُلَ قَالَ أَيُّهَا الْأَمِيرُ مَا الشَّطَارَةُ إِنِّي جِئْتُ إِلَيْكَ بِنَفْسِي وَأَخْضَرْتُ
هَذَا الْكَيْسَ وَإِنَّمَا الشَّطَارَةُ فِي أَخْذِ هَذَا الْكَيْسِ ثَانِيًا مِنْ هَذَا الْجُنْدِيِّ فَقَالَ لَهُ
الْوَالِي وَكَيْفَ فَعَلْتَ يَا شَاطِرُ حِينَ أَخَذْتَهُ فَقَالَ أَيُّهَا الْأَمِيرُ إِنِّي كُنْتُ فِي
مِصْرَ فِي سُوقِ الصَّيَارِفِ إِذْ رَأَيْتُ هَذَا الْجُنْدِيَّ لَمَّا صَرَفَ هَذَا الذَّهَبَ
وَوَضَعَهُ فِي هَذَا الْكَيْسِ فَتَبِعْتُهُ مِنْ زُقَاقٍ إِلَى زُقَاقٍ فَلَمَّ أَجْدَيْ إِلَى أَخْذِ
الْمَالِ مِنْهُ سَبِيلًا ثُمَّ إِنَّهُ سَافَرَ فَتَبِعْتُهُ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ وَصِرْتُ إِحْتَالًا عَلَيْهِ فِي
أَثْنَاءِ الطَّرِيقِ فَمَا قَدِرْتُ عَلَى أَخْذِهِ مِنْهُ فَلَمَّا دَخَلَ هَذِهِ الْمَدِينَةَ تَبِعْتُهُ حَتَّى
دَخَلَ فِي هَذَا الْخَانِ فَتَزَلْتُ إِلَى جَانِبِهِ وَرَصَدْتُهُ حَتَّى نَامَ وَسَمِعْتُ غَطِيطَهُ
فَمَشَيْتُ إِلَيْهِ قَلِيلًا قَلِيلًا وَقَطَعْتُ الْخُرُجَ بِهَذِهِ السِّكِّينِ وَأَخَذْتُ الْكَيْسَ
هَكَذَا وَمَدَّ يَدَيْهِ وَأَخَذَ الْكَيْسَ مِنْ بَيْنِ أَيْدِي الْوَالِي وَالْجُنْدِيِّ وَتَأَخَّرَ إِلَى
خَلْفِ الْوَالِي وَالْجُنْدِيِّ وَالنَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ وَيَعْقِدُونَ أَنَّهُ يُرِيهِمْ كَيْفَ
أَخَذَ الْكَيْسَ مِنَ الْخُرُجِ وَإِذَا بِهِ قَدْ جَرَى وَرَمَى نَفْسَهُ فِي بَرَكَةِ فَصَاحَ الْوَالِي

عَلَى حَاشِيَتِهِ وَقَالَ الْحَقُّوهُ وَأَنْزِلُوا خَلْفَهُ فَمَا نَزَعُوا ثِيَابَهُمْ وَنَزَلُوا فِي الدَّرَجِ حَتَّى كَانَ الشَّاطِرُ مَضَى إِلَى حَالِ سَبِيلِهِ وَفَتَّشُوا عَلَيْهِ فَلَمْ يَجِدُوهُ وَذَلِكَ لِأَنَّ أَرْقَةَ الْإِسْكَندَرِيَّةَ كُلَّهَا تَنَفَّذَ إِلَى بَعْضِهَا وَرَجَعَ النَّاسُ وَلَمْ يَحْضُلُوا الشَّاطِرَ، فَقَالَ الْوَالِي لِلْجُنْدِيِّ لَمْ يَبْقَ لَكَ عِنْدَ النَّاسِ حَقٌّ لِأَنَّكَ عَرَفْتَ غَرِيمَكَ وَتَسَلَّمْتَ مَالَكَ وَمَا حَفِظْتَهُ فَقَامَ الْجُنْدِيُّ وَقَدْ ضَاعَ مَالُهُ وَخَلَّصَتِ النَّاسُ مِنْ أَيْدِي الْجُنْدِيِّ وَالْوَالِي. (الف ليلة و ليلة)

حل لغات: أَلْجُنْدِيُّ: فوجى، سپاهى. مُحْتَالٌ: دھوكا باز (مادہ حول، معقل عین وادى). نَعَزَ: سرحد، جمع مَكْسَرُ تُغُوْر - دَسْتُ: مجلس، جمع مَكْسَرُ دُسُوْت - خَانَ: ہوٹل، سرائے، جمع مَوْنُتِ سَالِمِ خَانَات - خُرُجٌ: تھیلی، جمع مَكْسَرِ أَخْرَاج - كَيْسٌ: بٹوہ، جمع مَكْسَرِ اكْيَاس - كُفٌّ: آستین، جمع مَكْسَرِ اكْمَام - صَرَفَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب چینیج لیا، ریز گاری لی، (تفعیل) الشَّطَارَةُ: چال بازی، مکاری - زُقَاقٌ: گلی، جمع قَلْتُ أَرْقَةَ - غَطِيطٌ: خراٹے لینا، مصدر (ض) (مادہ غطط، مضاعف) - سَكَيْنٌ: چھری، چاقو، جمع مَنْتَحَى الْجَمُوع، وغیر منصرف سَكَاكَيْنٌ - بَرْكَةٌ: تالاب، جمع مَكْسَرِ بَرْكٌ - حَاشِيَةٌ: کنارہ، ہمراہی، خدام، جمع مَكْسَرِ أَحْشَامٌ - غَرِيمٌ: مقابل، مخالف۔

الْمَأْمُونُ وَالصَّائِغُ

(۲۱۸) حَدَّثَ سُلَيْمَانُ الْوَرَّاقُ قَالَ مَا رَأَيْتُ أَعْظَمَ حِلْمًا مِنَ الْمَأْمُونِ دَخَلْتُ عَلَيْهِ يَوْمًا وَفِي يَدِهِ فَصٌّ مُسْتَطِيلٌ مِنْ يَافُوتٍ أَحْمَرٍ لَهُ شُعَاعٌ قَدْ أَضَاعَ لَهُ الْمَجْلِسُ وَهُوَ يَقْلِبُهُ بِيَدِهِ وَ يَسْتَحْسِنُهُ ثُمَّ دَعَا بِرَجُلٍ صَائِغٍ وَقَالَ لَهُ اصْنَعْ بِهَذَا الْقَصِّ كَذَا وَكَذَا وَاحْلُلْ فِيهِ كَذَا وَكَذَا وَعَرَفَهُ كَيْفَ يَعْمَلُ بِهِ فَأَخَذَهُ الصَّائِغُ وَأَنْصَرَفَ ثُمَّ عَدْتُ إِلَى الْمَأْمُونِ بَعْدَ ثَلَاثٍ فَتَذَكَّرَهُ فَاسْتَدْعَى بِالصَّائِغِ فَاتَى بِهِ وَهُوَ يَرَعُدُ وَقَدْ انْتَقَعَ لَوْنُهُ، فَقَالَ

الهامون ما فعلت بالفص فتلجلج الرجل ولم ينطق بكلام ففهم الهامون بالفراسته انه حصل فيه خلل فولى وجهه عنه حتى سكن جأشه ثم التفت إليه وأعاد القول، فقال الأمان يا أمير المؤمنين! قال لك الأمان فأخرج الفص أربع قطع (١) فلما خرج الرجل سقط من يدي على السندان فصار كما ترى، فقال الهامون لا بأس عليك اصنع به أربع خواتيم والطف له في الكلام حتى ظننت أنه كان يشتبهى الفص على أربع قطع فلما خرج الرجل من عنده قال أتدرون كم قيمة هذا الفص؟ قلنا لا، قال اشتراه الرشيد بمائة ألف وعشرين ألفاً. (الاتليدى)

حل لغات: صائغ: سار، زيورات بنانے والا، جمع صاغة (ماده صوغ، مغزل عین واوی)۔ فص: گنبد، جمع تفسر فصوص۔ اُنْتَقِعَ لَوْنُهُ: ماضی مجهول واحد مذكر غائب، اس کے چہرے کا رنگ بدل گیا، (افتعال) (ماده نفع، صحیح)۔ تَلَجَّلَجَ: ماضی معروف واحد مذكر غائب، وہ تتلایا (تفعّل) (ماده لجل، ملحق برباعی مجرد)۔ خَلَلَ: خرابی، بگاڑ۔ جَأَشَ: غم یا گھبراہٹ سے مضطرب ہونا، مصدر (ف) (ماده جاش، مہوز عین)۔ قِطْعَةُ: ٹکڑا، جمع مکسر قِطَعٌ۔ السِّنْدَانُ: نہالی (وہ چیز جس پر لوہار لوہار کھ کر کوٹتے ہیں) جمع منتہی الجمع، وغیرہ منصرف سَنَادَيْنِ۔ خَوَاتِيمُ: جمع منتہی الجمع، غیر منصرف، انگوٹھیاں، واحد خاتم۔

نوٹ: (١) فلما خرج الرجل یہ جملہ عبارت میں زیادہ ہے۔ واللہ تعالیٰ

اعلم۔

حِکَايَةُ نِظَامِ الْمَلِكِ وَأَبِي سَعِيدِ الصُّوفِي

(٢١٩) حُكِيَ أَنَّ رَجُلًا يُقَالُ لَهُ أَبُو سَعِيدٍ قَصَدَ نِظَامَ الْمَلِكِ فَقَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! أَنَا ابْنِي لَكَ مَدْرَسَةً بَبْغَدَادٍ مَدِينَةِ السَّلَامِ لَا يَكُونُ فِي مَعْمُورِ الْأَرْضِ مِثْلُهَا يَخْلُدُ بِهَا ذِكْرُكَ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ، قَالَ فَأَفْعَلَ فَكَتَبَ إِلَى

وَكَلَّاهُمْ بِبَعْدَادٍ أَنْ يُكَيَّنُوهُ مِنَ الْأَمْوَالِ، فَأَبْتَعَ بَقْعَةً عَلَى شَاطِئِ دَجْلَةٍ وَخَطَّ الْمَدْرَسَةَ النَّظَامِيَّةَ وَبَنَاهَا أَحْسَنَ بُنْيَانٍ وَكَتَبَ عَلَيْهَا إِسْمَ نِظَامِ الْمَلِكِ وَبَنَى حَوْلَهَا أَسْوَاقًا تَكُونُ مُحَبَّسَةً عَلَيْهَا وَابْتَعَ ضِيَاعًا وَخَانَاتٍ وَحَمَامَاتٍ وَقَفَّتْ عَلَيْهَا، فَكَمَلْتُ لِنِظَامِ الْمَلِكِ بِذَلِكَ رِيَاسَةً وَسُودَدُ وَذِكْرًا جَمِيلًا طَبَّقَ الْأَرْضَ خَبْرُهُ، وَعَمَّ الْمَشَارِقَ وَالْمَغَارِبَ أَثَرُهُ وَكَانَ ذَلِكَ فِي (١) سَنِي عَشْرِ الْخُمُسِينَ وَأَرْبَع مِائَةٍ مِنَ الْهَجْرَةِ ثُمَّ رَفَعَ حِسَابَ النِّفَقَاتِ إِلَى نِظَامِ الْمَلِكِ فَبَلَغَ مَا يَقَارِبُ سِتِّينَ أَلْفَ دِينَارٍ ثُمَّ نَمَّى الْخَبْرَ إِلَى نِظَامِ الْمَلِكِ مِنَ الْكُتَّابِ وَأَهْلِ الْحِسَابِ أَنْ جَمِيعَ مَا أَنْفَقَ نَحْوَ تِسْعَةِ آلَافٍ دِينَارٍ وَإِنَّ سَائِرَ الْأَمْوَالِ اخْتَجَبَتْهَا لِتَنْفُسِهِ وَخَانَاتٍ فِيهَا فَدَعَاهُ نِظَامُ الْمَلِكِ إِلَى أَصْفَهَانَ لِلْحِسَابِ، فَلَمَّا أَحْسَنَ أَبُو سَعِيدٍ بِذَلِكَ أُرْسِلَ إِلَى الْخَلِيفَةِ أَبِي الْعَبَّاسِ بِقَوْلٍ لَهُ هَلْ لَكَ فِي أَنْ أَطَبَّقَ الْأَرْضَ بِذِكْرِكَ وَأَنْشُرَ لَكَ فَخْرًا لَا تَمَحُوهُ الْأَيَّامُ، قَالَ وَمَا هُوَ؟ قَالَ أَنْ تَمَحُوَ إِسْمَ نِظَامِ الْمَلِكِ عَنْ هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ وَتَكْتُبَ إِسْمَكَ عَلَيْهَا وَتَرْنَ لَهُ سِتِّينَ أَلْفَ دِينَارٍ فَأُرْسَلَ إِلَيْهِ الْخَلِيفَةُ يَقُولُ أَنْفُذْ مَنْ يَقْبِضُ الْمَالَ، فَلَمَّا اسْتَوْثِقَ مِنْهُ مَضَى إِلَى أَصْفَهَانَ فَقَالَ لَهُ نِظَامُ الْمَلِكِ أَنْكَ رَفَعْتَ لَنَا نَحْوَ مِنْ سِتِّينَ أَلْفَ دِينَارٍ وَأُحِبُّ أَنْ تُخْرِجَ الْحِسَابَ فَقَالَ لَهُ أَبُو سَعِيدٍ لَا تَطُلْ الْخُطَابَ إِنْ رَضِيتَ فَبِهَا وَإِلَّا مَحَوْتُ إِسْمَكَ الْمَكْتُوبَ عَلَيْهَا وَكَتَبْتُ عَلَيْهَا إِسْمَ غَيْرِكَ فَأُرْسِلَ مَعِيَ مَنْ يَقْبِضُ الْمَالَ فَلَمَّا أَحْسَنَ نِظَامُ الْمَلِكِ بِذَلِكَ قَالَ يَا شَيْخُ قَدْ سَوَّغْنَا لَكَ جَمِيعَ ذَلِكَ وَلَا تَمْنَحْ إِسْمَنَا ثُمَّ إِنَّ أَبَا سَعِيدٍ بَنَى بِتِلْكَ الْأَمْوَالِ الرِّبَاطَاتِ لِلصُّوفِيَّةِ وَاشْتَرَى الضِّيَاعَ وَالْخَانَاتِ وَالْبَسَاتِينَ وَالْدُّورَ وَوَقَفَ جَمِيعَ ذَلِكَ عَلَى الصُّوفِيَّةِ. (الطروشى)

مجانى الادب

حل لغات: وُكَلَاءُ: جمع تكسیر، معاونین، نمائندہ لوگ، واحد وَكِيْلٌ - بُقْعَةٌ: زمین کا ایک حصہ، جمع مَكْسَرٌ، بَقْعٌ وَبُقَاعٌ - شَاطِئٌ: نہر کنارہ کا، جمع شَتْحَى المجموع، غیر منصرف شَوَاطِئُ - ضِيَاءٌ: جمع تکسیر، جانداد، واحد ضِيْعَةٌ - سُودَدٌ: سرداری - طَبَّقَ: ماضی معروف واحد مذکر غَائِبٌ عام ہوگئی (تفعیل) (مادہ طبق، صحیح) - خَانَ: ماضی معروف واحد مذکر غَائِبٌ اس کی خیانت کی، خَانَ (ن) خِيَانَةً خیانت کرنا (مادہ خون، معتل عین وادی) - مَسَوَغْنَا: ماضی معروف جمع متکلم، ہم نے دیا (تفعیل) - رِبَاطَاتٌ: جمع مؤنث سالم، فقرہ کے لیے مکانات موقوفہ، واحد رِبَاطٌ -

نوٹ: (۱) عبارت میں سَنِي ہے جس کا معنی عالی مرتبہ ہے اس کی مؤنث سَنِيَّةٌ آتی ہے جبکہ مقام کے اعتبار سے یہ معنی درست نہیں ہوتا ہے یہاں پر اَلْسِنَايَةُ زیادہ درست ہوتا ہے اس کا معنی تمام چیز، پوری کی پوری وغیرہ ہوتا ہے اور یہ معنی مقام کے اعتبار سے درست بھی ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم .



الْبَابُ السَّابِعُ فِي الْفُكَاهَاتِ

(۲۲۰) نَظَرَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ إِلَى أَحْمَقَ عَلَى حَجَرٍ فَقَالَ حَجَرٌ عَلَى حَجَرٍ. (الابشہی)

(۲۲۱) نَظَرَ رَجُلٌ إِلَى فَيْلَسُوفٍ يُؤَدِّبُ شَيْخًا فَقَالَ لَهُ مَا تَصْنَعُ؟ قَالَ أُعَسِّلُ حَبَشِيًّا لَعَلَّهُ يَبْبِضُ. (المستعصی)

(۲۲۲) قَالَ الْهَاجِرِيُّ يَهْجُو طَبِيْبًا: يَمْشِي وَعِزُّرَائِيلُ مِنْ خَلْفِهِ يُشَمِّرُ الْأَرْدَانَ لِلْقَبْضِ.

(۲۲۳) قِيلَ إِنَّ رَجُلًا ادَّعَى النُّبُوَّةَ فِي أَيَّامِ أَحَدِ الْمُلُوكِ فَلَمَّا حَضَرَ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ لَهُ أَنْتَ نَبِيٌّ؟ قَالَ نَعَمْ، قَالَ وَإِلَى مَنْ بُعِثَ؟ قَالَ إِلَيْكَ، قَالَ أَشْهَدُ أَنَّكَ سَفِيهُهُ أَحْمَقُ، قَالَ إِنَّمَا يُبْعَثُ لِكُلِّ قَوْمٍ مِثْلُهُمْ فَضَحِكَ الْمَلِكُ وَأَمَرَ لَهُ بِشَيْءٍ (۲۲۴). (الابشيهي)

تَرَكَ رَجُلٌ النَّبِيذَ فَقِيلَ لَهُ لِمَ تَرَكَتَهُ وَهُوَ رَسُولُ السُّرُورِ إِلَى الْقَلْبِ فَقَالَ وَلَكِنَّهُ بَيَّسَ الرَّسُولَ يُبْعَثُ إِلَى الْجُوفِ فَيَذْهَبُ إِلَى الرَّاسِ.
(الشريشي)

(۲۲۵) تَنَبَّأَ إِنْسَانٌ فَطَالَ بُؤُهُ بِحَضْرَةِ الْمَأْمُونِ بِمُعْجَزَةٍ فَقَالَ إِنِّي أَطْرَحُ لَكُمْ حَصَاةً فِي الْمَاءِ فَتَذُوبُ، قَالُوا رَضِينَا فَأَخْرَجَ حَصَاةً مِنْ جَيْبِهِ وَطَرَحَهَا فِي الْمَاءِ فَذَابَتْ فَقَالُوا هَذِهِ حِيلَةٌ نُعْطِيكَ حَصَاةً مِنْ عِنْدِنَا وَدَعَهَا تَذُوبُ فَقَالَ لَسْتُمْ أَجَلُ مِنْ فِرْعَوْنَ، وَلَا أَنَا أَعْظَمُ كَرَامَةً مِنْ مُوسَى فَلَمْ يَقُلْ فِرْعَوْنُ لِمُوسَى لَمْ أَزُضْ بِمَا تَفْعَلُهُ بِعَصَاكَ حَتَّى أُعْطِيَكَ عَصَا مِنْ عِنْدِي تَجْعَلُهَا تُعْبَانًا فَضَحِكَ الْمَأْمُونُ وَأَجَارَهُ. (الابشيهي)

حل لغات: فُكَاہَاتُ: جمع مؤنث سالم، لطيف، واحد فُكَاہَةٌ (ماده فكه، صحیح)۔
يُشَمِّرُ: مضارع معروف واحد مذكر غائب وه آستين چڑھاتا ہے (تفعيل) (ماده شمر، صحیح)۔
الْأَزْدَانُ: آستين، واحد الْأَزْدُنْ (ماده رذن صحیح)۔ تَنَبَّأَ: ماضی معروف واحد مذكر غائب اس نے نبوت کا دعویٰ کیا (تفعل) (ماده نبی، مہموز لام)۔ تَذُوبُ: مضارع معروف واحد مؤنث غائب وہ پگھل جائے گی، ذاب (ن) دَؤُ بَا گھلنا، پگھلنا (ماده ذوب، اجوف واوی)۔ تُعْبَانُ الف نون زاید تان، غیر منصرف: سانپ، جمع مکسر تُعْبَانِيْنُ (ماده شعب، صحیح)۔

(٢٢٧) سَرَقَ رَجُلٌ صُرَّةً مِنَ الدَّرَاهِمِ وَمَضَى حَتَّى أَتَى إِلَى الْمَسْجِدِ
فَدَخَلَ يُصَلِّي فَقَرَأَ الْإِمَامُ وَمَا تِلْكَ بِبَيْتِكَ يَا مُوسَى وَكَانَ إِسْمُ الْإِعْرَابِيِّ
فَقَالَ لَا شَكَّ أَنَّكَ سَاحِرٌ، ثُمَّ رَمَى الصُّرَّةَ وَخَرَجَ هَارِبًا. (القليوبى)

(٢٢٤) قَالَ بَعْضُ الْمُلُوكِ لِصَاحِبِ خَيْلِهِ قَدِّمْ لِي الْفَرَسَ
الْأَبْيَضَ فَقَالَ لَهُ وَزِيرُهُ أَيُّهَا الْمَلِكُ لَا تَقُلِ الْفَرَسَ الْأَبْيَضَ فَإِنَّهُ عَيْبٌ
يُحِلُّ بِهَيْبَةِ الْمُلُوكِ وَلَكِنَّ الْفَرَسَ الْأَشْهَبَ فَلَمَّا أُخْضِرَ الطَّعَامُ فَقَالَ
لِصَاحِبِ السِّمَاطِ قَدِّمِ الصَّخَنَ الْأَشْهَبَ فَقَالَ الْوَزِيرُ قُلْ مَا شِئْتَ فَمَا لِي
حِيلَةٌ فِي تَقْوِيمِكَ. (الابشيهى)

(٢٢٨) نَظَرَ أَشْعَبُ إِلَى رَجُلٍ يَعْمَلُ طَبَقًا فَقَالَ لَهُ أَسَأَلْتُكَ بِاللَّهِ إِلَّا
مَا زِدْتَ فِي سَعَتِهِ طَوْفًا أَوْ طَوْفَيْنِ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ مَا مَعْنَى ذَلِكَ قَالَ لَعَلَّهُ أَنْ
يُهْدَى إِلَى يَوْمٍ مَا فِيهِ شَيْءٌ. (الشريشى)

(٢٢٩) كَانَ شَيْخُ الْمَعْرُوفِ بِالشَّيْخِ الْكَرْمَانِيِّ شَاعِرًا عَلَى زِيِّ
الْفُقَرَاءِ عَلِيلِ الْعَيْنَيْنِ وَكَانَ يَصْنَعُ الْأَكْحَالَ وَيَبِيعُ الطَّالِبِينَ فَاشْتَرَى مِنْهُ
أَحَدٌ يَوْمًا كُحْلًا بِدِرْهَمٍ وَرَأَى الْمُشْتَرِي أَنَّ عَيْنَهُ عَلِيلَةٌ فَأَعْطَاهُ دِرْهَمَيْنِ
وَقَالَ هَذَا ثَمَنُ كُحْلِكَ وَهَذَا الْآخِرُ لَكَ إِشْتَرِيهِ أَنْتَ أَيْضًا كُحْلًا وَكَحْلُ
عَيْنَيْكَ فَاسْتَحْسَنَ الشَّيْخُ ذَلِكَ. (ابن طقطقى)

حل لغات: صُرَّةٌ: تَهْلِيل، جمع صُرُر (ماده صرر، مضاعف ثلاثى) - سَاحِرٌ:
جادوگر، جمع سَحَرَة (ماده سحر، صحیح) - السِّمَاطُ: دستر خوان، جمع سُمُط (ماده سبط، صحیح) -
صَخَنٌ: پلیٹ، جمع صُخُون (ماده صحن، صحیح) - طَبَقٌ: طشتری، جمع أَطْبَاق (ماده طبق، صحیح)
- سَعَةٌ: کشادگی (ماده وسع، مثال واوی) - طَوْفٌ: گھیرا، جمع أَطْوَاق (ماده طوق، اجوف)

واوى)۔ كُجِل: سرمہ، جمع كُجَال (مادہ كل، صحیح)۔ كَجَل: فعل امر واحد حاضر تم سرمہ لگاؤ (تفعیل)۔

الحجاج والشیخ

(۲۳۰) حَكِي أَنَّ الْحَجَّاجَ خَرَجَ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ لِلتَّنَزُّهِ فَصَرَفَ عَنْهُ أَصْحَابَهُ وَانْفَرَدَ بِنَفْسِهِ فَلَاقَ شَيْخًا مِنْ بَنِي عَجَلٍ فَقَالَ لَهُ مِنْ أَيْنَ أَنْتَ يَا شَيْخُ! قَالَ مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ قَالَ مَا رَأَيْتُكُمْ مُحْكَمِ الْبِلَادِ قَالَ كُلُّهُمْ أَشْرَارٌ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَخْتَلِسُونَ أَمْوَالَهُمْ قَالَ وَمَا قَوْلُكَ فِي الْحَجَّاجِ قَالَ هَذَا أُنْجَسَ الْكُلُّ سَوَّدَ اللَّهُ وَجْهَهُ وَوَجْهَهُ مِنْ اسْتَعْمَلَهُ عَلَى هَذِهِ الْبِلَادِ فَقَالَ الْحَجَّاجُ تَعْرِفُ مَنْ أَنَا؟ قَالَ لَا وَاللَّهِ، قَالَ أَنَا الْحَجَّاجُ قَالَ أَنَا فِدَاكَ وَأَنْتَ تَعْرِفُ مَنْ أَنَا قَالَ لَا، قَالَ أَنَا زَيْدُ بْنُ عَامِرٍ يَخْنُونُ بَنِي عَجَلٍ أَصْرَعُ كُلَّ يَوْمٍ مَرَّةً فِي مِثْلِ هَذِهِ السَّاعَةِ فَضَحِكَ الْحَجَّاجُ وَأَجَازَهُ. (ابن قتيبه)

حل لغات: التَّنَزُّهُ: سیر و تفریح کے لیے نکلنا، مصدر (تفعیل) (مادہ نزہ، صحیح)۔

يَخْتَلِسُونَ: مضارع معروف جمع مذكر غائب وہ لوٹ لیتے ہیں (انتعال) (مادہ خل، صحیح)۔

أَصْرَعُ: مضارع معروف واحد متکلم مجھے دورہ پڑتا ہے، یا مرگی ہوتی ہے، صَرَغَ (ف) صَرَغًا مرگی آنا (مادہ صرغ، صحیح)۔

الرَّشِيدُ وَمُدَّعِي النُّبُوَّةِ

(۲۳۱) ادَّعَى رَجُلٌ النُّبُوَّةَ فِي زَمَانِ الرَّشِيدِ فَلَمَّا أَحْضَرُوهُ قُدَّامَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ لَهُ لِكُلِّ نَبِيٍّ بَيِّنَةٌ تَدُلُّ نُبُوَّتَهُ فَأَيُّ شَيْءٍ مِنْ دَلَائِلِكَ قَالَ إِسْأَلْ مَا تُرِيدُ، قَالَ أُرِيدُ أَنْ تَصِيرَ هُوَ لَا أَلِ الْمَمَالِكِ الْمُرْدُ كُلُّهُمْ بِلُحْيٍ فَأَطْرَقَ إِلَى الْأَرْضِ سَاعَةً ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَقَالَ كَيْفَ يَحِلُّ أَنْ أَصِيرَ هُوَ لَا أَلِ الْمُرْدِ

بِلُحْيٍ وَأَعْيَرَهُ هَذِهِ الصُّورَةُ الْحَسَنَةُ وَلَكِنْ أَصْيَرُ هُوَ لَاءِ الدِّينِ هُمْ بِلُحْيٍ مُرَدًّا فِي لَحْظَةٍ وَاحِدَةٍ فَاسْتَحْسَنَ الرَّشِيدُ جَوَابَهُ وَعَقَّا عَنْهُ. (ابن طقطقى)
(۲۳۲) يُقَالُ إِنَّ هَبْتَقَّةً كَانَتْ يَزْعَى غَنَمَ أَهْلِهِ فَيَزْعَى السَّمَانُ فِي الْعُشْبِ وَ يَنْحَى الْمَهَازِ لَيْلٍ، فَقِيلَ لَهُ وَيَحْكُ مَا تَصْنَعُ فَقَالَ لَا أَصْلُحُ مَا أَفْسَدَ اللَّهُ وَلَا أَفْسُدُ مَا أَصْلَحَ اللَّهُ. (لطائف العرب)

حل لغات: بَيْتَنَةُ: دليل، جمع بَيْتَاتُ (ماده بین، اجوف یائی)۔ اَلْمَهَالِيكُ: غلام، واحد مَهْلُوكُ (ماده ملك، صحیح)۔ الْمُرْدُ: بے داڑھی کے جوان، واحد مُرْدُ (ماده مرد، صحیح)۔ لُحْيٍ: داڑھیاں، واحد لَحْيَةٌ (ماده لحي، ناقص یائی)۔ أَطْرَقَ: فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے سر جھکایا (افعال) (ماده طرق، صحیح)۔ هَبْتَقَّةٌ: بے وقوف۔ سِمَانٌ: موٹی، واحد سَمِينٌ (ماده سمن، صحیح)۔ الْعُشْبُ: سبز گھاس، جمع أَغْشَابُ (ماده عشب، صحیح)۔ الْمَهَازِ لَيْلٍ: اسم مفعول، لاغر، واحد مَهْرُؤٌ (ماده هرل، صحیح)۔

اَلْمُعْتَصِمُ وَابْنُ الْجُنَيْدِ

(۲۳۳) كَانَ الْمُعْتَصِمُ يَأْتِسُ بِعَلِيِّ بْنِ الْجُنَيْدِ الْإِسْكَافِيِّ وَكَانَ عَجِيبَ الصُّورَةِ وَالْحَدِيثِ فَقَالَ الْمُعْتَصِمُ لِابْنِ حَمَّادٍ إِذْهَبْ إِلَى ابْنِ الْجُنَيْدِ وَقُلْ لَهُ يَتَهَيَّأُ لِيُرَامِلَنِي فَأَتَاهُ فَقَالَ لَهُ تَهَيَّأْ لِمُرَآمَلَةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّ مُرَآمَلَةَ الْخُلَفَاءِ كَبِيرَةٌ فَقَالَ كَيْفَ أَتَهَيَّأُ لَهَا، أَصِيبُ رَأْسًا غَيْرَ رَأْسِي أَشْتَرِي لَحِيَّةً غَيْرَ لَحِيَّتِي، قَالَ ابْنُ حَمَّادٍ شُرُوطُهَا الْإِمْتَاعُ بِالْحَدِيثِ وَالْمُذَاكَرَةُ وَالْمُنَادِمَةُ وَأَنْ لَا تَبْصُقَ وَلَا تَسْعَلَ وَلَا تَمْخُطَ وَلَا تَنْخَنَحَ وَأَنْ تَتَقَدَّمَ فِي الرُّكُوبِ إِشْفَاقًا عَلَيْهِ مِنَ الْمَيْلِ وَأَنْ يَتَقَدَّمَكَ فِي النُّزُولِ فَمَتَى لَمْ يَفْعَلْ هَذَا الْمُعَادِلُ كَانَ مِثْقَلُهُ الرَّصَاصِ الَّتِي يَغْدِلُ بِهَا الْقَبَّةُ وَاحِدًا فَقَالَ لِابْنِ حَمَّادٍ إِذْهَبْ وَقُلْ لَهُ لَا يُرَامِلُكَ إِلَّا مَنْ كَانَ دَنِي الْأَصْلِ فَرَجَعَ إِلَى الْمُعْتَصِمِ

وَاعْلَمَهُ فَضَحَكَ وَقَالَ عَلِيٌّ بِهِ فَلَمَّا جَاءَ قَالَ يَا عَلِيُّ! أَبْعَثْ إِلَيْكَ أَنْ تُرَامِلْنِي فَلَا تَفْعَلْ فَقَالَ لَهُ إِنَّ رَسُولَكَ هَذَا الْأَزْعَنُ جَاءَنِي بِشُرُوطِ حَسَّانِ السَّامِيِّ وَخَالَوِيهِ الْحَاكِمِي فَقَالَ لَا تَبْصُقْ وَلَا تَعْطُسْ وَجَعَلَ يُفْرِقِعُ بِصَادَاتِهِ وَهَذَا لَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ فَإِنْ رَضِيتَ أَنْ أُرَامِلَكَ إِذَا أَتَيْتَنِي الْعَطْسَةُ عَطَسْتُ وَإِلَّا فَلَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ عَمَلٌ فَضَحَكَ الْمُعْتَصِمُ حَتَّى فَحَصَ بِرِجْلَيْهِ وَقَالَ نَعَمْ زَامِلْنِي عَلَى هَذِهِ الشُّرُوطِ . (الشريشي)

حل لغات: مُرَامَلَةٌ: ساتھی ہونا، مصدر (مفاعلت) (ماده زل، صحیح)۔ اِمْتِنَاعُ: فائدہ اٹھانا، مصدر (افعال) (ماده متع، صحیح)۔ مُذَاكَرَةٌ: باہم گفتگو کرنا، مصدر (مفاعلت) (ماده ذکر، صحیح)۔ مُنَادَمَةٌ: ہم نشین ہونا، مصدر (مفاعلت) (ماده ند، صحیح)۔ لَا تَبْصُقْ: فعل نہی واحد حاضر، تونہ تھوک (ن) (ماده بصق، صحیح)۔ لَا تَسْغُلْ: فعل نہی واحد حاضر، تونہ کھانس (ن) (ماده سعل، صحیح)۔ لَا تَمْخُطْ: فعل نہی واحد حاضر، تونہ کھنکھار (فعلل، رباعی مجرد) (ماده نخ، مضاعف رباعی)۔ اِشْفَاقٌ عَلَى: خوف کرنا، مصدر (افعال) (ماده شفق، صحیح)۔ اَلْمُعَادِلُ: اسم فاعل ساتھ میں سوار ہونے والا، (مفاعلت) (ماده عدل، صحیح)۔ مِثْقَلَةٌ الرَّصَاصِ: سیسہ کا ڈرمٹ (کنکر اور روڑی کوٹنے کا آلہ) (ماده ثقل، صحیح)۔ ماده ر صص، مضاعف ثلاثی)۔ دَنِيٌّ: گھٹیا (ماده دنی، ناقص یائی)۔ اَلْأَزْعَنُ: زیادہ نہ سمجھ، اسم تفضیل (ن) (ماده ر عن، صحیح)۔ يُفْرِقِعُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب، وہ انگلیاں چٹا رہا تھا، (فعلل رباعی مجرد) (ماده فرقع، صحیح)۔ فَحَصَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے کریدا، فَحَصَّ (ن) فَحَصًّا کریدنا (ماده فحص، صحیح)۔

الضَّيْفُ وَالْمُضْجِرُ الْمِلُّ

(۲۳۴) أَصَافَ رَجُلٌ رَجُلًا فَأَطَالَ الْمَقَامَ حَتَّى كَرِهَهُ فَقَالَ الرَّجُلُ لِامْرَأَتِهِ كَيْفَ لَنَا أَنْ نَعْلَمَ مَقْدَارَ مَقَامِهِ فَقَالَتْ لَهُ أَلَيْ بَيْنَنَا حَتَّى تَتَحَاكَمَ إِلَيْهِ فَفَعَلَ، فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ لِلضَّيْفِ بِالَّذِي يُبَارِكُ لَكَ فِي غَدُوكَ غَدًا أَتَيْنَا أَظْلَمُ فَقَالَ وَالَّذِي يُبَارِكُ لِي فِي قِيَامِي عِنْدَكُمْ شَهْرًا مَا أَعْلَمُ .

حل لغات: الْمُضْجِرُ: اسم فاعل واحد مذکر تنگ کرنے والا (افعال) (ماده ضمجر صحیح)۔ الْمِلُّ: اسم فاعل واحد مذکر ملال میں ڈالنے والا (افعال) (ماده ملل، مضاعف ثلاثی)۔ غَدُوكَ: صبح کے وقت جانا، مصدر (ن) (ماده غدو، ناقص واوی)۔

الْبَصْرِيُّ وَالْمَدْنِيُّ

(۲۳۵) نَزَلَ بَصْرِيٌّ عَلَى مَدْنِيٍّ وَكَانَ صَدِيقًا لَهُ فَالَحَّ عَلَيْهِ فِي الْجُلُوسِ فَقَالَ الْمَدْنِيُّ لِامْرَأَتِهِ إِذَا كَانَ يَوْمٌ عَدٍ فَإِنِّي أَقُولُ لِضَيْفِنَا كَمْ ذِرَاعٍ يَقْفِرُ فَأَقْفِرُ فَإِذَا قَفَرَ فَأَعْلِقِي الْبَابَ خَلْفَهُ فَلَمَّا كَانَ الْعَدُ قَالَ الْمَدْنِيُّ كَمْ قَفَرَكَ يَا أَبَا فَلَانٍ قَالَ جَيِّدٌ فَعَرَضَ عَلَيْهِ أَنْ يَقْفِرَ مَعَهُ فَأَجَابَهُ فَوَثَبَ الْمَدْنِيُّ مِنْ دَارِهِ إِلَى خَارِجٍ أَذْرَعًا وَقَالَ الْمَضِيفُ ثَبِ أَنْتَ فَوَثَبَ الضَّيْفُ إِلَى دَاخِلِ الدَّارِ ذِرَاعَيْنِ فَقَالَ لَهُ وَثَبْتُ أَنَا إِلَى خَارِجِ الدَّارِ أَذْرَعًا وَأَنْتَ إِلَى دَاخِلِهَا ذِرَاعَيْنِ فَقَالَ الضَّيْفُ ذِرَاعَانِ فِي الدَّارِ خَيْرٌ مِنْ أَرْبَعٍ إِلَى خَارِجٍ . (المبرد)

حل لغات: الْحَّ: اللح، مضاعف ل (ماده لح، مضاعف ثلاثی)۔ ذِرَاعٌ: گز، ہاتھ، جمع أَذْرَعٌ (ماده ذرع، صحیح)۔ يَقْفِرُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب، وہ کو دتا ہے، قَفَرَ (ض) قَفَرًا کو دنا (ماده قفر، صحیح)۔ وَثَبَ: ماضی معروف واحد مذکر

غائب، وہ کو داؤ تَب (ض) وُئُو بَا کو دنا، اچھلنا (مادہ وشب، مثال واوی)۔ ثَب: فعل امر واحد حاضر، تو کو د (ض) (مادہ وشب، مثال واوی)۔

الشَّاعِرُ وَالْمَأْمُونُ

(۲۳۶) اَتَى شَاعِرُ الْمَأْمُونِ فَقَالَ لَقَدْ قُلْتُ فِيكَ شِعْرًا فَقَالَ
أَنْشِدْنِيهِ، فَقَالَ:

حَيَّاكَ رَبُّ النَّاسِ حَيَّاكَ إِذْ بِحِمَالِ الْوَجْهِ رَقَاكَ
بَعْدَ ادِّ مِنْ نُورِكَ قَدْ أَشْرَقَتْ وَأَوْرَقَ الْعُودُ بِجَدِّ وَاکَا
(قَالَ) فَاطْرَقَ الْمَأْمُونُ سَاعَةً وَقَالَ يَا أَعْرَابِي وَأَنَا قَدْ قُلْتُ فِيكَ
شِعْرًا وَأَنْشَدَ يَقُولُ:

حَيَّاكَ رَبُّ النَّاسِ حَيَّاكَ إِنَّ الَّذِي أَكَلْتُ أَخْطَاكَ
أَتَيْتَ شَخْصًا قَدْ خَلَا كَيْسُهُ وَلَوْ حَوَى شَيْئًا لَأَعْطَاكَ
فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ! الشَّعْرُ بِالشَّعْرِ حَرَامٌ فَاجْعَلْ بَيْنَهُمَا
يُسْتَطَابُ فَضْحِكَ الْمَأْمُونُ وَأَمَرَ لَهُ بِمَالٍ . (الالتلیدی)

حل لغات: حَيَّاكَ اللَّهُ: ماضی معروف واحد مذکر غائب، اللہ تعالیٰ تمھاری عمر دراز کرے (تفعیل) (مادہ حی، لفیف مقرون)۔ رَقَّى: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے ترقی دی (تَرْقِيَّةً مصدر تفعیل) (مادہ رقی، ناقص یائی)۔ عُوْدُ: لکڑی (مادہ عود، اجوف واوی)۔ جَدَّوْی: عطیہ، تحفہ۔ حَوَى: ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس نے جمع کیا حَوَى (ض) حَوَايَةً جمع کرنا (مادہ حوی، لفیف مقرون)۔ يُسْتَطَابُ: بمضارع مجہول واحد مذکر غائب، وہ بہتر ہوتی ہے، اچھی ہوتی ہے (استفعال) (مادہ طیب، اجوف یائی)۔

هَارُونُ الرَّشِيدُ وَجَعْفَرُ مَعَ الشَّيْخِ الْبُذَوِيِّ

(٢٣٤) بِمَا يُحْكِي أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَارُونَ الرَّشِيدَ خَرَجَ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ هُوَ وَأَبُو يَعْقُوبَ النَّدِيمُ وَجَعْفَرُ الْبَرْمَكِيُّ وَأَبُو نُوَاسٍ وَسَارُوا فِي الصَّحَرَاءِ فَرَأَوْا شَيْخًا مُتَّكِئًا عَلَى حِمَارٍ لَهُ فَقَالَ هَارُونُ الرَّشِيدُ لَجَعْفَرٍ اسْأَلْ هَذَا الشَّيْخَ مِنْ أَيْنَ هُوَ فَقَالَ لَهُ جَعْفَرُ مِنْ أَيْنَ أَنْتَ، قَالَ مِنَ الْبَصْرَةِ قَالَ لَهُ جَعْفَرُ وَإِلَى أَيْنَ سِيرُكَ قَالَ إِلَى بَغْدَادٍ قَالَ لَهُ وَمَا تَصْنَعُ فِيهَا؟ قَالَ أَلْتَمِسُ فِيهَا دَوَاءً لِعَيْنِي فَقَالَ هَارُونُ الرَّشِيدُ يَا جَعْفَرُ! مَا زَحَهُ فَقَالَ إِذَا مَا زُحْنُهُ أَسْمَعَ مِنْهُ مَا أَكْرَهُ فَقَالَ بِحَقِّي عَلَيْكَ أَنْ تُمَازِحَهُ فَقَالَ جَعْفَرُ لِلشَّيْخِ إِنَّ وَصَفْتُ لَكَ دَوَاءً يَنْفَعُكَ فَمَا الَّذِي تُكَافِئُنِي بِهِ فَقَالَ لَهُ اللَّهُ تَعَالَى يُكَافِئُكَ عَنِّي بِمَا هُوَ خَيْرٌ لَكَ مِنْ مُكَافَأَتِي فَقَالَ أَنْصُتْ إِلَيَّ حَتَّى أَصِفَ لَكَ هَذَا الدَّوَاءَ الَّذِي لَا أَصِفُهُ لِأَحَدٍ غَيْرِكَ فَقَالَ لَهُ وَمَا هُوَ؟ فَقَالَ لَهُ جَعْفَرُ خُذْ لَكَ ثَلَاثَ أَوَاقٍ مِنْ هُبُوبِ الرِّيحِ وَثَلَاثَ أَوَاقٍ مِنْ شُعَاعِ الشَّمْسِ وَثَلَاثَ أَوَاقٍ مِنْ زَهْرِ الْقَمَرِ وَثَلَاثَ أَوَاقٍ مِنْ نُورِ السِّرَاجِ وَاجْمَعْ الْجَمِيعَ وَضَعَهَا فِي الرِّيحِ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ، ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ ضَعَهَا فِي هَاوِنٍ بِلَا قَعْرِ وَدُقَّهَا ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ فَإِذَا دُقَّتْهَا فَوَضَعَهَا فِي جَفْنَةٍ مَشْقُوقَةٍ وَضَعِ الْجَفْنَةَ فِي الرِّيحِ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ، ثُمَّ اسْتَعْمِلْ هَذَا الدَّوَاءَ فِي كُلِّ يَوْمٍ ثَلَاثَةَ دَرَاهِمَ عِنْدَ النَّوْمِ وَاسْتَمِرْ عَلَى ذَلِكَ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ فَإِنَّكَ تُعَافِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى فَلَمَّا سَمِعَ الشَّيْخُ كَلَامَ جَعْفَرٍ قَالَ لَا عَافَاكَ اللَّهُ يَا صَاقِعَ الدَّقَنِ خُذْ مِنِّي هَذِهِ اللَّطْمَةَ مُكَافَاةً لَكَ عَلَى وَصْفِكَ هَذِهِ الدَّوَاءَ وَبَادِرْهُ بِضَرْبَةٍ عَلَى أُمِّ رَأْسِهِ فَضَحِكَ هَارُونُ الرَّشِيدُ حَتَّى اسْتَلْقَى وَأَمَرَ لِذَلِكَ الرَّجُلِ بِثَلَاثَةِ آلَافٍ دِرْهَمٍ . (الف ليلة

وليلة)

(۲۳۸) قِيلَ لِّلْغُلَامِ اَمَّا يَكْسُوكَ مُعَلِّمُكَ فَاَجَابَ اِنَّ مُعَلِّمِي لَوْ
كَانَ لَهُ بَيِّنَاتٌ مِّمْلُوءَةٌ اِبْرًا وَجَاءَ يَعْقُوبُ وَمَعَهُ الْاَنْبِيَاءُ شُعَفَاءُ وَالْمَلَايِكَةُ
ضُمَنَاءُ يَسْتَعِيرُ مِنْهُ اِبْرَةً لِّيَخِيْطَ بِهَا ثَوْبَ اِبْنِهِ يُوسُفَ الَّذِي قَدْ مَا اَعَارَهُ
اِيَّاهَا فَكَيْفَ يَكْسُوْنِيْ وَقَدْ نَظَمَ ذَلِكَ مَنْ قَالَ :

وَإِنْ دَارَكَ أَنْبَتٌ وَحَتَّشَتْ
وَأَتَاكَ يُوسُفُ يُعِيرُكَ اِبْرَةً
إِبْرًا يَضِيْقُ بِهَا فِتْنَاءُ الْمَنْزِلِ
لِيَخِيْطَ قَدْ قَمِيْصِهِ لَمْ يَفْعَلْ

حل لغات: اَلْبَدْوِي: دیہاتی (مادہ بدو، ناقص واوی)۔ مَارَح: فعل امر واحد حاضر
، تو مذاق کر (مفاعلت) (مادہ مزح، صحیح)۔ اَوَاقُ: ایک وزن جو سات مثقال کا ہوتا ہے، واحد
اَوْقِيَّةٌ جمع تکسیر (مادہ وقي، لفيف مفروق)۔ هَاوُنٌ: کھل (پتھر کی کونڈی جو دو اینٹیں پیسے اور
حل کرنے کے کام آتی ہے) (مادہ هون، اجوف واوی)۔ قَعْرٌ: تلی، جمع قُعُورٌ (مادہ
قعر، صحیح)۔ ذُقْ: فعل امر واحد حاضر، تم کوٹو (ن) (مادہ دق، مضاعف ثلاثی)۔ جَفَنَةٌ: بڑا
پیالہ، جمع جَفَنَاتٌ جمع مؤنث سالم، (مادہ جفن، صحیح)۔ مَشْفُوقٌ: واحد مذکر اسم مفعول
پھاڑا ہوا (ن) (مادہ شقق، مضاعف ثلاثی)۔ ذَقْنٌ: تھوڑی، جمع تکسیر اَذْقَانٌ (مادہ
ذقن، صحیح)۔ لَطْمَةٌ: طمانچہ، چپت، جمع مؤنث سالم لَطِمَاتٌ (مادہ لطم، صحیح)۔ اِبْرٌ: سوئی،
واحد اِبْرَةٌ۔ قَدْ: فعل مجہول، واحد مذکر غائب، پھاڑ دیا گیا (ن) (مادہ قد، مضاعف ثلاثی)۔

اَلْعَلِيْلُ وَالنَّاسِكُ

(۲۳۹) نَزَلَ رَجُلٌ بِصَوْمَعَةٍ نَاسِكٍ فَقَدَّمَ اِلَيْهِ النَّاسِكُ اَوْ بَعَثَ اَوْ غَفَةً
وَذَهَبَ لِيَحْضُرَ اِلَيْهِ عَدَسًا فَحَمَلَهُ وَجَاءَ فَوَجَدَهُ قَدْ اَكَلَ الْخُبْزَ فَذَهَبَ
فَاتَى بِغَيْرِهِ فَوَجَدَهُ قَدْ اَكَلَ الْعَدَسَ فَفَعَلَ مَعَهُ ذَلِكَ عَشْرَ مَرَّاتٍ فَسَأَلَهُ

النَّاسِكُ أَيْنَ مَقْصَدُهُ قَالَ إِلَى الْأُرْدُنِّ، قَالَ لِمَاذَا قَالَ بَلَغْنِي أَنَّ بِهَا طَبِيبًا
حَازِقًا أَسْأَلُهُ عَمَّا يَصْلُحُ مَعْدَتِي فَإِنِّي قَلِيلُ الشَّهْوَةِ لِلطَّعَامِ فَقَالَ لَهُ النَّاسِكُ
إِنَّ لِي إِلَيْكَ حَاجَةً قَالَ وَمَا هِيَ قَالَ إِذَا ذَهَبْتَ وَاصْلَحْتَ مَعْدَتَكَ فَلَا
تَجْعَلَ رُجُوعَكَ عَلَيَّ وَقَالَ :

يَا ضَيْفَتَا لَوْ زِدْتَنَا لَوَجَدْتَنَا نَحْنُ الضُّيُوفُ وَأَنْتَ رَبُّ الْمَنْزِلِ
حل لغات: النَّاسِكُ: عابد، جمع تكسير نُسَّاكُ (ماده نسك، صحیح) - صَوْمَعَةٌ :
راهب کا عبادت خانہ، گرجہ گھر، جمع تكسير صَوَامِعُ (ماده صومع، رباعی مجرد) - أَرْغَفَةٌ:
روٹیاں، واحد رَغِيفٌ (ماده رغف، صحیح) - عَدَسٌ: دال، (ماده عدس، صحیح) - مَعْدَةٌ: معدہ،
جمع مَعَدٌ (ماده معد، صحیح) -

الأعرابيان

(٢٣٠) قِيلَ خَرَجَ أَعْرَابِيٌّ قَدْ وَلَّاهُ الْحُجَّاجُ بَعْضَ النَّوَاحِي فَأَقَامَ
بِهَا مِدَّةً طَوِيلَةً فَلَمَّا كَانَ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ وَرَدَ عَلَيْهِ أَعْرَابِيٌّ مِنْ حَيْثُ فَقَدَمَ إِلَيْهِ
الطَّعَامَ وَكَانَ إِذْ ذَاكَ جَائِعًا فَسَأَلَهُ عَنْ أَهْلِهِ وَقَالَ مَا حَالُ ابْنِي عُمَيْرٍ؟ قَالَ
عَلَى مَا تُحِبُّ قَدْ مَلَأَ الْأَرْضَ وَالْحَيَّ رِجَالًا وَنِسَاءً قَالَ فَمَا حَالُ أُمِّ عُمَيْرٍ
، قَالَ صَالِحَةٌ أَيْضًا، قَالَ فَمَا حَالُ الدَّارِ قَالَ عَامِرَةٌ بِأَهْلِهَا قَالَ وَكُلُّنَا إِيقَاعٌ
قَالَ قَدْ مَلَأَ الْحَيَّ تَبَحًا قَالَ فَمَا حَالُ جَمَلِي زَرِّيقٍ؟ قَالَ عَلَى مَا يَسُرُّكَ (قَالَ)
فَالْتَفَتَ إِلَى خَادِمِهِ وَقَالَ ارْزُقِ الطَّعَامَ فَرَفَعَهُ وَلَمْ يَشْبِعِ الْأَعْرَابِيَّ ثُمَّ أَقْبَلَ
عَلَيْهِ يَسْأَلُهُ وَقَالَ يَا مُبَارَكَ النَّاصِيَةِ أَعِدْ عَلَيَّ مَا ذَكَرْتَ، قَالَ سَلْ عَمَّا بَدَا لَكَ
قَالَ فَمَا حَالُ كُلِّبِي إِيقَاعٍ قَالَ مَاتَ قَالَ وَمَا الَّذِي أَمَاتَهُ قَالَ احْتَنَقَ بِعَظْمَةٍ
مِنْ عِظَامِ جَمَلِكَ زَرِّيقٍ فَمَاتَ قَالَ وَمَاتَ جَمَلِي زَرِّيقٍ قَالَ نَعَمْ وَمَا الَّذِي

أَمَاتَهَا قَالَ كَثُرَ ثَقُلُ الْمَاءِ إِلَى قَبْرِ أُمِّ عُمَيْرٍ قَالَ أَوْمَاتَتْ أُمُّ عُمَيْرٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ
وَمَا الَّذِي أَمَاتَهُ قَالَ سَقَطَتْ عَلَيْهِ الدَّارُ قَالَ أَوْ سَقَطَتِ الدَّارُ قَالَ نَعَمْ فَقَامَ
لَهُ بِالْعَصَا ضَارِبًا فَوَلَّى هَارِبًا مِنْ يَدَيْهِ هَارِبًا . (الابشيهي)

حل لغات: نواح: جمع تكسير، علاقه، جهت، واحد ناحية (ماده نحي، ناقص يائي).
حشي: قبيله، محله، جمع تكسير آخياء (ماده حي، لفيف مقرون). - تنبحا: مصدر، بهو كنا (ف ماده
نح، صحيح). - ناصية: پيشانی، جمع تكسير نواص (ماده نضي، ناقص يائي).

قصه آبي دلامه والخليفة السقاح

(۲۴۱) قِيلَ إِنَّ أَبَا دُلَامَةَ الشَّاعِرَ كَانَ وَاقِفًا بَيْنَ يَدَيِ السَّقَّاحِ فِي
بَعْضِ الْأَيَّامِ فَقَالَ لَهُ الْخَلِيفَةُ سَلْنِي حَاجَتَكَ فَقَالَ لَهُ أَبُو دُلَامَةَ أُرِيدُ كَلْبَ
صَيْدٍ فَقَالَ أَعْطُوهُ إِيَّاهُ فَقَالَ أُرِيدُ دَابَّةً أَتَصِيدُ عَلَيْهَا قَالَ أَعْطُوهُ إِيَّاهَا قَالَ
وَعَلَامًا يَقُودُ الْكَلْبَ وَ يَصِيدُ بِهِ قَالَ أَعْطُوهُ عَلَامًا قَالَ جَارِيَّةٌ تَصْلُحُ
الصَّيْدَ وَتُطْعِمُنَا مِنْهُ قَالَ أَعْطُوهُ جَارِيَّةٌ قَالَ هُوَلَاءِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ!
عَبِيدُكَ فَلَا بُدَّ لَهُمْ مِنْ دَارٍ يَسْكُنُونَهَا فَقَالَ أَعْطُوهُ دَارًا تَجْمَعُهُمْ قَالَ وَإِنْ لَمْ
يَكُنْ لَهُمْ صَبِغَةٌ فَمِنْ أَيْنَ يَعْيشُونَ قَالَ قَدْ أَقْطَعْتُكَ عَشَرَ ضِيَاعٍ غَامِرَةٍ
وَعَشَرَ ضِيَاعٍ غَامِرَةٍ قَالَ وَمَا الْغَامِرَةُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! قَالَ مَا لَا نَبَاتَ فِيهَا
قَالَ قَدْ أَقْطَعْتُكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! مِائَةَ ضَبْعَةٍ غَامِرَةٍ مِنْ فَيَافِي بَنِي أَسَدٍ
فَضَحِكَ مِنْهُ وَقَالَ اجْعَلُوهَا كُلَّهَا غَامِرَةً. (الالتيدى)

(۲۴۲) يُحْكِي أَنَّهُ قِيلَ لِبَعْضِ الْبُخَلَاءِ إِنَّ لِكُلِّ رَئِيسٍ عَلَامَةً
يُنْصَرَفُ بِهَا نَدْمَاءُوهُ فَمَا عَلَامَتُكَ قَالَ إِذَا قُلْتُ يَا غُلَامُ هَاتِ الطَّعَامَ .
(النواجي)

حل لغات: ضَيْعَةُ: بکھیت، جمع تکسیر ضِيَاعُ (مادہ ضیع، اجوف یائی)۔ عَامِرَةٌ: آباد (مادہ عمر، صحیح)۔ غَامِرَةٌ: غیر آباد (مادہ غمر، صحیح)۔ فَيَافِي: وہ جنگلات جن میں پانی نہ ہو، واحد فَيَافِي (مادہ فیفی، لفیف مفروق، مضاعف رباعی)۔ نُدَمَاءُ: ہم نشین، ساتھی، واحد نَدِيمٌ (مادہ ندم، صحیح)۔ هَاتِ: اسم فعل بمعنی امر تو دے (مادہ هیت، اجوف یائی)۔

(۲۳۲): بیان کیا جاتا ہے کہ ایک بخیل سے کہا گیا کہ ہر مال دار کی کوئی علامت ہوتی ہے جس کو لے کر اس کے دوست ساتھی رخصت ہوتے ہیں، تو آپ کی علامت کیا ہے؟ اس نے کہا: جب میں کہوں، اے غلام! کھانا لا (تو یہ بات سن کر میرے دوستوں کو مجھ سے رخصت ہو جانا چاہیے)۔ (نوابی)

الْمَأْمُونُ وَالطُّفِيلُ

(۲۳۳) رَوَى ابْنُ عَامِرٍ الْفَهْرِيُّ عَنْ أَشْيَاحِهِ قَالَ أَمَرَ الْمَأْمُونُ أَنْ يُحْمَلَ إِلَيْهِ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ عَشْرَةُ رِجَالٍ كَانُوا قَدْ رَمَوْا عِنْدَهُ بِالزُّنْدَقَةِ فَحَمَلُوا إِلَيْهِ فَمَرَّ بِهِمْ طُفَيْلٌ فَرَأَاهُمْ مُجْتَمِعِينَ فَظَنَّ خَيْرًا وَمَضَى مَعَهُمْ إِلَى السَّاحِلِ وَقَالَ مَا اجْتَمَعَ هَؤُلَاءِ إِلَّا لَوَلِيمَةٍ فَاَنْسَلَّ وَدَخَلَ الزُّورَقَ وَقَالَ لَا شَكَّ إِنَّهَا نُزْهَةٌ فَلَمْ يَكُنْ إِلَّا يَسِيرُ حَتَّى قَبِلُوا الْقَوْمَ وَقَبِلَ مَعَهُمْ فَعَلِمَ أَنَّه وَقَعَ فِيهَا لَا طَاقَةَ لَهُ بِهِ وَرَامَ الْخُلَاصَ فَلَمْ يَقْدِرْ وَسَارُوا إِلَى أَنْ وَصَلُوا إِلَى بَغْدَادٍ وَأَذْخَلُوا عَلَى الْمَأْمُونِ فَاسْتَدْعَى بِهِمْ بِأَسْمَائِهِمْ وَاحِدٍ وَجَعَلَ يُذَكِّرُهُ بِفِعْلِهِ وَبِقَوْلِهِ وَ يَضْرِبُ عُنُقَهُ حَتَّى لَمْ يَبْقَ إِلَّا الطُّفِيلُ وَفَرَعَتِ الْعَشْرَةُ فَقَالَ الْمَأْمُونُ لِلْمَتَوَكِّلِ مَنْ هَذَا فَقَالَ لَا أَعْلَمُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ! غَيْرَ أَنَّنَا رَأَيْنَاهُ مَعَهُمْ فَجِئْنَا بِهِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ! لَمْ أَعْرِفْ مِنْ أَحْوَالِهِمْ شَيْئًا وَإِنَّمَا رَأَيْتُهُمْ مُجْتَمِعِينَ فَظَنَنْتُ أَنَّهَا وَلِيمَةٌ يُدْعَوْنَ إِلَيْهَا فَلَحِقْتُ بِهِمْ فَضَحِكَ الْمَأْمُونُ وَقَالَ أَوْقَدْ بَلَغَ مِنْ شُؤْمِ التُّفُلِ أَنْ يَحْمَلَ بِصَاحِبِهِ هَذَا الْمَحَلَّ

لَقَدْ سَلِمَ هَذَا الْجَاهِلُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَكِنْ يُؤَدَّبُ حَتَّى لَا يَعُودَ إِلَى مِثْلِهَا .
(الاتلىدى)

حل لغات: الطَّفِيلُ: بے بلائے دعوت میں شریک ہونے والا، اور یہ ایک شخص کا نام ہے جس کا نام طفیلی تھا اس کی طرف منسوب ہے (مادہ طفل، صحیح)۔ زَنْدَقَةٌ: الحاد، بے دینی (مادہ زندق، رباعی مجرد)۔ اِنْسَلَّ فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب: چپکے سے داخل ہو گیا، (انفعال) (ماہ سئل، مضاعف ثلاثی)۔ زَوْرَقٌ: چھوٹی کشتی، جمع تکسیر زَوَارِقُ (مادہ زورق، اجوف واوی، رباعی مجرد)۔ اَلْمَحَلُّ: اترنے کی جگہ، جمع محال (مادہ محل، مضاعف ثلاثی)۔

اَللِّصَّانِ وَالْحِمَارُ

(۲۴۴) قِيلَ إِنَّ لِّصَّانٍ سَرَقًا حِمَارًا وَمَضَى أَحَدُهُمَا لِيَبِيعَهُ فَقَابَلَهُ رَجُلٌ مَعَهُ طَبَقٌ فِيهِ سَمٌ فَقَالَ لَهُ أَتَبِيعُ هَذَا الْحِمَارَ قَالَ نَعَمْ، قَالَ لَهُ اِمْسِكْ هَذَا الطَّبَقَ حَتَّى أَزْكَبَهُ وَأَجْرٌ بِهِ فَإِنْ أَعْجَبَنِي اشْتَرَيْتُهُ بِثَمَنِ يُعْجِبُكَ فَأَمْسَكَ اللِّصُّ الطَّبَقَ وَرَكِبَ الرَّجُلُ الْحِمَارَ وَأَخَذَ يَرْدُدُهُ وَيُجِرُّهُ ذَهَابًا وَإِيَابًا حَتَّى ابْتَعَدَ عَنِ اللِّصِّ كَثِيرًا فَدَخَلَ بَعْضُ الْأَزَقَّةِ وَمَا زَالَ يَقْطَعُ بِهِ مِنْ رُقَاقٍ إِلَى آخِرٍ حَتَّى اخْتَفَى عَنْهُ بِالْكَلْبِيَّةِ فَأَخَذَتِ اللِّصُّ الْحَيْرَةَ مِنْ ذَلِكَ وَعَرَفَ أَحْيَرًا إِنَّهَا حَيْلَةٌ عَلَيْهِ فَرَجَعَ بِالطَّبَقِ فَالْتَقَاهُ رَفِيقُهُ فَقَالَ مَا فَعَلْتَ بِالْحِمَارِ هَلْ بَعْتَهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ بِكُمْ قَالَ بِرَأْسِ مَالِهِ وَهَذَا الطَّبَقُ رِبْحٌ فَقَالَ مُتَمَثِّلًا وَلَكُمْ مَنْ سَعَى لِيَصْطَادَ فَاصْطِيدُوا لَمْ يَلْقَ غَيْرَ خَفِيٍّ حَنِينٍ .

حل لغات: اِيَابًا: واپسی (مادہ اوب، مہموز فا، اجوف واوی)۔ اَزَقَّةٌ: جمع تکسیر، گلی، واحد رُقَاقٌ (مادہ زرق، مضاعف ثلاثی)۔ حَنِينٌ: غم یا خوشی سے آواز نکالنا، آہ، (ض) (مادہ حن، مضاعف ثلاثی)۔

القاضي والتاجر

(٢٣٥) كَانَ الْقَاضِي ابْنُ حَدِيدٍ نَاطِرَ الدِّيَّانِ بِالْأَسْكَندَرِيَّةِ وَ قَاضِيهَا فَبَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الدِّيَّانِ أَحْضَرَ التَّرْجُمَانُ بَعْضَ تُجَّارِ الْفَرَنْجِ الْوَاصِلِينَ وَلَحِيَّتُهُ مَخْلُوقَةٌ وَشَوَارِبُهُ سَالِمَةٌ وَكَانَ ابْنُ حَدِيدٍ لَهُ لَحِيَّةٌ طَوِيلَةٌ وَشَوَارِبُهُ خَفِيفَةٌ لَا تَكَادُ أَنْ تَتَبَيَّنَ إِلَّا مِنْ قُرْبٍ فَسَأَلَ ابْنُ حَدِيدٍ التَّاجِرَ عَنْ بَضَاعَتِهِ وَبَلَدِهِ وَالتَّرْجُمَانُ يُفَسِّرُ لَهُ ثُمَّ قَالَ لِلتَّرْجُمَانِ قُلْ لَهُ لِأَيِّ مَعْنَى حَلَقْتَ لَحِيَّتَكَ وَتَرَكْتَ شَوَارِبَكَ فَسَأَلَهُ التَّرْجُمَانُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ الْفَرَنْجِيُّ قُلْ لِلْقَاضِي إِنَّ الْأَسَدَ بِشَوَارِبِ بِلَا لَحِيَّةٍ وَالتَّيْسَ بِلَحِيَّةٍ بِلَا شَوَارِبٍ فَخَجَلَ الْقَاضِي وَانْقَطَعَ عَنْ رَدِّ الْجَوَابِ . (القليوبي)

(٢٣٦) كَانَ أَبُو دُلَامَةَ مَعَ أَبِي مُسْلِمٍ فِي بَعْضِ حُرُوفِهِ فَدَعَا رَجُلٌ مِنَ الْأَعْدَاءِ إِلَى الْبِرَازِ قَالَ أَبُو مُسْلِمٍ لِأَبِي دُلَامَةَ أَخْرِجْ إِلَيْهِ فَأَنْشَدَ يَقُولُ .
أَلَا لَا تَلْمَنِي إِنْ فَرَزْتُ فَإِنِّي أَخَافُ عَلَى فَخَارَتِي أَنْ تَحْطَمَا
فَلَوْ إِنِّي فِي السُّوقِ ابْتِاعْتُ مِثْلَهَا وَجَدْتُ مَا بَالَيْتُ أَنْ أَتَقَدَّمََا
فَضَحِكَ أَبُو مُسْلِمٍ وَأَعْفَاهُ . (الاصبهاني)

(٢٣٧) كَانَ لِلْفَرَزْدَقِ نَدِيمٌ يُسَمَّى زَيْدًا الْأَقْطَعُ فَأَتَى بَابَهُ فَخَرَجَ ابْنٌ لَهُ صَغِيرٌ فَقَالَ لَهُ ابْنٌ مَنْ أَنْتَ قَالَ ابْنُ الْفَرَزْدَقِ قَالَ فَمَا بَالُكَ حَبَشِيًّا قَالَ فَمَا بَالُ يَدِكَ مَقْطُوعَةٌ قَالَ قَطَعَتْ فِي حَرْبِ الْحُرُورِ يَتَّةٌ قَالَ بَلْ قَطَعَتْ فِي اللُّصُوصِيَّةِ فَقَالَ عَلَيْكَ وَعَلَى أَبِيكَ لَعْنَةُ اللَّهِ ثُمَّ أَخْبَرَ الْفَرَزْدَقُ بِالْخَبَرِ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنَّهُ ابْنِي حَقًّا .

(٢٣٨) قَدَّمَ لِأَعْرَابِيٍّ كَامِخٌ (وَهُوَ أَكْلَةٌ مَصْنُوعَةٌ مِنَ الْحِنْطَةِ وَاللَّبَنِ) فَلَمْ يَسْتَطِعْهُ وَأَكَلَ مِنْهُ شَيْئًا وَخَرَجَ وَدَخَلَ الْمَسْجِدَ وَالْإِمَامُ فِي الصَّلَاةِ

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخِزْيِرِ فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ وَالْكَامِخُ لَا تَنْسَهُ أَصْلَحَكَ اللَّهُ .

(۲۴۹) مَرَّ ابْنُ حَمَامَةَ بِابْنِ هَزْمَةَ وَهُوَ جَالِسٌ بِفِنَاءٍ بَيْتِهِ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ فَقَالَ قَدْ قُلْتَ مَا لَا يُنْكَرُ قَالَ خَرَجْتُ مِنْ أَهْلِي بِغَيْرِ زَادٍ قَالَ مَا صَمِنْتُ لِأَهْلِكَ قِرَاكَ قَالَ أَفْتَأَذُنِي أَنْ أَتِيَ ظِلَّ بَيْتِكَ قَالَ دُونَكَ الْجَبَلَ يَفْعِي عَلَيْكَ قَالَ أَنَا ابْنُ حَمَامَةَ قَالَ انْصَرِفْ وَكُنْ ابْنُ آيٍ طَائِرٍ شِئْتُ .

حل لغات: الدِّيَوَانُ: عدالت، کچہری (مادہ دون، اجوف واوی)۔ الحِیَّةُ: داری، جمع تکسیر لَحَى (مادہ لحي، ناقص یائی)۔ مَخْلُوقَةٌ: اسم مفعول واحد مؤنث مونثی ہوئی (ض) (مادہ حلق، صحیح)۔ شَوَارِبُ: مونجھیں، واحد شَارِبُ (مادہ شرب، صحیح)۔ بِضَاعَةٌ: مال تجارت، جمع تکسیر بَضَائِعُ (مادہ بضع، صحیح)۔ التَّيْسُ: بکرا، جمع تکسیر أَتْيَاسُ (مادہ تیس، اجوف یائی)۔ الْبَرَازُ: لڑائی کے لیے مقابلہ پر نکلنا، مصدر (مفاعلت)۔ فَخَّارَةٌ: پکی ہوئی مٹی، ٹھیکرا، جمع مؤنث سالم فَخَّارَاتُ (مادہ فخر، صحیح)۔ تَحَطَّمٌ: ریزہ ریزہ ہو جانا (تفعل) (مادہ حطم، صحیح)۔ اللَّصُوصِيَّةُ: چوری (مادہ لصص، مضاعف ثلاثی)۔ فِنَاءٌ: جمن، آنگن، جمع تکسیر أَفْنِيَّةُ (مادہ فني، ناقص یائی)۔ زَادٌ: توشہ، جمع تکسیر أَزْوِدَةٌ (مادہ زود، اجوف واوی)۔ قُرَى: مہمان نوازی کرنا، مصدر (ض) (مادہ قری، ناقص یائی)۔

الْمُتَشَوِّقُ إِلَى الْحَرْبِ

(۲۵۰) قَالَ أَفْلَحَ الثُّرَكِيُّ خَرَجْنَا مَرَّةً إِلَى حَرْبٍ لَنَا وَمَعَنَا رَجُلٌ كَانَ يَقُولُ أَنَا أَمْتَمْتُ أَنْ أَرَى الْحَرْبَ كَيْفَ هِيَ فَأَخْرَجْنَاهُ مَعَنَا فَأَقُولُ سَهْمٌ بَجَاءٍ وَقَعَ فِي رَأْسِهِ فَلَمَّا انْصَرَفْنَا دَعَوْنَا لَهُ مُعَاجِلًا فَنَظَرَ إِلَيْهِ وَقَالَ إِنَّ خَرَجَ

الرُّجُجُ وَفِيهِ شَيْءٌ مِنْ دِمَاغِهِ مَاتَ وَإِنْ لَمْ يَخْرُجْ عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ دِمَاغِهِ لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ بَأْسٌ فَسَبَقَ فَقَبَّلَ رَأْسَهُ وَقَالَ بَشَّرَكَ اللَّهُ بِخَيْرٍ أَنْزَعَهُ فَمَا فِي رَأْسِي دِمَاغٌ فَقَالَ الطَّبِيبُ وَكَيْفَ ذَلِكَ قَالَ لَوْ كَانَ فِي ذَرَّةٍ مِنْ دِمَاغٍ مَا كُنْتُ هَهُنَا .
(الشريشى)

(۲۵۱) اخْتَلَفَ أَعْرَابِيَّانِ فِي رَجُلٍ فَقَالَ الْأَوَّلُ مِنْ بَنِي رَاسِبٍ وَقَالَ الثَّانِي مِنْ بَنِي طَفَاوَةَ فَمَرَّ بِهِمَا بِأَقْلٍ الرَّبْعِي فَتَحَاكَمَا إِلَيْهِ فَقَالَ أَلْقُوهُ فِي الْمَاءِ فَإِنْ رَسَبَ فَهُوَ مِنْ بَنِي رَاسِبٍ وَإِنْ طَفَا فَمِنْ بَنِي طَفَاوَةَ فَضْرَبَ الْمَثَلُ فِي حُكْمِهِ . (القليوبى)

(۲۵۲) أَعْرَابِيٌّ لَقِيَ آخَرَ فَقَالَ مَا اسْمُكَ؟ قَالَ فَيْضٌ فَقَالَ ابْنُ مَنْ؟ قَالَ ابْنُ الْفُرَاتِ، قَالَ أَبُو مَنْ؟ قَالَ أَبُو بَجْرٍ قَالَ لَيْسَ لَنَا أَنْ نُكَلِّمَكَ إِلَّا فِي زُورٍ .

حل لغات: سَهْمٌ: تیر، جمع تیسیر سَهَامٌ وَأَسْهَمٌ (ماده سهم، صحیح)۔ الرُّجُجُ: تیر کا پھل، جمع تیسیر زَجَاجٌ (ماده زنج، مضاعف ثلاثی)۔ فَيْضٌ: سیلاب، طوفان (ماده فیض، اجوف یائی)۔ طَفَا: تیرنا، پانی کے اوپر تیرنا، طَفَا (ن) طُفُوا وَطُفُوا تیرنا (ماده طفو، ناقص واوی)۔ رَسَبَ (ن) رُسُوْا بَا، نیچے گرنا، تہ میں پہنچنا (ماده رسب، صحیح)۔

الرَّاعِي وَالْجُرَّةُ

(۲۵۳) قِيلَ إِنَّهُ كَانَ لِأَحَدِ الْأَغْنِيَاءِ رَاعٍ يَزْعَى غَنَمًا فِي إِحْدَى الْبَرَارِيِّ وَكَانَ قَدْ عَيَّنَ لَهُ مَعَاشًا فِيهِ شَيْءٌ مِنَ السَّمَنِ فَكَانَ الرَّاعِي يَبْقِي السَّمَنَ وَيَدَّخِرُهُ فِي جَرَّةٍ لَهُ كَانَتْ مُعَلَّقَةً فِي كُوْحِهِ فَبَيْنَمَا هُوَ مُتَّكِئٌ عَلَى

عَصَاهُ أَخَذَ يُفَكِّرُ بِمَا يَعْمَلُهُ فِينَا اجْتَمَعَ عِنْدَهُ مِنَ السَّمَنِ فَقَالَ فِي نَفْسِهِ إِنِّي سَأَذْهَبُ بِهِ غَدًا إِلَى السُّوقِ وَأَبِيعُهُ وَأَشْتَرِي بِثَمَنِهِ نَعْجَةً حَامِلًا فَتَضَعُ لِي نَعْجَةً أُخْرَى ثُمَّ تَكْبُرُ هَذِهِ وَتَلِدُ مَعَ أُمِّهَا نَعَاجًا آخَرَ وَهَكَذَا إِلَى أَنْ يَصِيرَ عِنْدِي قَطِيعٌ كَبِيرٌ فَأَرُدُّ مَا عِنْدِي مِنَ الْغَنَمِ إِلَى صَاحِبِهِ وَأَتَّخِذُ لِي أَجِيرًا يَزْعِي غَنَمِي وَابْتِنِي لِي قَصْرًا عَظِيمًا فَأُرِيهِ بِالْمَمْرُوسَاتِ الْحَسَنَةِ وَالْأَوَانِي الْمُرَصَّعَةِ وَالْمَمْنُوشَاتِ الْبَهْجَةِ وَمَتَى بَلَغَ رُشْدُ وَلَدِي أَحْضِرْ لَهُ مُعَلِّمًا أَدِيبًا حَكِيمًا يَعْلَمُهُ الْأَدَبَ وَالْحِكْمَةَ وَأَمْرَهُ بِطَاعَتِي وَاحْتِرَامِي فَإِنْ امْتَنَلْ وَإِلَّا ضَرْبَتْهُ بِهَذَا الْعَصَا وَرَفَعَ يَدَهُ بِعَصَاهُ فَأَصَابَتْ الْجُرَّةَ فَكَسَرَتْهَا فَسَقَطَ السَّمَنُ عَلَى رَأْسِهِ وَلَحِيتِهِ وَثِيَابِهِ مُتَبَدِّدًا فِي كُلِّ جِهَةٍ فَحَرِنَ لِذَلِكَ حُرْنًا عَظِيمًا قَائِلًا هَذَا جَزَاءُ مَنْ يُصْغِي إِلَى تَحِيَّلَاتِهِ .

(۲۵۴) حِكْمِي أَنْ جَحَى قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ لِرَجُلٍ وَهَذَا الرَّجُلُ جَارُهُ هَلْ سَمِعْتَ يَا أَخِي الْبَارِحَةَ ضَرَاخُنَا فَقَالَ لَهُ نَعَمْ وَأَيُّ شَيْءٍ نَزَلَ بِكُمْ قَالَ لَهُ سَقَطَ ثَوْبِي مِنْ أَعْلَى السَّطْحِ إِلَى الْأَرْضِ فَقَالَ لَهُ وَإِذَا سَقَطَ مَا الَّذِي يَضُرُّهُ ، قَالَ لَهُ يَا أَحْمَقُ ! لَوْ كُنْتُ فِيهِ الْكُتُّ كُنْتُ أَتَكَسَّرُ وَأَمُوتُ . (القليوبي)

حل لغات: الرّاعي: چرواہا، جمع تکسیر رعاة (مادہ ری، ناقص یائی)۔ غنم: بکری، جمع تکسیر اغنام (مادہ غنم، صحیح)۔ براری: جنگل، بیابان، واحد بری (مادہ بر، مضاعف ثلاثی)۔ جرّة: گھڑا، جمع تکسیر جرائ (مادہ جر، مضاعف ثلاثی)۔ کُوخ: چھونپڑی، جمع تکسیر اکواخ (مادہ کوخ، اجوف واوی)۔ نَعْجَةٌ: بھیڑ، جمع تکسیر نعاخ (مادہ نع، صحیح)۔ قَطِيعٌ: بکریوں اور چوپایوں کا ریوڑ، جمع قَطْعَان (مادہ قطع، صحیح)۔ مُتَبَدِّدٌ: منتشر ہونا، بکھرنا (تفعل) (مادہ بد، مضاعف ثلاثی)۔ ضَرَاخٌ: چیخ (مادہ صرخ، صحیح)۔

الْمَمْنُورُ وَإِنْ هَرَمَةً

(۲۵۵) دَخَلَ ابْنُ هَرَمَةَ عَلَى الْمَنْصُورِ وَامْتَدَحَهُ فَقَالَ لَهُ الْمَنْصُورُ سَلْ حَاجَتَكَ فَقَالَ تَكْتُبُ إِلَى عَامِلِكَ بِالْمَدِينَةِ إِنَّهُ إِذَا وَجَدَنِي سَكْرَانٌ لَا يَحْدُنِي فَقَالَ لَهُ الْمَنْصُورُ هَذَا حَدٌّ لَا سَبِيلَ إِلَى تَرْكِهِ فَقَالَ مَا لِي حَاجَةٌ غَيْرَهَا فَقَالَ لِكَاتِبِهِ أَكْتُبْ إِلَى عَامِلِنَا بِالْمَدِينَةِ مَنْ أَتَاكَ بِابْنِ هَرَمَةَ وَهُوَ سَكْرَانٌ فَاجْلِدْهُ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَأَجْلِدِ الَّذِي جَاءَ بِهِ مِائَةً فَكَانَ الشَّرْطَةُ يَمُرُّونَ عَلَيْهِ وَهُوَ سَكْرَانٌ مَنْ يَشْتَرِي ثَمَانِينَ بِمِائَةٍ فَيَمُرُّونَ عَلَيْهِ وَ يَتْرُكُونَ. (الاطليدى)

(۲۵۶) قَالَ هَلَالُ الرَّائِي وَهُوَ هَلَالُ بْنُ عَطِيَّةَ لِبَشَّارِ الشَّاعِرِ وَكَانَ لَهُ صَدِيقًا يُنَازِحُهُ إِنَّ اللَّهَ لَمْ يُدْهِبْ بَصَرَ أَحَدٍ إِلَّا عَوَّضَهُ بِشَيْءٍ فَمَا عَوَّضَكَ قَالَ أَلَطَّوْهُ عَلَى الْعَرِضِ قَالَ وَمَا هَذَا قَالَ أَنْ لَا أَرَاكَ وَلَا أَمَثَالَكَ مِنَ الثَّقَلَاءِ. (الاصبهاني)

حل لغات: أجلى: فعل امر واحد حاضر، تو کوڑے مار (افعال) (ماده جلد صحیح) -
جلده: کوڑا، کوڑے کی ایک ضرب۔ ثقلاء: جمع مکسر، کند، ذہن، غبی، کم فہم، واحد ثقیل۔
(ماده نقل، صحیح)۔

حکایۃ بشار الطفیلین

(۲۵۷) حُكِيَ عَنِ بَشَّارِ الطُّفَيْلِيِّ إِنَّهُ قَالَ رَحِلْتُ يَوْمًا إِلَى الْبَصْرَةِ فَمَا دَخَلْتُهَا قِيلَ لِي إِنَّ هُنَا عَرِيقًا لِلطُّفَيْلِيِّينَ يَبْرُهُمْ وَ يَكْسُوهُمْ وَ يُؤَشِدُهُمْ إِلَى الْأَعْمَالِ وَ يُهَاسِمُهُمْ فَسِرْتُ إِلَيْهِ فَبَرَّيْنِي وَ كَسَانِي وَ أَقَمْتُ عِنْدَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ

وَلَهُ جَمَاعَةٌ يَصِيرُونَ إِلَيْهِ بِالزَّلَّاتِ فَيَأْخُذُ وَيُعْطِيهِمُ النَّصْفَ فَوَجَّهْنِي
مَعَهُمْ فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ فَحَصَلْتُ فِي وَلِيْمَةٍ فَأَكَلْتُ وَأَزَلْتُ مَعِيَ شَيْئًا
وَجِئْتُ بِهِ فَأَخَذَ النَّصْفَ وَأَعْطَانِي النَّصْفَ فَبِعْتُ مَا وَقَعَ لِي بِدَرَاهِمَ فَلَمْ
أَزَلْ عَلَى هَذِهِ الْحَالَةِ أَبَاقًا ثُمَّ دَخَلْتُ يَوْمًا عَلَى عُرْسٍ جَلِيلٍ فَأَكَلْتُ
وَخَرَجْتُ بِرَلِّهِ حَسَنَةً فَلَقِيَنِي إِنْسَانٌ فَاشْتَرَاهَا بِدَيْنَارٍ فَأَخَذْتُهَا وَكَتَمْتُهَا
وَكَتَمْتُ أَمْرَهَا فَدَعَا جَمَاعَةً مِنَ الطُّفَيْلِينَ فَقَالَ إِنَّ هَذَا الْبُعْدَادِي قَدْ خَانَ
فَطَنَ أَنِّي لَا أَعْلَمُ مَا فَعَلَ فَأَصْفَعُوهُ وَعَرِّفُوهُ مَا كَتَمْنَا فَأَجْلَسُونِي شَتَّى أَم
أَبَيْتُ وَمَا زَالُوا يَضْعَفُونِي وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ فَيَضْعَفُونِي الْأَوَّلُ مِنْهُمْ وَيَشُمُّ
يَدِي وَيَقُولُ أَكَلْتَ مَضِيرَةً وَيَضْعَفُونِي الْآخِرُ وَيَشُمُّ يَدِي وَيَقُولُ أَكَلْتَ كَذَا
وَيَضْعَفُونِي الْآخِرُ حَتَّى ذَكَرُوا كُلَّ شَيْءٍ أَكَلْتُهُ مَا غَلَطُوا بِشَيْءٍ مِنْهُ ثُمَّ
صَفَعَنِي شَيْخٌ مِنْهُمْ صَفْحَةً عَظِيمَةً وَقَالَ بَاعَ الرَّلَّةَ بِدَيْنَارٍ وَوَضَعَنِي آخِرُ
وَقَالَ هَاتِ الدِّينَارَ فَدَفَعْتُهُ إِلَيْهِ وَجَرَدَنِي مِنَ الثِّيَابِ الَّتِي أَعْطَانِيهَا وَقَالَ
أَخْرِجْ يَا خَائِنُ فِي غَيْرِ حِفْظِ اللَّهِ فَخَرَجْتُ إِلَى بُعْدَادٍ وَحَلَفْتُ أَنْ لَا أُقِيمَ
بِبَلَدٍ فِيهِ طُفَيْلِيَّةٌ يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ.

حل لغات: عَرِّفْتُ: مانیٹر، جمع مکسر عَرَّفَاءُ (مادہ عرف، صحیح)۔ یَبْرُهُمْ: فعل
مضارع واحد مذکر غائب، ان کے ساتھ اچھا برتاؤ کرتا ہے، بَرَّ (ض) بَرًّا اچھا برتاؤ کرنا (مادہ
برر، مضاعف ثلاثی)۔ الزَّلَّاتُ: جمع مکسر، خوراک جو دوست یا رشتہ دار کے دسترخوان سے
اٹھایا جائے، واحد زَلَّةٌ (مادہ زلل، مضاعف ثلاثی)۔ عُرْسٌ: شادی، جمع مکسر عَرَائِش (مادہ
عرس، صحیح)۔ اِصْفَعُوا: امر حاضر معروف، تم سب طمانچہ مارو (ف) (مادہ صفع، صحیح)۔

كَرَّمُ مَعْنِ بْنِ زَائِدَةَ

(۲۵۸) حُكِي فِي أَخْبَارِ مَعْنِ بْنِ زَائِدَةَ إِنَّ رَجُلًا قَالَ لَهُ أَهْمِلْنِي أَيُّهَا الْأَمِيرُ! فَأَمَرَ لَهُ بِنَاقَةٍ وَفَرَسٍ وَبَعْلَةٍ وَجَمَارٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ لَوْ عَلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ مَوْكُوبًا غَيْرَ هَذَا لَحَمَلْتُكَ عَلَيْهِ وَقَدْ أَمَرْنَا لَكَ مِنَ الْخَزْرِ بِجَبَّةٍ وَقَمِيصٍ وَدُرَاعَةٍ وَسَرَاوِيلٍ وَعِمَامَةٍ وَمِنْدِيلٍ مِطْرَفٍ وَرِدَاءٍ وَكِسَاءٍ وَجُورِبٍ وَكِيسٍ وَلَوْ عَلِمْنَا لِبَاسًا غَيْرَ هَذَا مِنَ الْخَزْرِ لَأَعْطَيْنَاكَ ثُمَّ أَمَرَ بِإِدْخَالِهِ إِلَى الْخِزَانَةِ وَصَبَّ تِلْكَ الْخَلْعَ عَلَيْهِ.

حل لغات: نَاقَةٌ: اونٹنی، جمع نَاقٌ وَنُوقٌ (مادہ نوق، اجوف واوی)۔ بَعْلٌ: نچر، جمع بَعَالٌ (مادہ بعل، صحیح)۔ الْخَزْرُ: ریشم، جمع أَخْرَازُ (مادہ خز، مضاعف ثلاثی)۔ دُرَاعَةٌ: جبہ، کوٹ، جمع دُرَارٍ نِيعٌ (مادہ درع، صحیح)۔ سَرَاوِيلُ: پاجامہ، واحد سَرَوَالٌ (مادہ سرول، ناقص یائی، ملحق برباعی بروزن فعولت)۔ مِّنْدِيلٌ: رومال، جمع مَنَادِيلٌ (مادہ ندل، صحیح) وَ مَنَادِيلٌ۔ مِطْرَفٌ: نقش و نگار والی ریشم کی چادر، جمع مَطَارِفٌ (مادہ طرف، صحیح)۔ رِدَاءٌ: چادر، جمع أَرْدِيَةٌ (مادہ ردی، ناقص یائی)۔ كِسَاءٌ: کبیل، جمع أَكْسِيَّةٌ (مادہ کسی، ناقص یائی)۔ جُورِبٌ: موزہ، جمع جَوَارِبٌ (مادہ جورب، اجوف واوی، ملحق برباعی بروزن فعولت)۔ خِزَانَةٌ: ذخیرہ رکھنے کی جگہ، جمع خَزَائِنٌ (مادہ خزن، صحیح)۔

طُفَيْلِيٌّ وَمُسَافِرٌ

(۲۵۹) صَحِبَ طُفَيْلِيٌّ رَجُلًا فِي سَفَرٍ فَلَمَّا نَزَلُوا بَبْعُضِ الْمَنَازِلِ قَالَ لَهُ الرَّجُلُ خُذْ دِرْهَمًا وَامْضِ اشْتَرِ لَنَا لَحْمًا فَقَالَ لَهُ الطُّفَيْلِيُّ قُمْ أَنْتَ وَاللَّهِ إِنِّي لَتَعْبُ فَاشْتَرِ أَنْتَ فَمَضَى الرَّجُلُ فَاشْتَرَاهُ ثُمَّ قَالَ لَهُ الرَّجُلُ قُمْ فَاطْبِخْهُ فَقَالَ لَا أَحْسَنُ فَقَامَ الرَّجُلُ فَطَبَخَهُ ثُمَّ قَالَ الرَّجُلُ لِلطُّفَيْلِيِّ قُمْ

فَأَثَرُذُ فَقَالَ وَاللَّهِ إِنِّي لَكَسَلَانُ فَتَرَدَّ ثُمَّ قَالَ لَهُ قُمْ فَأَعْتَرِفْ قَالَ أَخَشِي أَنْ يَنْقَلِبَ عَلَى ثِيَابِي فَغَرَفَ الرَّجُلُ حَتَّى إِذَا تَوَى الثَّرِيدَ فَقَالَ لَهُ قُمْ الْآنَ فَكُلْ قَالَ نَعَمْ إِلَى مَتَى هَذَا الْخِلَافُ قَدْ وَاللَّهِ اسْتَحْيَيْتُ مِنْ كَثْرَةِ خِلَافِكَ وَتَقَدَّمَ فَأَكَلَ . (الشريشى)

حل لغات: صَحِبَ: فعل ماضى واحد مذكر غائب، وه سأتھی هوا، صَحِبَ (س) (صُحْبَةً سأتھ هونا) (ماده صحب، صحیح) - تَعَبَ: تھکاں - اُتْرُذُ: فعل امر حاضر معروف توثرید تیار کر (ن) (ماده ثرد، صحیح) - اِغْتَرَفَ: امر حاضر معروف، ڈوگے یاچچہ سے نکال (افتعال) (ماده غرف، صحیح) - اِز تَوَى: ماضی معروف واحد مذکر غائب، وه سیراب ہوگیا (افتعال) (ماده روى، لفيف مقرون) - ثَرِيدٌ: شوربے میں ترکی ہوئی روٹی، جمع ثَرَائِدُ وَثُرُوذٌ (ماده ثرد، صحیح)۔

الْمَهْدِيُّ وَالْأَعْرَابِيُّ

(۲۶۰) يُحْكِي أَنَّ الْمَهْدِيَّ خَرَجَ يَتَصَيَّدُ فَعَارَ بِهِ فَرَسُهُ حَتَّى دَخَلَ إِلَى خِباءِ أَعْرَابِيٍّ فَقَالَ يَا أَعْرَابِيُّ هَلْ مِنْ قِرْيٍ قَالَ نَعَمْ فَأَخْرَجَ لَهُ قُرْصَ شَعِيرٍ فَأَكَلَهُ ثُمَّ أَخْرَجَ لَهُ فُضْلَةً مِنْ لَبَنٍ فَسَقَاهُ ثُمَّ أَتَاهُ بَنِيذِي فِي رَكْوَةٍ فَسَقَاهُ قَعْبًا فَلَمَّا شَرِبَ قَالَ يَا أَخَا الْعَرَبِ أَتَدْرِي مَنْ أَنَا قَالَ لَا وَاللَّهِ قَالَ أَنَا مِنْ خَدَمِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ الْخَاصَّةِ قَالَ لَهُ بَارَكَ اللَّهُ فِي مَوْضِعِكَ ثُمَّ سَقَاهُ قَعْبًا آخَرَ فَشَرِبَهُ فَقَالَ يَا أَعْرَابِيُّ أَتَدْرِي مَنْ أَنَا قَالَ زَعَمْتُ أَنَّكَ مِنْ خَدَمِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ الْخَاصَّةِ قَالَ لَا بَلْ مِنْ قَوَادِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ! قَالَ رَحَبَتْ بِلَادُكَ وَطَابُ مَرَاذُكَ ثُمَّ سَقَاهُ ثَالِثًا فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْهُ قَالَ يَا أَعْرَابِيُّ أَتَدْرِي مَنْ أَنَا قَالَ زَعَمْتُ أَنَّكَ مِنْ قَوَادِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ لَا وَلَكِنِّي أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فَأَخَذَ الْأَعْرَابِيُّ الرِّكْوَةَ وَأَوكَاهَا وَقَالَ وَاللَّهِ لَوْ شَرِبْتَ الرَّابِعَ لَأَدَّعَيْتَ أَنَّكَ

رَسُولُ اللَّهِ فَضَحِكَ الْمَهْدِيُّ حَتَّى غَشِيَ عَلَيْهِ وَأَحَاطَتْ بِهِ الْحَيْلُ وَنَزَلَتْ
إِلَيْهِ الْمُلُوكُ وَالْأَشْرَافُ فَطَارَ قَلْبُ الْأَعْرَابِيِّ فَقَالَ لَهُ الْمَهْدِيُّ لَا بَأْسَ
عَلَيْكَ وَلَا خَوْفٌ ثُمَّ أَمَرَ لَهُ بِكَسْوَةٍ وَمَالٍ . (الاتليدى)

حل لغات: غَارَةُ الْفَرَسِ: گھوڑے کا تیز دوڑنا (ن) (مادہ غور، اجوف واوی)
- خِبَاءٌ: خیمہ، جمع أَخْبِيَّةُ (مادہ خبی، ناقص یائی) - قَرِي: مہمان نوازی، ضیافت - قُرُصٌ
: روٹی، جمع أَقْرَاصُ (مادہ قرص، صحیح) - شَعِيرٌ: جو (مادہ شعر، صحیح) - رَكْوَةٌ: نبیز رکھنے کا
برتن، چھاگل، جمع رَكَوَاتُ (مادہ رکو ناقص واوی) - قَعْبٌ: بڑا پیالہ، جمع أَقْعَبُ (مادہ
قعب، صحیح) - خَدَمٌ: نوکر، غلام، واحد صفت خَادِمٌ (مادہ خلد، صحیح) - قَوَّادٌ: فوج کا کمانڈر
، واحد قَائِدٌ (مادہ قود، اجوف واوی) - أَوْكِي: اس نے چھاگل کو بندھن سے باندھ دیا، ماضی
معروف (افعال) (مادہ وکی، لفیف مفروق) - خَيْلٌ: گھوڑے (مجاز گھوڑے سوار) - جمع
خَيُْولٌ (مادہ خیل، اجوف یائی) - الْكَسْوَةُ: لباس، جمع كُسَيٌّ (مادہ کسو، ناقص واوی) -

أَبُو سَلَمَةَ الطُّفَيْلِي

(۲۶۱) كَانَ بِالْبَصْرَةِ طُفَيْلِيٌّ يُكْنَى أَبَا سَلَمَةَ وَكَانَ إِذَا بَلَغَهُ خَبْرٌ وَلَيْمَةٌ
لَيْسَ لُبْسُ الْقَضَاةِ وَأَخَذَ ابْنَتَهُ مَعَهُ وَعَلَيْهِمَا الْقَلَانِسُ الطُّوَالُ وَالطَّيَالِسَةُ
فَيَتَقَدَّمُ أَحَدُهُمَا فَيَدُقُّ الْبَابَ وَيَقُولُ افْتَحْ يَا غَلَامُ لِابْنِ سَلَمَةَ ثُمَّ لَا يَلْبَثُ
حَتَّى يَلْحَقَهُ الْآخَرُ فَيَقُولُ افْتَحْ وَيَلْكَ قَدْ جَاءَ أَبُو سَلَمَةَ وَيَتْلُوهُمَا فَإِنْ لَمْ
يَعْرِفْهُمُ الْبَوَّابُ فَتَحَ لَهُمْ وَإِنْ عَرَفَهُمْ لَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهِمْ وَمَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ
فِهْرٌ مُدَوَّرٌ يَسْمُوْنَهُ كَيْسَانَ فَيَنْتَظِرُونَ مَنْ دَعِيَ فَإِذَا جَاءَ وَفُتِحَ لَهُ طَرَحُوا
الْفِهْرَ فِي الْعَتَبَةِ حَيْثُ يَدْوُرُ الْبَابَ فَلَا يَقْدِرُونَ عَلَى إِعْلَاقِهِ فَيَهْجُمُونَ
وَيَدْخُلُونَ فَأَكَلَ أَبُو سَلَمَةَ يَوْمًا عَلَى بَعْضِ الْمَوَائِدِ لُقْمَةً حَادَّةً مِنْ

فَالْوُذِجُ وَبَلَعَهَا بِشِدَّةٍ حَرَارَتِهَا فَتَجَمَّعَتْ أَحْشَاءُؤُهُ فَمَاتَ عَلَى الْمَائِدَةِ
(الشريشى).

حل لغات: قَلَانِسُ: ٹوپیاں، واحد قَلْنَسُوَّةُ (مادہ قلنس، صحیح، ملحق برباعی بروزن
فَعْتَلُ)۔ اَلطَّيَالِسَةُ: سبز رنگ کی چادر جس کو علما و مشائخ استعمال کرتے ہیں، چونغا، واحد
اَلطَّيْلَسَانُ: (مادہ طيلس، اجوف یا ئی، ملحق برباعی بروزن فِيعِل) يَتَلَوُّهُمَا: مضارع معروف
تثنیہ مذکر غائب، وہ دونوں پیچھے آتے تھے تَلَا (ن) تَلَوُّا پیچھے چلنا، تابع ہونا (مادہ تلو، ناقص
واوی)۔ بَوَّابٌ: دربان، گیٹ کیپر (مادہ بوب، اجوف واوی)۔ فَهْرٌ: پتھر، جمع أَفْهَارٌ (مادہ
فهر، صحیح)۔ طَرَحُوا: فعل ماضی معروف جمع مذکر غائب انھوں نے ڈال دیا۔ طَرَحَ (ف)
طَرَحَا ڈالنا، پھینکا (مادہ طرح، صحیح)۔ اَلْعَنَبَةُ: پھانک، دروازہ (مادہ عنب، صحیح)۔ بَلَعَ: اس
نے نگل لیا، بَلَعَ (ف) بَلَعَا نگلنا (مادہ بلع، صحیح)۔ أَحْشَاءُ: آنتریاں، واحد حَشَاءٌ (مادہ
حشی، ناقص یا ئی)۔

حکایۃ باقل

(۲۲۲) اَلْعَرَبُ تَقُولُ اَعْيَا مِنْ بَاقِلٍ وَمِنْ عَيْهِ اَنَّهُ اشْتَرَى ظَبِيًّا
فَحَمَلَهُ عَلَى عُنُقِهِ فَسَيَّلَ عَنْ ثَمَنِهِ فَحَلَّ عَنْهُ يَدَيْهِ وَفَتَحَ اَصَابِعَهُ وَاَشَارَ بِهَا
وَاَخْرَجَ لِسَانَهُ يُرِيدُ اِنَّهُ بِاَحَدٍ عَشَرَ دُرْهَمًا فَهَرَبَ الظَّبْيُ وَلَمْ يُلْهِمْ اَنْ يُخْبِرَ
عَنْ سَوْمِهِ بِلِسَانِهِ وَلَكِنَّمَا عَيَّرَ بَاقِلٌ بِفِعْلِهِ قَالَ :

يَلُومُونَ فِي عَيْهِ بَاقِلًا كَأَنَّ الْحِمَاقَةَ لَمْ يُخْلَقْ
فَلَا تَكْثُرُوا الْعَنْبَ فِي عَيْهِ فَلِلْعَيِّ أَجْمَلُ بِالْأَمْوَقِ
خُرُوجُ اللِّسَانِ وَفَتْحُ الْبَتَانِ أَخَفُّ عَلَيْنَا مِنَ الْمُنْطِقِ

حل لغات: اَعْيَا: اسم تفضيل، زياده عاجز ہونے والا (س) (مادہ عی، لفیف مقرون)۔ لَمْ يُلْهِمْ: واحد مذکر غائب مضارع مجزوم بلم، اسے توفیق نہیں ملی (افعال) (مادہ لهم، صحیح)۔ سَوِّمٌ: سودا، قیمت (مادہ سوم، اجوف واوی)۔ عَجِيٌّ: عَجَز۔ عَثْبٌ: ملامت (مادہ عتب، صحیح)۔ الْأَمَوْقُ: اسم تفضيل، بیوقوف (ن) (مادہ موق، اجوف واوی)۔ بَنَانٌ: انگلیوں کے سرے (مادہ بن، مضاعف ثلاثی) (مجازاً انگلیاں)۔

إِسْحَاقُ الْمُؤَصِّلِي وَالْكُلْتُومُ الْعِتَائِي

(۲۶۳) مِنْ طَرَفٍ أَنَّ كُتُومًا الْعِتَائِي كَانَ مِنَ الْعِلْمِ وَغَزَاةَ الْأَدَبِ وَكَثْرَةَ الْحِفْظِ وَالتَّرْسُلِ وَالتَّنْظِيمِ عَلَى مَا لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ أَحَدٌ فَحَضَرَ مَجْلِسَ الْمَأْمُونِ فَوَضَعَ بَيْنَ يَدَيْهِ أَلْفَ دِينَارٍ وَغَمَزَ إِسْحَاقُ بِالْعَبْثِ بِهِ فَأَقْبَلَ إِسْحَاقُ يُعَارِضُهُ فِي كُلِّ بَابٍ وَ يَزِيدُ عَلَيْهِ وَهُوَ لَا يَعْرِفُ إِسْحَاقُ فَقَالَ أَيَاذَنُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فِي نِسْبَةِ هَذَا الرَّجُلِ وَالسُّؤَالِ عَنْ إِسْمِهِ فَقَالَ إِفْعَلْ لَهُ، الْعِتَائِي مَا اسْمُكَ وَمَنْ أَنْتَ؟ فَقَالَ أَنَا مِنَ النَّاسِ وَاسْمِي كُلُّ بَصَلٍ فَقَالَ لَهُ الْعِتَائِي أَمَّا النِّسْبَةُ فَمَعْرُوفَةٌ وَأَمَّا الْإِسْمُ فَمَنْكُورٌ فَقَالَ لَهُ إِسْحَاقُ مَا أَقَلَّ إِنْصَافِكَ؟ أَوْ مَا كُلُّ تُومٍ مِنَ الْأَسْمَاءِ فَالْبَصَلُ أَطْيَبُ مِنَ الثُّومِ فَقَالَ لَهُ الْعِتَائِي قَاتَلَكَ اللَّهُ مَا أَمْلَحَكَ مَا رَأَيْتُ كَالرَّجُلِ حَلَاوَةً أَيَاذَنُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فِي صَلَاتِهِ بِمَا وَصَلَنِي فَقَدْ وَاللَّهِ عَلَيْنِي، فَقَالَ الْمَأْمُونُ بَلْ ذَلِكَ مَوْفُورٌ عَلَيْكَ وَأَمَرَ لَهُ بِمِثْلِهِ فَأَنْصَرَفَ إِسْحَاقُ إِلَى مَنْزِلِهِ وَنَادَمَهُ الْعِتَائِي بِقِيَّةِ يَوْمِهِ. (الآغاني)

(۲۶۴) ذَكَرَ أَحْمَدُ بْنُ دَلِيلٍ مَرُوثٌ بِمُعَلِّمٍ يَضْرِبُ صَبِيًّا وَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَا ضَرْبَتَكَ حَتَّى تَقُولَ لِي مَنْ حَفَرَ الْبَحْرَ، فَقَالَ أَعَزَّكَ اللَّهُ وَاللَّهِ لَا أَدْرِي أَنَا

مَنْ حَفَرَ الْبَحْرَ فَقُلْ لِي حَتَّى أَتَعَلَّمَ أَنَا،؟ فَقَالَ حَفَرَ الْبَحْرَ كَزِدْمَ أَبُو آدَمَ عَلَيْهِ
السَّلَامُ. (الشرشى)

(٢٦٥) حَكِي أَنَّ الرَّشِيدَ أَرَقُّ ذَاتَ لَيْلَةٍ أَرْقًا شَدِيدًا فَاسْتَدْعَى
جَعْفَرًا وَقَالَ أَرِ يَدُ مِنْكَ أَنْ تَرَى نِيلَ مَا بِقَلْبِي مِنَ الضَّجْرِ، فَقَالَ الْوَزِيرُ
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! كَيْفَ يَكُونُ عَلَى قَلْبِكَ ضَجْرٌ وَقَدْ خَلَقَ اللَّهُ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً
تَرَى نِيلَ الْهَمِّ عَنِ الْمَهْمُومِ وَالْعَمِّ عَنِ الْمَعْمُومِ وَأَنْتَ قَادِرٌ عَلَيْهَا فَقَالَ
الرَّشِيدُ وَمَا هِيَ يَا جَعْفَرُ! فَقَالَ لَهُ قُمْ بِنَا الْآنَ حَتَّى نَطْلُعَ إِلَى فَوْقِ سَطْحِ
هَذَا الْقَصْرِ فَيَتَفَرَّجَ عَلَى النُّجُومِ وَاشْتَبَاكِهَا وَارْتِفَاعِهَا وَالْقَمَرِ وَالْحُسْنِ
طَلَعَتْهُ فَقَالَ الرَّشِيدُ يَا جَعْفَرُ مَا تَتَّهَمُ نَفْسِي إِلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ يَا أَمِيرَ
الْمُؤْمِنِينَ! افْتَحِ شُبَّاكَ الْقَصْرِ الَّذِي يَطْلُعُ عَلَى الْبُسْتَانِ وَتَفَرَّجَ عَلَى حُسْنِ
تِلْكَ الْأَشْجَارِ وَاسْمَعْ صَوْتَ تَغْرِيدِ الْأَطْيَارِ وَانْظُرْ إِلَى هَدِيرِ الْأَنْهَارِ وَشَمِّ
رَوَائِحِ تِلْكَ الْأَزْهَارِ، فَقَالَ يَا جَعْفَرُ مَا تَتَّهَمُ نَفْسِي إِلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! افْتَحِ الشُّبَّاكَ الَّذِي يَطْلُعُ عَلَى دَجَلَةٍ حَتَّى تَتَفَرَّجَ عَلَى
تِلْكَ الْمَرَاكِبِ وَالْمَلَّاحِينَ فَهَذَا يَضْفُقُ وَهَذَا يَنْشُدُ مَوَالِي، فَقَالَ الرَّشِيدُ
مَا تَتَّهَمُ نَفْسِي إِلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ قَالَ جَعْفَرُ قُمْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! حَتَّى نَنْزِلَ
إِلَى الْأَصْطَبِلِ الْخَاصِّ وَنَنْظُرَ إِلَى الْخَيْلِ الْعَرِيَّاتِ وَنَتَفَرَّجَ عَلَى حُسْنِ
أَلْوَانِهَا مَا بَيْنَ أَدْهَمَ كَاللَّيْلِ إِذَا أَظْلَمَ وَأَشْفَرَّ وَأَشْهَبَ وَكُمَيْتَ وَأَحْمَرَ
وَأَبْيَضَ وَأَخْضَرَ وَأَبْلَقَ وَأَصْفَرَ وَأَلْوَانِ نُحَيَّرِ الْعُقُولَ فَقَالَ الرَّشِيدُ مَا تَتَّهَمُ
نَفْسِي إِلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ جَعْفَرُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! مَا بَقِيَ إِلَّا ضَرْبُ
عُنُقِ مَمْلُوكِكَ جَعْفَرٍ فَإِنِّي وَاللَّهِ قَدْ عَجِزْتُ عَنْ إِزَالَةِ هَمِّ مَوْلَانَا فَضَحِكَ
الرَّشِيدُ وَطَابَتْ نَفْسُهُ وَزَالَ عَنْهُ كَرْبُهُ. (الأتليدى)

حل لغات: طُرِفٌ: دلچسپ باتیں، واحد طُرْفَةٌ (مادہ طرف، صحیح)۔ غَرَارَةٌ: زیادہ ہونا، فراوانی، مصدر (ان) (مادہ غرر، مضاعف ثلاثی)۔ اَلْتَرَسُلُ: خوش گفتاری (مادہ رسل، صحیح)۔ غَمَزَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے اشارہ کیا، غَمَزَ (ض) غَمَزًا آنکھ سے اشارہ کرنا (مادہ غمز، صحیح)۔ بَصَلٌ: پیاز۔ ثُوْمٌ: لہسن (مادہ ثوم، اجوف واوی)۔ نَادَمَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب ہم نشین ہوئے (مفاعلت) (مادہ ندم، صحیح)۔ اَلصَّبْرُ: بے قراری (مادہ صبر، صحیح)۔ هَمٌّ: رنج و غم، جمع هُمُومٌ (مادہ هم، مضاعف ثلاثی)۔ غَمٌّ: رنج، ملال، جمع غُمُومٌ (مادہ غم، مضاعف ثلاثی)۔ نَطَلَعَ: مضارع معروف جمع متکلم ہم چڑھتے ہیں، طَلَعَ (س) طَلَعًا چڑھنا (مادہ طلع، صحیح)۔ نَتَفَجَّجَ: مضارع معروف جمع متکلم، ہم تماشہ دیکھتے ہیں (تفعل) (مادہ فرج، صحیح)۔ اِشْتَبَاكَ: کھتم کھتم ہونا، الجھنا، مصدر (افتعال) (مادہ شبک، صحیح)۔ اَتَّهَمُ: مضارع معروف واحد متکلم، توجہ نہیں دیتا ہوں، دلچسپی نہیں لیتا ہوں (افتعال) (مادہ هم، مضاعف ثلاثی)۔ تَغَرَّيْتُ الطُّيُورَ: پرندوں کا چچھانا۔ هَدِيرٌ: روانی سمندر کی آواز۔ اَشْقَرُ: اسم تفضیل زرد رنگ والا (س)۔ اَشْهَبُ: اسم تفضیل، سیاہی ملی ہوئی سفید رنگ والا (س)۔ كُمَيْتٌ: سرخ سیاہ رنگ والا (یہ خلاف قیاس اَكْمَتُ کی تصغیر ہے)۔ كَزُبٌ: غم، پریشانی، جمع كُرُوبٌ۔

اَلشَّيْخُ الْمُحْتَالُ وَالْمَرْأَةُ

(۲۶۶) حُكِي أَنَّ بَعْضَ الْمُجَاوِرِينَ كَانَ لَا يَعْرِفُ الْخَطَّ وَلَا الْفِرَاءَةَ وَإِنَّمَا كَانَ يَحْتَالُ عَلَى النَّاسِ بِحِيلٍ يَأْكُلُ مِنْهَا الْخُبْزَ فَخَطَرَ بِبَالِهِ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ أَنْ يَفْتَحَ لَهُ وَ يُقَرَّئُ فِيهِ الصَّبِيَّانَ فَجَمَعَ الْوَاحَا وَأَوْرَاقًا مَكْتُوبَةً وَعَلَّقَهَا فِي مَكَانٍ وَكَبَّرَ عِمَامَتَهُ وَجَلَسَ عَلَى بَابِ الْمَكْتَبِ فَصَارَ النَّاسُ يَمُرُّونَ عَلَيْهِ وَ يُنْظَرُونَ إِلَى عِمَامَتِهِ وَإِلَى الْأَلْوَاحِ وَالْأَوْرَاقِ فَيَنْطَلِقُونَ أَنَّهُ فَقِيهٌ جَيِّدٌ فَيَأْتُونَ إِلَيْهِ بِأَوْلَادِهِمْ فَصَارَ يَقُولُ لِهَذَا أَكْتُبْ وَلِهَذَا اقْرَأْ

فَصَارَ الْأَوْلَادُ يُعَلِّمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا فَبَيَّنَمَا هُوَ ذَاتَ يَوْمٍ جَالِسٍ فِي بَابِ الْمَكْتَبِ عَلَى عَادَتِهِ وَإِذَا بِامْرَأَةٍ مُقْبِلَةٍ مِنْ بَعِيدٍ وَبِيدِهَا مَكْتُوبٌ فَقَالَ فِي بَالِهِ لَا بُدَّ أَنْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ تَقْصِدُنِي لِأَقْرَأَ لَهَا الْمَكْتُوبَ الَّذِي مَعَهَا فَكَيْفَ يَكُونُ عَمَلِي مَعَهَا وَأَنَا لَا أَعْرِفُ قِرَاءَةَ الْخَطِّ وَهَمَّ بِالزُّوْلِ لِيَهْرَبَ مِنْهَا فَلَحِقَتْهُ قَبْلَ أَنْ يَنْزِلَ وَقَالَتْ لَهُ إِلَى أَيْنَ فَقَالَ لَهَا أُرِيدُ أَنْ أُصِلِيَ الظُّهْرَ وَأَعُودَ فَقَالَتْ لَهُ الظُّهْرُ بَعِيدٌ فَأَقْرَأْ لِي هَذَا الْكِتَابَ فَأَخَذَهُ مِنْهَا وَجَعَلَ أَعْلَاهُ أَسْفَلَهُ وَصَارَ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَ يَهْرُ عِمَامَتَهُ تَارَةً وَ يُوقِصُ حَوَاجِبَهُ تَارَةً أُخْرَى وَ يَطْلُهُرُ غَيْطًا وَكَانَ زَوْجُ الْمَرْأَةِ غَائِبًا وَالْكِتَابُ مُرْسَلٌ إِلَيْهَا مِنْ عِنْدِهِ فَلَمَّا رَأَتْ الْفَقِيهَ عَلَى تِلْكَ الْحَالَةِ قَالَتْ فِي نَفْسِهَا لَا شَكَّ أَنَّ زَوْجِي مَاتَ وَهَذَا الْفَقِيهَ يَسْتَحْيِي أَنْ يَقُولَ لِي أَنَّهُ مَاتَ فَقَالَتْ لَهُ يَا سَيِّدِي إِنْ كَانَ مَاتَ فَقُلْ لِي فَهَرَّ رَأْسَهُ وَسَكَتَ فَقَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ هَلْ أَشَقُّ نِيَابِي فَقَالَ لَهَا شَقِي فَقَالَتْ لَهُ الْطُمُ وَجْهِي فَقَالَ لَهَا أَلْطُمِي فَأَخَذَتِ الْكِتَابَ مِنْ يَدِهِ وَعَادَتْ إِلَى مَنْزِلِهَا وَصَارَتْ تَبْكِي هِيَ وَأَوْلَادُهَا فَسَمِعَ بَعْضُ جِيرَانِهَا الْبُكَاءَ فَسَأَلُوا عَنْ حَالِهَا فَقِيلَ لَهُمْ إِنَّهُ جَاءَهَا كِتَابٌ بِمَوْتِ زَوْجِهَا فَقَالَ رَجُلٌ إِنَّ هَذَا الْكَلَامَ كَذِبٌ لِأَنَّ زَوْجَهَا أَرْسَلَ لِي مَكْتُوبًا بِالْأَمْسِ يُخْبِرُ فِيهِ إِنَّهُ طَيِّبٌ بِخَيْرٍ وَعَافِيَةٌ وَإِنَّهُ بَعْدَ عَشْرَةِ أَيَّامٍ يَكُونُ عِنْدَهَا فَقَامَ مِنْ سَاعَتِهِ وَجَاءَ إِلَى الْمَرْأَةِ وَقَالَ لَهَا أَيْنَ الْكِتَابُ الَّذِي جَاءَكَ فَجَاءَتْ بِهِ إِلَيْهِ فَأَخَذَ مِنْهَا وَقَرَأَهُ وَإِذَا فِيهِ: أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي طَيِّبٌ بِخَيْرٍ وَعَافِيَةٌ وَبَعْدَ عَشْرَةِ أَيَّامٍ أَكُونُ عِنْدَكُمْ وَقَدْ أَرْسَلْتُ إِلَيْكُمْ مِلْحَفَةً وَمِرْطًا فَأَخَذَتِ الْكِتَابَ وَعَادَتْ بِهِ إِلَى الْفَقِيهِ وَقَالَتْ لَهُ مَا حَمَلَكَ عَلَى الَّذِي فَعَلْتَهُ مَعِي وَأَخْبَرْتَهُ بِمَا قَالَ جَارُهَا مِنْ سَلَامَةِ زَوْجِهَا إِنَّهُ أَرْسَلَ إِلَيْهَا مِلْحَفَةً وَمِرْطًا فَقَالَ لَهَا صَدَقْتَ وَلَكِنْ

يَا حُرْمَةُ ! اَعْدِرِيْنِيْ فَاِنِّيْ كُنْتُ فِيْ تِلْكَ السَّاعَةِ مُغْتَاظًا مَشْغُوْلَ الْخَاطِرِ
وَرَأَيْتُ الْمِرْوَطَ مَلْفُوْفًا فِي الْمِلْحَفَةِ فَظَنَنْتُ اَنَّهُ مَاتَ وَكَفَّنُوْهُ وَكَانَتْ
الْمَرْأَةُ لَا تَعْرِفُ الْحِيْلَةَ فَقَالَتْ لَهُ اَنْتَ مَعْدُوْرٌ وَاَخَذَتْ الْكِتَابَ
وَانْصَرَفَتْ عَنْهُ .

حل لغات: عِمَامَةُ: عمامہ، پگڑی، جمع عِمَائِمُ (مادہ عَم، مضاعف ثلاثی)۔
يُزَقِّصُ: بمضارع معروف واحد مذکر غائب، وہ گھماتا ہے، نجاتا ہے (افعال) (مادہ رقص
، صحیح)۔ حَوَاجِبُ: آبرو، بھوں، واحد حَاجِبٌ (مادہ حجب، صحیح)۔ مِلْحَفَةٌ: چادر، جمع
مَلَا حِفٌ (مادہ لحف، صحیح)۔ مِرْوَطٌ: اون یا ریشم کی چادر، جمع مِرْوَطٌ (مادہ مرط، صحیح)۔
كَفَّنُوْا: ماضی معروف جمع مذکر غائب انھوں نے کفن پہنایا ہے (تفعیل) (مادہ کفن، صحیح)۔

الْمُعَقَّلُ وَالشَّاطِرُ

(۲۶۷) اِنَّ بَعْضَ الْمُعَقَّلِيْنَ كَانَ سَائِرًا وَبِيْدِهِ مِقْوَدٌ حِمَارِهِ وَهُوَ
يَجْرُهُ خَلْفَهُ فَنَظَرَهُ رَجُلَانِ مِنَ الشَّطَارِ فَقَالَ وَاحِدٌ مِنْهُمَا لِصَاحِبِهِ اَنَا آخِذٌ
هَذَا الْحِمَارَ مِنْ هَذَا الرَّجُلِ فَقَالَ لَهُ كَيْفَ تَأْخُذُهُ فَقَالَ لَهُ اَتْبِعْنِيْ وَاَنَا اُرِيْكَ
فَتَبِعَهُ فَتَقَدَّمَ ذَلِكَ الشَّاطِرُ اِلَى الْحِمَارِ وَفَكَ مِنْهُ الْمِقْوَدَ وَاَعْطَاهُ لِصَاحِبِهِ
وَجَعَلَ الْمِقْوَدَ فِيْ رَاسِهِ وَمَشَى خَلْفَ الْمُعَقَّلِ حَتَّى عَلِمَ اَنَّ صَاحِبَهُ ذَهَبَ
بِالْحِمَارِ ثُمَّ وَقَفَ فَجَرَّهٗ الْمُعَقَّلُ بِالْمِقْوَدِ فَلَمْ يَمْسِ فَالْتَفَتَ اِلَيْهِ فَرَأَى
الْمِقْوَدَ فِيْ رَاسِ رَجُلٍ فَقَالَ لَهُ اَيُّ شَيْءٍ اَنْتَ فَقَالَ لَهُ اَنَا حِمَارُكَ وَرَبِّيْ
حَدِيْتُ عَجِيْبٌ وَهُوَ اَنَّهُ كَانَ لِيْ وَالِدَةٌ عَجُوْرٌ صَالِحَةٌ جِئْتُ اِلَيْهَا فِيْ بَعْضِ
الْاَيَّامِ وَاَنَا سَكْرَانٌ فَقَالَتْ لِيْ يَا وَلَدِيْ تَبَّ اِلَى اللّٰهِ مِنْ هَذِهِ الْمَعَاصِي
فَاَخَذْتُ الْعَصَا وَضَرَبْتُهَا بِهَا فَدَعَتْ عَلَيَّ فَمَسَخَنِي اللّٰهُ تَعَالٰى حِمَارًا

وَأَوْفَعَنِي فِي يَدِكَ فَمَكَّنْتُ عِنْدَكَ هَذَا الرَّمَانَ كُلَّهُ فَلَمَّا كَانَ هَذَا الْيَوْمَ تَذَكَّرْتَنِي
أُمِّي وَحَنَ قَلْبُهَا عَلَيَّ فَدَعَتْ لِي فَأَعَادَنِي اللَّهُ أَدَمِيًّا كَمَا كُنْتُ فَقَالَ الرَّجُلُ لَا
حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ بِاللَّهِ عَلَيْكَ يَا أَخِي أَنْ تَجْعَلَنِي فِي حِلٍّ مِمَّا
فَعَلْتُ بِكَ مِنَ الرُّكُوبِ وَغَيْرِهِ ثُمَّ خَلَّى سَبِيلَهُ فَمَضَى وَرَجَعَ صَاحِبُ الْحِمَارِ
إِلَى دَارِهِ وَهُوَ سَكْرَانٌ مِنَ الْهَمِّ وَالْغَمِّ فَقَالَتْ لَهُ زَوْجَتُهُ مَا الَّذِي دَهَاكَ
وَأَيْنَ الْحِمَارُ فَقَالَ لَهَا أَنْتِ مَا عِنْدَكَ خَبْرُ بِأَمْرِ الْحِمَارِ فَأَنَا أُخْبِرُكَ بِهِ ثُمَّ
حَكَى لَهَا الْحِكَايَةَ فَقَالَتْ يَا وَيْلَتَنَا مِنَ اللَّهِ تَعَالَى كَيْفَ مَضَى لَنَا هَذَا الرَّمَانَ
كُلَّهُ وَنَحْنُ نَسْتَعْدِمُ ابْنَ آدَمَ ثُمَّ تَصَدَّقْتَ وَاسْتَغْفَرْتَ وَجَلَسَ الرَّجُلُ فِي
الدَّارِ مُدَّةً مِنْ غَيْرِ شُغْلٍ إِمَضٍ إِلَى السُّوقِ وَاشْتَرَى حِمَارًا وَاشْتَغَلَ عَلَيْهِ
فَمَضَى إِلَى السُّوقِ وَوَقَفَ يَنْتَظِرُ إِلَى الْحِمَارِ فَإِذَا هُوَ بِحِمَارِهِ يُبَاعُ فَلَمَّا عَرَفَهُ
تَقَدَّمَ إِلَيْهِ وَوَضَعَ فَمَهُ عَلَى أُذُنِهِ وَقَالَ لَهُ وَيْلَكَ يَا مَشْتُومٌ لَعَلَّكَ رَجَعْتَ
إِلَى السُّكْرِ وَضَرَبْتَ أُمَّكَ وَاللَّهِ لَنْ أَشْتَرِيكَ أَبَدًا .

حل لغات: اَلْمُعَقَّلُ: بے وقوف، ناتجربہ کار (مادہ غفل، صحیح، تفعیل)۔ شَطَاطٌ
: مکار، واحد شَطِيطٌ (مادہ شطر، صحیح)۔ فَكَّ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے رسی کھول
دی، فَكَّ (ن) فَكًّا کھولنا، ڈھیلا کرنا (مادہ فک، مضاعف ثلاثی)۔ حَنَّ عَلَيَّ: ماضی
معروف واحد مذکر غائب، وہ مہربان ہوا، حَنَّ (ض) حَنِينًا عَلَيَّ شفقت کرنا، مہربان ہونا
(مادہ حن، مضاعف ثلاثی)۔ دَهَا: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے مصیبت میں ڈالا
(ف) (مادہ دھی، ناقص یائی)۔ اَلشُّكْرُ: نشہ، بیہوشی (مادہ سکر، صحیح)۔ مَقْوَدٌ: جانور کو کھینچنے کی
رسی، اسم آلہ، جمع مَقَاوِدُ: (مادہ قود، اجوف واوی)۔

الباب الثامن في النوادر

(٢٦٨) كَانَ عُمَرُ يَقُولُ لَوْ كُنْتُ تَاجِرًا لَمَّا اخْتَرْتُ عَلَى الْعَطْرِ فَإِنْ فَاتَنِي رَجُلُهُ لَمْ يَفْتِنِي رِيحُهُ . (من لطائف الصحابة)

(٢٦٩) قِيلَ فِي التَّفَاحَةِ الصُّفْرَةُ الدَّرِيَّةُ وَالْحُمْرَةُ الذَّهَبِيَّةُ وَيَاضُ الْفُضَّةُ وَنُورُ الْقَمَرِ يَتَلَدَّدُ بِهَا مِنَ الْحَوَاسِ ثَلَاثُ أَلْعَيْنِ بَلَوْنَهَا وَالْأَنْفُ بِعَرَفِهَا وَالْفَمُ بِطَعْمِهَا . (للمستعصى)

حل لغات: رَيْحٌ: نفاذه، نفع (ماده رنج، صحیح)۔ صُفْرَةٌ: زردی (ماده صفر، صحیح)۔ دُرَّةٌ: موتی، جمع دُرَرٌ (ماده درر، مضاعف ثلاثی)۔ عَرَقٌ: پسینہ، مراد خوشبو ہے (ماده عرق، صحیح)۔ طَعْمٌ: مزہ، لذت (ماده طعم، صحیح)۔ نَادِرٌ: نایاب، کمیاب، جمع نَوَادِرُ (ماده ندر، صحیح)۔

قُوَّةُ الْمُسْتَعْصِمِ

(٢٧٠) كَانَ الْخَلِيفَةُ الْمُسْتَعْصِمُ بَطْلًا شَجَاعًا وَفَارِسًا صَنِيدًا لَمْ يَكُنْ فِي بَنِي الْعَبَّاسِ أَشَجَعُ مِنْهُ وَلَا أَشَدُّ قَلْبًا، قَالَ ابْنُ أَبِي دَاوُدَ كَانَ الْمُسْتَعْصِمُ يَقُولُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَضُّ عَلَى سَاعِدَيْي بِأَكْثَرِ قُوَّتِكَ فَأَقُولُ بِاللَّهِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! مَا تُطَيِّبُ نَفْسِي بِذَلِكَ فَيَقُولُ مَا يَضُرُّنِي فَأَرُومُ ذَلِكَ فَإِذَا هُوَ لَا تَعْمَلُ فِيهِ إِلَّا سِتَّةَ فَكَيْفَ تَعْمَلُ فِيهِ الْأَسْنَانُ وَهَيْالُ إِنَّهُ طَعَنَهُ بَعْضُ الْخَوَارِجِ وَعَلَيْهِ دُرْعٌ فَأَقَامَ الْمُسْتَعْصِمُ ظَهْرَهُ فَقَصِمَ الرُّمْحُ نِصْفَيْنِ وَكَانَ يَشُدُّ يَدَهُ عَلَى كِتَابَةِ الدِّينَارِ فَيَمْحُوها وَيَأْخُذُ عُمُودَ الْحَدِيدِ فَيَلْوِيهِ حَتَّى يَصِيرَ طَوْقًا فِي الْعُنُقِ . (الابشيهي)

(٢٧١) ذَكَرَ أَنَّ أَهْلَ أَصْفَهَانَ مَوْصُوفُونَ بِالشُّحِّ نُقِلَ عَنْ رَجُلٍ أَنَّهُ تَصَدَّقَ بِرَغِيفٍ عَلَى ضَرِيرٍ بِأَصْفَهَانَ فَقَالَ الضَّرِيرُ أَحْسَنَ اللَّهُ غَوْ بَتَكَ

فَقَالَ الرَّجُلُ كَيْفَ عَرَفْتَ غُرِّيَّ قَالَ لِأَنِّي مُنْذُ ثَلَاثِينَ سَنَةً مَا أَعْطَانِي أَحَدٌ رَغِيْفًا صَحِيْحًا . (القرؤ بنى)

(۲۷۲) حُكِي أَنَّ الْمُعْتَصِمَ بَيْنَمَا هُوَ يَسِيرُ وَحْدَهُ وَقَدْ انْقَطَعَ عَنْ أَصْحَابِهِ فِي يَوْمٍ مَطَرٍ إِذْ رَأَى شَيْخًا مَعَهُ حِمَارٌ عَلَيْهِ شَوْكٌ وَقَدْ زَلِقَ الْحِمَارُ وَسَقَطَ فِي الْأَرْضِ وَالشَّيْخُ قَائِمٌ فَنَزَلَ عَنْ دَابَّتِهِ لِيُخَلِّصَ الْحِمَارَ فَقَالَ لَهُ الشَّيْخُ يَا بَنِي أُمِّي لَا تَهْلِكُ ثِيَابُكَ فَقَالَ لَهُ لَا عَلَيْكَ ثُمَّ إِنَّهُ خَلَّصَ الْحِمَارَ وَجَعَلَ الشَّوْكَ عَلَيْهِ وَغَسَلَ يَدَهُ ثُمَّ رَكِبَ، فَقَالَ لَهُ الشَّيْخُ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ يَا شَابُّ ثُمَّ لَحِقَهُ أَصْحَابُهُ فَأَمَرَ لَهُ بِأَرْبَعَةِ آلَافٍ دِرْهَمٍ وَهَذَا دَلِيلٌ عَلَى غَايَةِ مَا يُمكنُ أَنْ يَكُونَ مِنْ طَيِّبِ أَعْرَاقِ الْمَلُوكِ وَسَعَةِ أَخْلَاقِهِمْ . (لابى الفرج اللطفى)

حل لغات: صِنْدِيدٌ: سردار، بہادر، جمع صِنَادِيدٌ (مادہ صند، صحیح)۔ عَضٌّ: فعل امر واحد حاضر، تودانت سے کاٹ (ف) (مادہ عضض، مضاعف ثلاثی)۔ سَاعِدٌ: بازو، ہاتھ، ہتھیلی سے کہنی تک کا حصہ، جمع سَوَاعِدٌ (مادہ سعد، صحیح)۔ اَرْوَمٌ: مضارع معروف واحد متکلم میں قصد کرتا، رَامَ (ن) رَوَّمَ ما قصد کرنا، چاہنا (مادہ روم، اجوف واوی)۔ الْأَسِنَّةُ: نیزہ کا پھل، دھار، واحد سِنَانٌ (مادہ سنن، مضاعف ثلاثی)۔ سِنَّ: دانت، جمع اَسْنَانٌ (مادہ سنن، مضاعف ثلاثی)۔ طَعَنَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس نے نیزہ مارا، طَعَنَ (ف، ن) طَعَنَّا نیزہ مارنا (مادہ طعن، صحیح)۔ قَصِمَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب، وہ ٹوٹ گیا، قَصِمَ (س) قَصِمْنَا ٹوٹنا (مادہ قسم، صحیح)۔ رُمُحٌ: نیزہ، جمع رِمَاحٌ (مادہ رمح، صحیح)۔ يُلَوِّيهُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب، اس کو ٹیڑھا کر دیتے اور موڑ دیتے تھے (تفعیل) (مادہ لوی، لفیف مقرون)۔ عُنُقٌ: گردن، جمع اَعْنَاقٌ (مادہ عنق، صحیح)۔ صَرِيْرٌ: ناپینا، جمع اَصْرَاءُ (مادہ ضرر، مضاعف ثلاثی)۔ الشَّيْخُ: بخیلی کرنا، بخیلی مصدر (ن) (مادہ)

شج، مضاعف ثلاثی)۔ زَلِقَ: نامضی معروف واحد مذکر غائب، وہ پھسل گیا، زَلِقَ (س) (زَلَقَا پیر پھسلنا (مادہ زلق، صحیح)۔ *

السُّلْطَانُ وَنَاصِرُ الدَّوْلَةِ

(۲۷۳) أَخْبَرَنِي أَبُو الْفَضْلِ الْمُعْتَزِيُّ بِمِصْرَ قَالَ كَانَ بِمِصْرَ مُلُوكٌ آلِ حَمْدَانَ وَكَانَ الرَّئِيسُ نَاصِرُ الدَّوْلَةِ وَكَانَ يَشْكُو دُمْلَةً فَأَعْيَا الْأَطِبَّاءَ وَلَمْ يَجِدْ لَهُ شِفَاءً ثُمَّ إِنَّ السُّلْطَانَ دَسَّ عَلَى قَتْلِهِ فَأَرْصَدَ لَهُ رَجُلًا مَعَهُ خَنْجَرٌ فَلَمَّا جَاءَ فِي بَعْضِ دَهَالِيزِ الْقَصْرِ وَثَبَ عَلَيْهِ الرَّجُلُ وَضَرَبَهُ بِالْخَنْجَرِ فَجَاءَتْ الصَّرْبَةُ أَسْفَلَ مِنْ خَاصِرَتِهِ فَأَصَابَ طَرَفُ الْخَنْجَرِ الدُّمْلَةَ فَخَرَجَ مَا فِيهَا مِنَ الْخِلْطِ ثُمَّ عَافَاهُ اللَّهُ تَعَالَى وَصَحَّ وَبَرِيَ كَأَحْسَنَ مَا كَانَ. (الطَرطُوشِي)

حل لغات: دُمْلَةٌ: پھوڑا، جمع دَمَامِلُ (مادہ دل، صحیح)۔ دَسَّ عَلَيْهِ: نامضی معروف واحد مذکر غائب اس کے خلاف سازش کی۔ دَسَّ (ن) دَسَّ عَلَيْهِ سازش رچنا (مادہ دس، مضاعف ثلاثی)۔ دَهَالِيزُ: ڈیورھی، واحد دِهْلِيزُ۔ خَاصِرُ: پہلو، کمزور، جمع خَوَاصِرُ (مادہ خصر، صحیح)۔ خِلْطُ: ملی ہوئی، سیال چیز، مواد (مادہ خلط، صحیح)۔

الْمُعْتَصِمُ وَالطَّيِّبُ سَلَمُو ۞

(۲۷۴) حَكِي حُنَيْنٌ قَالَ إِنَّ سَلَمُو ۞ النَّصْرَانِيَّ كَانَ عَالِمًا بِصَنَاعَةِ الطِّبِّ فَاصْبَلًا فِي وَفْتِهِ وَلَمَّا مَرَضَ عَادَهُ الْمُعْتَصِمُ وَبَكَى عِنْدَهُ وَقَالَ لَهُ أَشِرُّ عَلَيَّ بَعْدَكَ بِمَنْ يَصْلُحُنِي فَقَالَ عَلَيْكَ بِهَذَا الْفُضُولِيِّ يُوحَنَّا ابْنُ مَاسُو ۞ وَإِذَا وَصَفَ شَيْئًا فَخُذْهُ وَلَمَّا مَاتَ سَلَمُو ۞ قَالَ الْمُعْتَصِمُ سَالِحٌ بِهِ لِأَنَّهُ كَانَ يَمْسُكُ حَيَاتِي وَ يُدَبِّرُ جِسْمِي عَنِ الْأَكْلِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ وَأَمَرَ بِأَحْضَارِ

جَنَازَتِهِ إِلَى الدَّارِ وَأَنْ يُصَلَّى عَلَيْهَا بِالشَّمْعِ وَالْبُخُورِ عَلَى رَأْيِ النَّصَارَى
فَفَعَلَ ذَلِكَ وَهُوَ يَرَاهُمْ. (لابى الفرج)

حل لغات: عَادَ: ماضى معروف واحد مذکر غائب اس نے بیمار پر سی کی، عَادَ (ن)
عِيَادَةً بیمار پر سی کرنا (مادہ عود، اجوف واوی۔ يُدِيرُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ
انتظام کرتا ہے (تفعیل) (مادہ دبر، صحیح)۔ شَمَعَةً: موم بتی، جمع شَمَعَاتُ (مادہ شمع، صحیح)۔
بُخُورٌ: دھونی، جمع أَبْجِرَةٌ وَبُخُورَاتُ (مادہ بخر، صحیح)۔

الْبَخِيلُ وَالِدَيْنَارُ

(۲۷۵) كَانَ بَعْضُ الْبُخَلَاءِ إِذَا وَقَعَ الدَّرْهَمُ فِي يَدِهِ يُخَاطِبُهُ وَيَقُولُ
لَهُ أَنْتَ عَقْلِي وَدِينِي وَصَلَاتِي وَصِيَامِي وَجَامِعُ شَمْلِي وَقُرَّةُ عَيْنِي وَأَنْسَى وَ
قُوَّتِي وَعَدَّتِي وَعِمَادِي ثُمَّ يَقُولُ لَهُ أَهْلًا وَسَهْلًا بِكَ مِنْ زَائِرٍ كُنْتُ إِلَى
وَجْهِكَ مُشْتَاقًا ثُمَّ يَقُولُ يَانُورُ عَيْنِي وَحَبِيبُ قَلْبِي قَدْ صِرْتُ إِلَى مَنْ
يَصُونُكَ وَيَعْرِفُ قَدْرَكَ وَيُعْظِمُ حَقَّكَ وَيُوعَى قِيَمَتَكَ وَيُسْفِقُ عَلَيْكَ وَ
كَيْفَ لَا تَكُونُ كَذَلِكَ وَأَنْتَ تُعْظِمُ الْأَقْدَارَ وَتُعَمِّرُ الدِّيَارَ وَتَسْمُو عَلَى
الْأَشْرَافِ وَتَرْفَعُ الذِّكْرَ وَتُعْلِي الْقَدْرَ وَتُؤْنِسُ مِنَ الْوَحْشَةِ ثُمَّ يَطْرَحُهُ فِي
الْكَيْسِ وَيَقُولُ:

بِنَفْسِي مَحْجُوبٌ عَنِ الْعَيْنِ شَخْصُهُ وَمَنْ لَيْسَ يَخْلُو مِنْ لِسَانِي وَلَا قَلْبِي
فَانْظُرْ يَا عَاقِلُ إِلَى هَذِهِ الْحَسَاسَةِ. (الشريشي)

حل لغات: شَمْلٌ: شیرازہ (مادہ شمل، صحیح)۔ قُرَّةُ الْعَيْنِ: آنکھ کی ٹھنڈک (مادہ
قرر، مضاعف ثلاثی)۔ عُدَّةٌ: سامان، جمع عُدَدُ (مادہ عدد، مضاعف ثلاثی)۔ يَصُونُ:
مضارع معروف واحد مذکر غائب، وہ حفاظت کرتا ہے صَانَ (ن) صَوْنًا حفاظت کرنا (مادہ

صون، اجوف واوی)۔ یُشْفِقُ بمضارع معروف واحد مذکر غائب، وہ مہربان کرتا ہے (افعال) (مادہ شفق، صحیح)۔

ذِكْرُ وَفَاةِ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ

(۲۷۶) كَانَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ كَثِيرَ الْأَكْلِ حَجَّ مَرَّةً وَكَانَ الْحُرِّيَّ فِي الْحِجَازِ إِذْ ذَاكَ شَدِيدًا فَتَوَجَّهَ إِلَى الطَّائِفِ طَلَبًا لِلْبُرُودَةِ وَأُتِيَ بِرُمَّانٍ فَأَكَلَ سَبْعِينَ رُمَّانَةً ثُمَّ أَتَى بِجَذِيٍّ وَسِتِّ دَجَاجَاتٍ فَأَكَلَهَا ثُمَّ أَتَى بِزَيْبٍ مِنْ زَيْبِ الطَّائِفِ فَأَكَلَ مِنْهُ كَثِيرًا وَنَعَسَ فَنَامَ ثُمَّ أَتَتْهُ بِالْغَدَاءِ فَأَكَلَ عَلَى عَادَتِهِ وَقِيلَ كَانَ سَبَبَ مَوْتِهِ إِنَّهُ أَتَاهُ نَصْرَانِيٌّ وَهُوَ نَازِلٌ عَلَى دَالِقٍ بِرُئِيلَيْنِ مَمْلُوءَيْنِ تَيْنًا وَيَضًا فَأَمَرَ مَنْ يَقْشُرُ لَهُ الْبَيْضَ وَجَعَلَ يَأْكُلُ بَيْضَةً وَتَيْنَةً حَتَّى أَتَى عَلَى الرُّئِيلَيْنِ ثُمَّ أَتَوْهُ بِمُخٍّ وَسَكَّرٍ فَأَكَلَهُ فَأَتَّخَمَ وَمَرِضَ وَمَاتَ .
(لابی الفداء)

حل لغات: جَذِيٌّ: بکری کا بچہ، جمع جِذَاءٌ (مادہ جدي، ناقص یائی)۔ زَيْبٌ: منقح، خشک انگور (مادہ زيب، مضاعف ثلاثی)۔ نَعَسَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس کو اوگلہ آگئی، نَعَسَ (ف، ن) نَعَسًا او گھنا (مادہ نعس، صحیح)۔ دَالِقٌ: تیز رفتار گھوڑا (مادہ دلق، صحیح)۔ زَنْبِيلٌ: ٹوکری، جمع زَنَايِلُ۔ يَقْشُرُ بمضارع معروف واحد مذکر غائب وہ جھیلے گا، قَشَرَ (ن، ض) قَشْرًا اچھلکا اتارنا (مادہ قشر، صحیح)۔ مُخٌّ: دماغ، بھیجا، جمع مَخَائِجُ (مادہ مخ، مضاعف ثلاثی)۔ سَكَّرٌ: نشہ آور چیز، شراب (مادہ سکر، صحیح)۔ اَتَّخَمَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اسے بد ہضمی ہوئی (افعال) (مادہ وخم، مثال واوی)۔

طبائع الهنود

(۲۷۷) إِنَّ أَهْلَ الْهُنُودِ يَعْيَبُونَ الْمَلَاهِيَّ وَلَا يَتَّخِذُونَهَا وَلَا يَشْرَبُونَ الشَّرَابَ وَلَا يَتَنَاوَلُونَ الْخَلَّ لِأَنَّهُ مِنَ الشَّرَابِ وَلَيْسَ ذَلِكَ دِينًا وَلَكِنْ أَنْفَهُ وَيَقُولُونَ أَيُّ مَلِكٍ شَرِبَ الشَّرَابَ فَلَيْسَ بِمَلِكٍ وَذَلِكَ أَنَّ حَوْلَهُمْ مُلُوكًا يُقَاتِلُونَهُمْ فَيَقُولُونَ كَيْفَ يَدَبِّرُ أَمْرَ مُلْكِهِ مَنْ هُوَ سَكْرَانٌ .

حل لغات: طبائع: عادت، مزاج، واحد طبع (ماده طبع، صحیح)۔ ہنود: ہندوستانی، واحد ہندی (ماده ہند، صحیح)۔ الملاہی: کھیل کود، واحد ملہی (ماده لہو، ناقص واوی)۔ الخلل: سرکہ (ماده خلل، مضاعف ثلاثی)۔ انفہ: نفرت، کراہت (ماده انف، مہوزفا)۔

ملبوس ملوک الہند

(۲۷۸) إِنَّ مُلُوكَ الْهِنْدِ تَلْبَسُ فِي آذَانِهِمُ الْأَقْرَاطَ مِنَ الْجَوَاهِرِ النَّفِيسِ الْمُرَكَّبِ فِي الذَّهَبِ وَتَضَعُ فِي أَعْنَاقِهِمُ الْقَلَائِدَ النَّفِيسَةَ الْمُشْتَمِلَةَ عَلَى فَأْخِرِ الْجَوَاهِرِ الْأَخْمَرِ وَالْأَخْضَرِ وَاللُّوْلُؤِ مِمَّا يَعْظُمُ قِيَمَتُهُ وَهِيَ الْيَوْمَ كُنُوزُهُمْ وَذَخَائِرُهُمْ وَتَلْبَسُهُ قَوَادِمُهُمْ وَوُجُوهُهُمْ وَالرَّيْسُ مِنْهُمْ عَلَى عُنُقِ رَجُلٍ مِنْهُمْ وَفِي يَدِهِ شَيْءٌ يُعْرَفُ بِالْجُثْرَةِ وَهِيَ مِظْلَةٌ مِنْ رِيَشِ الطَّوَائِيسِ يَأْخُذُهَا بِيَدِهِ فَيَتَّقِي بِهَا الشَّمْسَ وَأَصْحَابُهُ يُخَدِّقُونَ بِهِ .

(سلسلہ التوار یخ)

حل لغات: اقراط: بالیاں، کانوں کا زیور، واحد قراط (ماده قرط، صحیح)۔ قلائد: ہار، واحد قلاڈہ (ماده قلد، صحیح)۔ قواد: فوج کے کمانڈر، واحد قائد (ماده قود، اجوف واوی)۔ مظلہ: چھتری، جمع مظلات (ماده ظلل، مضاعف ثلاثی)۔ ریش: پر، جمع از یاش (ماده ریش، اجوف یائی)۔ الطوائس: مور، واحد طاوؤس (ماده طوس، اجوف واوی)۔ مخدقون: اسم فاعل جمع مذکر، وہ گھیرے ہوتے ہیں (افعال) (ماده حدق، صحیح)۔

ذِكْرُ عُمُودِ السَّوَارِي فِي الْأَسْكَندَرِيَّةِ

(۲۷۹) مِنْ غَرَائِبِ مَدِينَةِ الْأَسْكَندَرِيَّةِ عُمُودُ الرُّخَامِ الْهَائِلِ
الَّذِي بَخَّارِجُهَا الْمُسَمَّى عِنْدَهُمْ بِعُمُودِ السَّوَارِي وَهُوَ مُتَوَسِّطٌ فِي غَابَةِ
نَخْلٍ وَقَدْ امْتَأَزَ عَنْ شَجَرَاتِهَا سُمُومًا وَارْتِفَاعًا وَهُوَ قِطْعَةٌ وَاحِدَةٌ مُحْكَمَةٌ
النَّحْتِ قَدْ أُقِيمَ عَلَى حِجَارَةٍ مُرَبَّعَةٍ أَفْشَالِ الدَّكَائِنِ الْعَظِيمَةِ وَلَا تُعْرِفُ
كَيْفِيَّتُهُ وَضَعَهُ هُنَالِكَ وَعَلَى يَتَحَقَّقُ مَنْ وَضَعَهُ . (لابن بطوطه)
حل لغات: سَوَارِي: ستون، واحد سَارِيَّة (ماده سري، ناقص يائي)۔ الرُّخَام
: سنگ مرمر (ماده رخم، صحیح)۔ هَائِلٌ : زبردست ماده هول، اجوف واوی)۔ مُحْكَمَةٌ
النَّحْتِ: اچھی طرح تراشا ہوا، نَحْت (ض) نَحْتًا تراشنا (ماده حکم، صحیح، ماده نحت، صحیح)۔
دَكَائِنٌ: دکان، چبوترہ، واحد دُكَانٌ (ماده دکن، صحیح)۔

سَبَبُ مَوْتِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ

(۲۸۰) وَقَعَ بَيْنَ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَ(بَيْنَ) أَخِيهِ سُلَيْمَانَ كَلَامٌ
فَعَجَّلَ عَلَيْهِ سُلَيْمَانُ بِأَمْرِ يُلْحَقُ أُمُّهُ فَفَتَحَ فَاهُ لِيُجِيبَهُ وَإِذَا بِجَانِبِهِ عُمَرُ بْنُ
عَبْدِ الْعَزِيزِ فَأَمْسَكَ عَلَى فِيهِ وَرَدَّ كَلِمَتَهُ وَقَالَ يَا بْنَ عَبْدِ الْمَلِكِ أَخُوكَ
وَابْنُ أُمِّكَ وَلَهُ السَّبَقُ عَلَيْكَ فَقَالَ يَا أَبَا حَفْصٍ قَتَلْتَنِي قَالَ وَمَا صَنَعْتُ بِكَ
؟ قَالَ قَالَ رَدَدْتَ فِي صَدْرِي أَحَرَ مِنَ الْجُمُرِ وَمَالَ لِحَنْبِهِ فَمَاتَ .
حل لغات: فَوَّهَ: منھ، جمع أَفْوَاهُ (ماده فوه، اجوف واوی)۔ اس کی تین حالتیں ہیں
اس کا اعراب اسمائے ستہ کا اعراب ہے پہلی حالت میں فَوَّهَ، دوسری حالت میں الف کے
ساتھ فَاہ، تیسری حالت میں یا کے ساتھ فِیہ ہوتا ہے۔ جَمْرٌ: انگارہ (ماده جمر، صحیح)۔

دَيْرُ سَمْعَانَ

(۲۸۱) دَيْرُ سَمْعَانَ بِنَاحِيَةِ دِمَشْقَ فِي مَوْضِعٍ نَزَّهَ مُحَدَّقَةً بِهِ الْبَسَاتِينُ
وَالدُّوْرُ وَالْقُصُورُ وَكَانَ فِيهِ حَبِيشٌ مَشْهُورٌ مُنْقَطِعٌ عَنِ الْخَلْقِ جَدًّا وَكَانَ
يَخْرُجُ رَأْسَهُ مِنْ كُوَّةٍ فِي كُلِّ سَنَةٍ يَوْمًا مَعْلُومًا فَكُلُّ مَنْ وَقَعَ عَلَيْهِ بَصَرُهُ مِنَ
الْمَرْضَى وَالزَّمَنِ عُوْفَى فَسَمِعَ بِهِ إِبْرَاهِيمُ بْنُ آدَهَمَ فَذَهَبَ إِلَيْهِ حَتَّى
يُشَاهِدَ ذَلِكَ قَالَ رَأَيْتُ عِنْدَ الدَّيْرِ خَلْقًا كَثِيرًا مِنَ الْوَاقِفِينَ حِذَاءَ تِلْكَ
الْكُوَّةِ وَبِئَرَقَبُّونَ خُرُوجَ رَأْسِ الْحَبِيشِ فَلَمَّا كَانَ ذَلِكَ الْيَوْمُ أَخْرَجَ رَأْسَهُ وَ
نَظَرَ إِلَيْهِمْ يَمِينًا وَشِمَالًا فَكُلُّ مَنْ وَقَعَ نَظَرُهُ عَلَيْهِ قَامَ سَلِيمًا مُعَافٍ .
(للقزو بنى)

حل لغات: دَيْرُ: راہبوں کے رہنے کی جگہ، جمع اَذْيِرَّة (مادہ دیر، اجوف یائی)۔
نَزَّهَ: صحت افزا مقام، جمع أَنْزَاة (مادہ نزہ، صحیح)۔ حَبِيشٌ: دنیا سے بے تعلق آدمی، جمع
حَبِيسَاء (مادہ حبس، صحیح)۔ كُوَّةٌ: روشن دان، کھڑکی، جمع كُؤَى وَكُؤَات (مادہ کوی، لفیف
مقرون)۔ اَلزَّمَنِ: لمحہ، واحد زَمْنٌ (مادہ زمن، صحیح)۔

ذِكْرُ مَوْتِ أَهْلِ الصِّينِ

(۲۸۲) إِذَا مَاتَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الصِّينِ لَمْ يُدْفَنْ إِلَّا فِي الْيَوْمِ الَّذِي
مَاتَ فِي مِثْلِهِ مِنْ قَابِلٍ يَجْعَلُونَهُ فِي التَّابُوتِ وَيَحْلُونَهُ فِي مَنَازِلِهِمْ وَيَجْعَلُونَ
عَلَيْهِ النُّورَةَ وَأَمَّا الْمُلُوكُ فَيَجْعَلُونَهُمْ فِي الصَّبْرِ وَالْكَافُورِ سِنِينَ وَمَنْ لَمْ
يَبْكْ ضَرْبَ بِالْحَشَبِ كَذَلِكَ النِّسَاءُ وَالرِّجَالُ . (سلسلة التوار يخ)
حل لغات: نُّورَةٌ: چونا، بال صفا (مادہ نور، اجوف وادی)۔ صَبْرٌ: الیوا، جمع
صُبُور (مادہ صبر، صحیح)۔

مُحَمَّدُ بْنُ مَرْوَانَ وَمَلِكُ النَّوْبَةِ

(٢٨٣) ذَكَرَ مُحَمَّدُ بْنُ مَرْوَانَ لِلْمَهْدِيِّ قَالَ لَمَّا شَتَّتْ شَمْلُ بَنِي مَرْوَانَ وَقَعْتُ بِأَرْضِ النَّوْبَةِ فَأَحْبَبْتُ أَنْ يُكَيِّنِي مَلِكُهُمْ مِنَ الْمَقَامِ عِنْدَهُ زَمَانًا فَجَاءَنِي زَائِرًا وَهُوَ رَجُلٌ طَوِيلٌ أَسْوَدُ اللَّوْنِ فَخَرَجْتُ إِلَيْهِ مِنْ قُبَّتِي وَسَأَلْتُهُ أَنْ يَدْخُلَهَا فَاذْهَبَ أَنْ يَجْلِسَ إِلَّا خَارِجَ الْقُبَّةِ عَلَى التُّرَابِ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَعْطَانِي الْمُلْكَ فَحَقَّقَ عَلَيَّ أَنْ أَقَابِلَهُ بِالتَّوَاضُعِ .
(القزويني)

حل لغات: شَتَّتْ: ماضى معروف واحد مؤنث غائب منتشر هو كذا، شَتَّتْ (ض) شَتًّا وَشَتًّا مَنشَرًا هونا (ماده شتت، مضاعف ثلاثي) - قُبَّةٌ: كُنْبُد، مراد خيمة، جمع قُبَابٌ وَ قُبُبٌ (ماده قب، مضاعف ثلاثي) -

الطَّبِيبُ وَالْمَيِّتُ

(٢٨٤) حَدَّثَ بَعْضُ الشَّامِيِّينَ أَنَّ رَجُلًا خَبَرًا بَيْنَمَا هُوَ يَخْبِرُ فِي تَنْوَرِهِ بِمَدِينَةِ دِمَشْقَ إِذَا عَبَرَ عَلَيْهِ رَجُلٌ يَبِيعُ الْمِشْمِشَ (قَالَ) فَاشْتَرَيْ مِنْهُ وَجَعَلَ يَأْكُلُهُ بِالْخُبْزِ الْحَارِّ فَلَمَّا فَرَغَ سَقَطَ مَغْشِيًّا عَلَيْهِ فَتَنَظَّرُوهُ فَإِذَا هُوَ مَيِّتٌ فَجَعَلُوا يَتَرَبَّصُونَ بِهِ وَيَحْمِلُونَ إِلَيْهِ الْأَطِبَّاءَ فَيَلْتَمِسُونَ دَلَالَةً وَمَوَاضِعَ الْحَيَاةِ مِنْهُ فَقَضَوْا بِأَنَّهُ مَيِّتٌ فَغَسَلَهُ وَكَفَّنَهُ وَحَمَلَهُ إِلَى الْجُبَّانَةِ فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنْ بَابِ الْمَدِينَةِ اسْتَقْبَلَهُمْ رَجُلٌ طَبِيبٌ يُقَالُ لَهُ الْبِرْزُودِيُّ وَكَانَ طَبِيبًا مَاهِرًا حَادِقًا بِالطِّبِّ فَسَمِعَ النَّاسَ يُلْهَجُونَ بِقِصَّتِهِ فَقَالَ لَهُمْ حُطُّوهُ حَتَّى أَبْصَرَهُ فَحُطُّوهُ وَجَعَلَ يَقْبَلُهُ وَيُنْظُرُ فِي أَمَارَاتِ الْحَيَاةِ الَّتِي يَعْرِفُهَا ثُمَّ فَتَحَ فَمَهُ وَسَقَاهُ شَيْئًا وَإِذَا الرَّجُلُ قَدْ فَتَحَ عَيْنَيْهِ وَتَكَلَّمَ وَعَادَ كَمَا كَانَ إِلَى دُكَّانِهِ .
(الطبرطوشى)

حل لغات: خَبَّازُ: نان بائى (مادہ خبر، صحیح)۔ المِشْمِشُ: زرد آلو، (ہندی میں اسے آڈو کہتے ہیں یہ ایک قسم کا پھل ہے) واحد مِشْمِشَةٌ (مادہ مش مش، مضاعف رباعی)۔ جَبَّانَةٌ: قبرستان، جمع جَبَابِينُ (مادہ جبن، صحیح)۔ يَلْهَجُونَ: مضارع معروف جمع مذکر غائب لوگ بار بار ذکر کرتے ہیں، لَهَجَ (س) لَهَجًا بار بار یاد کرنا (مادہ لہج، صحیح)۔ حُطُّوا: فعل امر جمع حاضر نیچے رکھو (ن) (مادہ حطط، مضاعف ثلاثی)۔ أَمَارَاتٌ: علامتیں، واحد أَمَارَةٌ (مادہ امر، مہموز فا)۔

الْمُسْتَحْسَنُ مِنْ أَفْعَالِ السُّودَانِ

(۲۸۵) مِنْ أَفْعَالِهِمُ الْحَسَنَةُ قَلَّةُ الظُّلَمِ فَهُمْ أَبْعَدُ النَّاسِ عَنْهُ وَ سُلْطَانُهُمْ لَا يُسَامِحُ أَحَدًا فِي شَيْءٍ مِنْهُ وَمِنْهَا شُمُولُ الْأَمَنِ فِي بِلَادِهِمْ فَلَا يَخَافُ الْمُسَافِرُ فِيهَا وَلَا الْمُقِيمُ مِنْ سَارِقٍ وَلَا غَاصِبٍ وَمِنْهَا عَدَمُ تَعَرُّضِهِمْ لِمَالٍ مَنْ يَمُوتُ مِنَ الْبَيْضَانِ وَلَوْ كَانَ الْقَنَاطِيرُ الْمُقَنْطَرَةُ إِنَّمَا يَتْرُكُونَهُ بِيَدِ ثَقَفٍ مِنَ الْبَيْضَانِ حَتَّى يَأْخُذَهُ مُسْتَحَقُّهُ وَمِنْهَا مُوَاطَبَتُهُمْ لِلصَّلَوَاتِ وَالْتِزَامُهُمْ لَهَا فِي الْجَمَاعَاتِ وَضَرْبُهُمْ أَوْ لَا ذَهَبَ عَلَيْهِمَا وَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ إِنْ لَمْ يُبَكَّرِ الْإِنْسَانُ إِلَى الْمَسْجِدِ لَمْ يَجِدْ أَيْنَ يُصَلِّي لِكَثْرَةِ الزَّحَامِ . (ابن بطوطہ)

حل لغات: السُّودَانُ: سوڈان کا باشندہ، سیاہ رنگ کے لوگ۔ لَا يُسَامِحُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب وہ معاف نہیں کرتا ہے (مفاعلت) (مادہ سمح، صحیح)۔ الْبَيْضَانُ: سفید فام لوگ (مادہ بیض، اجوف یائی)۔ الْقَنَاطِيرُ: زیادہ مال، واحد قَنْطَارٌ (مادہ قنطر، رباعی مجرد، صحیح)۔

غناء إبراهيم بن المهدي

(۲۸۶) حكى المُنْجِمُ قَالَ حُكِي لِي أَنَّ إِبْرَاهِيمَ بْنَ الْمَهْدِيِّ كَانَ أَحْسَنَ النَّاسِ غِنَاءً وَذَلِكَ إِنِّي كُنْتُ أَرَاهُ فِي مَجَالِسِ الْخُلَفَاءِ مِثْلُ الْمَأْمُونِ وَالْمُعْتَصِمِ يُغَنِّي الْمَغْنُونُونَ فَإِذَا ابْتَدَأَ هُوَ لَمْ يَتَّقِ أَحَدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ وَالْمُتَصَرِّفِينَ وَأَصْحَابِ الصِّنَاعَاتِ وَالْمِهَنِ الصِّغَارِ وَالْكِبَارِ إِلَّا وَقَدْ تَرَكَ مَا فِي يَدِهِ وَصَارَ بِأَقْرَبِ مَوْضِعٍ يُكِنُّهُ أَنْ يَسْمَعَهُ فَلَا يَزَالُ مُصْغِيًا إِلَيْهِ لَا هَيَا عَمَّا كَانَ فِيهِ مَا دَامَ يُغَنِّي فَإِذَا أَمْسَكَ وَعَنَى غَيْرُهُ رَجَعُوا إِلَى أَشْغَالِهِمْ وَقَدْ رَأَيْتُ مِنْهُ شَيْئًا عَجِيبًا لَوْ حَدَّثْتُ بِهِ مَا صَدَقَ كَانَ إِذَا ابْتَدَأَ يُغَنِّي أَصْغَتِ الْوَحْشُ وَمَدَّتْ أَعْنَاقَهَا وَلَمْ تَزَلْ تَدْنُو مِنْهُ حَتَّى تَضَعَ رُؤُوسَهَا عَلَى الدُّكَّانِ الَّذِي كُنَّا عَلَيْهِ فَإِذَا سَكَتَ نَفَرْتُ عَنَّا حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى أَيْبَعَدَ غَايَةٍ يُكِنُّهَا التَّبَاعِدُ فِيهَا عَنَّا .

(۲۸۷) قَدْ جَاءَ فِي النَّوَادِرِ عَنْ لَيْلَى الْأَخِيلِيَّةِ إِنَّهَا قَالَ الْحَجَّاجُ يَا غَلَامُ إِذْ هَبْ إِلَى فُلَانٍ فَقُلْ لَهُ يَقْطَعُ لِسَانَهَا فَأَمَرَ بِإِحْضَارِ الْحُجَّامِ فَقَالَتْ تَكَلِّتُكَ أُمُّكَ إِنَّمَا أَمَرَكَ أَنْ يَقْطَعَ لِسَانِي بِالصَّلَاةِ وَهِيَ لَفْظَةٌ مُسْتَعْمَلَةٌ عِنْدَ مَنْ لَهُ أَمْرٌ وَنَهْيٌ فَتَعَجَّبَ مِنْ ذِكَائِهَا . (الشريشي)

حل لغات: غناء: گانا (ماده غني، ناقص يائي)۔ مَغْنُونٌ: اسم فاعل گانے والے، گوئے (ماده غني، ناقص يائي)۔ الْمِهْنُ: پیشہ، واحد مِهْنَةٌ (ماده مهن، صحیح)۔ مُصْغِيًا: اسم فاعل غور سے سننے والا (افعال) (ماده صغي، ناقص يائي)۔ لَا هَيَا: اسم فاعل غافل ہونے والا (ن)۔ وَحْشٌ: جنگلی جانور، جمع وَحُوشٌ (ماده وحش، مثال واوی)۔

انصاف هومر لرعيتہ

(۲۸۸) كَانَ هُومَرُ بْنُ نُوشِرْوَانَ عَادِلًا يَأْخُذُ لِلْأَذْنَى مِنَ الشَّرِيفِ وَبَالِغٍ فِي ذَلِكَ حَتَّى أَبْغَضَهُ خَوَاصُّهُ وَأَقَامَ الْحَقَّ عَلَى بَيْنِهِ وَمُحِبِّهِ وَأَفْرَطَ فِي الْعَدْلِ وَالتَّشْدِيدِ عَلَى الْأَكَابِرِ وَقَصَرَ أَيْدِيَهُمْ عَنِ الضُّعَفَاءِ إِلَى الْغَايَةِ وَوَضَعَ صُنْدُوقًا فِي أَعْلَاهُ خَرَقٌ وَأَمَرَ أَنْ يُلْقَى الْمُتَظَلِّمُ قِصَّتَهُ فِيهِ وَالصُّنْدُوقُ مَخْتُومٌ بِخَاتَمِهِ وَكَانَ يَفْتَحُ الصُّنْدُوقَ وَ يَنْظُرُ فِي الْمَظَالِمِ خَوْفًا مِنْ أَنْ لَا تُوَصَلَ إِلَيْهِ الشُّكَاوَى عَلَى بَطَانَتِهِ وَأَهْلِهِ ثُمَّ طَلَبَ أَنْ يَعْلَمَ بِظُلْمِ الْمُتَظَلِّمِ سَاعَةً فَسَاعَةً بِاتِّخَاذِ سِلْسِلَةٍ مِنَ الطَّرِيقِ وَخَرَقَ لَهَا فِي دَارِهِ إِلَى مَوْضِعِ جُلُوسِهِ وَقَتَ خَلْوَتِهِ وَجَعَلَ فِيهَا جَرَسًا فَكَانَ الْمُتَظَلِّمُ يَجِيءُ مِنْ ظَاهِرِ الدَّارِ فَيَحْرِكُ السِّلْسِلَةَ فَيَعْلَمُ بِهِ فَيَتَقَدَّمُ بِإِحْضَارِهِ وَإِزَالَةِ ظُلَامَتِهِ .

حل لغات: قَصَرَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب، اس نے روک دیا، قَصَرَ (ن) قَصْرًا روکنا، منحصر کرنا (مادہ قصر، صحیح)۔ خَرَقَ: سورخ، شکاف (مادہ خرق، صحیح)۔ اَلْمُتَظَلِّمُ: اسم فاعل ظلم برداشت کرنے والا (تفعل) (مادہ ظلم، صحیح)۔ سِلْسِلَةٌ: زنجیر، جمع سِلَاسِلُ (مادہ سلسل، مضاعف رباعی)۔ خَاتَمٌ: مہر، مہر کرنے کا آلہ، جمع خَوَاتِمُ (مادہ ختم، صحیح)۔ شُكَاوَى: شکایتیں، واحد شُكْوَى (مادہ شکو، ناقص واوی)۔ بَطَانَةٌ: رازدار، خاص لوگ، جمع بَطَائِنُ (مادہ بطن، صحیح)۔ جَرَسٌ: گھنٹی، جمع أَجْرَاسُ (مادہ جرس، صحیح)۔ ظُلَامَةٌ: ظلم (مادہ ظلم، صحیح)۔

شہادۂ جالینوس للنصارى

(۲۸۹) قَدْ أَذْرَكَ جَالِينُوسٌ عَهْدَ قَوْمِ دُؤَسَ وَكَانَ دِينُ النَّصَارَى قَدْ ظَهَرَ فِي أَيَّامِهِ وَقَدْ ذَكَرَهُمْ جَالِينُوسٌ فِي كِتَابِهِ فِي جَوَامِعِ كِتَابِ أَفْلَاطُونٍ فِي سِيَاسَةِ الْمُؤَدِّنِ فَقَالَ إِنَّ جُمْهُورَ النَّاسِ لَا يُمَكِّنُهُمْ أَنْ يَفْهَمُوا

سِيَاقَةُ الْأَقَاوِيلِ الْبُرْهَانِيَّةِ وَلِذَلِكَ صَارُوا مُحْتَاجِينَ إِلَى رُمُوزٍ يَنْتَفِعُونَ بِهَا
(يَعْنِي بِالرُّمُوزِ الْأَخْبَارَ عَنِ الثَّوَابِ وَالْعِقَابِ فِي الدَّارِ الْآخِرَةِ) مِنْ ذَلِكَ
إِنَّا نَرَى الْآنَ الْقَوْمَ الَّذِينَ يَدَّعُونَ نَصَارَى إِنَّمَا أَخَذُوا إِيمَانَهُمْ عَنِ الرُّمُوزِ
وَقَدْ يَظْهَرُ مِنْهُمْ أَفْعَالٌ مِثْلَ أَفْعَالٍ مَنْ تَفَلَّسَفَ بِالْحَقِيقَةِ وَذَلِكَ إِنَّ عَدَمَ
جَزَائِهِمْ مِنَ الْمَوْتِ أَمْرٌ قَدْ نَرَاهُ كَلَّنَا وَكَذَلِكَ أَيْضًا عَفَافُهُمْ فَإِنَّ مِنْهُمْ
قَوْمًا رَجَالًا وَنِسَاءً أَيْضًا قَدْ أَقَامُوا جَمِيعَ أَيَّامِ حَيَاتِهِمْ مُتَتَبِعِينَ عَنِ الْمَآثِمِ
وَمِنْهُمْ قَوْمٌ قَدْ بَلَغَ مِنْ ضَبْطِهِمْ لَأَنْفُسِهِمْ فِي التَّدْبِيرِ وَشِدَّةِ حُزْصِهِمْ عَلَى
الْعَدْلِ إِنَّ صَارُوا غَيْرَ مُقَصِّرِينَ عَنِ الْعَدْلِ يَتَفَلَّسَفُونَ بِالْحَقِيقَةِ انْتَهَى
كَلَامُ جَالِينُوسَ . (ابو الفداء)

حل لغات: سِيَاقَةُ: سلسله، طرز (ماده سوق، اجوف وادی)۔ رُمُوزُ: اشارہ ،
دلیل، واحد رمز (ماده رمز، صحیح)۔ کَلُّ: مصیبت، جمع کلال (ماده کل، مضاعف ثلاثی)۔
عَفَافٌ: پاکدامنی (ماده عفف، مضاعف ثلاثی)۔ مَآثِمٌ: گناہ، واحد مَآثِمَةٌ بمعنی اِثْمٌ (ماده
اِثْمٌ، مہوز فا)۔ يَتَفَلَّسَفُونَ: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ لوگ فلسفی بنتے ہیں
(تفعلل) (ماده فلسف، صحیح، رباعی مزید فیہ)۔

مُحَمَّدُ بْنُ الرَّيَّانِ

(۲۹۰) قِيلَ إِنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ الْمَلِكِ الرَّيَّانِ عَمِلَ تَنُورًا مِنْ
حَدِيدٍ وَوَضَعَ مَسَامِيرَ فِي دَاخِلِهِ لِيُعَذِّبَ مَنْ يَرِي يُدْعَذَابُهُ فَكَانَ هُوَ أَوَّلُ مَنْ
جَعَلَ فِيهِ وَقِيلَ لَهُ ذُقْ مَا رُمْتَ أَنْ تَذِيقَ النَّاسَ . (ابن طقطقى)

حل لغات: مَسَامِيرُ: بئليس، واحد مَسْمَارٍ (ماده سمر، صحیح)۔ ذُقْ: فعل امر واحد
مذكر حاضر توكچھ (ن) (ماده ذوق، اجوف واوى)۔ زَيَاتٌ: تيل فروش (ماده زيت، اجوف
يائى)۔

ظَلُمَ أَبِي رِغَالٍ

(۲۹۱) كَانَ أَبُو رِغَالٍ مَلِكًا بِالطَّائِفِ وَكَانَ يَظْلِمُ رَعِيَّتَهُ فَمَرَّ بِأَمْرَةٍ
تُزْضِعُ صَبِيًّا يَتِيمًا بِلَبَنِ عَنَزَهَا فَأَخَذَهَا مِنْهَا وَكَانَتْ سَنَةً مُجْدِبَةً فَبَقِيَ الصَّبِيُّ
بِلَا مُزْضِعَةٍ فَمَاتَ فَرَمَى اللَّهُ أَبَارِغَالٍ بِقَارِعَةٍ فَأَهْلَكَهُ فَرَجَمَتِ الْعَرَبُ قَبْرَهُ
وَهُوَ بَيْنَ مَكَّةَ وَالطَّائِفِ . (الاصفهانى)

حل لغات: تُزْضِعُ: مضارع معروف واحد مؤنث غائب وه دوده پلار، تھى
(انعال) (ماده رضع، صحیح)۔ عَنَزَ: بکری (ماده عنز، صحیح)۔ قَارِعَةٌ: سخت مصیبت، جمع قَوَارِعُ
(ماده قرع، صحیح)۔

الْمُتَظَلِّلُونَ فِي بِلَادِ الصِّينِ

(۲۹۲) فِي كُلِّ مَدِينَةٍ مِنْ مُدُنِ الصِّينِ شَيْءٌ يُدْعَى الدَّارُ وَهُوَ جَرَسٌ
عَلَى رَأْسِ مَلِكٍ تِلْكَ الْمَدِينَةِ مَرْبُوطٌ بِخَيْطٍ مَأْثُرٍ عَلَى ظَهْرِ الطَّرِيقِ لِلْعَامَّةِ
كَافَّةً وَبَيْنَ الْمَلِكِ وَبَيْنَهُ نَحْوُ مِنْ فَرْسَخٍ فَإِذَا حُرِّكَ الْخَيْطُ الْمَمْدُودُ أَدْنَى
حَوْكَةً تُحَرِّكُ الْجَرَسَ فَمَنْ كَانَ لَهُ ظُلَامَةٌ حَرَّكَ هَذَا الْخَيْطَ فَيَتَحَرَّكُ
الْجَرَسُ مِنْهُ عَلَى رَأْسِ الْمَلِكِ فَيُؤَدِّنُ لَهُ فِي الدُّخُولِ حَتَّى يَنْهَى حَالَهُ بِنَفْسِهِ
وَيُشْرَحُ ظُلَامَتُهُ وَجَمِيعُ الْبِلَادِ فِيهَا مِثْلُ ذَلِكَ . (سلسلة التوار يخ)

نِظَامُ الْمَلِكِ وَالشَّيْخِ الْفَقِيرِ

(۲۹۳) كَانَ نِظَامُ الْمَلِكِ إِذَا دَخَلَ عَلَيْهِ الْأَيَّامُ الْأَكْبَرُ يَقُومُ لَهُمْ وَيَجْلِسُ فِي مَسْنَدِهِ وَكَانَ لَهُ شَيْخٌ فَقِيرٌ إِذَا دَخَلَ عَلَيْهِ يَقُومُ لَهُ وَيُجْلِسُهُ فِي مَكَانِهِ وَيَجْلِسُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّ أَوْلِيكَ إِذَا دَخَلُوا عَلَيَّ يَشْنُونُ عَلَيَّ بِمَا لَيْسَ فِيَّ فَيَزِيدُنِي كَلَامُهُمْ عُجْبًا وَتَبَهُهَا وَهَذَا يَذْكُرُنِي عُيُوبَ نَفْسِي وَمَا أَنَا فِيهِ مِنَ الظُّلْمِ فَتَتَكَسَّرُ نَفْسِي لِذَلِكَ فَأَرْجِعُ عَنْ كَثِيرٍ مِمَّا أَنَا فِيهِ. (ابو الفرج)

حل لغات: عَجْبًا: غرور، خود پسندی (ماده عجب، صحیح)۔ تَبَهُهَا: تکبر کرنا، مصدر (ض) (ماده ت ي ه، اجوف یائی)۔

قَيْسُ بْنُ سَعْدٍ وَالْأَعْرَابِيُّ

(۲۹۴) قِيلَ لِقَيْسِ بْنِ سَعْدٍ هَلْ رَأَيْتَ قَطُّ أَسْحَى مِنْكَ قَالَ نَعَمْ نَزَلْنَا بِالْبَادِيَةِ عَلَى امْرَأَةٍ فَحَضَرَ زَوْجُهَا فَقَالَتْ إِنَّهُ نَزَلَ بِكَ ضَيْفَانٍ فَجَاءَ بِنَاقَةٍ فَتَحَرَّهَا وَقَالَ شَأْنُكُمْ فَلَمَّا جَاءَ الْغَدُ جَاءَ بِأُخْرَى وَتَحَرَّهَا وَقَالَ شَأْنُكُمْ فَقُلْتُ مَا أَكَلْنَا مِنَ اللَّيْلِ نَحْوَتِ الْبَارِحَةِ إِلَّا الْيَسِيرُ فَقَالَ إِنِّي لَا أُطْعِمُ أَضْيَافِي الْغَابَ فَأَقْمُنَا عِنْدَهُ أَيَّامًا وَالسَّمَاءُ تُمَطِّرُ وَهُوَ يَفْعَلُ كَذَلِكَ فَلَمَّا أَرَدْنَا الرَّحِيلَ وَضَعْنَا فِي بَيْتِهِ مِائَةَ دِينَارٍ وَقُلْنَا لِلْمَرْأَةِ اعْتَذِرِي لَنَا مِنْهُ وَمَضَيْنَا فَلَمَّا مَتَعَ النَّهَارُ إِذَا رَجُلٌ يَصِيحُ خَلْفَنَا فَقَفُوا أَيُّهَا الْمَرْكَبُ اللَّثَامُ أَعْطَيْتُمُونَا ثَمَنَ الْفَرَى لَتَأْخُذَنَّهَا وَإِلَّا طَعَنْتُكُمْ بِرُحْيٍ فَأَخَذْنَاهَا وَانْصَرَفَ. (الطَرطُوشِي)

حل لغات: نَحَرَ: ناضی معروف واحد مذکر غائب اس نے ذبح کیا، نَحَرَ (ف) نَحَرُوا ذبح کرنا (ماده نحر، صحیح)۔ الْغَابُ: اسم فاعل، باسی کھانا (ض)۔ مَتَعَ النَّهَارُ: دن بلند ہوا

،ماضى معروف واحد مذكر غائب مَتَعَ (ف) مُتَوَّعًا بلند هونا (ماده متع، صحیح، نهر، صحیح)
- قَفَّوْا: پیچھے چلنا، مصدر (ن) (ماده قفو، ناقص واوی)۔

قَلْعَةُ مَارِدِينَ

(۲۹۵) قَالَ الْقَزْوِ بَنِي هِي قَلْعَةُ مَشْهُورَةٌ عَلَى قُلَّةِ جَبَلٍ بِالْجَزِيرَةِ
لَيْسَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ قَلْعَةٌ أَحْسَنُ مِنْهَا وَلَا أَحْكَمُ وَلَا أَعْظَمُ وَهِيَ
مُشْرِفَةٌ عَلَى دَنِيَسْرَ وَدَارَا وَنَصِيْبَيْنِ وَقُدَّامَهَا رَبْضٌ عَظِيمٌ فِيهِ أَسْوَاقٌ
وَفَنَادِقُ وَمَدَارِسُ وَزُبُطٌ وَضُعَا وَضَعُ عَجِيبٌ لَيْسَ فِي شَيْءٍ مِنَ الْبُلْدَانِ
مِثْلُهَا وَذَلِكَ أَنَّ دُورَهُمْ كَالدُّرَجِ كُلِّ دَارٍ فَوْقَ أُخْرَى وَجَلُّ شَرِّبُهُمْ مِنَ
الصَّهَارِ يَجِ الْمَعْدَةُ فِي دُورِهِمْ وَقَالَ بَعْضُ الظُّرَفَاءِ.

فِي مَارِدِينَ حَمَاهَا اللَّهُ لِي سَكَنٌ لَوْلَا الضُّرُورَةُ مَا فَارَقْتُهَا نَفْسًا
حل لغات: قَلْعَةُ: قلعة، جمع قِلَاع (ماده قلع، صحیح)۔ قُلَّةٌ: چوٹی، جمع قُلُل (ماده
قلل، مضاعف ثلاثی)۔ مُشْرِفَةٌ: قریب، سامنے (ماده شرف، صحیح)۔ الرَّبْضُ: قوم کے
رہنے کی جگہ، آبادی، جمع آرز باض (ماده ربض، صحیح)۔ فَنَادِقُ: ہوٹل، واحد فُنْدُق (ماده
فندق، صحیح)۔ زُبُطٌ: سرائے، واحد رِبَاط (ماده ربط، صحیح)۔ الدُّرَجُ: سنگاردان، جمع أَدْرَاج
(ماده درج، صحیح)۔ الصَّهَارِ يَجِ: پانی کے حوض، واحد صِهْرٍ يَجِ۔

مَوْتُ مُلُوكِ السُّودَانِ

(۲۹۶) إِذَا مَاتَ مَلِكُ السُّودَانِ عَقَّدُوا لَهُ قُبَّةً عَظِيمَةً مِنْ خَشَبِ
السَّاجِ وَوَضَعُوهَا فِي مَوْضِعِ قَبْرِهِ ثُمَّ اتَّوَا بِهِ عَلَى سَرِيرٍ قَلِيلِ الْقُرْشِ
وَالْوِطَاءِ فَادْخَلُوهُ فِي تِلْكَ الْقُبَّةِ وَوَضَعُوا مَعَهُ حَلِيَّتَهُ وَسَلَاحَهُ وَأَنِيَّتَهُ الَّتِي
كَانَ يَأْكُلُ فِيهَا وَيَشْرَبُ وَادْخَلُوا فِيهَا الْأَطْعَمَةَ وَالْأَشْرِبَةَ وَادْخَلُوا مَعَهُ
رِجَالًا يَمْنَنُ كَانَ يَخْدُمُ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَأَعْلَقُوا عَلَيْهِمْ بَابَ الْقُبَّةِ وَجَعَلُوا

فَوْقَ الْقُبَّةِ الْخُصْرِ وَالْأَمْتَعَةَ ثُمَّ اجْتَمَعَ النَّاسُ فَرَدُّوْا فَوْقَهَا بِالثَّرَابِ حَتَّى تَأْتِيَ كَالْجَبَلِ الضَّخْمِ ثُمَّ يُخْنَدُ قُوْنَ حَوْلَهَا حَتَّى لَا يُوصَلَ إِلَى ذَلِكَ الْكُومِ إِلَّا مِنْ مَوْضِعٍ وَاحِدٍ وَهُمْ يَذْبَحُونَ لِمَوْتَاهُمُ الذَّبَائِحَ. (ابن عبد العزیز البکری)

حل لغات: السَّاج: ساھو کا درخت، جمع سَیجَان (مادہ سوج، اجوف واوی)۔
سَرِیر: تخت، جمع سُرُر (مادہ سرر، مضاعف ثلاثی)۔ اَلْوِطَاءُ: فرش (مادہ وطء، مہموز لام)
- حَلِیۃ: زیور، جمع حُلّی (مادہ حلی، ناقص یائی)۔ اَلْخُصْرُ: چٹائیاں، واحد حَصِیر (مادہ حصر، صحیح)۔ رَدُّوْا: ماضی معروف جمع مذکر غائب انھوں نے مٹی ڈالی، رَدَم (ض) رَدَمَّا گڑھے وغیرہ کو بھرنا، پائنا (مادہ ردم، صحیح)۔ یُخْنَدُ قُوْنَ: مضارع معروف جمع مذکر غائب وہ خندق کھودتے ہیں (رباعی مجرد فعل، مادہ خندق، صحیح)۔ اَلْکُومُ: ٹیلہ، جمع کَیْمَان (مادہ کوم، اجوف واوی)۔ ذَّبَائِحُ: قربانی، قربانی کا جانور، واحد ذَبِیح (مادہ ذبح، صحیح)۔

صُغْفُ رَأْيِ الْخَلِیْفَةِ الْأَمِینِ

(۲۹۷) مِمَّا يُحْكِي مِنْ تَقْرِيطِ الْأَمِينِ وَجَهْلِهِ إِنَّهُ كَانَ قَدْ أَرْسَلَ إِلَى حَزْبِ أَخِيهِ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ أَبِيهِ يُقَالُ لَهُ عَلِيُّ بْنُ عِيسَى بْنِ مَاهَانَ وَأَرْسَلَ مَعَهُ خَمْسِينَ أَلْفًا، وَكَانَ أَوَّلُ بَعْثٍ بَعَثَهُ إِلَى أَخِيهِ فَمَضَى عَلِيُّ بْنُ عِيسَى بْنِ مَاهَانَ فِي ذَلِكَ الْعَسْكَرِ الْكَثِيفِ وَكَانَ شَيْخًا مِنْ شُيُوخِ الدَّوْلَةِ جَلِيلًا وَمُهَيِّبًا فَالْتَقَى بِطَاهِرِ بْنِ الْحُسَيْنِ طَاهِرِ الرَّيِّ وَعَسْكَرُ طَاهِرٍ نَحْوُ أَرْبَعَةِ آلَافٍ فَارِسٍ فَاقْتَتَلُوا قِتَالًا شَدِيدًا كَانَتْ الْعَلْبَةُ فِيهِ لَطَاهِرٍ وَقُتِلَ عَلِيُّ بْنُ عِيسَى فَأَرْسَلَ طَاهِرٌ رَأْسَهُ إِلَى الْمَأْمُونِ وَكَتَبَ إِلَيْهِ كِتَابًا نُسَخَتْهُ: أَمَّا بَعْدُ فَهَذَا كِتَابِي إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَطَالَ اللَّهُ بَقَاءَهُ وَرَأْسُ عَلِيٍّ بْنُ عِيسَى بَيْنَ يَدَيَّ وَخَاتَمُهُ فِي يَدَيَّ وَجُنْدُهُ تَحْتَ أَمْرِي وَالسَّلَامُ وَأَرْسَلَ الْكِتَابَ عَلَى

الْبَرِيدِ فَوَصَلَ إِلَى الْهَامُونَ فِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَبَيْنَهَا مَسِيرُ مَائَتَيْنِ وَخَمْسِينَ
فَوْسَحًا ثُمَّ إِنَّ خَبَرَ عَلِيٍّ بْنِ عِيسَى وَرَدَ إِلَى الْأَمِينِ وَهُوَ يَصْطَاذُ السَّمَكِ
فَقَالَ لِلَّذِي أَخْبَرَهُ بِذَلِكَ دَعْنِي فَإِنَّ كَوَثْرًا قَدْ اضْطَّادَ سَمَكَتَيْنِ وَأَنَا إِلَى الْآنَ
مَا اضْطَدْتُ شَيْئًا وَكَانَ كَوَثْرٌ خَادِمًا لَهُ وَكَانَ يُحِبُّهُ . (الفخرى)
حل لغات: بَعَثْتُ: وفد، لشكر، جمع بُعُوثُ (ماده بعث، صحیح)۔ عَسَكَرْتُ: فوج،
لشكر، جمع عَسَاكِرُ (ماده عسكر، صحیح)۔ يَصْطَاذُ: مضارع معروف واحد مذكر غائب، وہ شکار کر
رہا ہے (افتعال) (ماده صید، اجوف یائی)۔

مَوْتُ مُلُوكِ بِلَادِ سَرَنْدِيبِ

(۲۹۸) إِذَا مَاتَ الْمَلِكُ بِلَادِ سَرَنْدِيبٍ صُبَّ عَلَى عَجَلَةٍ قَرِيبًا مِنَ
الْأَرْضِ وَعُلِقَ فِي مَوْخِرِهَا مُسْتَلْقِيًا عَلَى ظَهْرِهِ يَجْرُ شَعْرُ رَأْسِهِ التُّرَابَ عَنِ
الْأَرْضِ وَامْرَأَةٌ بِيَدِهَا مِكَنَسَةٌ تَحْشُو التُّرَابَ عَلَى رَأْسِهِ وَتُنَادِي أَيُّهَا النَّاسُ
هَذَا مَلِكُكُمْ بِالْأَمْسِ قَدْ مَلَكَكُمْ وَكَانَ أَمْرُهُ نَافِذًا فِيكُمْ وَقَدْ صَارَ إِلَى
مَاتَرُونَ مِنْ تَوَكُّ الدُّنْيَا وَأَخَذَ رُوحَهُ مَلَكَ الْمَوْتِ فَلَا تَعْتَرُّوا بِالْحَيَاةِ
بَعْدَهُ وَكَلامٌ نَحْوُ هَذَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ يَهَيَّأُ لَهُ الصَّنَدَلُ وَالْكَافُورُ وَالزَّعْفَرَانُ
فَيُحْرَقُ بِهِ ثُمَّ يُزْمَى بِرَمَادِهِ فِي الرِّيحِ وَالْهِنْدُ كُلُّهُمْ يُحْرِقُونَ مَوْتَاهُمْ بِالنَّارِ
وَسَرَنْدِيبِ آخِرُ الْجَزَائِرِ وَهِيَ مِنْ بِلَادِ الْهِنْدِ وَرُبَّمَا أَحْرَقَ الْمَلِكُ فَتَدْخُلُ
نِسَاءُؤُهُ النَّارَ فَيَحْتَرِفْنَ مَعَهُ .

حل لغات: صُبَّ: ماضی مجهول واحد مذكر غائب، ایک حالت سے دوسری حالت
میں بدل دیا گیا، صَبَّ تَصْبِيْرُ ایک حالت سے دوسری حالت میں بدلنا (تفعیل) (ماده صیر،
اجوف یائی)۔ عَجَلَةٌ: گاڑی، جمع عَجَلَاتُ (ماده عجل، صحیح)۔ مُسْتَلْقِيًا: چت لیٹنا، مصدر
(استفعال) (ماده لقی، ناقص یائی)۔ مِكَنَسَةٌ: جھاڑو، جمع مَكَانِسُ (ماده کنس، صحیح)

-تَحْتُوْ بِمِضَارِعِ مَعْرُوفٍ وَاحِدٍ مُؤْنِثٍ غَائِبٍ وَهَ مِثْلُ ذَالْتِي، حَتَا (ن) حَتُوْ اُكْرَدُ ذَالِنَا، مِثْلُ
ذَالِنَا (ماده حشو، ناقص واوى) - مَلَاكَ: مَلَأْتُكَ كَمَا مَخْفَفٌ، بِمَعْنَى فَرَشْتَهُ (ماده ملك، صحيح) -

حَدَاةُ أَهْلِ الصِّينِ

(٢٩٩) أَهْلُ الصِّينِ مِنْ أَحَدَقَ خَلَقِ اللَّهِ كَفًّا بِنَقْشٍ وَصَنَاعَةٍ وَكُلِّ عَمَلٍ لَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ أَحَدٌ مِنَ سَائِرِ الْأُمَمِ وَالرَّجُلُ مِنْهُمْ يَصْنَعُ بِيَدِهِ مَا يَقْدِرُ أَنْ غَيْرُهُ يُعْجِزَ عَنْهُ فَيَقْصُدُ بِهِ بَابَ الْمَلِكِ يَلْتَمِسُ الْجَزَاءَ عَلَى لَطِيفٍ مَا أَبْتَدَعَ فَيَأْمُرُ الْمَلِكُ بِنَصْبِهِ عَلَى بَابِهِ مِنْ وَقْتِهِ ذَلِكَ إِلَى سَنَةٍ فَإِنْ لَمْ يُخْرَجْ أَحَدٌ فِيهِ عَيِّبًا جَارَاهُ وَأَدْخَلَهُ فِي جُمْلَةِ صُنَائِعِهِ وَإِنْ أَخْرَجَ فِيهِ عَيْبٌ أَطْرَحَهُ وَلَمْ يُجَارِهِ وَإِنْ رَجُلًا مِنْهُمْ صَوَّرَ سُنْبُلَةً عَلَيْهَا عُصْفُورٌ فِي ثَوْبٍ حَرِيٍّ لَا يَشْكُ النَّاطِرُ إِلَيْهَا أَنَّهَا سُنْبُلَةٌ وَإِنْ عُصْفُورًا عَلَيْهَا فَبَقِيَتْ مُدَّةً ثُمَّ اجْتَاَزَ بِهَا رَجُلٌ أَحَدَبٌ فَعَابَهَا فَأَدْخَلَ إِلَى مَلِكٍ ذَلِكَ الْبَلَدَ وَخَضِرَ صَانِعُهَا فَسُئِلَ الْأَحَدَبُ عَنِ الْعَيْبِ فَقَالَ الْمُتَعَارِفُ عِنْدَ النَّاسِ جَمِيعًا أَنَّهُ لَا يَقَعُ عُصْفُورٌ عَلَى سُنْبُلَةٍ إِلَّا أَمَالَهَا وَإِنَّ هَذَا الْمُصَوِّرَ صَوَّرَ السُّنْبُلَةَ قَائِمَةً لَا مِيلَ لَهَا وَاثْبَتَ الْعُصْفُورَ فَوْقَهَا مُنْتَصِبًا فَأَخْطَأَ فَصَدَّقَ وَلَمْ يُنِبِ الْمَلِكُ صَانِعَهَا بِشَيْءٍ . (سلسلة التوار يخ)

(٣٠٠) حَدَّثَ ابْنُ بَطُّوطة بِهَذَا الشَّانِ قَالَ وَأَهْلُ الصِّينِ أَعْظَمُ الْأُمَمِ أَحْكَامًا لِلصَّنَاعَاتِ وَأَشَدُّهُمْ اِتِّفَاعًا فِيهَا وَذَلِكَ مَشْهُورٌ مِنْ حَالِهِمْ قَدْ وَصَفَهُ النَّاسُ فِي تَصَانِيفِهِمْ فَأُطْنَبُوا فِيهِ وَأَمَّا التَّصَوُّرُ فَلَا يُجَارِ لَهُمْ أَحَدٌ فِي أَحْكَامِهِ بِأَنَّ لَهَا فِيهِ إِفْتِدَارًا عَظِيمًا وَمِنْ عَجِيبٍ مَا شَاهَدْتُ لَهُمْ مِنْ ذَلِكَ إِنَِّّي مَا دَخَلْتُ قَطُّ مَدِينَةً مِنْ مُدُنِهِمْ ثُمَّ عُدْتُ إِلَيْهَا إِلَّا وَرَأَيْتُ

صُورَتِي وَصُورَ أَصْحَابِي مَنْقُوشَةً فِي الْحِيطَانِ وَالْكَوَاغِدِ مَوْضُوعَةً فِي
الْأَسْوَاقِ وَلَقَدْ دَخَلْتُ إِلَى مَدِينَةِ السُّلْطَانِ فَمَرَرْتُ عَلَى سُوقِ النَّقَّاشِينَ
وَوَصَلْتُ إِلَى قَصْرِ السُّلْطَانِ مَعَ أَصْحَابِي وَنَحْنُ عَلَى زِيِّ الْعِرَاقِيِّينَ فَلَمَّا
عُدْتُ مِنَ الْقَصْرِ عَشِيًّا مَرَرْتُ بِالسُّوقِ الْمَذْكُورَةِ فَرَأَيْتُ صُورَتِي وَصُورَ
أَصْحَابِي مَنْقُوشَةً فِي كَاغِدٍ قَدْ أَلْصَقُوهُ بِالْحَائِطِ فَجَعَلَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا يَنْظُرُ
إِلَى صُورَةِ صَاحِبِهِ لَا يَخْطِئُ شَيْئًا مِنْ شَبْهِهِ وَذَكَرَ لِي أَنَّ السُّلْطَانَ أَمَرَهُمْ
بِذَلِكَ وَأَنَّهُمْ أَتَوْا إِلَى الْقَصْرِ وَنَحْنُ بِهِ فَجَعَلُوا يَنْظُرُونَ إِلَيْنَا وَ يُصَوِّرُونَ
صُورَنَا وَنَحْنُ لَمْ نَشْعُرْ بِذَلِكَ وَتِلْكَ عَادَةٌ لَهُمْ فِي تَصْوِيرِ كُلِّ مَنْ يَمُرُّ بِهِمْ
وَتَنْتَهِي حَالُهُمْ فِي ذَلِكَ إِلَى أَنَّ الْغَرِيبَ إِذَا فَعَلَ مَا يُوجِبُ فِرَارَهُ عَنْهُمْ
بَعَثُوا صُورَتَهُ إِلَى الْبِلَادِ وَبَحَثَ عَنْهُ فَحَيُّثُمَا وَجَدَ شَبْهَ تِلْكَ الصُّورَةِ أَخَذَ .
(ابن بطوطة)

حل لغات: حَدَاقَةٌ: مہارت (مادہ حذق، صحیح)۔ کَفُّ: ہتھیلی، مراد، ہاتھ، جمع
اَكْفُ (مادہ کفف، مضاعف ثلاثی)۔ صَنَّاعٌ: کاریگر، واحد صَانِع (مادہ صنع، صحیح)۔ صُورٌ
: تصویر، واحد صُورَةٌ (مادہ صور، اجوف واوی)۔ سُنْبَلَةٌ: بالی، جمع سَنَابِل (مادہ سنبل،
صحیح)۔ عَصْفُورٌ: چڑیا، جمع عَصَافِر (مادہ عصف، صحیح)۔ أَخَذَ: کبڑا، جمع حَذَب (مادہ
حذب، صحیح)۔ مَيْلٌ: جھکاؤ (مادہ میل، اجوف یائی)۔ لَمْ يَثْبُتْ: نفی جہد بلم واحد مذکر غائب اس
نے بدلہ نہیں دیا، لم کی وجہ سے حرف علت یا درمیان سے گر گیا ہے اصل میں یَثْبُت تھا
(افعال) (مادہ ثوب، اجوف واوی)۔ أَطْنَبُوا فِيهِ: ماضی معروف جمع مذکر غائب ان لوگوں
سے حد سے زیادہ تعریف کی (افعال) (مادہ طنب، صحیح)۔ الْحِيطَانُ: دیوار، واحد حَائِط (مادہ
حوط، صحیح)۔ شَبْهٌ: تصویر (مادہ شبہ، صحیح)۔

عَدْلُ نُورِ الدِّينِ

(۳۰۱) لَمْ يَكُنْ فِي سِيرِ الْمُلُوكِ أَحْسَنُ مِنْ سِيرَةِ نُورِ الدِّينِ وَلَا أَكْثَرُ تَحَرُّماً لِلْعَدْلِ مِنْهُ وَكَانَ لَا يَأْكُلُ وَلَا يَلْبَسُ وَلَا يَتَصَرَّفُ فِي الَّذِي يَخُصُّهُ إِلَّا مِنْ مِلْكٍ كَانَ لَهُ قَدْ اشْتَرَاهُ مِنْ سَهْمِهِ مِنَ الْغَنِيمَةِ وَلَقَدْ شَكَا إِلَيْهِ زَوْجَتُهُ مِنَ الضَّيْقِ فَأَعْطَاهَا ثَلَاثَةَ دَكَكَيْنِ فِي خَمَصٍ كَانَتْ لَهُ يَخْصُلُ مِنْهَا فِي السَّنَةِ نَحْوَ الْعَشْرَيْنِ دِينَارًا فَلَمَّا اسْتَقْلَتْهَا قَالَ لَيْسَ لِي إِلَّا هَذَا وَجَمِيعُ مَا فِي يَدِي أَنَا خَازِنٌ فِيهِ لِلْمُسْلِمِينَ لَا أَخُونُهُمْ فِيهِ وَلَا أَخُو ضُّ نَارَ جَهَنَّمَ لِأَجْلِكَ . (ابو الفرج)

حل لغات: سیر: عادت، واحد سیرۃ (مادہ سیر، اجوف یائی)۔ سہم: حصہ، جمع سہام (مادہ سہم، صحیح)۔ ضیقۃ: غربت (مادہ ضیق، اجوف یائی)۔ اسْتَقْلَتْهَا: ماضی معروف واحد مؤنث غائب اس نے اس کو تھوڑا سمجھا (استفعال) (مادہ قل، مضاعف ثلاثی)۔ لَا أَخُو ضُّ: مضارع منفی معروف واحد متکلم، میں داخل نہیں ہوں گا، خَاصَّ (ن) خَوْصًا خطرات میں پڑنا (مادہ خوض، اجوف واوی)۔

الشَّيْخُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَالْفَيْلَةُ

(۳۰۲) يُحْكِي أَنَّ الشَّيْخَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَفِيفٍ قَصَدَ مَرَّةً جَبَلَ سَرَنْدِيبٍ وَمَعَهُ نَحْوُ ثَلَاثِينَ مِنَ الْفُقَرَاءِ فَأَصَابَتْهُمْ مَجَاعَةٌ فِي طَرِيقِ الْجَبَلِ حَيْثُ لَا عِمَارَةَ وَتَاهُوا عَنِ الطَّرِيقِ وَطَلَبُوا مِنَ الشَّيْخِ أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ فِي الْقَبْضِ عَلَى بَعْضِ الْفَيْلَةِ الصِّغَارِ وَهِيَ فِي ذَلِكَ الْمَحَلِّ كَثِيرَةٌ جَدًّا وَمِنْهُ تُحْمَلُ إِلَى حَضْرَةِ مَلِكِ الْهِنْدِ فَتَهَاهُمُ الشَّيْخُ عَنْ ذَلِكَ فَعَلَبَ عَلَيْهِمُ الْجُوعُ فَتَعَدُّوا قَوْلَ الشَّيْخِ وَقَبَضُوا عَلَى فَيْلٍ صَغِيرٍ مِنْهَا وَذَكَّوْهُ وَآكَلُوا لَحْمَهُ وَامْتَنَعَ الشَّيْخُ مِنْ أَكْلِهِ فَلَمَّا نَامُوا تِلْكَ اللَّيْلَةَ اجْتَمَعَتِ الْفَيْلَةُ مِنْ كُلِّ

نَاحِيَةٍ وَأَتَتْ إِلَيْهِمْ فَكَانَتْ تَشُمُّ الرَّجُلَ مِنْهُمْ وَتَقْتُلُهُ حَتَّى أَتَتْ عَلَى جَمِيعِهِمْ وَشَمَّتِ الشَّيْخَ وَلَمْ يَتَعَرَّضْ لَهُ وَأَخَذَهُ فِيلٌ مِنْهَا وَلَفَّ عَلَيْهِ خُرْطُومَهُ وَرَمَى بِهِ عَلَى ظَهْرِهِ وَآتَى بِهِ الْمَوْضِعَ الَّذِي فِيهِ الْعِمَارَةُ فَلَمَّا رَأَهُ أَهْلُ تِلْكَ النَّاحِيَةِ عَجَبُوا مِنْهُ وَاسْتَقْبَلُوهُ لِيَتَعَرَّضُوا أَمْرَهُ فَلَمَّا قَرُبَ مِنْهُمْ أَمْسَكَهُ الْفِيلُ بِخُرْطُومِهِ وَوَضَعَهُ عَنْ ظَهْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ بِحَيْثُ يَرُونَهُ فَجَاؤُوا إِلَيْهِ وَذَهَبُوا بِهِ إِلَى مَلِيكِهِمْ فَعَرَفُوهُ خَبْرَهُ وَهُمْ كَفَّارٌ وَأَقَامَ عِنْدَهُمْ أَيَّامًا. (ابن بطوطة)

حل لغات: مجاعة: بھوک، جمع مجاوع (مادہ جوع، اجوف واوی)۔ تاہوا: ماضی معروف جمع مذکر غائب وہ لوگ بھٹک گئے، تاء (ض) تَبَّهًا وَتَبَّهًا بھٹکنا (مادہ ت ی ہ، اجوف یائی)۔ فِيلَةٌ: ہاتھی، واحد فِيلٌ (مادہ فیل، اجوف یائی)۔ محل: جگہ، مقام، جمع محال (مادہ حل، مضاعف ثلاثی)۔ تعدوا: ماضی معروف جمع مذکر غائب ان لوگوں نے خلاف ورزی کی (تفعل) (مادہ عدد، مضاعف ثلاثی)۔ ذکوا: ماضی معروف جمع مذکر غائب ان لوگوں نے ذبح کیا (تفعیل) (مادہ ذکی، ناقص یائی)۔ خُرْطُومٌ: سونڈ، جمع خَرَاطِيمٌ۔

مَوْثُ الْمَنْصُورِ

(۳۰۳) أَخْبَرَ الْفَضْلُ بْنُ الرَّيِّعِ قَالَ كُنْتُ مَعَ الْمَنْصُورِ فِي السَّفَرِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ فَتَزَلْنَا بَعْضَ الْمَنَازِلِ فَدَعَانِي وَهُوَ فِي قُبَّتِهِ إِلَى حَائِطٍ وَقَالَ أَلَمْ أَنْهَاكُمْ أَنْ تَدْعُوا الْعَامَّةَ تَدْخُلُ هَذِهِ الْمَنَازِلَ فَيَكْتُبُونَ فِيهَا مَا لَا خَيْرَ فِيهِ قُلْتُ وَمَا هُوَ قَالَ أَلَا تَرَى مَا عَلَى الْحَائِطِ مَكْتُوبًا .

أَبَا جَعْفَرٍ حَانَتْ وَفَاتُكَ وَأَنْقَضَتْ سِنُوكَ وَأَمَرَ اللَّهُ لَا بُدَّ نَازِلٍ
أَبَا جَعْفَرٍ هَلْ كَاهِنٌ أَوْ مُنَجِّمٌ يَرُدُّ قَضَاءَ اللَّهِ أَمْ أَنْتَ جَاهِلٌ

فَقُلْتُ وَاللّٰهِ مَا عَلَى الْحَائِطِ شَيْءٌ وَإِنَّهُ لَنَقِيٍّ أَبْيَضُ قَالَ إِنَّهَا وَاللّٰهِ
نَفْسِي نَعِيْتُ إِلَى الرَّحِيلِ فَرَحَلْنَا وَثَقُلَ حَتَّى بَلَغَ بئرَ مَيْمُونٍ فَقُلْتُ لَهُ قَدْ
دَخَلْتُ الْحَرَمَ قَالَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَقَبِضْ مِنْ يَوْمِهِ وَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ قَالَ
السُّلْطَانُ مَنْ لَا يَمُوتُ. (الشريشى)

حل لغات: مُنَجِّمٌ: نجومی (مادہ نجم، صحیح)۔ نَقِيٌّ: صاف ستھرا، جمع نِقَاءٌ (مادہ
نقی، ناقص یائی)۔ نَعِيْتُ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب اس نے موت کی خبر دی، نَعَى
(ف، ض) نَعِيًا وفات کی خبر دینا (مادہ نعی، ناقص یائی)۔ ثَقُلَ: ماضی معروف واحد غائب وہ
سخت بیمار ہو گیا، ثَقُلَ (ک) ثَقُلًا سخت بیمار ہونا (مادہ ثقل، صحیح)۔

يَحْيَى بْنُ خَالِدٍ وَالْفَصُّ

(۳۰۴) قِيلَ لِيَحْيَى بْنِ خَالِدٍ بْنِ بَرْمَكٍ أَيُّهَا الْوَزِيرُ يُؤْخِرُنَا بِأَحْسَنِ
مَا رَأَيْتَ فِي أَيَّامِ سَعَادَتِكَ قَالَ رَكِبْتُ يَوْمًا فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ فِي سَفِينَةٍ أُرِيدُ
التَّزَوُّدَ فَلَمَّا خَرَجْتُ بِرَجُلِي لِأَصْعَدَ اتَّكَأْتُ عَلَى لَوْحٍ مِنَ الْوَاحِيهَا وَكَانَ
بِإِصْبَعِي خَاتَمٌ فَطَارَ فَصُّهُ مِنْ يَدَيَّ وَكَانَ يَأْقُوتًا أَحْمَرَ قِيمَتُهُ أَلْفٌ مِثْقَالٍ مِنَ
الذَّهَبِ فَتَطَيَّرْتُ مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ عُدْتُ إِلَى مَنْزِلِي وَإِذَا بِالطَّبَّاخِ قَدْ أَتَى بِذَلِكَ
الْفَصِّ بَعَيْنِهِ وَقَالَ أَيُّهَا الْوَزِيرُ يُؤْخِرُنَا بِأَحْسَنِ! لَقَيْتُ هَذَا الْفَصَّ فِي بَطْنِ حَوْتٍ وَذَلِكَ
لَأَنِّي اشْتَرَيْتُ حَيْثَانًا لِلْمَطْبَخِ فَشَقَقْتُ بَطْنَهَا فَرَأَيْتُ هَذَا الْفَصَّ فَقُلْتُ لَا
يَصْلُحُ إِلَّا لَوَزٍ يُؤْخِرُنَا اللَّهُ تَعَالَى فَقُلْتُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ هَذَا بُلُوغُ الْعَايَةِ.

حل لغات: فَصٌّ: نگینہ، جمع فُصُوصٌ (مادہ فص، مضاعف ثلاثی)۔
تَطَيَّرْتُ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے بری فال لی (تفعل) (مادہ طیر، اجوف یائی)۔
حَوْتٌ: مچھلی، جمع حَيْثَانٌ (مادہ حوت، اجوف واوی)۔

الذِّلُّ بَعْدَ الْعِزَّةِ

(۳۰۵) قِيلَ لِيَحْيَى أَخْبِرْنَا بِبَعْضِ مَا لَقِيتَ مِنَ الْمِحَنِ قَالَ
إِسْتَهَيْتُ لَحْمًا فِي قَدْرِ طَبَّاحٍ وَأَنَا فِي السَّجْنِ فَعَرَمْتُ أَلْفَ دِينَارٍ فِي شَهْوَتِي
حَتَّى أُتَيْتُ بِقَدْرِ وَلَحْمٍ مَقْطَعٍ فِي قَضَبَةٍ فَارْسِيَّةٍ وَالْخَلُّ وَسَائِرُ حَوَائِجِهَا فِي
قَضَبَةٍ أُخْرَى وَتَرَكُوا عِنْدِي مَا أَحْتَاجُ إِلَيْهِ وَأُتَيْتُ بِنَارٍ فَأَوْقَدْتُ تَحْتَ
الْقَدْرِ وَنَفَخْتُ وَلَحْيَتِي فِي الْأَرْضِ، حَتَّى كَادَتْ رُوحِي تَخْرُجُ فَلَمَّا نَضِجَتْ
تَرَكْتُهَا تَقُورُ وَتُعْلِي وَفَتَّتُ الْخُبْزَ وَعَمِدْتُ لِأَنْزِلَهَا فَأَنْفَلَتْتُ مِنْ يَدِي
وَأَنْكَسَرَتِ الْقَدْرُ عَلَى الْأَرْضِ فَبَقِيَ الثَّقِيطُ اللَّحْمُ وَأَمْسَحَ مِنْهُ التُّرَابُ
وَأَكَلَهُ وَذَهَبَ الْمَرْقُ الَّذِي كُنْتُ إِسْتَهَيْتُهُ وَهَذَا أَعْظَمُ مَا مَرَّ بِي.

حل لغات: مَحْنٌ: آزمات، سختی، واحد مَحْنَةٌ (ماده محن، صحیح)۔ لَحْيَةٌ: داڑھی، جمع
لُحْي (ماده لحي، ناقص یائی)۔ نَضِجَتْ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب وہ پک گئی، نَضِجَ
(س) نَضَجًا پکنا، تیار ہونا (ماده نضج، صحیح)۔ تَقُورُ: مضارع معروف واحد مؤنث غائب
جوش مار رہی تھی، فَارَ (ن) فَوَرًا وَ فَوَرَانًا ابلنا، جوش مارنا (ماده فور، اجوف واوی)
۔ فَتَّتَتْ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے توڑا (تفعیل) (ماده فتت، مضاعف ثلاثی)۔
إِنْفَلَتْتُ: ماضی معروف واحد مؤنث غائب وہ چھوٹ گئی (انفعال) (ماده فلت، صحیح)۔
الْتَقِطُ: مضارع معروف واحد متکلم میں زمین سے اٹھاتا تھا (افتعال) (ماده لقط، صحیح)۔
الْمَرْقُ: شوربا (ماده مرق، صحیح)۔

الْخَطِيبُ وَالْتَلْمِيزُ

(۳۰۶) إِسْتَهَرَ فِي جَزْ بُوْرَةٍ صَقْلِيَّةٍ أَرْخِيلُو خَوْشَ الْخَطِيبِ الْمُلقَّبِ
بِالْغُرَابِ وَسَارَ إِلَيْهِ الطَّلَبَةُ لِإِسْتِفَادَةِ الْخِطَابَةِ مِنْهُ وَكَانَ مِنْ جُمْلَةِ قَاصِدِيهِ

فَتِي مِنَ الْيُونَانِ يُقَالُ لَهُ تَيْسِيَّاسُ وَرَغِبَ إِلَيْهِ فِي تَعْلِيمِ هَذَا الْقَرْنِ وَضَمِنَ لَهُ عَنْ ذَلِكَ مَالًا مُعَيَّنًا فَاجَابَهُ بِرَغْبَتِهِ وَعَلَّمَهُ فَلَمَّا اتَّقَنَهَا حَاوَلَ الْغَدْرَ بِهِ رَامَ فَسَخَ مَا وَافَقَهُ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ يَا مُعَلِّمُ! مَا حُدُّ الْخُطَابَةِ؟ فَقَالَ إِنَّهَا الْمُفِيدَةُ لِلِإِقْتِنَاعِ قَالَ إِنِّي أَنَاظِرُكَ الْآنَ فِي الْأَجْرَةِ فَإِنْ أَفْتَعْتُكَ بِأَنِّي لَا أَدْفَعُهَا إِلَيْكَ لَمْ أَدْفَعُهَا إِذْ قَدْ أَفْتَعْتُكَ بِذَلِكَ وَإِنْ لَمْ أَقْدِرْ عَلَى ذَلِكَ فَلَسْتُ أَعْطِيكَ شَيْئًا لِأَنِّي لَمْ أَتَعَلَّمْ مِنْكَ الْخُطَابَةَ الَّتِي هِيَ مُفِيدَةٌ لِلِإِقْتِنَاعِ فَاجَابَهُ الْمُعَلِّمُ وَقَالَ وَأَنَا أَيْضًا أَنَاظِرُكَ فَإِنْ أَفْتَعْتُكَ بِأَنَّهُ يَجِبُ لِي أَخَذُ حَقِّي مِنْكَ أَخَذْتَهُ أَخَذَ مَنْ أَفْتَعُ وَإِنْ لَمْ أَفْتَعْكَ فَيَجِبُ أَيْضًا أَخْذُهُ مِنْكَ إِذْ قَدْ نَشَأْتُ تِلْمِيذًا يَسْتَظْهِرُ عَلَى مُعَلِّمِهِ قَدْ قِيلَ فِي الْمَثَلِ بَيِّضُ رَدِيٍّ لِرُغَابٍ رَدِيٍّ . (ابو الفرج)

حل لغات: صَفْلِيَّةٌ: جزيرة سلى جواثلى کے جنوب میں واقع ہے۔ رَام: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے قصد کیا، رَام (ن) (رَوَّما قصد کرنا) (مادہ روم، اجوف واوی) - الْإِقْتِنَاعُ: قائل کرنا، منوانا، مصدر (افعال) (مادہ قنع، صحیح)۔

صِفَةُ مَسْجِدِ الْبَصْرَةِ وَذِكْرُ خُطْبِهَا

(۳۰۷) مَسْجِدُ الْبَصْرَةِ مِنْ أَحْسَنِ الْمَسَاجِدِ وَصَحْنُهُ مُتَنَاهِي الْإِنْفَسَاخِ مَفْرُوشٌ بِالْخُصْبَاءِ الْحُمْرَاءِ الَّتِي يُوقَى بِهَا مِنْ وَادِي السَّبَاعِ شَهِدْتُ مَرَّةً بِهَذَا الْمَسْجِدِ صَلَوةَ الْجُمُعَةِ فَلَمَّا قَامَ الْخُطِيبُ بِهِ إِلَى الْخُطْبَةِ وَسَرَدَهَا لَحَنَ فِيهَا لَحْنًا كَثِيرًا جَلِيلًا فَعَجِبْتُ مِنْ أَمْرِهِ وَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلْقَاضِي حُجَّةِ الدِّينِ فَقَالَ لِي إِنَّ هَذَا الْبَلَدَ لَمْ يَبْقَ بِهِ مَنْ يَعْرِفُ شَيْئًا مِنْ عِلْمِ النَّحْوِ وَهَذِهِ عِبْرَةٌ لِمَنْ تَفَكَّرَ فِيهَا سُبْحَانَ مُغَيِّرِ الْأَشْيَاءِ وَمُقَلِّبِ الْأُمُورِ هَذِهِ الْبَصْرَةُ الَّتِي إِلَى أَهْلِهَا انْتَهَتْ رِيَاسَةُ النَّحْوِ وَفِيهَا أَصْلُهُ وَفَرَعُهُ وَمِنْ

أَهْلُهَا إِمَامُهُ الَّذِي لَا يُنْكِرُ سَبْقَهُ لَا يُقِيمُ خَطِيبُهَا خُطْبَةَ الْجُمُعَةِ عَلَى دَوْبِهِ عَلَيْهَا. (ابن بطوطة)

حل لغات: صَحْنُ: آئِگن (ماده صحن، صحیح)۔ اَلْخُصْبَاءُ: سنگریزہ، کنکر، واحد حصْبَةٌ (ماده حسب، صحیح)۔ سَرَدَهَا: ماضی معروف واحد غائب اس نے خطبہ پڑھا، بیان کیا سَرَدَ (ن) سَرَدًا بیان کرنا (ماده سرد، صحیح)۔ لَحَنَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے غلطي کی، لَحَنَ (ف) لَحْنًا اعراب میں غلطی کرنا (ماده لحن، صحیح)۔ دَوْبٌ: کوشش کرنا، مصدر (ن) (ماده دوب، اجوف واوی)۔

حِلْمُ الْمَأْمُونِ

(۳۰۸) إِنَّهُ كَانَ لِلْمَأْمُونِ خَادِمٌ يَسْرِقُ طَاسَاتَهُ الَّتِي يَشْرِبُ فِيهَا فَقَالَ لَهُ الْمَأْمُونُ إِذَا سَرَقْتَ شَيْئًا فَأْتِنِي بِمَا تَسْرِقُهُ فَأَشْتَرِيهِ مِنْكَ فَقَالَ لَهُ الْخَادِمُ اشْتَرِ مِنِّي هَذِهِ وَأَشَارَ إِلَى الَّتِي بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ بِكُمْ قَالَ بَدِئْتَارَ بِنِ قَالَ عَلَى شَرْطٍ أَنْكَ لَا تَسْرِقُهَا قَالَ نَعَمْ فَأَعْطَاهُ دِئِنَارَ بِنِ فَلَمْ يَعِدْ الْخَادِمُ يَسْرِقُ بَعْدَهَا شَيْئًا لِمَا رَأَى مِنْ حِلْمِهِ. (الانليدى)

حل لغات: حِلْمٌ: صبر و تحمل (ماده حلم، صحیح)۔ طَاسَاتٌ: پانی پینے کے برتن، واحد طَاسٌ (ماده طوس، اجوف واوی)۔

ذِكْرُ الْعَجَلَاتِ الَّتِي يُسَافِرُ عَلَيْهَا بِلَادُ الرُّومِ

(۳۰۹) الرُّومُ يَسْمُونُ الْعَجَلَةَ عَرَبَةً وَهِيَ عَجَلَاتٌ تَكُونُ لِلْوَحْدَةِ مِنْهُنَّ أَرْبَعُ بَكَرَاتٍ كِبَارٍ وَمِنْهَا مَا يُجْرُهُ فَوْسَانٍ وَمِنْهَا مَا يُجْرُهُ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ وَيُجْرُهَا أَيْضًا الْبَقَرَةُ وَالْجِهَالُ عَلَى حَالِ الْعَرَبَةِ فِي ثِقَلِهَا أَوْ خِفَّتِهَا

وَالَّذِي يَخْدُمُ الْعَرَبَةَ يَرْكَبُ أَحَدَ الْأَفْرَاسِ الَّتِي تَجْرُهَا وَ يَكُونُ عَلَيْهِ سُرْجٌ
وَفِي يَدِهِ سَوْطٌ يُحَرِّكُهَا لِلْمَشْيِ وَ عُوْدٌ كَبِيرٌ يَصُوبُ بِهَا إِذَا عَاجَتْ عَنْ
الْقَصْدِ وَ يَجْعَلُ عَلَى الْعَرَبَةِ شَبَهَ قُبَّةٍ مِنْ قُضْبَانِ خَشَبٍ مَرَبُوطٍ بَعْضُهَا إِلَى
بَعْضٍ بِسُيُورٍ جَلْدٍ رَفِيقٍ وَ هِيَ خَفِيفَةُ الْحِمْلِ وَ تُكْسَى بِاللَّبَدِ أَوْ بِالْمِلَفِ
وَ يَكُونُ فِيهَا طَيْقَانٌ مُشَبَّكَةٌ وَ تَمْرَى الَّذِي يَدَاخِلُهَا النَّاسُ وَ لَا يَرَوْنَهُ
وَ يَتَقَلَّبُ فِيهَا كَمَا يُحِبُّ وَ يَنَامُ وَ يَأْكُلُ وَ يَهْرَأُ وَ يَكْتُتُ وَ هُوَ فِي حَالِ سَيْرِهِ
وَالَّتِي تَحْمِلُ الْأَثْقَالَ وَالْأَزْوَادَ وَ خَزَائِنَ الْأَطْعِمَةِ مِنْ هَذِهِ الْعَرَبَاتِ يَكُونُ
عَلَيْهَا شَبَهُ الْبَيْتِ كَمَا ذَكَرْنَا وَ عَلَيْهِ قُفْلٌ. (ابن بطوطة)

حل لغات: بَكَرَات: وزنی سامان اتارنے چڑھانے کی چرخیاں، واحد بَكَرَةٌ
(مادہ بکر، صحیح)۔ يَمْزُ: مضارع معروف واحد مذکر غائب کھینچتے ہیں، جَزَّ (ن) جَزَّ اَکْهِنِجَا (مادہ
جرر، مضاعف ثلاثی)۔ جَمَالٌ: اونٹ، واحد جَمَلٌ (مادہ جمل، صحیح)۔ قُضْبَانٌ: کئی ہوئی
شاخیں، واحد قُضْبَانٌ (مادہ قضب، صحیح)۔ سَيُورٌ: تسے، واحد سَيُورٌ (مادہ سیر، اجوف یائی)۔
الْلَّبْدُ: بال یا اون، تہ بہ اون کا بچھونا، جمع لُبُودٌ (مادہ لبد، صحیح)۔ الْمِلَفُ: چادر، اسم آلہ (مادہ
لف، مضاعف ثلاثی)۔ طَيْقَانٌ: کئی طاق، واحد طاق (مادہ طوق، اجوف واوی)۔
مُشَبَّكَةٌ: جالی دار (مادہ شبک، صحیح)۔ اَزْوَادٌ: توشہ سفر، زاد راہ، واحد زَادٌ (مادہ زود، اجوف
واوی)۔

كَرْمُ حَسَنِ بْنِ سَهْلٍ

(۳۱۰) كَانَ الْحَسَنُ بْنُ سَهْلٍ وَزِيْرًا لِلْمَأْمُونِ وَتَزَوَّجَ الْمَأْمُونُ ابْنَتَهُ
بُورَانَ وَاتَّخَذَ فِي أَهْلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَعَسَاكِرِهِ وَأَمْرَائِهِ إِلَى قِمِّ الصُّلْحِ بَوَاسِطِ
فَقَامَ الْحَسَنُ بْنُ سَهْلٍ فِي إِنْزَالِهِمْ قِيَامًا عَظِيمًا وَبَدَلَ مِنَ الْأَمْوَالِ وَنَثَرَ مِنَ
الدَّرَرِ مَا يَفُوتُ حَدَّ الْكَثْرَةِ حَتَّى إِنَّهُ عَمِلَ بِطَاطِينِخٍ مِنْ عَنَبٍ وَجَعَلَ فِي

وَسَطَ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا رُقْعَةً بِضَيْعَةٍ مِنْ ضِيَاعِهِ وَنَثَرَهَا فَمَنْ وَقَعَتْ فِي يَدِهِ بِطَيْخَةٍ مِنْهَا فَتَحَهَا وَتَسَلَّمَ الضَّيْعَةَ الَّتِي فِيهَا وَكَانَتْ دَعْوَةٌ عَظِيمَةٌ تَتَجَاوَزُ حَدَّ الْكَثْرَةِ حَتَّى إِنَّ الْمَأْمُونَنَ نَسَبَ وَزُرِّيَّوَهُ فِي ذَلِكَ إِلَى السَّرَفِ وَقَالُوا أَجْمَلَةٌ مَا أَخْرَجَ عَلَى دَعْوَةٍ فَمِ الصُّلْحِ خَمْسُونَ أَلْفَ أَلْفٍ دِرْهَمٍ وَكَانَ الْحَسَنُ بْنُ سَهْلٍ قَدْ فَرَّشَ لِلْمَأْمُونِ حَصِيرًا مَنُوسُوجًا مِنْ ذَهَبٍ وَنَثَرَ عَلَيْهِ أَلْفَ لُولُوءٍ مِنْ كِبَارِ الْوُلُوءِ. (الفخري)

حل لغات: انْخَدَرَ: ماضى معروف واحد مذكر غائب وه اترا (الفعال) (ماده حدر صحیح). عَسَاكِرُ: فوج، لشکر، واحد عَسَاكِرُ - نَثَرَ: ماضى معروف واحد مذكر غائب اس نے بکھیرا (تفعیل) (ماده نثر، صحیح). - بَطَاطِيخُ: خربوزه، واحد بَطَاطِيخُ (ماده بطخ، صحیح).

مَلِكُ الرُّومِ وَحَاتِمُ الطَّائِي

(۳۱۱) مِنْ أَعْجَبِ مَا حَكِيَ عَنْ حَاتِمِ الطَّائِي هُوَ أَنَّ أَحَدَ قِيَاصِرَةِ الرُّومِ بَلَغَتْهُ أَخْبَارُ حَاتِمٍ فَاسْتَعْرَبَ ذَلِكَ وَكَانَ قَدْ بَلَغَهُ أَنَّ لِحَاتِمٍ فَرَسًا مِنْ كِرَامِ الْخَيْلِ عَزِيزُهُ عِنْدَهُ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ بَعْضُ حُجَّابِهِ يَطْلُبُ مِنْهُ الْفَرَسَ هَدِيَّةً إِلَيْهِ وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَمْتَحِنَ سَمَاحَتَهُ بِذَلِكَ فَلَمَّا دَخَلَ الْحَاجِبُ دِيَارَ طَيِّئٍ سَأَلَ عَنْ أَيْبَاتِ حَاتِمٍ حَتَّى دَخَلَ عَلَيْهِ فَاسْتَقْبَلَهُ وَرَحَّبَ بِهِ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ إِنَّهُ حَاجِبُ الْمَلِكِ وَكَانَتْ الْمَوَاشِي حَبْنَةً فِي الْمَرَاغِي فَلَمْ يَجِدْ إِلَيْهَا سَبِيلًا لِقَرَى صَبِيفِهِ فَتَحَرَ الْفَرَسَ وَأَضْرَمَ النَّارَ ثُمَّ دَخَلَ إِلَى صَبِيفِهِ يُحَادِثُهُ فَأَعْلَمَهُ إِنَّهُ رَسُولُ قَيْصَرَ وَقَدْ حَضَرَ يَسْتَمِيعُهُ الْفَرَسَ فَسَاءَ ذَلِكَ حَاتِمًا وَقَالَ هَلَّا أَعْلَمْتَنِي قَبْلَ الْآنَ فَإِنِّي قَدْ نَحَرْتُهَا لَكَ إِذْ لَمْ أَجِدْ جُزُورًا غَيْرَهَا بَيْنَ يَدَيَّ فَعَجِبَ الرَّسُولُ مِنْ سَخَائِهِ وَقَالَ وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْنَا مِنْكَ أَكْثَرَ مِمَّا سَمِعْنَا. (ابن عبد ربه)

حل لغات: حُجَّابٌ: گیٹ کیپر، دربان، واحد حاجِبٌ (ماده حجب، صحیح)۔
 سَمَاحَةٌ: عالى ظرفی، رواداری، سخاوت (ماده سَمَح، صحیح)۔ مَوَاشٍ: چوپایہ، واحد مَاشِيَّةٌ (ماده
 مشی، ناقص یائی)۔ مَرَاع: چراگاہ، واحد مَرَعَى (ماده رعی، ناقص یائی)۔ أَضْرَمَ: ماضی
 معروف واحد مذکر غائب اُس نے آگ جلائی (افعال) (ماده ضرم، صحیح)۔ يَسْتَمِيعُ: مضارع
 معروف واحد مذکر غائب عطیہ مانگے (استفعال) (ماده میح، اجوف یائی)۔ جَزُوْرٌ: ذبح کے
 لیے اونٹ یا بکری جمع جَزُوْرٌ (ماده جزر، صحیح)۔

وَقَاهُ فَعَلْ مَلِكٍ اِيَذَجْ

(۳۱۲) لَمَّا دَخَلْتُ مَدِيْنَةَ اِيَذَجْ اَرَدْتُ رُؤْيَا السُّلْطَانِ فَلَمْ يَتَّاتِ لِي
 ذَلِكَ بِسَبَبٍ اِنَّهُ لَا يَخْرُجُ اِلَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَكَانَ لَهُ ابْنٌ هُوَ وَلِيُّ عَهْدِهِ وَلَيْسَ
 لَهُ سِوَاهُ فَمَرَضَ فِي تِلْكَ الْاَيَّامِ وَلَمَّا اِنْتَصَفَ اللَّيْلُ فِي اِحْدَى اللَّيْلَيْنِ سَمِعْنَا
 الصُّرَاخَ وَالتَّنَوَّاحَ وَقَدَمَاتَ الْمَرِيضِ الْمَذْكُوْرُ وَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ دَخَلَ
 عَلَيَّ شَيْخُ الزَّاوِيَةِ وَاهْلُ الْبَلَدِ وَقَالُوا اِنَّ كِبَرَاءَ الْمَدِيْنَةِ مِنَ الْقَضَاةِ
 وَالْفُقَهَاءِ وَالْاَشْرَافِ وَالْاُمَرَاءِ قَدْ ذَهَبُوا اِلَى دَارِ السُّلْطَانِ لِلْعَزَاءِ فَيَنْبَغِي
 لَكَ اَنْ تَذْهَبَ فِي جُمْلَتِهِمْ فَاَنْفَقْتُ مِنْ ذَلِكَ فَعَزَمُوا عَلَيَّ فَلَمْ يَكُنْ لِي بُدٌّ مِنْ
 الْمَسِيْرِ فَمَرَسْتُ مَعَهُمْ فَوَجَدْتُ مَشْوَرَةَ دَارِ السُّلْطَانِ مُتَمَلِّئًا رِجَالًا وَصَبِيحًا
 مِنَ الْمَمَالِيكِ وَابْنَاءِ الْمُلُوكِ وَالْوُزَرَاءِ وَالْاَجْنَادِ وَقَدْ لَبِسُوا التَّلَافِيْسَ
 وَجَلَّالَ الدَّوَابِ وَجَعَلُوا فَوْقَ رُؤُوسِهِمُ التُّرَابَ وَالتِّبْنَ وَبَعْضُهُمْ قَدْ جَرَّ

نَاصِيَتَهُ وَانْقَسَمُوا فِرْقَتَيْنِ فِرْقَةً بِأَعْلَى الْمَشُورِ وَفِرْقَةً بِأَسْفَلِهِ وَتَزَحَفُ كُلُّ
فِرْقَةٍ إِلَى جِهَةِ الْأُخْرَى وَهُمْ ضَارِبُونَ بِأَيْدِيهِمْ عَلَى صُدُورِهِمْ قَائِلُونَ
مَوْلَانَا فَرَأَيْتُ مِنْ ذَلِكَ أَمْرًا هَائِلًا وَمَنْظَرًا فَظِيْعًا لَمْ أَعْهَدْ مِثْلَهُ وَلَمَّا دَخَلْتُ
رَأَيْتُ جِهَاتِ الْمَشُورِ غَاصَّةً بِالنَّاسِ وَنَظَرْتُ يَمِيْنًا وَشِمَالًا لَا زِتَادَ مَوْضِعًا
لِجُلُوسِي فَرَأَيْتُ هُنَالِكَ سَقِيْفَةً مُرْتَفَعَةً عَنِ الْأَرْضِ بِمَقْدَارِ شِبْرٍ وَفِي
إِحْدَى زَوَايَاهَا رَجُلٌ مُنْفَرِدٌ عَنِ النَّاسِ قَاعِدٌ عَلَيْهِ قَوْبٌ صُوفٍ شَبَهَ اللَّبْدِ
يَلْبَسُهُ بِتِلْكَ الْبِلَادِ ضِعْفَاءُ النَّاسِ أَيَّامَ الْمَطَرِ وَالثَّلْجِ وَفِي الْأَسْفَارِ
فَتَقَدَّمْتُ إِلَى حَيْثُ الرَّجُلِ وَانْقَطَعَ عَنِّي أَصْحَابِي لَمَّا رَأَوْا إِقْدَامِي نَحْوَهُ
وَعَجَبُوا مِنِّي وَأَنَا لَا أَعْلَمُ عِنْدِي بِشَيْءٍ مِنْ حَالِهِ فَصَعِدْتُ السَّقِيْفَةَ
وَسَلَّمْتُ عَلَى الرَّجُلِ فَرَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ وَارْتَفَعَ عَنِ الْأَرْضِ كَأَنَّهُ يُرِيدُ
الْقِيَامَ وَهُمْ يَسْمُونَ ذَلِكَ نِصْفَ الْقِيَامِ وَقَعِدْتُ فِي الرُّكْنِ الْمُقَابِلِ لَهُ ثُمَّ
نَظَرْتُ إِلَى النَّاسِ وَقَدْ رَمَوْنِي بِأَبْصَارِهِمْ جَمِيْعًا فَعَجَبْتُ مِنْهُمْ وَرَأَيْتُ
الْفُقَهَاءَ وَالْمَشَائِخَ وَالْأَشْرَافَ مُسْتَنِدِينَ إِلَى الْحَائِطِ تَحْتَ السَّقِيْفَةِ وَأَشَارَ
إِلَيَّ أَحَدُ الْفُضَاةِ أَنْ أُنْخَطَ إِلَى جَانِبِهِ فَلَمْ أَفْعَلْ وَحِينَئِذٍ اسْتَشْعَرْتُ إِنَّهُ
السُّلْطَانُ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ سَاعَةٍ أَتَى شَيْخُ الْمَشَائِخِ نُورُ الدِّينِ الْكُزْمَانِي
فَصَعِدَ إِلَى السَّقِيْفَةِ وَسَلَّمَ عَلَى الرَّجُلِ فَقَامَ إِلَيْهِ وَجَلَسَ فِيهَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ
فَحِينَئِذٍ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّجُلَ هُوَ السُّلْطَانُ ثُمَّ جِئَ بِالْجُنَّازَةِ وَهِيَ بَيْنَ أَشْجَارِ
الْأَنْرَجِ وَاللَّيْمُونِ وَالتَّارْنَجِ وَقَدْ مَلَأُوا أَغْصَانَهَا بِثَمَارِهَا وَالْأَشْجَارِ
بِأَيْدِي الرِّجَالِ فَكَأَنَّ الْجُنَّازَةَ تَمُثِّلِي فِي بُسْتَانٍ وَالْمَشَاعِلُ فِي رِمَاجِ طُوَالٍ
بَيْنَ يَدَيْهَا وَالشَّمْعُ كَذَلِكَ فَصَلَّى عَلَيْهَا وَذَهَبَ النَّاسُ مَعَهَا إِلَى مَدْفِنِ
الْمُلُوكِ وَهُوَ بِمَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ هَلَا فَيُحَانُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَمْيَالٍ مِنَ الْمَدِيْنَةِ

وَهُنَالِكَ مَدْرَسَةٌ عَظِيمَةٌ يَشْقُهَا النَّهْرُ وَبَدَا خِلْفُهَا مَسْجِدٌ تُقَامُ فِيهِ الْجُمُعَةُ
وَبِحَارِجِهَا حَمَامٌ وَيَحْفُ بِهَا بُسْتَانٌ عَظِيمٌ وَبِهَا الطَّعَامُ لِلْوَارِدِ وَلِلصَّادِرِ وَلَمْ
أَسْتَطِعْ أَنْ أَذْهَبَ مَعَهُمْ إِلَى مَدْفِنِ الْجَنَازَةِ لِبُعْدِ الْمَوْضِعِ فَعُدْتُ إِلَى
الْمَدْرَسَةِ . (ابن بطوطه)

حل لغات: زَوْيَّة: دیدار، زیارت کرنا مصدر (ف) (ماده رءى، مہوز عین، ناقص
یائی)۔ فَلَمْ يَتَأَتَّ: نفی جہد بلم واحد مذکر غائب آسان نہیں ہوا (تفعل) (ماده اتى، مہوز
فاء، ناقص یائی)۔ الصَّرَاخُ: چیخ، چیخ و پکار (ماده صرخ، صحیح)۔ زَاوِيَّة: خانقاہ، جمع زَوَايَا (ماده
زوى، لفيف مقرون)۔ عَزَاءٌ: مصدر، صبر تسلى دینا (ن) (ماده عزو، ناقص واوى)۔
الْمَشْهُورُ: اسم مفعول، آراستہ، مزین (ماده شور، اجوف واوى)۔ جِلَالٌ: جھولیس، واحد
جَلُّ (ماده جلل، مضاعف ثلاثی)۔ الْتَبُّنُ: بھوسہ، جمع اَتْبَانٌ (ماده تب، صحیح)۔ جَزَّ: نامشی
معروف واحد مذکر غائب اس نے کاٹ لیا، جَزَّ (ن) جَزَّ اکاٹنا (ماده جزز، مضاعف ثلاثی)
۔ نَاصِيَةٌ: پیشانی کے بال، جمع نَوَاصٍ (ماده نضي، ناقص یائی)۔ تَزَحَفُ: مضارع معروف
واحد مؤنث غائب وہ آہستہ آہستہ چلتا ہے، تَزَحَفُ (ف) تَزَحَفَا آہستہ چلنا (ماده زحف
، صحیح)۔ فَطِيعٌ: گریہ وزاری، برا (ماده قطع، صحیح)۔ غَاصَّةٌ: اسم مفعول بھرا ہوا (س) (ماده
غصص، مضاعف ثلاثی)۔ لَا زَوَادَ: فعل امر واحد متکلم تاکہ میں طلب کروں، تلاش کروں
(افتعال) (ماده رود، اجوف واوى)۔ سَقِيفَةٌ: سائبان، چھت، جمع سَقَائِفُ (ماده سقف
، صحیح)۔ شَبْرٌ: بالشت، جمع اَشْبَارٌ (ماده شبر، صحیح)۔ لَبْدٌ: اون کا منہ (ماده لبد، صحیح)۔ ثُلُجٌ:
برف، جمع ثُلُوجٌ، مراد سردی (ماده ثلج، صحیح)۔ اُنْحَطَّ: مضارع معروف واحد متکلم میں اترتا
ہوں (الفعال) (ماده حط، مضاعف ثلاثی)۔ الْأَنْزُجُ: ترنج، اسے چکوترا بھی کہتے ہیں یہ
نارنگی کے قسم کا ایک پھل ہے۔ مَشَاعِلٌ: قندیلیں، واحد مَشْعَلٌ (ماده شعل، صحیح)۔
رَمَاحٌ: نیزے کی گرہیں اور پورے (ماده رمج، صحیح)۔ طَوَّالٌ: بڑا، بہت لمبا (ماده طول، اجوف

داوى)۔ يَحْفُتُ بمضارع معروف واحد مذكر غائب وه كغير تاهے، حَفَّتْ (ن) حَقًّا كغيرنا (ماده
حفف، مضاعف ثلاثى)۔

الْبَابُ التَّاسِعُ فِي الْأَسْفَارِ سَفَرُ ابْنِ بَطُّوطة إِلَى مَدِينَةِ بَلْغَارِ

(۳۱۳) قَالَ ابْنُ بَطُّوطة كُنْتُ سَمِعْتُ بِمَدِينَةِ بَلْغَارِ فَأَرَدْتُ التَّوَجُّهَ
إِلَيْهَا لِأَرَى مَا ذُكِرَ عَنْهَا مِنْ انْتِهَاءِ قَصْرِ اللَّيْلِ بِهَا وَقَصْرِ النَّهَارِ أَيْضًا فِي
عَكْسِ ذَلِكَ الْفَصْلِ وَكَانَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ مَحَلَّةِ السُّلْطَانِ أَوْزُ بَكْ خَانَ سُلْطَانِ
الْأَثْرَاكِ مَسِيرَةُ عَشْرِ فَطْلَبْتُ مِنْهُ مَنْ يُوصِلُنِي إِلَيْهَا فَبَعَثَ مَعِيَ مَنْ
أَوْصَلَنِي إِلَيْهَا وَرَدَّنِي إِلَيْهِ وَوَصَلْتُهَا فِي رَمَضَانَ فَلَمَّا صَلَّيْنَا الْمَغْرِبَ أَفْطَرْنَا
وَأَذِنَ بِالْعِشَاءِ فِي أَثْنَاءِ أَفْطَارِنَا فَصَلَّيْنَاهَا وَاتَّمَمْنَا بَاقِيَ الصَّلَوَاتِ فَطَلَعَ
الْفَجْرُ فِي أَثَرِ ذَلِكَ وَنَهَضْتُ كَذَلِكَ النَّهَارَ بِهَا فِي فَصْلِ قَصْرِهِ وَأَقَمْتُ بِهَا
ثَلَاثًا وَكُنْتُ أَرَدْتُ الدُّخُولَ إِلَى أَرْضِ الظُّلْمَةِ وَالْدُّخُولَ إِلَيْهَا مِنْ بَلْغَارِ
وَبَيْنَهُمَا مَسِيرَةُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا ثُمَّ أَضْرَبْتُ عَنْ ذَلِكَ لِعَظَمِ الْمَوْؤُنَةِ فِيهِ وَقِلَّةِ
الْجُدُويِّ وَالسَّفَرِ إِلَيْهَا لَا يَكُونُ إِلَّا فِي عَجَلَاتٍ صَغَارٍ تَجْرُهَا كِلَابٌ
كِبَارٌ فَإِنَّ تِلْكَ الْمَفَازَةَ فِيهَا الْجَلِيدُ فَلَا تَثْبُتُ قَدَمُ الْأَدْمِيِّ وَلَا حَافِرُ الدَّابَّةِ
فِيهَا وَالْكِلَابُ لَهَا أَظْفَارٌ فَتَثْبُتُ أَقْدَامُهَا فِي الْجَلِيدِ وَلَا يَدْخُلُهَا إِلَّا
الْأَفْوِيَاءُ مِنَ التُّجَّارِ الَّذِينَ يَكُونُونَ لِأَحَدِهِمْ مَائَةُ عَجَلَةٍ أَوْ نَحْوِهَا مَوْفِرَةٌ
بِطَعَامِهِ وَشَرَابِهِ وَحَطْبِهِ فَإِنَّهَا لَا شَجَرَ فِيهَا وَلَا مَدَرَ وَالذَّلِيلُ بِتِلْكَ
الْأَرْضِ هُوَ الْكَلْبُ الَّذِي قَدْ سَارَ فِيهَا مَرَارًا كَثِيرَةً وَتَنْتَهِي قِيَمَتُهُ إِلَى أَلْفِ
دِينَارٍ وَنَحْوِهَا وَتُزْبَطُ الْعَرَبُ إِلَى عُنُقِهِ وَيَهْرُنُ مَعَهُ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْكِلَابِ
وَيَكُونُ هُوَ الْمُقَدَّمُ وَتَتَّبِعُهُ سَائِرُ الْكِلَابِ بِالْعَرَبَاتِ فَإِذَا وَقَفَ وَقَفَتْ

وَإِذَا كَمَلْتَ لِلْمُسَافِرِ مِنْ بِهَذِهِ الْفَلَاةِ أَوْ بَعُونَ مَوْحَلَةً نَزَلُوا عِنْدَ الظُّلْمَةِ وَتَرَكَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ مَا جَاءَ بِهِ مِنَ الْمَتَاعِ هُنَالِكَ وَعَادُوا إِلَى مَنْزِلِهِمُ الْمُعْتَادُ فَإِذَا كَانَ الْغَدُ عَادُوا لِتَتَقَدَّمَ مَتَاعُهُمْ فَيَجِدُونَ بِأَزَائِهِ مِنَ السَّمُورِ السُّنْجَابِ وَالْقَاقِمِ فَإِنْ رَضِيَ صَاحِبُ الْمَتَاعِ مَا وَجَدَهُ أَزَاءً مَتَاعِهِ أَخَذَهُ وَإِنْ لَمْ يَرْضِهِ تَرَكَهُ .

حل لغات الممؤونة: سختی، جمع مؤن (مادہ مؤن، مہموز عین)۔ الْجَدْوَى : فائدہ (مادہ جدو، ناقص واوی)۔ مَفَازَةٌ: جنگل، بے آب و گیاہ میدان، جمع مَفَازَات (مادہ فوز، اجوف واوی)۔ الْجَلِيدُ: برف، پالا (مادہ جلد، صحیح)۔ مَوْقِرَةٌ: ایک خاص گاڑی جو برف پر چلتی ہو اور سامان رکھنے کے کام آتی ہو، (مادہ وقر، مثال واوی)۔ مَدَرٌ : گاؤں ، واحد مَدَرَةٌ (مادہ مدر، صحیح)۔ تَرَبَطٌ: مضارع مجہول واحد مؤنث غائب باندھی جاتی ہے ، رَبَطَ (ن) رَبَطًا باندھنا (مادہ ربط، صحیح)۔ فَلَاةٌ: بیابان ، جمع فَلَاوَات (مادہ فلو، ناقص واوی)۔ السَّمُورُ: ایک جانور جو نیولے کے مشابہ اور اس سے کچھ بڑا ہوتا ہے اس کا رنگ سرخ سیاہی مائل ہوتا ہے اور اس کی کھال سے بہت بیش قیمت پوستیں تیار ہوتی ہے ، جمع سَمَامِير (مادہ سمر، صحیح)۔ السُّنْجَابُ: چوہے سے ایک بڑا جانور جس کی دم بہت گچھے دار بالوں اور اوپر کو اٹھی ہوئی ہوتی ہے اور اس کی کھال سے پوستیں بناتے ہیں (مادہ سنجب، صحیح)۔ الْقَاقِمُ: ایک جانور ہے جو نیولے کی شکل کا اور اس سے کچھ بڑا ہوتا ہے اور اس کا رنگ گرمی میں سرخ سیاہی مائل اور جاڑے میں بہت سفید ہوتا ہے (مادہ ققم، مضاعف ثلاثی)۔

رَحْلَةُ ابْنِ بَطُّوطة إِلَى الصِّينِ وَمَحْتَتُهُ بِالْأَسْرِ

(۳۱۴) أَحَبَّ مَلِكُ الْهِنْدِ أَنْ يَبْعَثَ هَدَايَا تَفْئِيسَةً لِمَلِكِ الصِّينِ فَعَيَّنَ السُّلْطَانُ لِلْسَّفَرِ مَعِيَ الْأَمِيرَ ظَهِيرَ الدِّينِ الرَّجُبَانِي وَهُوَ مِنْ فُضَلَاءِ

أَهْلَ الْعِلْمِ وَالْفَتَى كَافُورًا وَإِلَيْهِ سُلِّمَتِ الْهَدِيَّةُ وَبَعَثَ مَعَنَا الْأَمِيرَ مُحَمَّدَ الْهَزْوَئِيَّ فِي أَلْفِ فَارِسٍ لِيُوصِلَنَا إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي نَزُكُّبُ مِنْهُ الْمَبْحَرِ وَكَانَ سَفَرُنَا فِي السَّابِعِ عَشَرَ لَشَهْرِ صَفَرٍ سَنَةِ سَبْعِ مِائَةٍ وَثَلَاثٍ وَأَرْبَعِينَ وَكَانَ نَزُولُنَا فِي أَوَّلِ مَرْحَلَةٍ بِمَنْزِلَةٍ تَبَيَّنَتْ وَرَحَلْنَا مِنْهُ إِلَى مَنْزِلٍ أَوْثَمَ إِلَى بَيَانِهِ ثُمَّ سَرْنَا مِنْهَا إِلَى مَدِينَةِ كُؤَلٍ وَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَيْهَا بَلَّغْنَا أَنَّ بَعْضَ كُفَّارِ الْهَنْوُدِ حَاصِرُوا بَلَدَةَ الْجَلَالِيَّ وَاحْطَاوْا بِهَا وَهِيَ عَلَى مَسَافَةٍ سَبْعَةِ أَمْيَالٍ مِنْ كُؤَلٍ فَقَصَدْنَاَهَا وَالْكُفَّارُ يَقَاتِلُونَ أَهْلَهَا وَقَدْ أَشْرَفُوا عَلَى التَّلْفِ وَلَمْ يَعْلَمْ الْكُفَّارُ بِنَا حَتَّى صَدَفْنَا الْحُمْلَةَ عَلَيْهِمْ وَهُمْ فِي نَحْوِ أَلْفِ فَارِسٍ وَثَلَاثَةِ أَلْفٍ رَاجِلٍ فَقَتَلْنَاهُمْ عَنْ آخِرِهِمْ وَاحْتَوَيْنَا عَلَى خَيْلِهِمْ وَأَسْلِحَتِهِمْ وَاسْتَشْهَدَ مِنْ أَصْحَابِنَا ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ فَارِسًا وَخَمْسَةً وَخَمْسُونَ رَاجِلًا وَاسْتَشْهَدَ الْفَتَى كَافُورُ السَّاقِي الَّذِي كَانَتْ الْهَدِيَّةُ مُسَلَّمَةً بِيَدِهِ فَكَتَبْنَا إِلَى السُّلْطَانِ بِخَبَرِهِ وَأَقَمْنَا فِيهِ انْتِظَارَ الْجَوَابِ وَكَانَ الْكُفَّارُ فِي أَثْنَاءِ ذَلِكَ يَنْزِلُونَ مِنْ جَبَلٍ هُنَالِكَ مَنِيعٍ فَيُغِيرُونَ عَلَى نَوَاحِي بَلَدَةِ الْجَلَالِيَّ وَكَانَ أَصْحَابُنَا يَزْكُبُونَ كُلَّ يَوْمٍ مَعَ أَمِيرِ تِلْكَ النَّاحِيَةِ لِيُعِينُوهُ عَلَى مُدَافَعَتِهِمْ وَفِي بَعْضِ تِلْكَ الْأَيَّامِ رَكِبْتُ فِي جَمَاعَةٍ مِنْ أَصْحَابِي.

حل لغات: مَحْنَةُ: آزمائش، سختی، جمع مَحْنٌ (ماده محن، صحیح)۔ فَارِسٌ: گھوڑا سوار، شہسوار، جمع فُورِسَانٌ (ماده فرس، صحیح)۔ رَحَلْنَا: ماضی معروف جمع متکلم ہم نے سفر کیا، رَحَلَ (ف) رَحَلًا کوچ کرنا، سفر کرنا (ماده رحل، صحیح)۔ صَدَفْنَا: ماضی معروف جمع متکلم ہم نے اچانک زوردار حملہ کیا (ن) (ماده صدف، صحیح)۔ احْتَوَيْنَا: ماضی معروف جمع متکلم ہم نے قبضہ کیا (افتعال) (ماده حوی، لفیف مقرون)۔ رَاجِلٌ: پیادہ پا، جمع رَجُلٌ وَ رِجَالٌ (ماده رجل، صحیح)۔ مَنِيعٌ: مضبوط، محفوظ (ماده منع، صحیح)۔ يُغِيرُونَ: مضارع معروف

جمع مذکر غائب وہ حملہ کرتے ہیں (افعال) (مادہ غور، اجوف واوى)۔ نَوَاحٍ: اطراف، کنارے، واحد نَاحِيَّةٌ (مادہ نَحْي، ناقص يائى)۔

وَدَخَلْنَا بُسْتَانًا ثَقِيلُ فِيهِ وَذَلِكَ فَضْلُ الْقَيْظِ فَسَمِعْنَا الصِّيَاحَ
فَرَكِبْنَا وَلَحِقْنَا كُفَّارًا أَغَارُوا عَلَى قَرْيَةٍ مِنْ قُرَى الْجَلَالِي فَاتَّبَعْنَاهُمْ فَتَفَرَّقُوا
وَتَفَرَّقَ أَصْحَابُنَا فِي طَلَبِهِمْ وَانْفَرَدْتُ فِي خَمْسَةٍ مِنْ أَصْحَابِي فَخَرَجَ جُمْلَةً
مِنَ الْفُرْسَانِ وَالرَّجَالِ مِنْ غِيْضَةٍ هُنَالِكَ فَفَرَزْنَا مِنْهُمْ لِكَثْرَتِهِمْ وَاتَّبَعْنِي
نَحْوُ عَشْرَةٍ مِنْهُمْ ثُمَّ انْقَطَعُوا عَنِّي إِلَّا ثَلَاثَةٌ مِنْهُمْ وَلَا طَرِيقَ بَيْنَ يَدَيَّ وَتِلْكَ
الْأَرْضُ كَثِيرَةُ الْحِجَارَةِ فَنَشِبْتُ يَدًا فَرَسِي بَيْنَ الْحِجَارَةِ فَزَلْتُ عَنْهُ
وَأَقْتَلَعْتُ يَدَهُ وَعُدْتُ إِلَى رُكُوبِهِ وَالْعَادَةُ بِالْهِنْدِ أَنْ يَكُونَ مَعَ الْإِنْسَانِ
سَيْفَانِ أَحَدُهُمَا مُعَلَّقٌ بِالسُّرُجِ وَ يُسَمَّى الرُّكَايِي وَالْآخَرُ فِي التَّرْكَشِ فَسَقَطَ
سَيْفِي الرُّكَايِي مِنْ غِمْدِهِ وَكَانَتْ حِيلَتُهُ ذَهَبًا فَزَلْتُ فَأَخَذْتُهُ وَتَقَلَّدْتُهُ
وَرَكِبْتُ وَهُمْ فِي أَثَرِي، ثُمَّ وَصَلْتُ إِلَى خَنْدَقٍ عَظِيمٍ فَزَلْتُ وَدَخَلْتُ فِي
جَوْفِهِ فَكَانَ آخِرُ عَهْدِي بِهِمْ ثُمَّ خَرَجْتُ إِلَى وَادٍ فِي وَسْطِ شُعَرَاءَ مُلْتَفَّةٍ فِي
وَسْطِهَا طَرِيقٌ فَمَشَيْتُ عَلَيْهِ وَلَا أَعْرِفُ مُنْتَهَاهُ فَبَيْنَمَا أَنَا فِي ذَلِكَ خَرَجَ عَلَى
نَحْوِ أَرْبَعِينَ رَجُلًا مِنَ الْكُفَّارِ بِأَيْدِيهِمُ الْقَسِيُّ فَأَخَذُوا بِي وَخَفْتُ أَنْ
يَزْمُونِي رَمِيَّةَ رَجُلٍ وَاحِدٍ إِنْ فَرَزْتُ مِنْهُمْ وَكُنْتُ غَيْرَ مُتَدَرِّعٍ فَالْقَيْثُ
بِنَفْسِي إِلَى الْأَرْضِ وَاسْتَأَسَرْتُ وَهُمْ لَا يَقْتُلُونَ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَأَخَذُونِي
وَسَلَبُونِي جَمِيعَ مَا عَلَى غَيْرِ جُبَّةٍ وَقَمِيصٍ وَسُرْوَالٍ وَدَخَلُوا بِي إِلَى تِلْكَ
الْعَابَةِ فَأَتَتْهُوا بِي إِلَى مَوْضِعٍ جُلُوسِهِمْ، مِنْهَا عَلَى حَوْضٍ مَاءٌ بَيْنَ تِلْكَ
الْأَشْجَارِ وَأَتُونِي بِخُبْزٍ مَاشٍ وَهُوَ الْجُلْبَانُ فَأَكَلْتُ مِنْهُ وَشَرِبْتُ مِنَ الْمَاءِ وَ
كَانَ مَعَهُمْ مُسْلِمَانِ كَلَّمَانِي بِالْفَارْسِيَّةِ وَسَلَّالَانِي عَنْ شَأْنِي فَأَخْبَرْتُهُمَا بِبَعْضِهِ

وَكَتَمْتُهَا إِنِّي مِنْ جِهَةِ السُّلْطَانِ فَقَالَ لِي لَا بُدَّ أَنْ يَفْتُلِكَ هُوَ لَا أَوْ غَيْرُهُمْ وَلَكِنْ هَذَا مُقَدِّمُهُمْ وَأَشَارَ إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ فَكَلَّمْتُهُ بِتَرْجَمَةِ الْمُسْلِمِينَ وَتَلَطَّفْتُ لَهُ فَوَكَّلَ بِي ثَلَاثَةٌ مِنْهُمْ أَحَدُهُمْ شَيْخٌ وَمَعَهُ ابْنُهُ وَالْآخَرُ أَسْوَدُ خَبِيثٌ وَكَلَّمَنِي أُولَئِكَ الثَّلَاثَةُ فَفَهِمْتُ مِنْهُمْ إِنَّهُمْ أَمَرُوا بِقَتْلِي .

حل لغات: نَقِيلُ: مضارع معروف جمع متكلم هم قِيلُوله کرتے ہیں، قَالَ (ض) قِيلُولُه قِيلُوله کرنا (ماده قیل، اجوف یائی)۔ اَلْقَيْطُ: گرمی کی شدت، جمع اَقْيَاطُ (ماده قيط، اجوف یائی)۔ قَرِيْبَةٌ: گاؤں، بستی، جمع قُرَى (ماده قري، ناقص یائی): غَيْصَةٌ: جھاڑی، جمع غِيَاصُ (ماده غيض، اجوف یائی)۔ نَشِبَتْ: ماضی معروف واحد مؤنث وہ اٹکا، نَشَبَ (س) نَشَبًا اٹکنا، لگنا (ماده نشب، صحیح)۔ اِفْتَلَعْتُ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے نکالا (افتعال) (ماده قلع، صحیح)۔ سُرُجٌ: زین، جمع سُرُوجُ (ماده سرج، صحیح)۔ غَمْدٌ: میان، جمع غُمُودٌ وَاعْمَادٌ (ماده عمد، صحیح)۔ تَقَلَّدْتُ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے گلے میں ڈال دیا (تفعل) (ماده قلد، صحیح)۔ اَلْقَيْسِيُّ: کئی کمان، واحد قَوْشٌ (ماده قوس، اجوف واوی)۔ مُتَدَرِّعٌ: زره پوش (ماده درع، صحیح)۔ مَاشٌ: ارڑ، واحد مَاشَةٌ (ماده موش، اجوف واوی)۔ اَلْجُلْبَانُ: مٹر (ماده جلب، صحیح)۔ تَلَطَّفْتُ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے نرمی برتنے کی درخواست کی (تفعل) (ماده لطف، صحیح)۔

وَاحْتَمَلُونِي عَشِيَّ النَّهَارِ إِلَى كَهْفٍ وَسَلَّطَ اللَّهُ عَلَى الْأَسْوَدِ مِنْهُمْ حُمِّيَ مَرَّعَةً فَوَضَعَ رِجْلَيْهِ عَلَيَّ وَنَامَ الشَّيْخُ وَابْنُهُ فَلَمَّا أَصْبَحَ تَكَلَّمُوا فِيمَا بَيْنَهُمْ وَأَشَارُوا إِلَيَّ بِالنُّزُولِ مَعَهُمْ إِلَى الْحَوْضِ وَفَهِمْتُ أَنَّهُمْ يُرِيدُونَ قَتْلِي فَكَلَّمْتُ الشَّيْخَ وَتَلَطَّفْتُ إِلَيْهِ فَرَّقَ لِي وَقَطَعْتُ كُمِّي قَمِيصِي وَأَعْطَيْتُهُ إِيَّاهُمَا لِكَيْ لَا يَأْخُذَهُ أَصْحَابُهُ فِي أَنْ فَرَزْتُ وَلَمَّا كَانَ عِنْدَ الظُّهْرِ سَمِعْنَا كَلَامًا عِنْدَ الْحَوْضِ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُهُمْ وَأَشَارُوا إِلَيَّ بِالنُّزُولِ مَعَهُمْ

فَنَزَلْنَا وَوَجَدْنَا قَوْمًا آخَرٍ مِنْ فَاشَارُوا عَلَيْهِمْ أَنْ يَذْهَبُوا فِي صُحْبَتِهِمْ فَأَبَوْا
وَجَلَسَ ثَلَاثَتُهُمْ أَمَامِي وَأَنَا مُوَاكِهُ لَّهُمْ وَوَضَعُوا حَبْلَ قَنْبٍ كَانَ مَعَهُمْ
بِالْأَرْضِ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَأَقُولُ فِي نَفْسِي بِهَذَا الْحَبْلِ يَزْ بَطُونِي عِنْدَ الْقَتْلِ
وَأَقَمْتُ كَذَلِكَ سَاعَةً ثُمَّ جَاءَ ثَلَاثَةٌ مِنْ أَصْحَابِهِمُ الَّذِينَ أَخَذُونِي
فَتَكَلَّمُوا مَعَهُمْ وَفَهِمْتُ إِنَّهُمْ قَالُوا لَهُمْ لِأَيِّ شَيْءٍ مَا قَتَلْتُمُوهُ فَاشَارَ الشَّيْخُ
إِلَى الْأَسْوَدِ كَأَنَّهُ اعْتَذَرَ بِمَرَضِهِ وَكَانَ أَحَدُهُمْ لَاءِ الثَّلَاثَةِ شَابًّا حُسْنِ الْوَجْهِ
فَقَالَ لِي أَتَرَى أَنَا أَسْرَحَكَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ إِذْهَبْ فَأَخَذْتُ الْجَبَّةَ الَّتِي
كَانَتْ عَلَيَّ فَأَعْطَيْتُهُ إِيَّاهَا وَأَعْطَانِي مُنِيرَةً بَالِيَةً عِنْدَهُ وَارَانِي الطَّرِيقَ
فَذَهَبْتُ وَخَفْتُ أَيْدِلُونَهُمْ فَيُدْرِكُونِي فَدَخَلْتُ غَيْصَةً قَصَبٍ وَاخْتَفَيْتُ
فِيهَا إِلَى أَنْ غَابَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ خَرَجْتُ وَسَلَكْتُ الطَّرِيقَ الَّتِي آرَانِيهَا
الشَّابُّ فَأَقْصَيْتُ بِي إِلَى مَاءٍ فَشَرِبْتُ مِنْهُ وَسِرْتُ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ فَوَصَلْتُ
إِلَى جَبَلٍ فَنِمْتُ تَحْتَهُ فَلَمَّا أَصْبَحْتُ سَلَكْتُ الطَّرِيقَ فَوَصَلْتُ ضُحًى إِلَى
جَبَلٍ مِنَ الصَّخْرِ عَالٍ فِيهِ شَجَرٌ أَمَّ غَيْلَانُ وَالسِّدْرُ فَكُنْتُ أَجَنِّي التَّبَقَ
فَاكَلَهُ حَتَّى أَثَرُ الشَّوْكِ فِي ذِرَاعِي أَثَارًا هِيَ بَاقِيَةٌ بِهِ حَتَّى الْآنَ ثُمَّ نَزَلْتُ مِنْ
ذَلِكَ الْجَبَلِ إِلَى أَرْضٍ مَزْرَعَةٍ قُطْنًا وَبِهَا أَشْجَارُ الْخِرُوعِ وَهُنَالِكَ بَائِنٌ
وَالْبَائِنُ عِنْدَهُمْ بَرٌّ مُتَّسِعَةٌ حَدًّا مَطْوِيَّةٌ بِالْحِجَارَةِ لَهَا دَرَجٌ يَنْزِلُ عَلَيْهَا إِلَى
وَرْدِ الْمَاءِ وَبَعْضُهَا يَكُونُ فِي وَسْطِهِ وَجَوَانِبِهِ الْقِبَابُ مِنَ الْحَجَرِ
وَالسَّفَائِفُ وَالْمَجَالِسُ وَتَفَاخُرُ مُلُوكِ الْبِلَادِ وَأَمْرُؤُهَا بِعِمَارَتِهَا فِي
الطَّرِيقَاتِ الَّتِي لَا مَاءَ بِهَا وَسَنَذْكُرُ بَعْضَ مَا رَأَيْنَاهُ مِنْهَا فِيمَا بَعْدُ.

حل لغات: كهف: غار، كهو، جمع كهوف (ماده كهف، صحیح) - حمى: بخار، جمع
حميات (ماده حمى، ناقص يائي) - مَرَعْدَةٌ: كِبْى (ماده رعد، صحیح) - رَقَّ لِي: ماضى معروف واحد

مذکر غائب اس نے مجھ پر رحم کیا، رَقَّ (ض) رِقًّا رحم کرنا (مادہ ر ق ن، مضاعف ثلاثی)۔
 کَمَّ: آستین، جمع اَکْمَامٌ وَکِمَمَةٌ (مادہ ک م، مضاعف ثلاثی)۔ قُنَّبَ: سن (مادہ ق ن ب، صحیح)۔
 بِالْيَيْتِ: اسم فاعل پرانی (س) (مادہ ب ی، ناقص یائی) قَصَبْتُ: بانس (مادہ ق ص ب، صحیح)۔
 الْغِيلَانُ: وادی جس میں چشمے جاری ہوں، واحد غَيْلٌ (مادہ غ ی ل، اجوف یائی)۔ سِدْرٌ
 : بیری کا درخت (مادہ س د ر، صحیح)۔ نَبَقٌ: بیر (مادہ ن ب ق، صحیح)۔ شَوْكٌ: کانٹے، واحد شَوْكَةٌ
 (مادہ ش و ک، اجوف واوی)۔ ذِرَاعٌ: بازو، جمع أَذْرُعٌ (مادہ ذ ر ع، صحیح)۔ مَذْرَعَةٌ: کھیت (مادہ
 ذ ر ع، صحیح)۔ قُطْنٌ: روئی (مادہ ق ط ن، صحیح)۔ خِرْوُوعٌ: ارندى کا وہ پودا جس سے کسٹراکل تیار
 ہوتا ہے، واحد خِرْوَعَةٌ (مادہ خ ر ع، صحیح)۔ دَرَجٌ: سیڑھیاں، واحد دَرَجَةٌ (مادہ د ر ج، صحیح)
 - قِبَابٌ: گنبد، واحد قُبَّةٌ (مادہ ق ب، مضاعف ثلاثی)۔ سَفَائِفٌ: کھجور کے پتوں کی بنی ہوئی
 چیز، واحد سَفِيفَةٌ (مادہ س ف ف، مضاعف ثلاثی)۔

وَلَمَّا وَصَلْتُ إِلَى الْبَائِنِ شَرِبْتُ مِنْهُ وَوَجَدْتُ عَلَيْهِ شَيْئًا مِنْ
 عَسَالِيحِ الْخَزْدَلِ قَدْ سَقَطَتْ لِمَنْ غَسَلَهَا وَآكَلْتُ مِنْهَا وَأَذْخَرْتُ بَاقِيَهَا
 وَنَمْتُ تَحْتَ شَجَرَةٍ خِرْوُوعٍ فَبَيْنَمَا أَنَا كَذَلِكَ إِذْ وَرَدَ الْبَائِنُ نَحْوَ أَرْبَعِينَ
 فَارِسًا مُدَرَّرَ عَيْنٍ فَدَخَلَ بَعْضُهُمْ إِلَى الْمَزْرَعَةِ ثُمَّ ذَهَبُوا طَمَسَ اللَّهُ
 أَبْصَارَهُمْ دُونِي ثُمَّ جَاءَ بَعْدَهُمْ نَحْوُ خَمْسِينَ فِي السَّلَاحِ وَنَزَلُوا إِلَى الْبَائِنِ
 وَآتَى أَحَدُهُمْ إِلَى شَجَرَةٍ إِزَاءَ الشَّجَرَةِ الَّتِي كُنْتُ تَحْتَهَا فَلَمْ يَشْعُرْ بِي وَ
 دَخَلْتُ إِذْ ذَاكَ فِي مَزْرَعَةِ الْقُطْنِ وَأَقَمْتُ بِهَا بَقِيَّةَ نَهَارِي وَأَقَامُوا عَلَى
 الْبَائِنِ يَغْسِلُونَ ثِيَابَهُمْ وَيَلْعَبُونَ فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ هَدَأَتْ أَصْوَاتُهُمْ فَعَلِمْتُ
 أَنَّهُمْ قَدْ مَرُّوا أَوْ نَامُوا فَخَرَجْتُ حِينَئِذٍ وَاتَّبَعْتُ أَثَرَ الْخَيْلِ وَاللَّيْلُ مُقَمَّرٌ
 وَسِرْتُ حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى بَائِنٍ آخَرَ عَلَيْهِ قُبَّةٌ فَنَزَلْتُ إِلَيْهِ وَشَرِبْتُ مِنْ مَائِهِ
 وَآكَلْتُ مِنْ عَسَالِيحِ الْخَزْدَلِ الَّتِي كَانَتْ عِنْدِي وَدَخَلْتُ الْقُبَّةَ فَوَجَدْتُهَا

مَلُوءَةً بِالْعُشْبِ مِمَّا يَجْمَعُهُ الطَّيْرُ فَنِمْتُ بِهَا وَكُنْتُ أَحْسُ حَرَكَةَ حَيَوَانٍ فِي ذَلِكَ الْعُشْبِ أَظْنُهُ حَيَّةً فَلَا أَبَالِي بِهَا لِمَا بِي مِنَ الْجُحْدِ فَلَمَّا أَصْبَحْتُ سَلَكَتُ طَرِيقًا وَاسِعَةً تُفْضِي إِلَى قَرْيَةٍ خَرَبَتْ وَسَلَكَتُ سَوَاهَا فَكَانَتْ كَمِثْلِهَا وَأَقَمْتُ كَذَلِكَ أَيَّامًا وَفِي بَعْضِهَا وَصَلْتُ إِلَى أَشْجَارٍ مُلْتَفَةٍ بَيْنَهَا حَوْضٌ مَاءٍ وَدَاخِلُهَا شَبُهَ بَيْتٍ وَعَلَى جَوَانِبِ الْحَوْضِ نَبَاتُ الْأَرْضِ كَالنَّجِيلِ وَغَيْرِهِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَقْعِدَ هُنَاكَ حَتَّى يَبْعَثَ اللَّهُ مَنْ يُوصِلُنِي إِلَى الْعِمَارَةِ ثُمَّ إِنِّي وَجَدْتُ يَسِيرَ قُوَّةٍ فَتَهَضَّتْ عَلَى طَرِيقِي وَجَدْتُ بِهَا أَثَرَ الْبَقَرَةِ وَوَجَدْتُ ثَوْرًا عَلَيْهِ بَرْدَعَةٌ وَمِنْجَلٌ فَإِذَا تِلْكَ الطَّرِيقُ تُفْضِي إِلَى قَرْيَةِ الْكُفَّارِ فَاتَّبَعْتُ طَرِيقًا أُخْرَى فَأَفْضَتْ بِي إِلَى قَرْيَةٍ خَرَبَتْ وَرَأَيْتُ بِهَا أَسْوَدَيْنِ فَخَفَّتُهُمَا وَأَقَمْتُ تَحْتَ أَشْجَارٍ هُنَاكَ فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ دَخَلْتُ الْقَرْيَةَ وَوَجَدْتُ دَارًا فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِهَا شَبُهَ خَابِيَةٍ كَبِيرَةٍ يَصْنَعُونَهَا لِاخْتِرَانِ الرَّزْعِ وَفِي أَسْفَلِهَا ثَقْبٌ يَسْعُ الرَّجُلُ فَدَخَلْتُهَا وَوَجَدْتُ دَاخِلَهَا مَفْرُوشًا بِالتَّنِّينِ وَفِيهِ حَجَرٌ جَعَلْتُ رَأْسِي عَلَيْهِ وَنِمْتُ وَكَانَ فَوْقَهَا طَائِرٌ يُرْفَرُ بِجَنَاحِيهِ أَكْثَرَ اللَّيْلِ وَأَظْنُهُ كَانَ يَخَافُ فَاجْتَمَعْنَا خَائِفِينَ وَأَقَمْتُ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ سَبْعَةَ أَيَّامٍ مِنْ يَوْمٍ أُسْرْتُ وَهُوَ يَوْمَ السَّبْتِ وَفِي السَّابِعِ مِنْهَا وَصَلْتُ إِلَى قَرْيَةٍ لِلْكَفَّارِ عَامِرَةٍ وَفِيهَا حَوْضٌ مَاءٍ وَمَنَابِتُ خَضِرٍ فَسَأَلْتُهُمْ الطَّعَامَ

حل لغات: عَسَالِيحُ: نزم ٹہنیاں، واحد عُسْلُوحٌ (مادہ عسل، صحیح)۔ خَزْدَلٌ: برائی، واحد خَزْدَلَةٌ (مادہ خردل، صحیح)۔ مُدَرَّرَ عَيْنٍ: زرہ پوش (مادہ درع، صحیح)۔ طَمَسَ: ماضی معروف واحد مذکر غائب اس نے مٹا دیا، برباد کر دیا۔ طَمَسَ (ض) طَمَسًا مِثْلًا (مادہ طمس، صحیح)۔ هَذَا: ماضی معروف واحد مؤنث غائب سکون پزیر ہوگئی، هَذَا (ف)

مجانى الادب

هُدُوءٌ تَهْنَأُ، كَمْ هَوْنًا (ماده هـء، مہوز لام)۔ تَفْضِيٌّ بمضارع معروف واحد مؤنث غائب پہنچاتا ہے (افعال) (ماده فضي، ناقص یائی)۔ خِرْبَةٌ: ویران جگہ، ویرانہ (ماده خرب، صحیح)۔ التَّجِيلُ: ایک قسم کی ترش گھاس۔ جمع جُجُلٌ (ماده نجل، صحیح)۔ بَزْدَعَةٌ: پالان کے نیچے ڈالنے کا لمبل (ماده بردع، صحیح)۔ مَنَجَلٌ: درانتی، جمع مَنَاجِلُ (ماده نجل، صحیح)۔ خَائِبِيَّةٌ: بڑا مٹکا، جمع خَوَائِي (ماده خبی، ناقص یائی)۔ اخْتِزَانٌ: ذخیرہ کرنا، جمع کرنا مصدر (افتعال) (ماده خزن، صحیح)۔ نَقَبٌ: سوراخ (ماده نقب، صحیح)۔ تَبَنٌ: بھوسا (ماده تب، صحیح)۔ يَرْفِرُ بمضارع معروف واحد مذکر غائب وہ پروں کو ہلا رہا ہے (رباعی مجرد فعل) (ماده رفر، مضاعف رباعی)۔

فَآبُوا أَنْ يُعْطُونِي فَوَجَدْتُ حَوْلَ بئرٍ بِهَا أَوْراقٌ فُجِّلَ فَآكَلْتُهَا
وَجِئْتُ الْقَرْيَةَ فَوَجَدْتُ جَمَاعَةً كَفَّارٍ لَهُمْ طَلِيعَةٌ فَدَعَانِي طَلِيعَتُهُمْ فَلَمْ
أَجِبْهُ وَقَعَدْتُ إِلَى الْأَرْضِ فَأَتَى أَحَدُهُمْ بِسَيْفٍ مَسْلُولٍ وَرَفَعَهُ لِيَضْرِبُنِي بِهِ
فَلَمْ أَلْتَفِتْ إِلَيْهِ لِعَظِيمِ مَا بِي مِنَ الْجُهِدِ فَفَتَّشَنِي فَلَمْ يَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا فَأَخَذَ
الْقَمِيصَ الَّذِي كُنْتُ أَعْطَيْتُ كُمِّيهِ لِلشَّيْخِ مُوَكَّلٍ بِي وَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ الثَّامِنُ
إِسْتَدَّ بِي الْعَطَشُ وَعَدِمْتُ الْمَاءَ وَوَصَلْتُ إِلَى قَرْيَةٍ خَرَابٍ فَلَمْ أَجِدْ بِهَا
حَوْضًا وَعَادَتْهُمْ بِتِلْكَ الْقَرْيَةِ أَنْ يَصْنَعُوا أَحْوَاضًا يَجْتَمِعُ بِهَا مَاءُ الْمَطَرِ
فَيَشْرَبُونَ مِنْهُ جَمِيعَ السَّنَةِ فَاتَّبَعْتُ طَرِيقًا فَأَفْضَتْ بِي إِلَى بئرٍ غَيْرِ مَطْوِيَةٍ
عَلَيْهَا حَبْلٌ مَصْنُوعٌ مِنْ نَبَاتِ الْأَرْضِ وَلَيْسَ فِيهِ آتِيَّةٌ يَسْتَقِي بِهَا مِنَ الْمَاءِ
فَرَبَطْتُ حُرْقَةً كَانَتْ عَلَى رَأْسِي فِي الْحَبْلِ وَامْتَصَصْتُ مَا تَعَلَّقَ بِهَا مِنَ الْمَاءِ
فَلَمْ يَزُورَنِي فَرَبَطْتُ خُفِّي وَاسْتَقَيْتُ بِهِ فَلَمْ يَزُورَنِي فَاسْتَقَيْتُ بِهِ ثَانِيًا
فَانْقَطَعَ الْحَبْلُ وَوَقَعَ الْخُفُّ فِي الْبئرِ فَرَبَطْتُ الْخُفَّ الْآخَرَ وَشَرَبْتُ حَتَّى
رَوَيْتُ ثُمَّ قَطَعْتُهُ فَرَبَطْتُ أَعْلَاهُ فِي رِجْلِي بِحَبْلِ الْبئرِ وَبَخَّرِقِي وَجَدْتُهَا

هَذَاكَ فَبَيَّنَا أَنَا أَرَبُهَا وَأَفَكَّرُ فِي حَالِي إِذْ لَاحَ لِي شَخْصٌ فَنَظَرْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا رَجُلٌ أَسْوَدُ اللَّوْنِ بِيَدِهِ إِبْرِيٌّ وَعُكَّازٌ وَعَلَى كَاهِلِهِ جِرَابٌ فَقَالَ لِي سَلَامٌ عَلَيْكُمْ فَقُلْتُ لَهُ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ فَقَالَ لِي بِالْفَارِسِيِّ مَنْ أَنْتَ؟ فَقُلْتُ لَهُ أَنَا تَائِيٌّ فَقَالَ لِي وَأَنَا كَذَالِكَ ثُمَّ رَ بَطِ إِبْرِيَّةً بِحَبْلٍ كَانَ مَعَهُ وَاسْتَقَى مَاءً فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْرَبَ فَقَالَ لِي إِصْبِرْ ثُمَّ فَتَحَ جِرَابَهُ فَأَخْرَجَ مِنْهُ عُرْفَةً جَمَّصَ أَسْوَدَ مَقْلُوبٍ مَعَ قَلِيلٍ أَرَزَّ فَأَكَلْتُ مِنْهُ وَشَرِبْتُ وَسَأَلَنِي عَنْ اسْمِي فَقُلْتُ مُحَمَّدٌ وَسَأَلْتُهُ عَنْ اسْمِهِ فَقَالَ لِي أَلْقَبُ الْفَارِخَ فَتَفَاءَلْتُ بِذَلِكَ وَسِرَرْتُ بِهِ ثُمَّ قَالَ لِي بِسْمِ اللَّهِ تَرَا فَنِي فَقُلْتُ نَعَمْ فَمَسَيْتُ مَعَهُ قَلِيلًا ثُمَّ وَجَدْتُ فُتُورًا فِي أَعْضَائِي وَلَمْ أَسْتَطِعِ التَّهَوُّضَ فَقَعَدْتُ فَقَالَ مَا شَأْنُكَ فَقُلْتُ لَهُ كُنْتُ قَادِرًا عَلَى الْمَشْيِ قَبْلَ أَنْ أَلْقَاكَ فَلَمَّا لَقَيْتُكَ عَجِزْتُ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ إِرْكَبْ فَوْقَ عُنْقِي فَقُلْتُ لَهُ إِنَّكَ ضَعِيفٌ وَلَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ فَقَالَ يَقْوِيَنِي اللَّهُ لَا بُدَّ لَكَ مِنْ ذَلِكَ فَرَكِبْتُ عَلَى عُنُقِهِ وَقَالَ لِي قُلْ حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ فَأَكْثَرْتُ مِنْ ذَلِكَ وَغَلَبَنِي عَيْنِي فَلَمْ أَفْقُ إِلَّا لِسْقُوطِي عَلَى الْأَرْضِ فَاسْتَيْقَظْتُ وَلَمْ أَرَ لِلرَّجُلِ اثْرًا وَإِذَا أَنَا فِي قَرْيَةٍ عَامِرَةٍ فَدَخَلْتُهَا فَوَجَدْتُهَا لِرِعِيَّةِ الْهُنُودِ وَحَاكِمُهَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَأَعْلَمُوهُ بِي فَجَاءَ إِلَيَّ فَقُلْتُ لَهُ مَا اسْمُ هَذِهِ الْقَرْيَةِ فَقَالَ لِي تَاجُ بُورِهِ وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ مَدِينَةِ كُؤَلٍ حَيْثُ أَصْحَابُنَا فَوْسَخَانِ وَحَمَلَنِي ذَلِكَ الْحَاكِمُ إِلَى بَيْتِهِ فَأَطْعَمَنِي طَعَامًا سَخْنًا وَاعْتَسَلْتُ وَقَالَ لِي عِنْدِي ثَوْبٌ وَعِمَامَةٌ.

حل لغات: فُجِّل: مولى (ماده فجل، صحیح)۔ اَلطَّلِيْعَةُ: ہر اول، مقدمۃ الجیش جو لشکر کے پہلے بھیجا جائے تاکہ دشمن کے احوال و کوائف کی تفتیش کرے، واحد و جمع دونوں میں مستعمل ہے، جمع طلائع (ماده طلع، صحیح)۔ خَرَابٌ: ویران (ماده خرب، صحیح)۔ اَحْوَاضٌ:

مجانسی الادب

تالاب، پانی کی ٹنکی، واحد حَوْضٌ (مادہ حوض، اجوف واوی)۔ یَسْتَقِي بِهَا: مضارع معروف واحد مذکر غائب جس سے پانی نکالا جائے (افتعال) (مادہ سقی، ناقص یائی)۔ حَوْقَةٌ: وہ کپڑا جو سر پر باندھا جاتا ہے، (مادہ حرق، صحیح) اِمْتَصَصْتُ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے چوسا (افتعال) (مادہ مصص، مضاعف ثلاثی)۔ فَلَمْ يَزَوِّنِي: نفی جہد بلم واحد مذکر غائب اس نے مجھے سیراب نہیں کیا، زَوِيَ (س) رَوِيَ سیراب ہونا، پیاس بجھنا (مادہ روی، لفیف مقرون)۔ خُفٌّ: موزہ، جمع أَخْفَافٌ (مادہ خفف، مضاعف ثلاثی)۔ خِرْقٌ: چمپٹھا، پرانے کپڑے کا ٹکڑا، واحد خِرْقَةٌ (مادہ خرق، صحیح)۔ لَاح: ماضی معروف واحد مذکر غائب ظاہر ہوا، لَاح (ن) لَوَّحَا ظاہر ہونا (مادہ لوح، اجوف واوی)۔ اِنْبَرِيقٌ: لوٹا، جمع اَبَارِيقٌ۔ عَكَازٌ: چھڑی، لاٹھی، ڈنڈا، جمع عَكَازٍ (مادہ عكز، صحیح)۔ كَاهِلٌ: پیٹھ کا بالائی حصہ، جمع كَوَاهِلُ (مادہ کھل، صحیح)۔ جَرَابٌ: چمڑے کا تھیلہ، جمع أَجْرِبَةٌ وَجَرِبٌ (مادہ جرب، صحیح)۔ تَائَهُ: بھٹکا ہوا (ض) (مادہ تیه اجوف یائی)۔ اَلْعُرْفَةُ: چلو، جمع غِرَافٌ (مادہ غرف، صحیح)۔ حَصَصٌ: چنا۔ (مادہ حصص، صحیح مَقْلِي: اسم مفعول بھنا ہوا (ض) (مادہ قلی ناقص یائی)۔ تَفَاءَلْتُ: ماضی معروف واحد متکلم میں نے اچھا شگون لیا (تفاعل) (مادہ فئل، مہموز عین)۔ فُتُوْرٌ: کمزور نرم جوڑوں والا ہونا (ن) (مادہ فتر، صحیح)۔ فَلَمْ أَفَقْ: نفی جہد بلم واحد متکلم مجھے ہوش نہ آیا (انفعال) (مادہ فوق، اجوف واوی)۔ سَخْنٌ: گرم۔ (مادہ سخن، صحیح)

أَوَدَعَهَا عِنْدِي رَجُلٌ عَرَبِيٌّ مَضْرِيٌّ مِنْ أَهْلِ الْمَحَلَّةِ الَّتِي بِكُؤَلٍ
فَقُلْتُ لَهُ هَاتِيهِمَا أَلْبَسُهُمَا إِلَيَّ أَنْ أَصِلَ إِلَى الْمَحَلَّةِ فَآتِي بِهِمَا فَوَجَدْتُهُمَا مِنْ
ثِيَابِي كُنْتُ قَدْ وَهَبْتُهُمَا لِذَلِكَ الْعَرَبِيِّ لَمَّا قَدِمْنَا إِلَى كُؤَلٍ فَطَالَ تَعْجِجِي مِنْ
ذَلِكَ وَفَكَرْتُ فِي الرَّجُلِ الَّذِي حَمَلَنِي عَلَى عُنُقِهِ فَتَذَكَّرْتُ مَا أَخْبَرَنِي بِهِ وَلِيُّ
اللَّهِ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْمُؤَشِدِي حَسْبَمَا ذَكَرْنَاهُ فِي السَّفَرِ الْأَوَّلِ إِذْ قَالَ لِي سَتَذْخُلُ
أَرْضَ الْهِنْدِ وَتَلْقَى بِهَا أَخِي دَلْشَادَ وَيُخَلِّصُكَ مِنْ شِدَّةٍ تَقَعُ فِيهَا وَتَذَكَّرْتُ

قَوْلُهُ لَمَّا سَأَلْتُهُ عَنْ إِسْمِهِ فَقَالَ الْقَلْبُ الْفَارُحُ وَتَفْسِيرُهُ بِالْفَارِسِيَّةِ دِلْشَادُ
فَعَلِمْتُ أَنَّهُ هُوَ الَّذِي أَخْبَرَنِي بِلِقَائِهِ وَإِنَّهُ مِنَ الْأَوْلِيَاءِ وَلَمْ يَحْصُلْ لِي مِنْ
صُحْبَتِهِ إِلَّا الْمَقْدَارُ الَّذِي ذَكَرْتُهُ وَكَتَبْتُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ إِلَى أَصْحَابِي بِكُؤُلٍ
مُعَلِّمًا لَهُمْ بِسَلَامَتِي فَجَاءُوا إِلَيَّ بِفَرَسٍ وَثِيَابٍ وَاسْتَبَشَرُوا بِي وَوَجَدْتُ
جَوَابَ السُّلْطَانِ قَدْ وَصَلَهُمْ وَبَعَثَ بِفَتِيٍّ يُسَمِّي بِسُنْبُلِ الْجَامِدَارِ عَوْضًا
مِنْ كَافُورِ الْمُسْتَشْهِدِ وَأَمَرَنَا أَنْ نَتِمَّادِيَ عَلَى سَفَرِنَا وَوَجَدْتُهُمْ أَيْضًا قَدْ
كَتَبُوا لِلْسُّلْطَانِ بِمَا كَانَ مِنْ أَمْرِي وَتَشَاءُوا بِهِذِهِ السَّفَرَةِ لِمَا جَرِي فِيهَا
عَلَيَّ وَعَلَى كَافُورٍ وَهُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يَزْجِعُوا فَلَمَّا رَأَيْتُ تَأْكِيدَ السُّلْطَانِ فِي
السَّفَرِ أَكَدْتُ عَلَيْهِمْ وَقَوِيَّ عَزَمِي فَقَالُوا أَلَا تَرَى مَا اتَّفَقَ فِي بَدَايَةِ هَذِهِ
السَّفَرَةِ وَالسُّلْطَانُ يَغْذِرُكَ فَلَنْزَجْ إِلَيْهِ أَوْ نَقُمْ حَتَّى يَصِلَ جَوَابُهُ فَقُلْتُ
لَهُمْ لَا يُنْكِنُ الْمَقَامَ وَحَيْثُمَا كُنَّا أَذْرَكْنَا الْجَوَابَ فَرَحَلْنَا عَنْ كُؤُلٍ وَاتَّمَمْنَا
سَفَرَنَا إِلَى الصِّينِ حَتَّى انْتَهَيْنَا إِلَيْهَا. (ابن بطوطة)

حل لغات: تَلَقَّى¹: بمضارع معروف واحد مذكر حاضر تولى، گا، لَقِيَ (س)
لِقَاءً مَلْنَا (ماده لقي، ناقص يائي)۔ يُخَلِّصُكَ: بمضارع معروف واحد مذكر غائب وه تم كونجات
دلالتے گا (تفعیل) (ماده خلص، صحیح)۔ اسْتَبَشَرُوا: ماضی معروف جمع مذكر غائب وه لوگ
خوش ہوئے (استفعال) (ماده بشر، صحیح)۔ نَتِمَّادِي: بمضارع معروف جمع متکلم ہم جاری
رکھتے ہیں (تفاعل) (ماده مدي، ناقص يائي)۔ تَشَاءُوا: ماضی معروف جمع مذكر غائب ان
لوگوں نے براشگون لیا (تفاعل) (شوم، مہموز عین)۔

تَبَذَهُ مِنْ كِتَابِ مُرُوجِ الدَّهَبِ لِلْمَسْعُودِي
(باختصار)

(٣١٥) إِنَّا نَذْكُرُ فِي هَذَا الْبَابِ جُمْلًا مِنْ أَخْبَارِ مَا اتَّصَلَ بِنَا مِنْ
الْبَحْرِ الْحَبَشِيِّ وَالْمَمَالِكِ وَالْمُلُوكِ وَجُمْلًا مِنْ تَرْتِيبِهَا وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنْ أَنْوَاعِ
الْعَجَائِبِ فَتَقُولُ إِنَّ بَحْرَ الصِّينِ وَالْهِنْدِ وَفَارَسَ وَالْيَمَنِ مُتَّصِلَةٌ مِيَاهُهَا غَيْرُ
مُنْفَصِلَةٍ إِلَّا إِنَّ هَيْجَانَهَا وَرَكُودَهَا يَخْتَلِفُ لِاخْتِلَافِ مَهَابِ رِيَاحِهَا وَإِبَانِ
ثَوَرَانِهَا وَغَيْرِ ذَلِكَ فَبَحْرُ فَارَسٍ تَكْثُرُ أَمْوَاجُهُ وَ يَصْغُبُ رُكُوبُهُ عِنْدَ لِيْنِ
بَحْرِ الْهِنْدِ وَاسْتِقَامَةُ الرُّكُوبِ فِيهِ وَقَلَّةُ أَمْوَاجِهِ وَ يَلِينُ بَحْرُ فَارَسٍ وَتَقِلُّ
أَمْوَاجُهُ وَ يَسْهَلُ رُكُوبُهُ عِنْدَ اِزْتِجَاجِ بَحْرِ الْهِنْدِ وَاضْطِرَابِ أَمْوَاجِهِ وَ
ظُلْمَتِهِ وَصُعُوبَتِهِ عِنْدَ رُكُوبِهِ وَالْعَوُضُ عَلَى اللَّوْلُوءِ فِي بَحْرِ فَارَسٍ إِنَّمَا
يَكُونُ فِي أَوَّلِ نَيْسَانَ إِلَى آخِرِ أَيْلُولَ وَمَا عَدَا ذَلِكَ مِنْ شُهُورِ السَّنَةِ فَلَا
عَوُصَ فِيهَا وَتُطْلَقُ الْمَرَائِبُ مِنْ بَحْرِ فَارَسٍ إِلَى الْبَحْرِ الثَّانِي وَهُوَ
الْمَعْرُوفُ بِلَارَوِي لَا يُدْرِكُ قَعْرُهُ وَلَا يَخْصُرُ كَثْرَتُهُ مِنْ نَهَايَاتِهِ وَلَا تُضْبَطُ
غَايَاتُهُ لِعِزِّ رِمَائِهِ وَاتِّسَاعِ فَضَائِهِ وَكَثِيرِهِ مِنَ الْبَحَرِيِّينَ يَزْعُمُونَ أَنَّ
الْوَصْفَ لَا يُحِيطُ بِأَقْطَارِهِ لِمَا ذَكَرْنَا مِنْ تَشَعُّبِهِ وَرُبَّمَا تَقَطَّعَهُ السُّفُنُ فِي
الشَّهْرِينِ وَالثَّلَاثَةِ وَفِي الشَّهْرِ عَلَى قَدْرِ مَهَابِ الرِّيحِ وَالسَّلَامَةِ وَلَيْسَ فِي
هَذِهِ الْبِحَارِ (أَعْنِي مَا اشْتَمَلَ عَلَيْهِ الْبَحْرُ الْحَبَشِيُّ) أَكْبَرُ مِنْ هَذَا الْبَحْرِ
لَارَوِي وَلَا أَشَدُّ وَفِي عَرْضِهِ بَحْرُ الزَّنْجِ وَبِلَادُهُمْ وَعَنْبَرُ هَذَا الْبَحْرِ قَلِيلٌ
وَذَلِكَ أَنَّ الْعَنْبَرَ أَكْثَرُهُ يَقَعُ إِلَى بِلَادِ الزَّنْجِ وَسَاحِلِ الشَّجَرِ مِنْ أَرْضِ
الْعَرَبِ وَأَهْلُ الشَّجَرِ أَنَاسٌ مِنْ قُضَاعَةَ بْنِ حَمِيرٍ وَغَيْرُهُمْ مِنَ الْعَرَبِ
وَيُدْعَى مَنْ سَكَنَ هَذَا الْبَلَدَ مِنَ الْعَرَبِ الْمُهْرَةَ أَصْحَابُ شُعُورٍ وَجُهْمٍ

لَعَنُتْهُمْ بِخِلَافِ لُغَةِ الْعَرَبِ وَذَلِكَ أَنَّهُمْ يَجْعَلُونَ الشَّيْنَ بَدَلًا مِنَ الْكَافِ
وَعَبْرَ ذَلِكَ فِي خِطَابِهِمْ وَنَوَادِرِ كَلَامِهِمْ وَهُمْ ذُوو فَقْرٍ وَفَاقَةٍ وَلَهُمْ حُبُّ
يَزْكُونَهَا بِاللَّيْلِ تُعْرَفُ بِالنُّجَبِ الْمَهْرُ بِنِّ تَشَبَّهُ فِي السُّرْعَةِ بِالنُّجَبِ
الْبَحَاوِ بِنِّ بَلْ عِنْدَ جَمَاعَةٍ إِنَّهَا أَسْرَعُ مِنْهَا يَسِيرُونَ عَلَيْهَا عَلَى سَاحِلِ بَحْرِ هَمَّ
وَأَجُودُ الْعَنْبَرِ مَا وَقَعَ إِلَى هَذِهِ النَّاحِيَةِ وَإِلَى جَزَائِرِ الزَّنْجِ وَسَاحِلِهِ وَهُوَ
الْمُدَوَّرُ الْأَزْرَقُ وَأَهْلُ جَزَائِرِ الزَّنْجِ مُتَّفِقُوا لِكَلِمَةٍ لَا يَغْمُرُهُمُ الْعَدَدُ
لِكَثْرَتِهِمْ وَلَا تُحْصِي جُيُوشُ الْمَرْأَةِ الْمُتَمَلِّكَةِ عَلَيْهِمْ وَبَيْنَ الْجَزْ بَرَةِ
وَالْجَزْ بَرَةِ نَحْوُ الْمِيلِ وَالْفَرْسَخِ وَالْفَرْسَخَيْنِ وَالثَّلَاثَةِ وَلَيْسَ يُوجَدُ فِي
جَزَائِرِ الْبَحْرِ الْطَفُّ صَنْعَةً مِنْ أَهْلِ هَذِهِ الْجَزَائِرِ فِي سَائِرِ الْمِهَنِ وَالصَّنَائِعِ
مِنَ الثِّيَابِ وَالْآلَاتِ وَعَبْرَ ذَلِكَ وَبُيُوتُ أَمْوَالِ هَذِهِ الْمَمْلَكَةِ الْوَدَعُ
وَهَذِهِ الْجَزَائِرُ تُعْرَفُ جَمِيعًا بِالدَّبَجَاتِ وَمِنْهَا يُحْمَلُ أَكْثَرُ النَّارِجِيلِ وَآخِرُ
هَذِهِ الْجَزَائِرِ جَزْ بَرَةُ سَرَنْدَيْبٍ وَفِي سَرَنْدَيْبٍ جَزَائِرُ آخَرُ نَحْوُ مِنَ الْفِ
فَرْسَخٍ تُعْرَفُ بِالرَّامِي مَعْمُورَةٌ فِيهَا مُلُوكٌ وَفِيهَا مَعَادُنُ ذَهَبٍ كَثِيرَةٌ
وَ يَلِيهَا بِلَادٌ قَيْصُورَ وَإِلَيْهَا يُضَافُ الْكَافُورُ الْقَيْصُورِي وَكَثُرَ مَا ذَكَرْنَا
مِنْ هَذِهِ الْجَزَائِرِ غَدَاءُ وَهُمْ النَّارِجِيلُ وَيُحْمَلُ مِنْ هَذِهِ الْجَزَائِرِ خَشَبُ الْبَقَمِ
وَالْخَبَرَانِ وَالذَّهَبِ وَفِيْلَتَهَا كَثِيرَةٌ وَمِنْ أَهْلِهَا مَنْ يَأْكُلُ لَحُومَ النَّاسِ
وَتَتَّصِلُ هَذِهِ الْجَزَائِرُ بِجَزَائِرِ النَّجْمِ الْوُسِ وَهُمْ أُمَمٌ عَجِيبَةٌ يَخْرُجُونَ فِي
الْقَوَارِبِ عِنْدَ اجْتِيَازِ الْمَرَائِبِ بِهِمْ مَعَهُمُ الْعَنْبَرُ وَالنَّارِجِيلُ وَعَبْرَ ذَلِكَ
فَيَتَعَاوَضُونَ بِالْحَدِيدِ وَشَيْءٌ مِنَ الثِّيَابِ وَلَا يَبِيعُونَ ذَلِكَ بِالْذَّرَاهِمِ
وَالدَّنَانِيرِ وَ يَلِيهِمْ جَزَائِرُ يُقَالُ لَهَا أَبْرَامَانُ فِيهَا أَنْاسٌ سُودٌ عَجِيبُوا الصُّورِ
وَالْمَنَاطِرِ مُفْلَقُوا الشُّعُورِ لَا مَرَائِبَ لَهُمْ فَإِذَا وَقَعَ غَرِيْقٌ إِلَيْهِمْ مَنَّ كَسَرَ

الْمَرَاقِبِ بِهِ فِي الْبَحْرِ أَكْلُوهُ وَكَذَلِكَ فَعَلَهُمْ بِالْمَرَاقِبِ إِذَا وَقَعَتْ إِلَيْهِمْ وَذَكَرْتُ جَمَاعَةً مِنَ النَّوَاحِذَةِ إِنَّهُمْ رُبَّمَا رَأَوْا فِي هَذَا الْبَحْرِ سَحَابًا أبيضَ قِطْعًا صِغَارًا يُخْرِجُ مِنْهُ لِسَانٌ طَوِيلٌ أبيضٌ حَتَّى يَتَّصِلَ بِمَاءِ الْبَحْرِ فَإِذَا تَصَلَّ بِهِ غَلَا لِذَلِكَ وَارْتَفَعَتْ مِنْهُ زَوَائِعٌ عَظِيمَةٌ لَا تَمُتُ زَوْبَعَةً مِنْهَا شَيْءٌ إِلَّا أَثْلَفَتْهُ وَأَمَّا الْبَحْرُ الرَّابِعُ فَهُوَ بَحْرُ كُلَّةٍ وَهُوَ قَلِيلُ الْمَاءِ كَثِيرُ الْجَزَائِرِ وَالصَّرَائِرِ وَذَلِكَ أَنَّ أَهْلَ الْمَرَاقِبِ يُسَمُّونَ مَا بَيْنَ الْخَلِيجَيْنِ طَرِيقَهُمْ فِيهِ الصَّرِ وَلِهَذَا الْبَحْرُ أَنْوَاعٌ مِنَ الْجَزَائِرِ وَالْجِبَالِ عَجِيبَةٌ وَإِنَّمَا غَرَضُنَا التَّلْوِيحُ بِلَمَحٍ مِنَ الْأَخْبَارِ عَنْهَا لَا الْبَسْطُ وَكَذَلِكَ الْبَحْرُ الْخَامِسُ الْمَعْرُوفُ بِكُرْدَنْجِ كَثِيرُ الْجِبَالِ وَالْجَزَائِرِ فِيهِ الْكَافُورُ .

حل لغات: نَبَذَ: گوشه، ٹکڑا، جمع نَبَذٌ (ماده نَبَذَ، صحیح)۔ مِیَاہ: پانی، واحد مِیَاہ (ماده موہ، اجوف واوی)۔ هَيَّجَانٌ: جوش، اشتعال (ماده هَيَّج، اجوف یائی)۔ رَكُودٌ: انجماد، ٹھہراؤ، مصدر (ن) (ماده ركد، صحیح)۔ مَهَابٌ: ہوا چلنے کی جگہ، واحد مَهَابٌ (ماده هب، مضاعف ثلاثی)۔ رِیَاخٌ: ہوا، واحد رِیَخٌ (ماده ریح، اجوف یائی)۔ ابَانٌ: وقت، موسم (ماده ابن، مہوزفا)۔ ثَوْرَانٌ: اشتعال، جوش (ماده ثور، اجوف واوی)۔ اَمَوَاجٌ: لہر، واحد مَوَاجٌ (ماده موج، اجوف واوی)۔ يَضَعَبٌ: مضارع معروف واحد مذکر غائب مشکل ہوتا ہے، صَعَبٌ (ک) صُعُوبَةٌ دشوار ہونا (ماده صعب، صحیح)۔ لَیِّنٌ: نرم (ض) (ماده لين، اجوف یائی)۔ اِزْتِجَاجٌ: حرکت، اضطراب، مصدر (افتعال) (ماده رنج، مضاعف ثلاثی)۔ غَوْصٌ: غوطہ، ڈکی لگانا، مصدر (ن) (ماده غوص، اجوف واوی)۔ نِیْسَانٌ: اپریل کا مہینہ۔ اَیْلُولٌ: ستمبر کا مہینہ۔ مَرَاقِبٌ: کشتی، جہاز، سواری، واحد مَرَقَبٌ (ماده رکب، صحیح)۔ قَعُورٌ: گہرائی، جمع قُعُورٌ (ماده قعر، صحیح)۔ فُضَاءٌ: کشادہ، خالی، جمع أَفْضَاءٌ (ماده فضی، ناقص یائی)۔ اَقْطَارٌ: گوشہ، جانب، واحد قُطْرٌ (ماده قطر، صحیح)۔ تَشَعُّبٌ: شاخ در شاخ ہونا (تفعّل) (ماده

مجانى الادب

شعب، صحیح)۔ عَنَبَرٌ: ایک قسم کی بڑی مچھلی، جمع عَنَابِرُ (مادہ عنبر، صحیح)۔ شَعُوْرٌ: بال، واحد شَعْرٌ (مادہ شعر، صحیح)۔ جُمَمٌ: زلفیں، واحد جُمَّةٌ (مادہ جَمَم، مضاعف ثلاثی)۔ جُبُبٌ: عمدہ اونٹ، واحد نَجِيبٌ (مادہ نجب، صحیح)۔ مُدَوَّرٌ: گول (مادہ دور، اجوف واوی)۔ مَحْنٌ: پیشہ، واحد مَحْنَةٌ (مادہ محن، صحیح)۔ أَلْوَدُعُ: کوڑی یا گھونکھا، واحد وَدَعَةٌ (مادہ ودع، مثال واوی)۔ اَلْحَيَّرَانُ: بالنس، نرکل، ہر نرم لکڑی۔ قَوَارِبُ: کشتیاں، واحد قَوْرَبٌ (مادہ قورب، اجوف واوی)۔ اِجْتِنَاؤُ: گزرنا، مصدر (افتعال) (مادہ جوز، اجوف واوی)۔ مُقْلِفُلُوا لَشَعُوْرٍ: سخت گھنگھریالے بال والے (مادہ قفل، مضاعف رباعی)۔ اَلنَّوَاحِذَةُ: جہاز کے کپتان، واحد نَاخِذَةٌ (مادہ نخذ، صحیح)۔ زَوَائِعُ: گولے، واحد زَوْ بَعَةٌ (مادہ زولع، اجوف واوی)۔ تَلْمِيْحٌ: اشارہ کرنا، مصدر (تفعیل) (مادہ لمح، صحیح)۔

تعارف مترجم ایک نظر میں

(بقلم خود)

نام و نسب: محمد گل ریز بن امیر دولہا بن وزیر خاں بن عجب خاں۔ وطن: مدناپور، پوسٹ شیش گڑھ، بہیڑی، بریلی شریف یوپی۔ تاریخ پیدائش: ۱۰/ نومبر ۱۹۹۰ بروز ہفتہ جن مدارس میں تعلیم حاصل کی:

(۱)۔ دارالعلوم غریب نواز مدناپور (پرائمری درجات)

(۲)۔ مدرسہ اشرف العلوم شیش گڑھ، رام پور (درجہ حفظ)

مجانى الادب

- (۳) - مدرسہ عالیہ نعمانیہ غریب نواز شیش گڑھ، رام پور (درجہ اعدادیہ)
 (۴) - الجامعۃ القادریہ رچھا اسٹیشن، بریلی شریف (درجہ اولی، ثانیہ)
 (۵) - دارالعلوم علیہ جہا شہی ضلع بستی یوپی (درجہ ثالثہ، رابعہ)
 (۶) - دارالعلوم اہل سنت الجامعۃ الاثریہ مصباح العلوم مبارک پور اعظم گڑھ (خامسہ، سادسہ، سابعہ، فضیلت، تحقیق فی الادب و مشق افتاء)
 (۷) - جامعہ سعدیہ کاسر کوڈ کیرالا (ڈپلومہ عربی ایک سال)
 فراغت: دارالعلوم اہل سنت الجامعۃ الاثریہ مصباح العلوم مبارک پور اعظم گڑھ یکم جمادی الاخری ۱۴۳۶ھ، مطابق ۲۲ مارچ ۲۰۱۵ء بروز اتوار

اسناد:

- (۱) مولوی (۲) عالم (۳) کامل (مدرسہ تعلیمی بورڈ اتر پردیش)
 قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان دہلی:
- (۱) - ایک سالہ کمپیوٹر کورس
 (۲) - عربی ڈپلومہ کورس دو سالہ
 (۳) - اردو ڈپلومہ کورس ایک سالہ
 (۴) - انٹر، ہندی)
 تدریسی خدمات: جامعۃ المدینہ فیضان عطار ناگ پور تاحال
 شرف بیعت: پیر طریقت رہبر شریعت قاضی القضاۃ فی الہند حضور اختر رضا خاں صاحب قبلہ
 الملقب بہ تاج الشریعہ بریلی شریف۔
 قلمی خدمات
 (۱) - مصباح العربیہ شرح منہاج العربیہ اول (مطبوع)
 (۲) - مصباح العربیہ شرح منہاج العربیہ دوم (مطبوع)

مجانى الادب

- (۳)۔ مصباح العربیہ شرح منہاج العربیہ سوم (مطبوع)
 - (۴)۔ مشکوٰۃ العربیہ شرح مفتاح العربیہ اول (مطبوع)
 - (۵)۔ مشکوٰۃ العربیہ شرح مفتاح العربیہ دوم (مطبوع)
 - (۶)۔ مصباح الطالبین ترجمہ منہاج العابدین (مطبوع)
 - (۷)۔ علم صرف کے آسان قواعد (مطبوع)
 - (۸)۔ اہم تراکیب اور ان کا حل (غیر مطبوع)
 - (۹)۔ حیات خضر علیہ السلام (مطبوع)
 - (۱۰)۔ مفتاح الانشاء شرح مصباح الانشاء اول (مطبوع)
 - (۱۱)۔ روز مرہ کے شرعی مسائل (غیر مطبوع)
 - (۱۲)۔ معارف الادب شرح مجانی الادب (مطبوع)
 - (۱۳)۔ مصباح العربیہ شرح منہاج العربیہ چہارم (غیر مطبوع)
 - (۱۴)۔ مصباح العربیہ شرح منہاج العربیہ پنجم (غیر مطبوع)
 - (۱۵)۔ مفتاح الانشاء شرح مصباح الانشاء دوم (مطبوع)
 - (۱۶)۔ ضوء الادب فی ترکیب فیض الادب اول (مطبوع)
 - (۱۷)۔ ضوء الادب فی ترکیب فیض الادب دوم (غیر مطبوع)
- اور ان کے علاوہ کچھ کتابوں پر کام جاری ہے۔

محمد گل ریز رضا مصباحی مدناپوری بریلی شریف یوپی

Mob:8057889427,9458201735

نحوى اجرا كىسے كر ىں

پہلا طريقہ

(۱)۔ زیر نظر كلمہ اسم ہے يا فعل يا حرف؟

(۲)۔ اگر اسم ہے تو اس كى علامت كيا ہے اور اس كى كونسى قسم ہے معرب ہے يا

مبنى؟

(۳)۔ اگر معرب ہے تو اس كى كونسى قسم ہے تركيب ميں واقع ہے يا فعل مضارع

نون ثقيله سے مجرد ہے؟

(۴)۔ پھر منصرف ہے يا غير منصرف ہے تو اسباب تسعه ميں سے ميں كونسى قسم

ہے؟

(۵)۔ پھر زیر نظر كلمہ معرفہ ہے يا نكرہ اگر معرفہ ہے تو اقسام سبعة ميں سے كونسى

قسم ہے؟

(۶)۔ پھر باعتبار وجہ اعراب كونسى قسم ہے مفرد منصرف صحيح، جارى مجرى صحيح وغيره

؟

(۷)۔ پھر زیر نظر كلمہ كس حالت ميں ہے مرفوع ہے يا منصوب يا مجرور اور اس كى

علامت كيا ہے؟

(۸)۔ اگر مرفوع ہے تو اقسام ثمانية ميں سے كونسى قسم ہے، اور اگر منصوب ہے تو

بارہ اقسام ميں سے كونسى قسم ہے اور اگر مجرور ہے تو اس كى علامت كيا ہے اور اس كى دو قسموں

ميں سے كونسى قسم ہے يعنى مضاف اليہ يا مجرور بحرف جر؟

(۹)۔ پھر زیر نظر كلمہ ميں اعراب كى حالت كيا ہے اعراب لفظى ہے يا تقديرى، اگر

لفظى ہے تو اعراب بالحرکت ہے يا اعراب بالحرف، اور اگر تقديرى ہے تو اعراب كون سا ہے؟

(۱۰)۔ پھر زیر نظر کلمہ عامل ہے یا معمول، اگر عامل ہے تو عامل لفظی ہے یا معنوی، پھر کلمہ مبنی ہو تو مبنی الاصل ہے یا مشابہ مبنی؟

دوسرا طریقہ

آپ کے سامنے کوئی بھی کلمہ آجائے تو سب سے پہلے سوال ہوگا کہ مفرد ہے یا مرکب؟ اگر مفرد ہے تو اس پر سوال ہوگا کہ اسم ہے یا فعل ہے یا حرف ہے؟ اس کے پہچانتے کا طریقہ یہ ہے کہ سب سے پہلے اسم کی علامات میں تلاش کریں گے اگر کوئی علامت مل گئی تو اسم ہوگا اگر کوئی علامت نہیں ملی تو فعل کی علامت میں دیکھیں گے اگر کوئی علامت مل گئی تو فعل ہوگا اگر اسم و فعل دونوں کی علامات میں سے کوئی نہ ہو تو حرف ہوگا، اگر وہ کلمہ اسم بنے تو اس پر سوال ہوگا کہ معرب ہے یا مبنی؟ اس کے پہچان کا طریقہ یہ ہے کہ پہلے مبنی الاصل کی اقسام میں دیکھیں گے اور پھر مبنی غیر الاقسام میں دیکھیں گے اگر مل گیا تو مبنی ہوگا ورنہ معرب ہوگا مبنی الاصل کی اقسام یہ ہیں (۱) فعل ماضی (۲) امر حاضر معروف (۳) تمام حروف۔ اور مبنی غیر الاصل کی اقسام یہ ہیں (۱) اسمائے مضمرات (۲) اسمائے اشارات (۳) اسمائے موصولات (۴) اسمائے افعال (۵) اسمائے ظروف (۶) اسمائے اصوات (۷) اسمائے کنایات (۸) مرکب بنائی۔

اگر معرب ہے تو پھر سوال ہوگا کہ معرفہ ہے یا نکرہ؟ اس کے پہچاننے کا طریقہ یہ ہے کہ معرفہ کی اقسام میں تلاش کریں گے اگر مل گیا تو معرفہ ہوگا ورنہ نکرہ ہوگا، پھر سوال ہوگا کہ مذکر ہے یا مؤنث؟ اس کا جواب یہ ہے کہ دیکھیں گے کہ اس میں علامات تانیث پائی جاتی ہے یا نہیں، اگر علامت تانیث ہو تو مؤنث ورنہ مذکر ہوگا، پھر سوال ہوگا کہ واحد ہے یا تثنیہ ہے یا جمع؟ اس کا جواب یہ ہے کہ سب سے پہلے جمع کی علامات میں دیکھیں گے، اگر جمع کی علامت ہے تو جمع ہوگا اگر جمع بنے تو سوال ہوگا کہ جمع مکسر ہے یا جمع سالم؟ تو اس کا جواب یہ

ہے اگر اس کے آخر میں واؤنوں ہے، یا یاؤنوں ہے تو جمع مذکر سالم ہے، اگر یا الف اور تاء ہے تو جمع مؤنث سالم ہوگا، اگر جمع سالم نہیں ہے بلکہ جمع مکسر ہے تو پھر سوال ہوگا کہ جمع قلت ہے یا جمع کثرت؟ اس کا جواب یہ ہے کہ جمع قلت کے چھ اوزان میں سے ہے تو جمع قلت ورنہ جمع کثرت ہوگی، اگر جمع کی علامت نہیں ہے تو پھر تنثیہ کی علامت دیکھیں گے اگر مل گئی تو تنثیہ ہوگا ورنہ واحد ہوگا، پھر سوال ہوگا اس کی حالت کونسی ہے؟ یعنی اس کی حالت رفعی ہے یا نصبی یا جری ہے؟ جواب یہ ہے کہ اس سے پہلے والے عامل کو دیکھیں گے جو عامل ہوگا اس ہی کے مطابق اس کی حالت ہوگی پھر دیکھیں گے کہ اس کو پڑھنا کیسے ہے؟ یعنی اعراب بالحرکت یا اعراب بالحرک ہے، اعراب اصلی ہے یا اعراب تبعی ہے، اعراب لفظی ہے یا اعراب تقدیری یا اعراب محلی، تو اس کا جواب یہ ہے کہ اگر مبنی ہے تو اس کا اعراب محلی ہے اور اگر معرب ہے تو اسم متمکن کی سولہ اقسام میں دیکھیں گے جو قسم بنے گی وہی اس کا اعراب ہوگا اگر اس کے ماقبل عامل نہیں ہے تو پھر اس کا اعراب تبعی ہوگا یہ سوالات تب ہوں گے جبکہ کہ کلمہ اسم ہو۔

اور اگر کلمہ فعل ہے تو پھر سوال ہوگا کہ فعل متصرف ہے یا فعل غیر متصرف؟ فعل غیر متصرف کی اقسام یہ ہے کہ (۱) افعال مقاربہ (۲) افعال مدح و ذم (۳) افعال تعجب۔ اگر افعال غیر متصرفہ میں سے ہے تو جو قسم ہوگی اس کے قواعد جاری کریں گے اور اگر افعال متصرفہ میں سے ہے تو دیکھیں گے کہ افعال تامہ میں سے ہے یا افعال ناقصہ میں سے ہے؟ اگر افعال ناقصہ میں سے ہے تو اس کے قواعد جاری کریں گے، اگر افعال تامہ میں سے ہے تو پھر سوال ہوگا فعل معروف ہے یا فعل مجہول؟ پھر سوال ہوگا کہ فعل لازم ہے یا متعدی؟ اگر متعدی ہے تو پھر سوال ہوگا متعدی بیک مفعول ہے یا بدو مفعول یا بسہ مفعول؟ جو بھی ہوگا اس کے قواعد جاری کریں گے یہ سوالات اس وقت ہوں گے جب وہ کلمہ فعل ہو۔

اگر حرف ہے تو پھر سوال ہوگا کہ حروف عاملہ میں سے ہے یا غیر عاملہ میں سے؟ اگر عاملہ میں سے ہو تو پھر سوال ہوگا کہ کیا عمل کرتا ہے؟ یہ تمام سوالات اس وقت ہوں گے جب کلمہ مفرد ہو اگر کلمہ مرکب ہے تو پھر سوال ہوگا کہ مرکب مفید ہے یا غیر مفید؟ اگر مفید ہے تو اس کی کونسی قسم ہے؟ اگر غیر مفید ہے تو اس کی کونسی قسم ہے؟

صرفی قواعد کا اجرا کیسے کریں

صرفی قواعد کے اجرا کے لیے بہتر ہوگا کہ تلاوت قرآن مجید یا عربی کتابوں کے مطالعہ کے دوران ہر کلمہ کے بارے میں درج ذیل سوالات ضرور حل کریں:

(۱)۔ زیر نظر کلمہ اسم ہے یا فعل یا حرف؟ (۲)۔ اگر اسم ہے تو مصدر ہے یا مشتق یا جامد؟ (۳)۔ اگر مصدر یا مشتق ہے تو باب متعین کرنے کے بعد درج ذیل امور کے بارے میں غور کریں:

[الف] صحیح ہے یا مہوز یا معتل یا مضاعف؟ [ب] اگر مہوز یا معتل یا مضاعف ہے تو اپنی اصلی حالت پر ہے یا اس میں کچھ تبدیلی ہوئی ہے؟ [ج] اگر تبدیلی ہوئی ہے تو کس قاعدہ کے تحت ہوئی ہے، قاعدہ کی طرف اشارہ کرتے ہوئے تعلیل جاری کریں۔ (۴)۔ اگر زیر نظر کلمہ جامد ہے، تو مصدر اور مشتق میں غور طلب امور (تعیین مہوز وغیرہ اور اجراے تعلیل) حل کر کے درج ذیل امور پر غور کریں:

[الف] وہ کلمہ واحد ہے یا تنثیہ یا جمع؟ [ب] اگر واحد ہے تو اس کا تنثیہ اور جمع کیا ہوگا؟ اور اگر تنثیہ یا جمع ہے تو واحد وغیرہ کیا ہوگا؟ [ج] وہ کلمہ مصغر ہے یا مکبر؟ اگر مکبر ہے تو قواعد تصغیر کے اعتبار سے اس کی تصغیر کیا ہوگی۔ [د] وہ کلمہ اسم منسوب ہے یا نہیں؟ اگر نہیں تو اسم منسوب بنانے پر اس کی شکل کیا ہوگی؟ (۵)۔ اور اگر وہ کلمہ فعل ہے تو درج ذیل امور حل کریں۔

[الف] ماضى ہے یا مضارع یا امر یا نہی؟ اور بہر صورت معروف ہے یا مجہول؟ (گردان بھی کر ڈالیں) [ب] اگر فعل مضارع ہے تو مثبت ہے یا منفی؟ [ج] اگر مثبت ہے تو مؤکد ہے یا غیر مؤکد؟ مؤکد ہونے کی صورت میں تاکید سے ہونے والی تبدیلی کی طرف توجہ کریں۔ [د] اگر منفی ہے تو حروف نفی میں سے کون حرف [”ما“، ”لا“، ”لم“، ”لن“] اس پر داخل ہے؟ ”لم“ اور ”لن“ کے ذریعہ اگر نفی ہو تو ان سے ہونے والی تبدیلی کی طرف توجہ کریں۔ [ه] کون سا صیغہ ہے اور اس کا صرفی وزن کیا ہے؟ [و] مصدر اور مشتق کے بارے میں غور طلب امور بھی حل کریں (یعنی صحیح و غیرہ میں کیا ہے؟ معلل ہے یا غیر معلل؟ اور کس قاعدہ کے تحت تبدیلی ہوئی ہے؟)

مذکورہ بالا طریقہ اختیار کرتے ہوئے اگر آپ عربی کتابوں کا مطالعہ کریں گے تو عربی کلمات کے تلفظ میں خطا نہیں ہوگی۔ شروع شروع میں اتنے سارے سوالات حل کرنے میں آپ کا کافی وقت صرف ہوگا، مگر چند دنوں کی مشق و ممارست کے بعد ان شاء اللہ الرحمن آپ کا ذہن اس قابل ہو جائے گا کہ آپ کو غور و فکر کے مذکورہ بالا تمام مراحل حل کرنے پر قدرت حاصل ہو جائے گی۔ [واللہ الموفق لكل خیر]۔

حکایہ

حُكِي أَنَّ شَيْخًا رَأَى رَجُلًا يَحْمِلُ امْرَأَةً كَبِيرَةً وَهُوَ يَطُوفُ بِهَا
فَسَأَلَهُ لَهُ الشَّيْخُ عَنْهَا فَقَالَ لَهُ هِيَ أُمِّي وَأَنَا أَحْمِلُهَا مُدَّةَ سَبْعِ سِنِينَ فَهَلْ
أَدَّيْتُ حَقَّهَا يَا سَيِّدِي فَقَالَ لَهُ لَا، وَلَوْ كَانَ عُمْرُكَ أَلْفَ سَنَةٍ لَا يُسَاوِي
ذَلِكَ قِيَامَهَا لَكَ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي وَسَقَمْتُهَا سَقَمًا مِنْ ثَدْيِهَا فَبَكَى الرَّجُلُ
وَأَنْصَرَفَ .

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ
إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ .

(صحيح البخارى :ج: ١، ص: ٢٤)

صَلَّى آخِرُ خَلْفِ إِمَامٍ فَقَرَأَ [فَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِي أَبِي] وَوَقَفَ
وَجَعَلَ يُرَدِّدُهَا فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ يَا فَقِيهٌ إِذَا لَمْ يَأْذَنْ ذَلِكَ أَبُوكَ فِي هَذِهِ اللَّيْلِ
نَظِلُّ نَحْنُ وَفُقُوفًا إِلَى الصَّبَاحِ ثُمَّ تَرَكَهُ وَانْصَرَفَ .
[المستطرف. ٢، ص: ٥١٣]

جكايات جحا

أَهْدَى رَجُلٌ لِحُجَا خَاتَمًا بِدُونِ فَصٍّ، فَقَالَ لَهُ جُحَا: اللَّهُ يُعْطِيكَ فِي
الْجَنَّةِ بَيْتًا بِدُونِ سَقْفٍ .
سَأَلَ جُحَا شَخْصٌ إِذَا أَصْبَحَ الصُّبْحُ خَرَجَ النَّاسُ مِنْ بُيُوتِهِمْ إِلَى
جِهَاتٍ شَتَّى، فَلِمَ لَا يَذْهَبُونَ إِلَى جِهَةٍ وَاحِدَةٍ؟
فَقَالَ لَهُ: إِنَّمَا يَذْهَبُ النَّاسُ إِلَى كُلِّ جِهَةٍ حَتَّى تَحْفَظَ الْأَرْضُ تَوَازِنَهَا أَمَّا لَوْ ذَهَبُوا فِي
جِهَةٍ وَاحِدَةٍ فَسَيَحْتَالُ تَوَازِنُ الْأَرْضِ، وَتَمِيلُ وَتَسْقُطُ .

يُحْكِي أَنَّ جَمَاعَةً جَاءُوا إِلَى أَبِي حَنِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لِيُنَظِرُوهُ فِي الْقِرَاءَةِ خَلْفَ الْإِمَامِ وَ يَكْتُبُوهُ وَ يَشْنَعُوا عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُمْ لَا يُمَكِّنِي مُنَظَرُهُ الْجَمِيعَ فَفَوَّضُوا أَمْرَ الْمُنَظَرَةِ إِلَى أَعْلَمِكُمْ لِأُنَظِرَهُ، فَأَشَارُوا إِلَى أَحَدٍ، فَقَالَ هَذَا أَعْلَمُكُمْ فَقَالُوا نَعَمْ، قَالَ وَالْمُنَظَرَةُ مَعَهُ مُنَظَرَةٌ لَكُمْ قَالُوا نَعَمْ، قَالَ وَالْإِلْزَامُ عَلَيْهِ كَالْإِزَامِ عَلَيْكُمْ قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ وَإِنْ نَظَرْتُهُ وَالْزَمْتُهُ الْحُجَّةَ فَقَدْ أَلْزَمْتُكُمْ الْحُجَّةَ قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: وَكَيْفَ؟ قَالُوا لِأَنَّا رَضِينَا بِهِ إِمَامًا فَكَانَ قَوْلُهُ قَوْلَنَا، فَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ فَتَحْنُ لَنَا احْتِرْنَا الْإِمَامَ فِي الصَّلَاةِ كَأَنَّ قِرَاءَتَهُ قِرَاءَةً لَنَا وَهُوَ يَنْوِبُ عَنَّا فَأَقْرَأُوا لَهُ بِالْإِلْزَامِ. رُوح البیان.

وَعَنْ أَبِي يُوسُفَ قَالَ مَاتَ لِي وَلَدٌ فَأَمَرْتُ مَنْ يَتَوَلَّى دَفْنَهُ وَلَمْ أَدْعُ مَجْلِسَ أَبِي حَنِيفَةَ خَوْفًا أَنْ يَقُوتَنِي مِنْهُ يَوْمٌ. صَلَّى أَعْرَابِيٌّ خَلْفَ إِمَامٍ فَقَرَأَ [إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ] ثُمَّ وَقَفَ وَجَعَلَ يُرَدِّدُهَا فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ أَرْسَلَ غَيْرُهُ يَزُحِّكُ اللَّهُ وَأَرْحَنَا وَأَرْخَ نَفْسَكَ.

يَذْهَبُ الصَّالِحُونَ الْأَوَّلُ فَالْأَوَّلُ وَ يَبْقَى حُفَالَةُ كَحُفَالَةِ الشَّعِيرِ أَوِ الثَّمَرِ لَا يُبَالِيهِمُ اللَّهُ بِأَلَّةٍ. (صحيح البخارى ٢٠، ص ٣٢).